

THE STUDY OF THE TENSION BETWEEN
HUMAN EQUALITY AND SOCIAL INEQUALITIES
FROM THE PERSPECTIVE OF
THE VARIOUS SOCIAL SCIENCES

PROCEEDINGS

First Plenary Session of the
Pontifical Academy of Social Sciences
November 24-26, 1994



VATICAN CITY 1996

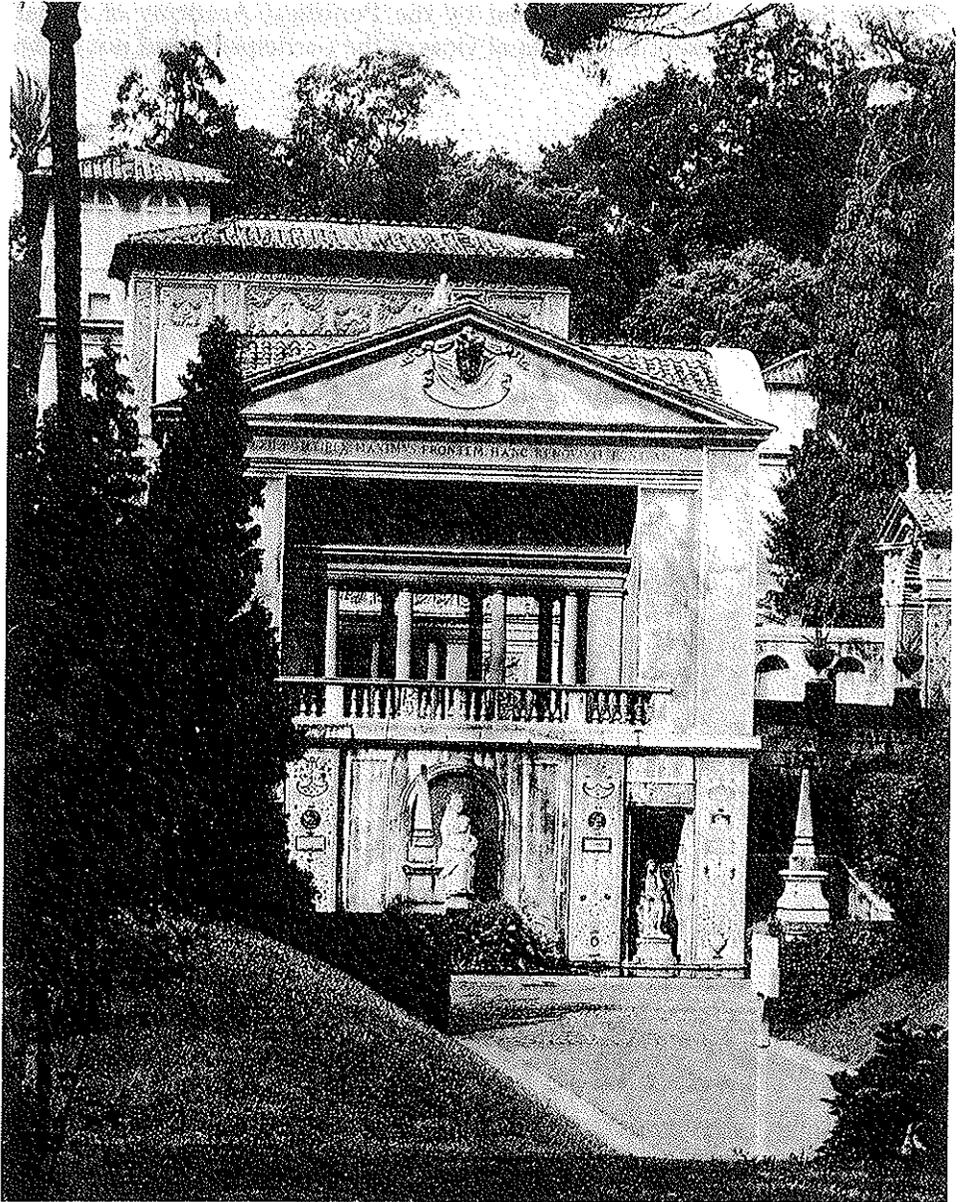
THE STUDY OF THE TENSION BETWEEN
HUMAN EQUALITY AND SOCIAL INEQUALITIES
FROM THE PERSPECTIVE OF
THE VARIOUS SOCIAL SCIENCES

PROCEEDINGS

First Plenary Session of the
Pontifical Academy of Social Sciences
November 24-26, 1994



VATICAN CITY 1996



Casina Pio IV - Vatican Gardens
Headquarters of the Pontifical Academy of Social Sciences

The opinions freely expressed during the presentation of papers in the Plenary Session, although published by the Pontifical Academy of Social Sciences, only represent the points of view of the participants and not those of the Academy.

Editors of the Proceedings:

Prof. EDMOND MALINVAUD

Prof. MARGARET ARCHER

ISBN 88-86726-08-2

© Copyright 1996

PONTIFICAL ACADEMY OF SOCIAL SCIENCES

VATICAN CITY

CONTENTS

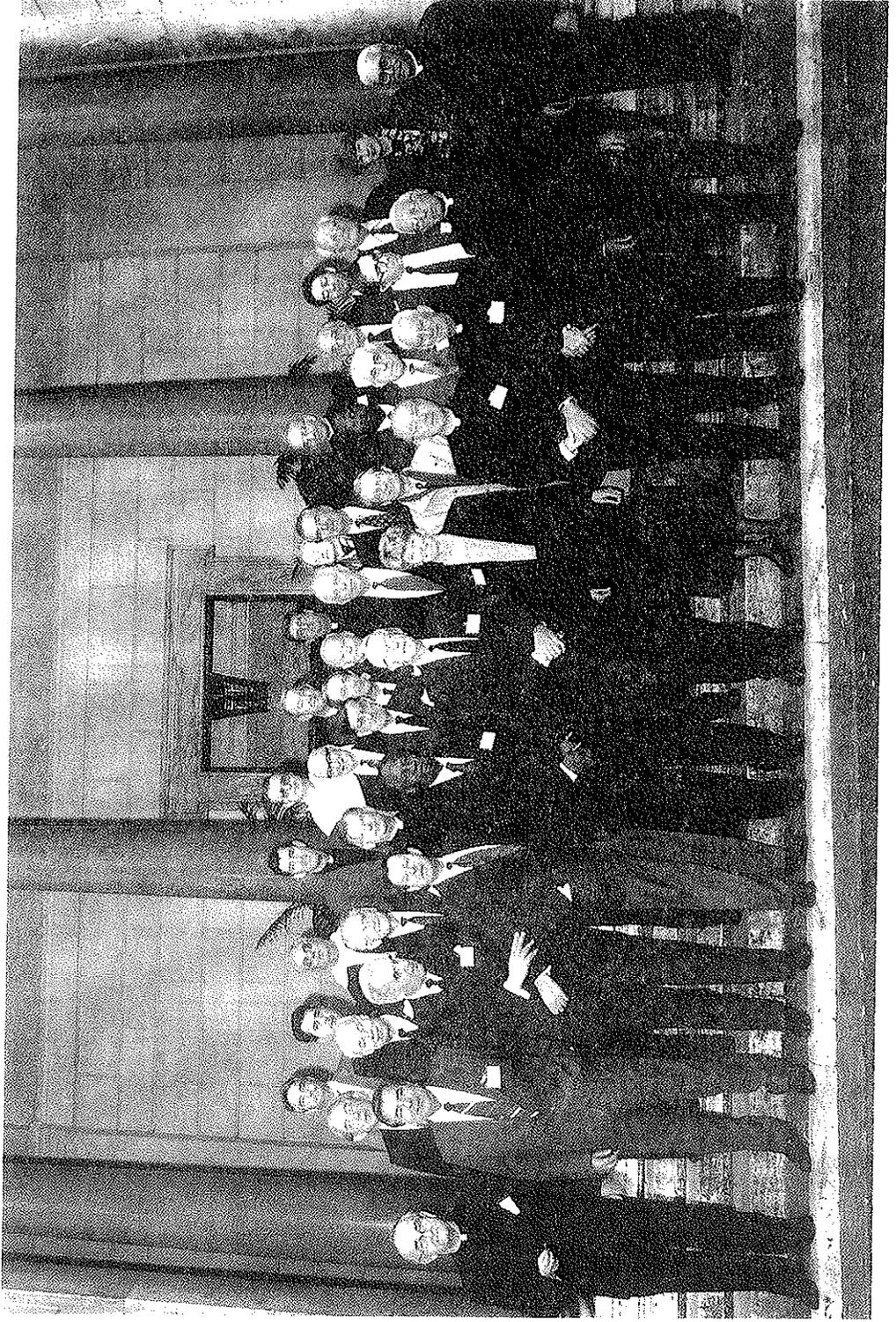
Introduction	13
Apostolic letter given <i>Motu proprio</i> establishing the Pontifical Academy of Social Sciences	15
Statutes of the Academy	19
Programme of the first Plenary Session	23
List of participants	25
Address of the President of the Pontifical Academy of Social Sciences to the Holy Father	31
The address of the Holy Father to the participants of the first Plenary Session	33
Address of the President of the Pontifical Academy of Social Sciences to the participants of the first Plenary Session	41
Summary report of the afternoon meeting of 24 November. Discussion concerning the nature, the scope and the activities of the Academy	49
Summary report of the afternoon meeting of 26 November. Discussion on the scientific part of the session and on the scientific programme of future activities	57

SCIENTIFIC PAPERS

M. SCHOOPYANS: Les principes posés par la philosophie sociale	63
P. MORANDE: Social Inequality in the Social Sciences. A Social Philosophical Perspective	71
<i>Summary of the discussion after the papers of Schooyans and Morande</i>	79
M. ARCHER: The Sociological Approach to the Tension between Human Equality and Social Inequalities	81
M. RAMIREZ: Monetary Culture and the Challenges of Equality	101
<i>Summary of the discussion after the papers of Archer and Ramirez</i>	113
K. ARROW: Inequalities in Income and Wealth	115
J. LLACH: Political Economy, Economic Policies and Human Inequalities: basis for the agenda	125
<i>Summary of the discussion after the papers of Arrow and Llach</i>	139
L. SABOURIN: Inegalites et développement	141
J. ZUBRZYCKI: Inequalities and Development	165
<i>Summary of the discussion after the papers of Sabourin and Zubrzycki</i>	171
H. SCHAMBECK: Das Gebot der Gleichheit zwischen Ethik und Recht	173
<i>Summary of the discussion after the paper of Schambeck</i>	189
R. MINNERATH: L'inégalité devant le travail et la doctrine sociale de l'Eglise	191
<i>Summary of the discussion after the paper of Minnerath</i>	201

APPENDIX

A. UTZ: The Dialogue between Catholic Social Doctrine and Social Sciences	205
B. COLOMBO: About the report of the Pontifical Academy of Sciences on Population and Resources	209
H. CARRIER: Pour un programme de recherche interdisciplinaire dans l'Eglise	215



The Participants of the First Plenary Session.

INTRODUCTION

The Pontifical Academy of Social Sciences was established by the Supreme Pontiff John Paul II on 1 January 1994 with the Apostolic Letter given *Motu proprio Socialium Scientiarum*. Its purpose is to promote the study and progress of the social, economic, political and juridical sciences in order to offer the Church elements useful for the study and development of her social doctrine. The Academy is autonomous, but at the same time it is closely linked to the Pontifical Council for Justice and Peace, with which it co-ordinates the planning of its initiatives and to which it refers for its activity.

As prescribed by the Statutes, the number of the Academy's members must not be less than 20 (twenty) nor more than 40 (forty). The first 31 (thirty-one) members were appointed by the Holy Father on 19 January 1994.

The Academy receives its financial support from a special foundation and from donations and gifts. The special foundation mentioned in art. 14 of the Statutes is the *Foundation for the Promotion of the Social Sciences*, based in Vaduz, Liechtenstein.

The Pontifical Academy of Social Sciences shares the offices and secretarial services of the Pontifical Academy of Sciences, as well as its headquarters (Casina Pio IV in the Vatican Gardens). The Director of the Chancery also acts for both Academies.

The first plenary session of the Pontifical Academy of Social Sciences was held from 24 to 26 November 1994, when not only its members participated but also well-known experts in the social sciences and representatives of important sectors of social life. On this occasion, the composition of the Academy's first Council was officially announced. Until that time the activities of the Academy had been co-ordinated by a preparatory commission. The proceedings of this first meeting are published in the present volume, which also includes the text of the *Motu proprio* and the Statutes of the Academy.

APOSTOLIC LETTER GIVEN *MOTU PROPRIO* ESTABLISHING
THE PONTIFICAL ACADEMY OF SOCIAL SCIENCES
IOANNES PAULUS P.P. II

Social science research (*Socialium scientiarum investigationes*) can effectively contribute to improving human relations, as has been shown by the progress achieved in various sectors of society especially during the century now drawing to a close. This is why the Church, ever concerned for man's true good, has turned with growing interest to this field of scientific research in order to obtain concrete information for fulfilling the duties of her Magisterium.

The centenary of the Encyclical *Rerum novarum* has provided the opportunity to be more clearly aware of the influence this document has had in mobilizing the consciences of Catholics and searching for constructive solutions to the problems raised by the worker question.

In the Encyclical *Centesimus annus* commemorating this centenary, I wrote that that document had granted the Church "citizenship status" as it were (cf. n. 5) in the changing realities of public life. In particular, with this Encyclical the Church started a process of reflection by which, in continuity with the preceding tradition going back to the Gospel, the set of principles took shape that was later to be called the "social doctrine" in the strict sense of the word. Thus she perceived that "light and strength" for ordering the life of society flow from the proclamation of the Gospel. *Light*, since from the Gospel message reason guided by faith is able to draw decisive principles for a social order worthy of man. *Strength*, since the Gospel accepted in the faith not only imparts theoretical principles but also spiritual energy to carry out the concrete duties stemming from these principles.

Over the last century, the Church has gradually strengthened her "citizenship status" by perfecting her social doctrine, always in close relationship with the dynamic evolution of modern society. When, 40 years after *Rerum novarum*, the worker question became a broad social issue, Pius XI gave clear directions in his Encyclical *Quadragesimo anno* on how to overcome the division of society into classes. When totalitarian systems

threatened man's freedom and dignity, Pius XI and Pius XII protested with forceful messages, and after the Second World War when most of Europe had been destroyed, Pius XII with repeated interventions and later John XXIII, with his Encyclicals *Mater et Magistra* and *Pacem in terris*, showed the way to social reconstruction and the consolidation of peace. In the Pastoral Constitution *Gaudium et spes*, the Second Vatican Ecumenical Council placed the treatment of the Church's relationship with the world in a broad theological framework and declared that "the origin, the subject and the purpose of all social institutions is and should be the human person" (n. 25). In the 70's, when the drama of developing countries was unfolding more clearly, Pope Paul VI, faced with a one-sided economic vision, in his Encyclical *Populorum progressio* outlined the programme for a complete development of peoples. In recent times, with my three social Encyclicals, I have taken a stance in regard to the decisive problems of society: the dignity of human work (*Laborem exercens*), the overcoming of economic and political blocks (*Sollicitudo rei socialis*) and, after the collapse of the system of real socialism, the building of a new national and international order (*Centesimus annus*).

This brief summary is intended to show that over the last 100 years the Church has not failed to offer "the word that pertains to her", as Leo XIII said; indeed she has continued to develop what John XXIII called the "rich heritage" of Catholic social doctrine.

Upon examination of these 100 years of history one point stands out clearly: the Church has succeeded in building up a rich patrimony of Catholic social doctrine because of close collaboration, on the one hand, with Catholic social movements, and on the other, with experts in the social sciences. Leo XIII had already stressed this collaboration and Pius XI spoke with gratitude of the contribution made to developing the social doctrine by scholars in this branch of the human sciences. For his part John XXIII in the Encyclical *Mater et Magistra* stressed that the social teaching must always strive to take into account "the true state of affairs" by maintaining a constant dialogue with the social sciences. Finally, the Second Vatican Ecumenical Council adopted a clear position in favour of the relative "autonomy of earthly realities" (*Gaudium et spes*, n. 36), which, in addition to theological reflection, is the subject of the social sciences and philosophy. This plurality of approaches does not in any way contradict the statements of the faith. This legitimate autonomy should therefore be given due respect by the Church, especially in her social doctrine.

In the Encyclical *Sollicitudo rei socialis*, I myself pointed out that Catholic social teaching would be able to carry out its tasks in today's world only "with the support of rational reflection and of the human sciences"

(n. 1), since, despite the perennial validity of its basic principles, in applying the latter it is also affected “by the changes in historical conditions and by the unceasing flow of events” (n. 3).

Lastly, on the occasion of the 100th anniversary of *Rerum Novarum* I emphasized how, after the collapse of the system of real socialism, the Church and humanity find themselves faced with colossal challenges. The world is no longer split into two hostile blocs and yet it is facing new economic, social and political crises on a global scale. Although the Church is aware that her task is not to offer technical answers to all these problems, she still feels obliged to make her contribution to preserving peace and to building a society worthy of man. To do this, however, she needs constant and more extensive contact with the modern social sciences, with their research and with their findings. In this way she “enters into dialogue with the various disciplines concerned with man, assimilates what these disciplines have to contribute, and helps them to open themselves to a broader horizon” (*Centesimus annus*, n. 59).

Facing the great tasks which the future has in store, this interdisciplinary dialogue, already fostered in the past, should now be given new expression. Wherefore, in order to carry out what I announced in my address of 23 December 1991, today I establish the Pontifical Academy of Social Sciences with its seat in Vatican City. As can be seen from its Statutes, this Academy is created “with the aim of promoting the study and progress of the social, economic, political and juridical sciences, and of thus offering the Church the elements which she can use in the study and development of her social doctrine” (art. 1).

In invoking the divine assistance on the activity of the new Academy, whose work I shall follow with keen interest, I impart to all its members and associates a special Apostolic Blessing.

From the Vatican, 1 January 1994, the sixteenth year of my Pontificate.

JOHANNES PAULUS P.P. II

STATUTES
of the
PONTIFICAL ACADEMY OF SOCIAL SCIENCES¹

Title I - CONSTITUTION AND AIMS

ART. 1 - The Pontifical Academy of Social Sciences has been established by the Supreme Pontiff John Paul II with the aim of promoting the study and progress of the social, economic, political and juridical sciences, and of thus offering the Church the elements which she can use in the study and development of her social doctrine. The Academy, which is autonomous, is closely linked to the Pontifical Council for Justice and Peace, with which it will co-ordinate the planning of its various initiatives and to which it will refer for its activity.

ART. 2 - To achieve its aims the Academy:

- a) organizes congresses and study days on specific themes;
- b) promotes scientific surveys and research; helps and assists institutions and private individuals to execute these;
- c) publishes the results of its own consultations;
- d) edits publications of a scientific nature.

Title II - REGULATIONS

ART. 3 - The Academy consists of no less than 20 members and no more than 40. They are appointed by the Supreme Pontiff on the basis of their competence in social sciences and of their moral integrity.

ART. 4 - To appoint each member of the Academy, the President

¹ Ex "Acta Apostolicae Sedis, 10 Martii 1994".

proposes to the Supreme Pontiff the names of three persons who have obtained a favourable vote from the Council of the Academy.

ART. 5 - Members are appointed for a term of 10 years and can be re-elected. In selecting members of the Academy, appropriate attention should be given to ensuring suitable representation of the various disciplines of the social sciences and of the various geographical regions.

ART. 6 - Members of the Academy take part in the sessions, at which they make communications or present papers and scientific memoranda; they hold debates and vote on the motions; they have the right to propose candidates for nomination and subjects for work.

ART. 7 - Well-known experts in the social sciences or the business world as well as from other sectors of social life will sometimes be invited to participate in individual sessions of the Academy.

ART. 8 - The direction and government of the Academy will be the task of the President, with the assistance of the Council of the Academy.

ART. 9 - The President is appointed by the Supreme Pontiff, to whom he reports directly. He remains in office for five years and his mandate may be renewed.

The President represents the Academy and directs its progress. He is responsible to the Supreme Pontiff and maintains contact with the Pontifical Council for Justice and Peace. He convokes and chairs the Council of the Academy as well as the sessions, and implements the Council's decisions.

The President can choose a substitute among other members of the Academy who are members of the Council to chair the sessions and can designate a member of the Academy to substitute a councillor who has been prevented from being present, where the internal Regulations do not provide otherwise. Finally, the President may delegate one or more members of the Academy to represent the Academy, when and in the manner he deems fit.

ART. 10 - The Council of the Academy is composed of the President, the immediately preceding President, five members of the Academy appointed by the Supreme Pontiff on the basis of the President's proposal and in conformity with the favourable vote of the Academy. Their term of office lasts five years and they may be re-elected.

The Council of the Academy appoints the Secretary and an Executive

Committee, composed of members of the same Council, preferably elected from among the members of the Academy who are domiciled or virtually domiciled in Rome.

The deliberations of the Academy's Council are valid when the majority of the members are present and when they are approved by the majority of those present.

ART. 11 - All the other norms concerning the activities of the Academy's Council and the proceedings of the sessions are determined by the Academy's "Internal Regulations".

Title III - SCIENTIFIC ACTIVITIES AND INCENTIVE FOR RESEARCH

ART. 12 - The Academy undertakes directly or promotes work and research in the area of the various social sciences.

With the objective of encouraging scientific study with regard to topics of particular interest, the Academy may institute prizes, promote competitions, establish internal committees and commissions for the study of specific issues, regarding which the internal Regulations establish the number, value, duration and method.

ART. 13 - The Academy is responsible for the publication of the *Acts* and *Annals*.

The *Acts* are published in regular issues and the period they cover is determined by the "internal Regulations". They contain the minutes of the sessions, communications and scientific notes, a list of publications received and a news bulletin of the Academy's proceedings.

The *Annals* have no time limit for publication; they include scientific articles accepted by the Academy, and works for which prizes have been awarded.

Title IV - FINANCIAL MEANS AND HEADQUARTERS

ART. 14 - The Academy receives its financial support from a special Foundation² and from donations and gifts.

² On 17 August 1994, it was officially specified by the Secretary of State that this refers to the "Foundation for the Promotion of the Social Sciences" which has its headquarters in Vaduz, Principality of Liechtenstein.

ART. 15 - The Statutes of the Foundation and their possible modifications are subject to approval by the Holy See.

The Holy See appoints its own representative as a member of the Foundation's Council, whose task it is to communicate its views and decisions.

The Foundation's Council informs the President of the Academy every year as to the funds available for its activities.

ART. 16 - The offices and secretarial services — for the first three years and “ad experimentum” — are those of the Pontifical Academy of Sciences, and the Director of the Chancery — at least for the initial period — will be the same for both Academies. Care should be taken that their respective meetings or sessions are planned for periods that do not coincide.

ART. 17 - The legal status and financial remuneration of the staff of each category as well as the norms for the functioning of the Chancery are established by the “Internal Regulations”.

ART. 18 - The President will draft an annual report of the financial resources available to the Academy for its activities.

Title V - FINAL PROVISIONS

ART. 19 - The President, after consulting the Council of the Academy, will present the Internal Regulations of the Academy to the Secretary of State for approval. As well as the norms to which these Statutes expressly refer, they will contain all the supplementary directives concerning the organization and functioning of the Academy.

ART. 20 - These Statutes have been approved for three years “ad experimentum”. At the end of this period, they will be reviewed. Possible modifications of these Statutes must be submitted to the Supreme Pontiff for his approval.

From the Vatican, 1 January 1994.

PLENARY SESSION: 24-26 NOVEMBER 1994

PROGRAMME

Thursday, 24 November

Opening. President's address (Prof. EDMOND MALINVAUD)

Self-presentation of the Academicians. Delivery of the appointment diploma.

Concerning the report of the Pontifical Academy of Sciences on Population and Resources - Prof. BERNARDO COLOMBO

The dialogue between the Catholic Social Doctrine and Social Sciences
Prof. ARTHUR UTZ O.P

Closed Session:

Presentation of the results of the set of questions concerning the modalities of action.

Discussion on the questions.

Friday, 25 November

“THE STUDY OF THE TENSION BETWEEN HUMAN EQUALITY AND SOCIAL INEQUALITIES FROM THE PERSPECTIVE OF THE VARIOUS SOCIAL SCIENCES”

Chairperson: Prof. Fr. ARTHUR UTZ O.P.

Les principes posés par la philosophie sociale - Prof. Fr. MICHEL SCHOONYANS

Social Inequality in the Social Sciences. A Social Philosophical Perspective
Prof. PEDRO MORANDE

PAPAL AUDIENCE

(First Meeting of the Academy Council)

Chairperson: Prof. HANNA SUCHOCKA

The Sociological Approach to the Tension between Human Equality and Social Inequalities - Prof. MARGARET ARCHER*Monetary Culture and the Challenges of Equality* - Prof. MINA RAMIREZ*Inequalities in Income and Wealth* - Prof. KENNETH ARROW*Political Economy, Economic Policies and Human Inequalities: Basis for the Agenda* - Prof. JUAN JOSÉ LLACHSaturday, 26 November

Chairperson: Prof. HANS ZACHER

Inégalités et développement - Prof. LOUIS SABOURIN*Inequalities and Development* - Prof. JERZY ZUBRZYCKI*Das Gebot der Gleichheit zwischen Ethik und Recht*
Prof. HERBERT SCHAMBECK*L'inégalité devant le travail et la doctrine sociale de l'Eglise*
Prof. Mons. ROLAND MINNERATH*Presentation of Prof. Zampetti's book: "La società partecipativa"**Pour un programme de recherche interdisciplinaire dans l'Eglise*
Prof. Fr. HERVE CARRIER S.J.*General discussion on the theme and the activities of the Academy*

LIST OF PARTICIPANTS

I - ACADEMICIANS

Prof. ARCHER MARGARET: University of Warwick - Department of Sociology, Coventry - *Warwickshire* CV4 7AL - Great Britain.

Prof. ARROW KENNETH: Stanford University - Department of Economics, Stanford - *California* 94305-6072 - USA.

Prof. AVERINTSEV SERGHEJ SERGHEIEVICH: Moscow State University - Institute for Study of World Culture, Vorobyevy Gory - 119899 *Moscow* - Russia.

Prof. BETANCUR BELISARIO: Fundación Santillana, Calle 80, N° 9-75 / Apartado Aéreo 3974 - *Bogotá* - Colombia.

Prof. BONY JOACHIM: Societé d'Enseignement Privé Ivoirienne, 21BP 1426 - *Abidjan* 08 - Côte d'Ivoire.

Prof. BUTTIGLIONE ROCCO: Segreteria Politica del Partito Popolare, Piazza del Gesù - 00186 *Roma* - Italy.

Prof. GLENDON MARY ANN: Harvard Law School, 1525 Massachusetts Ave. - Cambridge - *Massachusetts* 02138 - USA.

Prof. LLACH JUAN JOSE: Ministerio de Economía y Servicios Públicos, Secretaría de Programación Económica, Hipolito Yrigoyen 250 - 1310 *Buenos Aires* - Argentina.

Mr. Justice Mc NALLY NICHOLAS: Supreme Court of Zimbabwe, Third Street / Union Ave. *Harare* - Zimbabwe, P.O. Box 8159 Causeway - Zimbabwe.

Prof. MALINVAUD EDMOND: I.N.S.E.E, Departement de la Recherche, 15 Bd. Gabriel Peri - 92245 *Malakoff* - France.

Prof. Mons. MINNERATH ROLAND: Université de Strasbourg II - Faculté de Théologie Catholique, 9 Place de l'Université - *Strasbourg* F-67000 - France.

Prof. MORANDE PEDRO: Pontificia Universidad Católica de Chile - Pro Rectoría Alameda 340, Of. 208 - *Santiago*, Casilla 114/D - Chile.

Prof. Fr. MUSELAY ISTVAN S.J.: Collegium Hungaricum. Blijde Inkomststraat 18 - B-3000 *Leuven* - Belgique.

Prof. NOJIRI TAKETOSHI: Osaka-Gakuin University - Department of Economics Kishibe-Minami 2-31-1, Suita - *Osaka-Fu* 564 - Japan.

Prof. RAMIREZ MINA: Asian Social Institute - Office of the President, 1518 Leon Guinto St., Malate - *Manila* 1004 - Philippines.

Prof. REMOND RENE: Fondation Nationale des Sciences Politiques, 27 rue Saint Guillaume - 75337 *Paris Cedex* 07 - France.

Prof. SABOURIN LOUIS: Université de Québec, Ecole Nationale d'Administration Publique, 1001 rue Sherbrooke est, Montréal H2L 4Z1 - *Québec* - Canada.

Prof. SCHAMBECK HERBERT: Johannes Kepler Universität Linz, Institute of Public Law and Political Science. Altenbergerstr. 69, *Linz* A-4040 Upper Austria - Austria; Vice-President, Federal Council of the Republic of Austria, Parliament - A-1017 *Vienna* - Austria.

Prof. Fr. SCHASCHING JOHANNES S.J.: Katholische Sozialakademie, Schottenring 35/DG. A-1010 - *Wien* - Austria.

Prof. Fr. SCHOOPYANS MICHEL: Voie du Roman Pays 31, bte. 101, B-1348 - *Louvain-la-Neuve* - Belgium.

Prof. SUCHOCKA HANNA: Polish Parliament - SEJM. Ul. Wiejska 4/6 - *Warszawa* - Poland.

Prof. TIETMEYER HANS: Deutsche Bundesbank, Wilhelm-Epstein-Straße 14 - 60431 *Frankfurt/Main* - Germany.

Prof. Fr. UTZ ARTHUR O.P.: Institut International des Sciences Sociales et Politiques - CH-1783 *Pensier/Fribourg* - Suisse.

Prof. VOVKANYCH STEPHAN JOSYPOVYCH: Institute of Economics. National Academy, Lviv Department, Teatralna str. 17 - 290008 *Lviv* - Ukraine.

Prof. VYMETALIK BEDRICH: Advocate Office Frydek-Místek, Lískovecká 2089 - *Frydek-Místek 738 01* - Czech Republic.

Prof. ZACHER HANS: Max-Planck-Gesellschaft. President Department Hofgartenstraße 2 - 80539 *München/Bavaria* - Germany.

Prof. ZAMPETTI PIER LUIGI: Università di Genova, Facoltà di Scienze Politiche, Via Balbi 6 - 16126 *Genova* - Italia.

Prof. ZUBRZYCKI JERZY: The Australian National University, Research School of Social Sciences, GPO Box 4 - *Canberra ACT* - 0200 Australia.

Prof. ZULU PAULUS MZOMUHLE: University of Natal, Centre for Social & Development Studies, King George V Avenue - 4001 *Durban* - South Africa.

II - COUNCIL OF THE FOUNDATION FOR THE DEVELOPMENT OF SOCIAL SCIENCES¹

Archbishop SQUICCIARINI DONATO: Apostolic Nunzio in Austria, Teresianumgasse 31 - A-1040 *Wien* - Austria.

Dr. Dr. BATLINER HERBERT: Fürstlicher Kommerzienrat, Senator h.c. Präsident der Stiftung zur Förderung der Sozialwissenschaften, Aulestrasse 74 - Postfach 86, FL-9490 - *Vaduz* - Liechtenstein.

Mr. FETSCH CORNELIUS: Direktor der Fa. C. & A. Rahmer Str. 34, D-40489 - *Düsseldorf* - Germany.

Mr. HORTEN ALPHONS: Kurhausstr. 82 - CH-8032 *Zürich* - Switzerland.

¹ In this list of Members of the Foundation Professors Schambeck, Minnerath, Utz and Malinvaud are not included because they are simultaneously members of the Academy.

Dr. STRIMITZER MARTIN: Former President of the Austrian Federal Council, Sudtiroler Pl. 14-16 - 6010 *Innsbruck* - Austria.

Dr. WECK PHILIPPE DE: Ancien Président de l'Union de Banques Suisses, Les Rappes - CH-1753 *Matran* - Switzerland.

III - SPECIAL GUESTS

Cardinal ETCHEGARAY ROGER: President of the Pontifical Council of Justice and Peace, Piazza San Calisto 16 - *Roma* - Italy.

Cardinal STICKLER ALFONS MARIA: Piazza del Santo Uffizio 11 - 00193 - *Roma* - Italy.

Archbishop MC HUGH JAMES THOMAS of Camden, 1845 Haddon Avenue - P.O. Box 709, Camden - *New Jersey* - U.S.A.

Mons. SANDRI LEONARDO: Secretariat of State - 00120 Vatican City.

Mons. MARTIN DIARMUID: Pontifical Council of Justice and Peace, Piazza San Calisto 16 - *Roma* - Italy.

Fr. CARUSO ANTONIO S.J.: Secretariat of State - 00120 Vatican City.

Prof. Fr. BETTI UMBERTO O.F.M.: Rettore Magnifico - Pontificia Università Lateranense, Piazza S. Giovanni in Laterano 4 - 00184 *Roma* - Italy.

Prof. Fr. BERNAL RESTREPO SERGIO S.J.: Pontifical Gregorian University, Faculty of Social Sciences, Piazza della Pilotta 4 - 00187 *Roma* - Italy.

Prof. CABIBBO NICOLA: President of the Pontifical Academy of Sciences, Ente per le Nuove Tecnologie, l'Energia e l'Ambiente, Viale Regina Margherita 125 - 00198 *Roma* - Italy.

Prof. Fr. CARRIER HERVE S.J.: Pontifical Gregorian University, Maison Nellarmin 25 rue Jarry, Ouest - *Montreal*, QC. H2P 1S6 - Canada.

Prof. COLAIACOMO ENZO: Commissario Straordinario degli Istituti Fisioterapici Ospedalieri, Via O. Tommassini 1 - *Roma* - Italy.

Prof. COLOMBO BERNARDO: Pontifical Academy of Sciences, Delegate of the Holy See to the International Conference of Cairo, Università degli Studi di Padova, Dipartimento di Scienze Statistiche, Via VIII Febbraio 2 - 35122 *Padova* - Italy.

Prof. DALLAPORTA NICOLA: Pontifical Academy of Sciences, Università di Padova, Dipartimento di Astronomia, Vicolo dell'Osservatorio 5, I-35122 *Padova* - Italy.

Prof. Fr. DE CILIS ENRICO O.P.: Pontifical University of S. Tommaso d'Aquino, Faculty of Social Sciences, Largo Angelicum 1 - 00184 *Roma* - Italy.

Dr. DE LORENZO LIVIO: Via Milano 37 - 00184 *Roma* - Italy.

Dr. DINO SALVATORE: Via Appia Antica 249 B - 00178 *Roma* - Italy.

Dr. GLAZOV GREGORY: Plater College, Pullens Lane - *Oxford* - United Kingdom.

Fr. JOBLIN JOSEPH S.J.: Pontifical Gregorian University, Piazza della Pilotta 4 - 00187 *Roma* - Italy.

Fr. MONACHINO VINCENZO: Pontifical Gregorian University, Piazza della Pilotta 4 - 00187 *Roma* - Italy.

Prof. PAULY ALEXIS: Pontifical University of S. Tommaso d'Aquino, Faculty of Social Sciences, Largo Angelicum 1 - 00184 *Roma* - Italy.

Prof. PILIERI ANTONIO: Pontifical University of S. Tommaso d'Aquino, Faculty of Social Sciences, Largo Angelicum 1 - 00184 *Roma* - Italy.

On.le ROSSI LUIGI: Gruppo Lega Nord, Via Uffici del Vicario 21 - 00186 *Roma* - Italy.

Dr. SANCHEZ BELLA ALFREDO: Embajador de España, Paseo de la Castellana 62 - 28046 *Madrid* - Spain.

Prof. Mons. SCHMID ERICH: Rettore Magnifico, Pontifical Urbanian University, Via Urbano VIII 16 - 00165 *Roma* - Italy.

Prof. SPILLANE JAMES: Pontifical Gregorian University, Piazza della Pilotta 4 - 00187 *Roma* - Italy.

Prof. SUAREZ RAFAEL WAGNER: Pontifical Gregorian University, Piazza della Pilotta 4 - 00187 *Roma* - Italy.

Prof. ZAMAGNI STEFANO: University of Bologna, Faculty of Economics, Piazza Scaravilli 2 - 40126 *Bologna* - Italy.

ADDRESS OF THE PRESIDENT OF THE PONTIFICAL ACADEMY OF SOCIAL SCIENCES TO THE HOLY FATHER

Saint Père,

Nous présentant devant Vous, nous voudrions témoigner de ce que nous apprécions hautement l'honneur que Vous nous faites en nous nommant académiciens pontificaux, de ce que nous comprenons bien la tâche que Vous nous confiez et de ce que nous l'abordons avec la modestie qui s'impose.

Il y a longtemps déjà que, s'interrogeant sur les phénomènes sociaux, certains ont souhaité les traiter avec la même objectivité que celle appliquée par les savants à l'étude de la nature. En ce sens les sciences sociales sont anciennes. Mais au cours de ce siècle elles se sont constituées en disciplines attirant de plus en plus de chercheurs et elles ont été reconnues comme d'autant plus utiles que l'on prenait davantage conscience des difficultés politiques, économiques et sociales auxquelles le monde se trouvait confronté.

En instituant l'Académie Pontificale des Sciences Sociales, Vous avez rappelé que, au cours de ce siècle également, l'Eglise avait fait preuve d'un intérêt croissant à l'égard de ce domaine de la recherche scientifique, afin d'y trouver des données concrètes pour l'accomplissement des tâches de son Magistère. Alors que l'Eglise consolidait son droit de cité et précisait sa doctrine sociale, elle tirait de mieux en mieux parti des progrès de nos disciplines et d'un dialogue avec ceux qui s'y dévouaient. Vous avez estimé que le moment était maintenant venu pour instituer auprès de Vous une académie qui puisse servir à rendre ce dialogue plus intense et plus efficace. A nous, qui constituons la première promotion d'académiciens, Vous avez confié la responsabilité de trouver comment l'académie devait orienter ses activités en vue de bien tenir ce rôle.

Nous devons représenter les sciences sociales auprès du Saint Siège. Connaissant les préoccupations de l'Eglise, nous devons réussir à dégager ceux des résultats nouveaux de nos disciplines qui sont susceptibles d'être les plus utiles aux autorités religieuses. L'Académie Pontificale des Sciences

a démontré durant les décennies passées comment cela pouvait se concrétiser pour les sciences de la nature. A nous d'en faire autant pour les sciences sociales.

Nous sommes conscients de ce que cette mission, aisée à définir, sera délicate à accomplir. Nos sciences se révèlent bien peu aptes à répondre aux problèmes du temps présent: le chômage, la pauvreté, la dissolution des familles, la criminalité, la corruption, le racisme, les conflits ethniques, etc., constituent autant de défis à nos disciplines. Si l'objectivité parfaite n'est partout qu'un idéal, celui-ci est trop lointain dans nos sciences, dont le pouvoir explicatif est faible, qui sont le siège de désaccords internes et qui s'opposent parfois entre elles. Cette situation nous oblige à la modestie.

Pour exercer le rôle difficile qui nous est confié, nous apprécions d'être en rapports étroits avec le Conseil Pontifical Justice et Paix. Celui-ci a l'expérience de relations fructueuses entre l'Eglise et les spécialistes de nos disciplines. Il nous informera des préoccupations prioritaires du Saint Siège. Grâce à lui nous devrions être capables d'orienter judicieusement nos travaux.

Notre première session est évidemment surtout consacrée à définir des méthodes de travail et un premier programme pour nos activités des prochaines années. Pour ce faire, nous avons le souci de rendre efficacement les services que Vous attendez de nous.

C'est pourquoi, Saint Père, nous Vous remercions des paroles que Vous allez nous adresser et que nous allons écouter avec une déférente attention.

THE ADDRESS OF THE HOLY FATHER TO THE
PONTIFICAL ACADEMY OF SOCIAL SCIENCES
AT ITS FIRST PLENARY SESSION¹

Messieurs les cardinaux
Mesdames, Messieurs les académiciens,

1. C'est pour moi une grande joie de vous rencontrer à l'occasion de la session inaugurale de l'Académie pontificale des Sciences sociales, instituée par le *Motu proprio Socialium scientiarum investigationes* du 1^{er} janvier 1994. Devant l'ampleur que prennent les questions sociales en 1991, à l'occasion du centenaire de l'Encyclique *Rerum Novarum*, j'avais annoncé mon intention de créer une Académie rassemblant des spécialistes en sciences sociales du monde entier. Vous avez accepté mon invitation à en devenir les premiers membres; vous y représentez les grandes disciplines des sciences sociales: philosophie, sociologie, démographie, histoire, droit, politique, économie, dont les développements récents font apparaître des interrogations décisives pour l'avenir de l'humanité. Je vous remercie vivement d'apporter votre concours à l'Église, qui a besoin de votre réflexion, nourrie par le contact approfondi avec les réalités sociales modernes. Je voudrais exprimer ma vive gratitude à votre Président, Monsieur le Professeur Edmond Malinvaud, pour les paroles chaleureuses qu'il m'a adressées et pour avoir accepté d'animer les premières recherches de votre noble assemblée. Je suis

¹ The following address was pronounced by His Holiness John Paul II on 24 November 1994. It was published in *L'Osservatore Romano* on 26 November 1994.

heureux de saluer Monsieur le Cardinal Roger Etchegaray, Président du *Conseil pontifical «Justice et Paix»*, avec lequel l'Académie coordonnera la programmation de ses différentes initiatives et auquel elle se référera pour ses activités.

2. Au cours du dix-neuvième siècle, l'Église a été interpellée par les conséquences souvent dramatiques de la première industrialisation pour la condition des travailleurs, comme par l'anthropologie qui s'est alors développée. Sa réaction a été avant tout motivée par son souci pastoral: projeter la lumière de l'Évangile sur les défis toujours nouveaux que doivent relever les hommes; elle s'est attachée à dénoncer les injustices criantes auxquelles conduisaient les théories aussi bien libérales que socialistes; car l'avènement de l'ère industrielle coïncide avec l'apparition des idéologies du libéralisme et du socialisme, qui réapparaissent malheureusement sous différentes formes dans le monde contemporain (cf. Léon XIII, *Rerum novarum*; Jean-Paul II, *Centesimus annus*, n. 13). Dans le même temps, le Magistère et de nombreux évêquats ont perçu la nécessité de promouvoir la réflexion et la formation humaines et spirituelles, indispensables pour que chaque être puisse trouver sa juste place au sein de la société.

3. En cette fin du deuxième millénaire, le développement de la société technicienne et matérialiste fait encore peser sur nos contemporains de nombreuses menaces: l'extension du chômage qui met dans des situations de précarité et qui fragilise les êtres, particulièrement les jeunes, et les familles, la multiplication des exclusions qui marginalisent de plus en plus de personnes, la montée de radicalismes qui font croître les tensions, le déséquilibre persistant entre le Nord et le Sud qui conduit des peuples entiers à une pauvreté toujours plus grande.

A partir de l'Encyclique *Rerum novarum*, "la Grande Charte qui doit être le fondement de toute activité chrétienne en matière sociale" (Pie XI, *Quadragesimo anno*), l'Église a articulé en une doctrine

cohérente l'ensemble des principes moraux contenus dans la révélation et développés par le Magistère au cours de l'histoire; cette doctrine sociale donne les critères moraux pour la décision et l'action dans la vie personnelle, familiale et sociale; elle présente la vision intégrale de l'homme, sa dignité intrinsèque, sa nature spirituelle et sa destinée ultime (cf. Jean-Paul II, *Centesimus annus*, n. 11).

4. Depuis l'apparition de ces "choses nouvelles", le Magistère n'a cessé de rappeler, à temps et à contretemps le principe essentiel de sa doctrine sociale: l'homme est toujours antérieur aux systèmes socio-économiques auxquels il participe; les réalités humaines sont pour l'homme, qui "est situé au centre de la société" (*Centesimus annus*, n. 54; cf. Pie XI, *Quadragesimo anno*) et qui ne peut pas en être considéré comme un simple rouage (Cf. *Centesimus annus*, n. 13): il a une dignité naturelle inaliénable (Conc. Oecum. Vat. II, *Gaudium et spes*, n. 84, 2).

Particulièrement à partir des Encycliques *Quanta cura* et *Quod apostolici muneris*, mes prédécesseurs Pie IX et Léon XIII ont manifesté avec force l'attention de l'Eglise à la question sociale et aux dangers des philosophies qui donnent le primat absolu à l'économie et au politique, au détriment de la personne humaine, "qui est et doit être le principe, le sujet et la fin de toutes les institutions sociales" (*Gaudium et spes*, n. 25, 1).

5. Un regard sur les situations sociales dans le monde, que ce soit dans les pays industrialisés ou dans les pays en voie de développement, montre combien il est important de renforcer la contribution des sciences sociales, pour envisager des solutions aux problèmes concrets des personnes, solutions fondées sur la justice sociale.

Il est notoire, par exemple, que les effets négatifs de la conjoncture économique actuelle de nombreux pays compromettent trop souvent en premier les programmes sociaux, qui devraient avoir comme raison d'être la défense des plus faibles. L'Eglise est

profondément sensible à ce facteur. Au niveau international il apparaît que de nombreux projets de réformes macro-économiques ne prennent pas en considération la dimension humaine, de sorte que ce sont toujours les plus faibles qui ressentent les effets néfastes des fortes diminutions des dépenses publiques. De ce fait, il convient de rappeler qu'aucun modèle de croissance économique, qui négligerait la justice sociale ou qui marginaliserait des groupes de personnes ne pourrait à long terme être soutenable, même du point de vue purement économique.

La prochaine Conférence des Nations unies à Copenhague sur le développement social sera un moment important pour la Communauté internationale: il conviendra, en effet, de réfléchir sur les conditions de l'aménagement d'un milieu humain, économique et politique favorable à ce développement social, notamment grâce à un ferme engagement dans la lutte contre la pauvreté et pour la création d'emplois.

Une telle Conférence au sommet entre dans une série d'événements de portée internationale destinés à influencer sur la philosophie sociale dans le monde de cette fin de siècle. Comme on a pu l'observer lors de la Conférence internationale sur la Population et le Développement au Caire, dans tous les Etats il existe une réelle prise de conscience que les nouveaux défis dans le domaine politique posent des questions techniques, mais impliquent aussi la manière de comprendre la vie de l'homme et la défense des valeurs essentielles. Votre Académie aidera à comprendre la place centrale de la personne humaine dans tout programme de développement.

6. Cependant, comme elle l'a maintes fois souligné, l'Eglise n'a pas compétence pour conduire des analyses scientifiques; elle n'a pas non plus de solutions techniques à offrir; elle ne veut cautionner aucun modèle théorique d'explication des phénomènes sociaux, ni aucun système concret de société (cf. *Sollicitudo rei socialis*, n. 41). Mais elle défend la place primordiale de l'homme, selon le dessein de Dieu, et elle rappelle les devoirs qui découlent de sa dignité de personne vivant en société.

L'économie, les systèmes de production et d'échange, l'Etat et le droit, sont toujours au service de l'homme concret, et non l'inverse. En vertu de sa dignité propre, l'homme a des droits inaliénables. Il a aussi le devoir de travailler au bien commun, de porter du fruit (cf. Conc. Œcum. Vat. II, *Optatam totius*, n. 16), de transformer l'ordre social (cf. Paul VI, *Populorum progressio*, n. 42) et de permettre à chacun, par un partage juste et équitable, d'avoir sa place dans la société et de jouir des fruits de la terre; dans cette perspective, se situent quelques principes fondamentaux de la doctrine sociale de l'Eglise comme le droit à la propriété privée, cependant subordonné à la destination universelle des biens (cf. Encycl., *Laborem exercens*, n. 14). D'autre part, selon le principe de subsidiarité l'être humain jouit d'une légitime autonomie de décision et d'action et de la faculté d'exercer pleinement ses droits; il doit être protégé de l'éventuel pouvoir arbitraire des institutions et des structures sociales et politiques. En effet, l'homme garde sa part de responsabilité dans les différentes communautés auxquelles il appartient naturellement: la famille, le milieu culturel, les mouvements associatifs, la nation et la communauté des nations (cf. *Christifideles laici*, n. 42; *Centesimus annus*, n. 48; *Catéchisme de l'Eglise catholique*, nn. 1883-1885, 1894, 7209). Cependant, ce principe ne peut être séparé de celui de solidarité, qui requiert de chaque personne, comme membre de la communauté humaine, d'être partie prenante du destin de la société et de se sentir responsable du salut de tous.

7. Le Magistère de l'Eglise considère que les sciences, quels que soient leur objet et leurs méthodes d'investigation, sont au service de l'homme. Néanmoins, aucune science ne peut prétendre expliquer la totalité du réel. Dans le cas contraire sortant de son statut de science, elle devient alors une idéologie qui prétend expliquer l'ensemble de l'univers et de l'histoire (cf. Pie XI, *Mit brennender Sorge*; Jean XXIII, *Mater et magistra*, chap. IV). Cependant, la prise de conscience des limites de la démarche scientifique ne doit pas devenir un refus de l'ouverture à la dimension transcendante.

8. Plus encore que pour les sciences de la nature, l'épistémologie joue un rôle primordial pour les sciences sociales. Les mêmes outils d'analyse peuvent être utilisés diversement, selon la vision de l'homme qu'elles entendent servir.

D'autre part, si l'Eglise attend beaucoup des analyses proposées par les sciences sociales elle est également convaincue que sa doctrine sociale peut fournir des principes méthodologiques aptes à orienter les recherches et à procurer des éléments utiles pour l'édification d'une société plus juste et plus fraternelle, d'une société vraiment digne de l'homme. En travaillant dans la perspective de la doctrine sociale de l'Eglise, qui affirme que l'ordre dans la vie collective n'est pas arbitraire, vous montrerez que les sciences sociales déploient toute leur fécondité lorsqu'elles travaillent dans la perspective de l'ordre de la création.

La doctrine sociale de l'Eglise entend concilier l'affirmation de la liberté de l'homme, de sa nature spirituelle faite pour la vie relationnelle, de sa capacité de progresser dans la connaissance, avec le caractère objectif de l'ordre créé. Aussi ne craint-elle pas de s'appuyer sur une anthropologie à la fois métaphysique et rationnelle, qui permet de rendre compte du mystère de l'homme et de sa destinée, irréductible à tous les conditionnements culturels particuliers et à tous les déterminismes. Les principes de la dignité de la personne, de sa nature sociale, de la destination universelle des biens, de la solidarité, de la subsidiarité, que la doctrine sociale de l'Eglise déduit de l'anthropologie de la création, demeurent valides dans toutes les formes de société comme des appels au dépassement des contraintes que les systèmes pratiques finissent toujours par faire peser sur les hommes.

9. Parmi les valeurs fondamentales de la doctrine sociale de l'Eglise, il convient de réserver une place particulière à la charité, car elle constitue la catégorie première de la vie en société; elle permet de rendre compte de l'action libre et volontaire qui consiste à aimer le prochain pour lui-même. Elle est la vertu qui restera jusqu'au terme

de l'histoire (cf. *Mt 25*; *1 Co 13*) et le devoir qui fonde la vie morale (cf. *1 Jn 4*, 11). La charité est «comme la reine de toutes les vertus, de tous les commandements, de tous les conseils [... elle] donne à tous et à toutes le rang, l'ordre, le temps et la valeur» (S. François de Sales, *Traité de l'amour de Dieu*, 8, 6). L'amour se manifeste par la bienveillance à l'égard d'autrui, le souci de la réciprocité dans les relations et le sens de la communication vraie (S. Thomas d'Aquin, *Somme théologique* II-II, q. 23, a. 1). Ainsi, cette société que vous étudiez ne se compose pas d'étrangers (cf. *Ep 2*, 19), mais de frères en humanité, rachetés par le Christ.

10. Dans l'Encyclique *Centesimus annus*, j'ai dit que le Magistère souhaitait encourager l'analyse des conditions complexes dans lesquelles les hommes travaillent, produisent et échangent des biens et des services, satisfont leurs besoins vitaux, répartissent les ressources dégagées par le travail, déterminent les pouvoirs et les responsabilités respectives des familles, des entreprises, des syndicats et de l'Etat. Par l'examen et par l'interprétation des données scientifiques, il vous revient d'apporter votre contribution à la démarche de l'Eglise. Selon l'article premier de ses statuts, l'Académie est instituée «avec pour but de promouvoir l'étude et le progrès des sciences sociales, économiques, politiques et juridiques, et d'offrir de cette manière les éléments dont l'Eglise pourra se servir pour approfondir et développer sa doctrine sociale». C'est pourquoi votre Académie est ouverte à des savants de différentes compétences, désireux de servir la vérité. Notre volonté est d'accueillir tous les germes de vérité présents dans les diverses démarches intellectuelles et empiriques, à l'image de saint Thomas d'Aquin, qui reste un modèle pour la réflexion philosophique et théologique.

La création de l'Académie pontificale des Sciences sociales atteste l'attitude bienveillante de l'Eglise envers les sciences positives et humaines, qui ont droit à une juste autonomie. Elle s'inscrit dans la ligne des efforts de l'Eglise, qui cherche inlassablement à éclairer les consciences sur la dimension éthique des choix concrets que sont

amenés à faire les hommes et les sociétés. Par ses recherches, l'Académie fera apparaître l'harmonie et la continuité entre les découvertes des sciences sociales au service de l'homme, les principes de la morale naturelle et la doctrine sociale de l'Eglise.

En faisant aujourd'hui appel à vos compétences, l'Eglise désire intensifier le dialogue avec les chercheurs en sciences sociales (cf. *Centesimus annus*, n. 59), pour l'enrichissement réciproque et pour le service du bien commun. Elle souhaite encore mieux percevoir la complexité des causes qui entraînent des situations quelquefois inhumaines et qui peuvent faire peser sur des personnes ou sur des institutions des menaces, risquant de compromettre gravement la dignité des êtres et l'avenir du monde. Cette compréhension des réalités sociales permettra de discerner les enjeux éthiques et de les présenter de façon plus claire à nos contemporains. Et il importe à l'Eglise de poursuivre l'élaboration de sa doctrine sociale et de la perfectionner, grâce à une collaboration étroite avec les mouvements sociaux catholiques et avec les experts dans les disciplines sociales, dont vous êtes les illustres représentants au sein de cette nouvelle Académie.

Mesdames et Messieurs les académiciens, au terme de notre entretien, en vous renouvelant mon estime et en vous exprimant mes vœux pour vos travaux, j'invoque sur vous l'assistance de l'Esprit de vérité et les Bénédictiones du Seigneur.

ADDRESS OF THE PRESIDENT OF THE
PONTIFICAL ACADEMY OF SOCIAL SCIENCES
TO THE PARTICIPANTS OF THE FIRST PLENARY SESSION

Eminences, Excellences,
Chers Confrères et Collègues,

Réunis en ce jour, vous devez d'abord être remerciés de votre présence à cette première Session Plénière, qui a une importance stratégique pour le bon exercice des missions confiées à l'Académie Pontificale des Sciences Sociales. Notre session marque en effet le début d'une longue activité, à exercer au cours des décennies futures. Notre travail durant ces trois jours va surtout consister à bien orienter et organiser cette activité, dont les fruits ne pourront apparaître qu'à la longue. Le succès de la session dépendra non seulement de notre perspicacité, mais aussi de l'état d'esprit avec lequel nous nous apprêtons à tenir le rôle qui nous a été confié. Sur cet état d'esprit je crois exprimer les sentiments de tous en présentant comme suit les miens.

L'Académie Pontificale des Sciences Sociales a reçu pour mission de "promouvoir l'étude et le progrès des sciences sociales, économiques, politiques et juridiques, et d'offrir de cette manière les éléments dont l'Eglise pourra se servir pour approfondir et développer sa doctrine sociale" (article 1 des Statuts). Constatant que l'Eglise a besoin d'un dialogue avec les sciences sociales, le Saint Père a souhaité que ce dialogue interdisciplinaire soit réorganisé. Il nous demande de dégager les données scientifiques utiles à l'approfondissement et au développement de la doctrine sociale de l'Eglise.

Il me paraît hors de doute que la plupart des hommes de notre temps se sentent désemparés quand ils réfléchissent aux finalités poursuivies par nos sociétés et au destin qui les attend. Ils voudraient avoir des repères plus clairs ou plus satisfaisants. Ils éprouvent le besoin d'une morale collective mieux définie et mieux respectée. La plupart estiment que les autorités religieuses ont un rôle important à jouer pour préciser et proclamer cette

morale. Beaucoup de nos contemporains se rattachent aux enseignements de leur religion; mais ils n'y trouvent pas tous les réponses à leurs interrogations et à leurs anxiétés. La remarque s'applique en particulier à nombre de Chrétiens qui les uns ignorent la doctrine sociale de l'Eglise Catholique, les autres l'acceptent mal. Nous sommes, je suppose, tous sensibles à ces réalités. C'est pourquoi nous nous félicitons de l'intention qu'a l'Eglise d'approfondir et de développer sa doctrine sociale grâce à un effort permanent et durable de réflexion spirituelle et de reformulation.

Pour nourrir et orienter cet effort l'Eglise veut connaître, aussi précisément que possible, les réalités sociales et les déterminants des phénomènes sociaux. Elle est ainsi naturellement attentive aux résultats de nos disciplines. Nous comprenons qu'elle souhaite aujourd'hui faire appel à une académie afin de pouvoir mieux intégrer à ses réflexions et reformulations les connaissances scientifiques, même les plus récentes. Nous sommes honorés d'avoir été choisis pour constituer cette académie.

Mais nous sommes conscients de l'importance du défi. Les sociétés humaines deviennent de plus en plus complexes dans leurs structures et dans leurs relations mutuelles, qui tendent à s'intensifier continuellement. Le modèle dominant, largement diffusé par les médias, comporte des aspects contradictoires à bien des égards, notamment quant à la place de la morale et des religions. Les spécialistes des sciences sociales eux-mêmes perçoivent avec peine les traits principaux de la situation présente et les forces qui déterminent les évolutions sociales. Ils s'entendent mal entre eux, non seulement entre les diverses disciplines, qui définissent chacune de façon autonome son propre champ d'investigation, mais aussi à l'intérieur de chaque discipline, diverses écoles élaborant ou appliquant des idéologies concurrentes. Dans ces conditions l'apport objectif des sciences sociales reste limité, qu'il s'agisse de donner une image juste des réalités contemporaines ou de dégager les déterminants de phénomènes sur lesquels on souhaiterait agir.

Présenter à l'Eglise les connaissances scientifiques dont elle puisse tirer parti s'avèrera fort délicat. Il nous reviendra de savoir non seulement exprimer correctement certains acquis, mais aussi de faire part des lacunes et incertitudes de nos connaissances, même sur des thèmes d'apparence banale. Je suis convaincu quant à moi que, pour rendre un service valable et durable, notre académie devra le plus souvent faire preuve de réserve et de modestie. Je pense qu'elle devra en particulier éviter de se croire investie d'un rôle direct dans l'approfondissement de la doctrine sociale de l'Eglise.

Etant donné cet état d'esprit et la conscience de la grande diversité de nos compétences respectives, vous comprendrez aisément que je sois porté à attribuer un rôle modeste au Président et au Conseil de notre académie.

Il ne leur reviendra pas de diriger mais de réussir à d'une part fédérer vos contributions et propositions, d'autre part mettre en oeuvre les orientations arrêtées dans nos sessions plénières. De même que l'académie doit être au service de l'Eglise, de même le président doit être au service de l'académie.

* * *

Ayant ainsi tenté d'exprimer l'état d'esprit dans lequel nous nous trouvons au début de nos travaux, je voudrais maintenant rappeler les intentions qu'a eues le Saint Père quand il a créé notre Académie, concrétisant alors un projet proposé par des universitaires tels que nos Confrères les Professeurs Herbert Schambeck de Linz, Arthur Utz de Fribourg et Roland Minnerath de Strasbourg.

Le *Motu Proprio* pour l'institution de l'Académie Pontificale des Sciences Sociales, en date du 1 Janvier 1994, commence par le paragraphe suivant: "Les recherches des sciences sociales peuvent contribuer efficacement à l'amélioration des rapports humains, comme le montrent les progrès réalisés dans les divers secteurs de la vie commune, surtout au cours du siècle qui parvient désormais à son terme. Pour ce motif l'Eglise, toujours soucieuse du véritable bien de l'homme, a fait preuve d'un intérêt croissant à l'égard de ce domaine de la recherche scientifique, afin d'y trouver des données concrètes pour l'accomplissement des tâches de son magistère".

Le *Motu Proprio* rappelle ensuite comment, au cours des cent dernières années, l'Eglise a amélioré progressivement sa doctrine sociale. Il ajoute: "Un élément ressort clairement de l'étude de ces cent années d'histoire: l'Eglise a pu construire le riche patrimoine de la doctrine sociale catholique grâce à sa collaboration étroite avec, d'une part, les mouvements sociaux catholiques, et, d'autre part, les experts en sciences sociales".

Ayant rappelé les fréquentes références faites à ces sciences dans les encycliques, le texte cite *Centesimus annus* (n. 59): "L'Eglise entre en dialogue avec les diverses disciplines qui s'occupent de l'homme, elle en assimile les apports et elle les aide à s'orienter dans une perspective plus vaste". Puis il continue par: "Devant les grandes tâches que réserve l'avenir, ce dialogue interdisciplinaire, déjà conduit dans le passé, doit être désormais réorganisé. En considération de cela, réalisant ce que j'ai déjà annoncé dans mon discours du 23 décembre 1991, j'érige aujourd'hui l'Académie Pontificale des Sciences Sociales, établissant son siège dans la Cité du Vatican."

Plus précisément le siège est ici, à la Casina di Pio IV, où siège déjà la plus ancienne et la plus célèbre des académies pontificales, celle des sciences. C'est évidemment un signe de ce que le Saint Père entend établir

avec notre académie le même type de rapports que ceux existant depuis 1936 avec l'Académie Pontificale des Sciences. C'est pourquoi je crois utile de citer un passage du discours prononcé par le Saint Père lorsqu'il reçut les membres de l'académie des sciences le 31 Octobre 1992: "Il existe deux domaines du savoir, celui qui a sa source dans la Révélation et celui que la raison peut découvrir par ses propres forces. A ce dernier appartiennent notamment les sciences expérimentales et la philosophie. La distinction entre les deux domaines du savoir ne doit pas être comprise comme une opposition. Les deux domaines ne sont pas purement extérieurs l'un à l'autre, ils ont des points de rencontre. Les méthodologies propres à chacun permettent de mettre en évidence des aspects différents de la réalité.

Votre Académie conduit ses travaux dans cet état d'esprit. Sa tâche principale est de promouvoir le développement des connaissances, selon la légitime autonomie de la science que le Siège apostolique reconnaît explicitement dans les statuts de votre institution.

Ce qui importe, dans une théorie scientifique ou philosophique, c'est avant tout qu'elle soit vraie ou, du moins, sérieusement et solidement établie. Et le but de votre Académie est précisément de discerner et de faire connaître, dans l'état actuel de la science et pour le domaine qui est le sien, ce qui peut être regardé comme une vérité acquise ou du moins comme jouissant d'une telle probabilité qu'il serait imprudent et déraisonnable de le rejeter. Ainsi pourront être évités des conflits inutiles".

Les derniers mots font référence à l'examen du cas Galilée, sur lequel une commission d'étude, présidée par le Cardinal Poupard, venait de se pencher. Parlant des conclusions de cette commission, le Saint Père avait aussi dit: "Une crise analogue à celle dont nous parlons doit être ici évoquée. Au siècle passé et au début du nôtre, le progrès des sciences historiques a permis d'acquérir de nouvelles connaissances sur la Bible et le milieu biblique. Le contexte rationaliste dans lequel, le plus souvent, les acquis étaient présentés, a pu sembler les rendre ruineux pour la foi chrétienne. Certains, dans le souci de défendre la foi, ont pensé qu'il fallait rejeter des conclusions historiques sérieusement établies. Ce fut là une décision précipitée et malheureuse. L'oeuvre d'un pionnier comme le Père Lagrange aura été de savoir opérer les discernements nécessaires sur la base de critères sûrs. Il faut répéter ici que c'est un devoir pour les théologiens de se tenir régulièrement informés des acquisitions scientifiques pour examiner, le cas échéant, s'il y a lieu ou non de les prendre en compte dans leur réflexion ou d'opérer des révisions dans leur enseignement".

Ainsi notre académie a pour mission d'informer les théologiens des acquis des sciences sociales, non de leur faire des propositions sur les conséquences qu'ils devraient en tirer dans leurs enseignements. Cela dit, il semble y avoir trois domaines potentiels assez distincts pour l'exercice de notre mission: la connaissance de l'état des choses, la connaissance des déterminants des phénomènes sociaux, l'étude de projets de réforme des sociétés. Permettez moi d'exprimer quelques idées sur chacun de ces domaines.

Les réalités sociales du monde présent sont très complexes à décrire, donc à connaître. Une grande partie de nos sciences se donne, à juste titre, un objectif descriptif. En résumer les résultats est d'autant plus important que l'information diffusée auprès du grand public est, à cet égard, assez déficiente. Elle tend à être particulière, en prêtant attention à des événements plutôt qu'aux tendances progressives; elle tend à être caricaturale, en recherchant le sensationnel plutôt que l'image juste; elle tend à être superficielle, en évitant systématiquement tout ce qui est perçu comme un peu difficile à expliquer.

Une description objective requiert, comme vous le savez, une bonne analyse conceptuelle, une recherche des données statistiques, historiques ou juridiques, enfin une synthèse. Nous aurons à nous informer mutuellement des descriptions objectives données par chaque discipline quant aux réalités sociales les plus importantes. Nous aurons à nous interroger sur l'existence de synthèses interdisciplinaires adéquates et sur l'opportunité d'un travail de notre part à ce sujet. Nous aurons à identifier le rôle et les risques de rhétoriques en usage chez les spécialistes de chaque domaine. Tout cela devrait naturellement nous conduire à identifier des lacunes et à chercher à les combler.

Nos disciplines se proposent d'expliquer les phénomènes sociaux et y réussissent, de façon certes partielle et modeste, mais néanmoins utile. La réflexion éthique ne doit pas ignorer ces explications, si elle veut éviter de se tromper dans ses recommandations. Par exemple ce que l'on sait des causes du chômage involontaire ou des affrontements ethniques est directement pertinent pour la formulation de la doctrine sociale de l'Eglise. Pour prendre un seul cas illustratif dans mon domaine, je peux dire que j'ai noté, dans les encycliques, des hésitations quant à la prise en compte du risque de chômage par la politique salariale: alors qu'en 1931 *Quadragesimo anno* le faisait intervenir explicitement, en 1961 *Mater et Magistra* l'ignorait; cependant dix ans plus tard le risque de chômage allait se concrétiser, le phénomène étant en partie dû dans certains pays à l'évolution des salaires.

Vis-à-vis de l'explication des phénomènes, notre académie aura, je crois, à se fixer une déontologie. Elle devra tenir compte de ce que les certitudes

absolues sont encore moins accessibles dans les sciences sociales que dans les sciences de la nature. Quand nous parlerons de résultats des sciences sociales, nous nous référerons à des dépendances causales qui auront reçu un degré suffisant de confirmation. Mais à partir de quel seuil trouverons nous ce degré suffisant? Une trop stricte exigence obligerait notre académie au silence sur nombre de questions importantes. Un certain empressement à cautionner les théories à la mode rendrait au contraire les avis de notre académie trop peu fiables. L'exemple de la politique salariale et du chômage, que j'ai cité tout à l'heure, pourrait illustrer cette difficulté si nous avions du temps à lui consacrer.

L'éthique sociale amène naturellement à mettre en cause certains aspects au moins des organisations institutionnelles qui prévalent dans les diverses sociétés humaines. L'Eglise catholique est bien entendu conduite à s'exprimer de la sorte. Beaucoup de savants de nos disciplines le font aussi à titre personnel. Pensant plus précisément à notre rôle en tant qu'académiciens, nous devons tirer parti de ce que les sciences sociales ont tiré de leurs travaux des enseignements normatifs sur les vertus et les défauts des divers systèmes socio-économiques, juridiques ou politiques. Cela qualifie-t-il notre académie pour qu'elle émette des recommandations sur les régimes les plus aptes à permettre la réalisation des finalités de l'homme? Probablement, mais alors, je suppose, avec une assez grande prudence.

* * *

Voilà les quelques considérations qui m'ont paru opportunes pour cet exposé introductif. Au cours des trois jours de notre première rencontre, nous allons fixer les principes et les orientations que notre académie retiendra dans les premières années de ses travaux. Déjà plus tard dans la matinée et cet après-midi nous allons en parler abondamment. Samedi après-midi nous aurons à tirer les conclusions de l'expérience de cette première session et des échanges de vues entre nous sur nos prochaines activités.

Avant toute autre chose nous devons cependant mieux nous connaître. Chacun des académiciens va se présenter assez précisément dans un instant et notamment indiquer en quoi ses compétences personnelles pourront servir dans le cadre de l'Académie. Avant cela, permettez moi d'annoncer moi-même la présence parmi nous de personnalités qui veulent bien nous apporter leur aide durant cette session et par la suite.

Cardinal Etchegaray préside le Conseil Pontifical Justice et Paix auquel, selon les termes de nos statuts, l'Académie doit être étroitement associée. Il est assisté dans cette fonction par Monseigneur Martin.

L'Académie Pontificale des Sciences, dont l'expérience au cours des décennies passées nous sera fort utile, est représentée parmi nous par les professeurs Colombo et Dallaporta. Le professeur Colombo est l'un des auteurs du rapport *Population et Ressources* de l'Académie Pontificale des Sciences et il appartenait à la délégation du Saint Siège à la conférence du Caire sur les questions démographiques; il nous en parlera un peu plus tard ce matin.

Le professeur Dallaporta représentait l'Académie Pontificale des Sciences à la Commission de lancement de notre académie. D'autres membres de cette même Commission sont ici: Monseigneur Sandri, du Secrétariat d'Etat ainsi que Père Caruso, Révérent Père Joblin et Professeur Zamagni. La commission a maintenant terminé ses travaux. Elle est remplacée par le Conseil de notre académie. Celui-ci, récemment nommé, comprend, outre le président et le chancelier, nos collègues les professeurs Archer, Schasching, Schambeck, Suchocka, Zacher et Zampetti, de même que Monseigneur Martin et Professeur Batliner.

Il convenait bien entendu que soient présents à nos cotés les membres du Conseil de la Fondation pour l'encouragement des sciences sociales, fondation instituée en 1992 en vue de rassembler les moyens de fonctionnement de notre future académie. La Fondation est présidée par Professeur Batliner. A son conseil participent aussi Monseigneur Squicciarini, Nonce Apostolique en Autriche, les trois collègues de notre académie qui ont oeuvré pour sa création et Messieurs Fetsch, Horten, Strimitzer et de Weck.

Enfin sont présents ici quelques invités ainsi que, bien entendu, les personnes qui travaillent à la Chancellerie de notre Académie. Notre Chancelier, Monseigneur Renato Dardozzi, a été depuis plusieurs années, et reste aujourd'hui, Chancelier de l'Académie Pontificale des Sciences. Sa grande expérience dans cette tâche constitue pour nous un actif inappréciable

Afin d'amorcer le tour de présentation des académiciens, je vais maintenant vous dire quelques mots de moi-même. Permettez moi de le faire en langue anglaise.

SUMMARY REPORT OF THE AFTERNOON MEETING OF 24 NOVEMBER. DISCUSSION CONCERNING THE NATURE, THE SCOPE, AND THE ACTIVITIES OF THE ACADEMY

The first business meeting was held as a Closed Session on the afternoon of November, 24, introduced and chaired by the President. This was the first opportunity for Academicians to discuss the missions, activities and organization of the Academy. The discussion had been prepared by a questionnaire sent to Academicians on August 2, 1994. The written answers received from 13 Academicians had been distributed to Academicians, as well as notes by four Academicians presenting some of their thoughts about the activities of the Academy.

Opening the meeting the President stressed its importance, but also pointed out that no decision had necessarily to be taken yet, because a second business meeting would be held two days later in the afternoon of Saturday November 26. However, if Academicians agreed from the start on some issues, it would help and permit the second meeting to be more sharply focussed. The two main purposes of the first meeting should then be to see on which points there was a consensus and, for the rest, to make as much progress as possible so as to identify the decisions to be made at the second meeting.

It was agreed to divide the discussion into four parts dealing respectively with the missions of the Academy, its scientific meetings, the diffusion of its writings, and its working rules.

MISSIONS OF THE ACADEMY

These followed of course from the *Motu Proprio* of January 1, 1994. Four questions contained in the questionnaire were intended to collect ideas about these missions:

— Nature, role and modalities of action of the PASS in the context of human sciences and culture?

— How can the Academy make specific contributions to the development of social sciences?

— How can the Academy make specific contributions to the development of the social doctrine of the Church?

— How can the Academy make specific contributions to reducing the gap between developing and developed countries?

Written contributions of Academicians had focused mainly on the first question, which was particularly important at that stage. This was also stressed by most of those who spoke about the four questions. The written notes and interventions at the meeting stressed different aspects of the missions of the Academy.

It was fully realized that the Church wanted to obtain concrete information on social realities so as to fulfil the duties of her Magisterium and needed contact with modern social sciences, with their research and their findings. The Academy was instituted precisely in order to help in this respect. Also there was agreement with the following formulation proposed by Prof. Schasching, who referred to art. 1 of the Statutes:

First: The Academy should promote the study and progress of social sciences. Therefore it must be guided by a strictly scientific approach proper to the different social sciences.

Second: The Academy should offer the Church the elements for the development of her social doctrine. Therefore it must (as far as possible) accord priority to such research and projects as to select those having a particular relation to the social doctrine of the Church.

In the discussion, three kinds of considerations about the missions of the Academy were stressed to different degrees by different speakers; they may be said to concern respectively the ethical, epistemological and operational dimensions of social sciences.

It was emphasized that the Academy ought to clarify the value systems which underlie social sciences' theoretical and empirical research. Scientific results ought to be evaluated from the point of view of the good of humanity, a notion that the Academy should aim at making more precise by investigating the ontological grounding of the social. This perspective would distinguish contributions of the Academy from those offered by other interdisciplinary and multinational groups. Simultaneously reflection would identify whatever differences exist between the ethical principles of the social doctrine of the Church and those underlying the visions conveyed by various schools of thought in social science on "how should societies be".

Thus the Church would be in a better position to distinguish between objective knowledge and ideology in social science propositions.

Some speakers argued for a serious examination of the epistemological foundations of the social doctrine of the Church. This would complement the work of the Pontifical Academy of Sciences, which helped in making a clear-cut distinction between the results of natural sciences and what are sorts of extrapolation beyond these results. Such methodological research would place the dialogue with the various social sciences at the high level of rigour that the Academy ought to reach in its work.

Other speakers stressed that it was urgent to offer solutions to actual problems. Whereas the social doctrine of the Church cannot offer concrete models of social life, the Academy could aim at doing so. This would provide answers to people who think that the social doctrine is too abstract. Aiming at applying the encyclicals, the Academy would take an interdisciplinary approach to practical problems. A natural division of roles would exist between the Pontifical Council for Justice and Peace, which would aim at drawing out the recommendations of the Church, and the Academy, which would analyse the relevant scientific material.

Two major areas of the Church's social teaching loom large in the global context of the closing years of the twentieth century and require expertise on "practical and technical matters" coming from the social sciences: cultural development and sustained human development. The second in particular is the object of reflections in the UN and other international organizations. The Academy should consider how it could usefully work in this context. An Academician even suggested that the Academy should already make a contribution to the 1995 World Summit for Social Development. Another thought that, aiming at reducing the gap between developing and developed countries, the Academy should exert moral pressure, through the Churches, on the UN network and powerful governments on issues that negatively affect human dignity. Another drew attention to the need for studying the case of the successful developing countries in Asia, where apparently democracy is kept to a minimum, a striking contrast with the case of European economies in transition.

SCIENTIFIC MEETINGS

Opening the discussion about scientific meetings, the President reminded Academicians that the subject concerned questions 2 and 3 of the set of questions. He suggested that two other topics should be discussed at the same time; so four issues had to be considered:

- Nature, frequency and planning of plenary sessions,
- Nature, frequency and planning of other activities, in particular study weeks or days,
- Main topic for the next plenary session,
- Topics for the first study meetings.

In order to stimulate discussion the President suggested a possible pattern for the timing of meetings during the coming years. The Academy could hold a plenary session every two years. In between these sessions, study meetings would take up particular topics; these meetings would be attended by some Academicians as well as certain other scientists competent on the subject. This pattern would be similar to the one adopted by the Pontifical Academy of Sciences. The President insisted on the need for good preparation of these meetings, all the more so as the financial resources of the Academy were limited. He also pointed out that, contrary to his proposal, a number of answers to the set of questions suggested an annual plenary session.

Concerning the topics which were recommended by Academicians, the President drew up a list intended to be roughly representative of the full set of the many propositions made. Expressed each in a few words and presented in a purely random order, the items on this list were as follows:

1. Social values and the market economy
2. Socio-economic conditions of democracy
3. Natural law
4. Normative criteria in social sciences
5. Neoliberal ideology
6. Worldwide capitalism
7. Growing North-South gap
8. Poor in human societies
9. Unemployment
10. Population dynamics
11. Trend towards individualism
12. Sustainable human development
13. Corruption
14. Alternatives to capitalism

The President suggested that, in considering topics to be studied, Academicians should think beyond the next study meeting and the next plenary session, so that a programme for a few years ahead could be set up. He also pointed out that the discussion would be taken up again on Saturday, 26 November, after Academicians would have given a little more thought to the programme for scientific activities.

Regarding the pattern of future activities, it was agreed in the discussion that a two-year interval between plenary sessions would be adequate in principle. However a strong sentiment was also expressed that this rule should not be instituted until after a second plenary session, which should be held after only a year. A much more profound interchange among Academicians was required at the beginning of their activities than could take place in a first plenary session. Many questions will remain unanswered, which should be taken up again after Academicians would have had time to reflect on them.

The format of other meetings should be kept flexible. It would even be possible to establish study groups, which would be assigned a task without any meeting being planned, communications between members of the group taking place by telephone, mail, fax, or electronic mail.

Academicians spoke at length on the choice of topics. The list enumerated by the President was of course not clear as to the content of each item and some speakers gave their own definition of some of the listed topics. Others pointed out that two or three topics ought to be merged into a single one. Additional topics were suggested, in particular the following ones:

- Preconditions for the market economy,
- Labour participation and participative democracy,
- Intergenerational equity and the future of the welfare state,
- The ethics of tolerance,
- Environment,
- The drugs problem.

Two topics attracted most attention and discussion: topic 9 (unemployment), and topic 1 (social values and the market economy). On the whole, preference was expressed for topic 9, but with a wider scope than the title implied: unemployment should be seen within the broader arena of “problems of labour in market economies”; studying it would contribute to strengthen the concept of the “culture of labour”.

It was also pointed out that further reflection on scientific activities had to pay attention to recognizing that extremely different situations exist in the world and that the Academy must provide specific answers to the specific problems that matter so much in different regions. It was also necessary to keep in mind that the Academy will probably take a part in the preparation of the activities of the Holy See for the year 2000.

DIFFUSION

Three questions in the list sent in August dealt with diffusion of the work of the Academy, namely:

- Publications of the Academy: quality and distribution?
- Must the Academy declare some statements of its own opinion, as an academic corps, on specific topics?
- How can the Academy make itself better known to the international scientific community and the general public?

Opening the discussion on these questions, the President recalled that the statutes specify, particularly in article 13, that the Academy publishes Acts and Annals. He pointed out that most written answers dealt with diffusion; many recommended a prudent approach: the Academy could not be expected to produce extensive publications or declarations, in the initial period of its activities. The President said that, in his opinion, at least Proceedings of plenary sessions should exist with the further work of the Academy as well as historical reference in view. About possible declarations of the Academy the general feeling was that they should be exceptional, deal with very important issues and be well-thought-over.

In the discussion it was stressed that the main target of the diffusion from the Academy should be the international scientific community. Moreover publications should be carefully planned from the initial stage of preparation of activities; they should be edited by those in charge of this preparation. One speaker insisted that the Academy should have a review procedure in order to ensure that at least critical comments were fed back to the authors.

Guidance was requested by one member as to the behaviour that Academicians should follow when they are individually solicited to speak to the media about the Academy. What was the practice in the Pontifical Academy of Sciences? Could not press handouts be available for use by Academicians?

WORKING RULES

The last part of the discussion dealt with what can be roughly called “rules of the Academy”. In the set of questions sent in August the following three were listed:

- Principles for the working rules of the Academy, with a view to elaborating bylaws.

— Means whereby the Academicians can be involved in the deliberations of the Council.

— Method of election of Academicians.

Part of the discussion was devoted to whether the Academy should formally be subdivided into sections, corresponding to different fields. The question had already come up earlier in the afternoon. Some Academicians had argued for sections. A majority however felt that the Academy was a rather small body, that its problem was more to create unity than to maintain the divisions between the various disciplines and that a number of Academicians could not easily be classified. However, everybody agreed that special working groups would have to be set up in order to deal with particular issues, this being done on a temporary basis.

Some consideration was given to the need for the composition of the Academy to cover the full circle of social sciences disciplines (including for instance demography) and to do so in a balanced way.

Concerning the second question of the three posed in this part of the discussion, the President expressed his wish that the main orientations of the Academy be given in the plenary sessions, the Council being an executive organ in charge of implementing these aims. The discussion however stressed that a problem might remain about supplying Academicians (between plenary sessions) with all the relevant information on current activities and emerging issues of interest to the Academy. It was proposed that an information bulletin be regularly distributed.

* * *

Ending the afternoon meeting, the President urged Academicians to think over what had been discussed and so to prepare the second business meeting to be held in the afternoon of 26 November.

SUMMARY REPORT OF THE AFTERNOON MEETING OF 26 NOVEMBER. DISCUSSION ON THE SCIENTIFIC PART OF THE SESSION AND THE PROGRAMME OF FUTURE ACTIVITIES

The second business meeting was held on the afternoon of 26 November, introduced and chaired by the President, who proposed to divide the discussion into two main parts, concerning respectively the scientific work of the First Plenary Session and the completion of the task to which the first business meeting had already been devoted, namely the orientation of future activities.

CONCERNING THE SCIENTIFIC PART OF THE SESSION

1. Opening the discussion the President said that this scientific part was an experiment, which had been prepared quickly and without sufficient coordination. It was advisable to draw conclusions from this experiment, in order to see not only what to do with the papers and typescript of the discussion, but also and more importantly how to gear scientific work in the future.

According to the President the experiment was quite positive in showing that the Academy could work as an assembly of scientists, and this thanks to the good contributions of those who had kindly accepted to prepare papers. In order to permit a better collective work Academicians may like to give advice, for instance, as to the duration of the sessions, the time available for discussion or the advance circulation of papers.

What did the scientific part of the session reveal about the ability of the Academy to fulfil the two main objectives assigned to it, namely those of promoting the progress of social sciences and of offering the Church valuable elements for incorporation into her social doctrine? In this respect it seemed to the President that Academicians were agreed on fundamental values, but could have substantial disagreements about the diagnosis of

present social realities, about the relations of these realities to fundamental values and about the way to proceed in order to reach a better diagnosis. The question was to know how to meet the Academy's objectives notwithstanding this handicap. In comparison, the question of knowing whether a general message emerged about the theme studied in the session was necessarily secondary to the former.

Academicians might also like to comment about the Proceedings of the session. The President said he would make a proposal in this respect to the next meeting of the Council, after consultation with Professors Archer and Sabourin. He also requested authors to send final versions of their papers to the Chancellery by December 31, 1994.

2. From the discussion a number of desiderata emerged relating to the organization of scientific activities in plenary sessions. They should be well prepared. A Programme committee would be responsible for that, with particular attention given to proper geographical representation. If needed, it could commission a scholar who would assemble useful and impartial background material on the topic discussed.

Papers should be distributed in advance, this being necessary in order to permit shorter oral presentations at the session. It is also required because of the difficulties of cross-disciplinary communications, difficulties which can be alleviated if Academicians have time to study the papers and seriously prepare their comments.

Stricter rules of procedure should be enforced, with a limit of fifteen minutes in particular for the oral presentation of the main papers. The possibility that rapporteurs be in charge of preparing reports of the discussions was mentioned.

The problem of working languages should be faced. It would be advisable if papers could be available in two languages, or at least if a long summary in another language than that of the author could be available. Rules should be found for ad hoc translations of some interventions at the meetings.

Copyright rules should also exist for papers presented at the meetings. In any case, if a speaker is led to publish his or her paper outside the Academy, whether in part or a closely related text, he or she should be careful and not appear as speaking for the Academy. As for the papers presented at the first session, authors would be informed about publication after the second meeting of the Council at the end of the winter.

Communication to the media after the first plenary session was also discussed. It was agreed that no individual should make any statement which would seem to appear as a declaration of the Academy. However

Academicians could accept to present a description of the Academy and its various missions.

A communication from the Academy about its first plenary session was recommended by some Academicians.

3. During that part of the discussion broader issues about the mission and work of the Academy were occasionally touched upon. An Academician expressed the view that the Academy should assume a public position on the application of the social doctrine of the Church to problems faced in various parts of the world. Another recommended that the Academy cooperate with other authorities besides the Council on Justice and Peace. The advisability of the Academy having more members from the Third World, or more non-Catholics, was mentioned.

ABOUT THE SCIENTIFIC PROGRAMME OF FUTURE ACTIVITIES

The President reported that, in its first meeting on 25 November, the Council had drawn conclusions from the first business meeting of the Academy (24 November) and had chosen to propose a list of three subjects for the activities during the coming years, namely:

1. Work in human societies, with the problems of the evolution of work culture and unemployment, particularly in market economies.
2. Democracy, its socio-economic conditions, but also the transformation of democracy.
3. Intergenerational solidarity, the welfare state and the family.

For future meetings the Council endorsed the pattern that had been the preference of most speakers at the first business meeting: the second plenary session would take place after about a year, then one plenary session every two years; more specialized work meetings would take place in between. The Council further proposed that subject 1 listed above be selected for the scientific part of the second plenary session.

In the discussion the feeling was expressed that good group dynamics had been created in what could not be more than a "getting to know" session. In particular a fruitful agreement had been reached on the specific role that the Academy had to play, namely to analyse and bring to the fore what was overlooked and would be important for Christian social thought.

Concerning the three subjects selected by the Council, it was pointed out that the third one should not be understood as excluding the environmental problem. It was also said that the list seemed to exclude

completely the international dimension of human relations and thus may have to be revised at the next plenary session.

Some Academicians thought that the next session ought to be devoted to "the state of welfare and the welfare state" or "the welfare society". However, the majority supported the choice of the Council for subject 1. Moreover it was pointed out that, when studying this subject, the Academy would have to consider the international division of labour as well as the interdependence of the welfare state with unemployment.

It was agreed that subject 1 should be broadly understood. It ought to include informal work particularly in developing countries, as well as voluntary unpaid work. It was further recommended that, within a few weeks after the first session, Academicians send letters to the President commenting on the aspects to be stressed in the treatment of the subject.

At the end of the meeting Monsignor Martin drew the attention of Academicians to the world social summit, the UN conference to be held in Copenhagen in March 1995, at which the Holy See would be represented. He left copies of the draft declaration, which had been prepared for approval at the summit; he solicited from Academicians written comments on this draft in order to help in the formulation of the Holy See's policy.

SCIENTIFIC PAPERS

on:

THE STUDY OF THE TENSION BETWEEN
HUMAN EQUALITY AND SOCIAL INEQUALITIES
FROM THE PERSPECTIVE OF
THE VARIOUS SOCIAL SCIENCES

LES PRINCIPES POSES PAR LA PHILOSOPHIE SOCIALE

MICHEL SCHOOYANS

Au moment où l'Académie Pontificale des Sciences Sociales commence ses travaux, il est indispensable que nous nous interrogiions sur les principes offerts par la philosophie sociale et que nous opérions un tri parmi eux. Ces principes sont en effet indispensables à une saisie correcte des problèmes que nous aurons à examiner; c'est à leur lumière que nous pouvons tenter de porter des jugements moraux et de suggérer des orientations en vue de l'action.

L'histoire contemporaine — je veux dire: celle dont nous avons tous été témoins — révèle que tous les malheurs qui ont affligé l'humanité procèdent d'aberrations provenant, toutes, du mépris des principes fondamentaux d'une philosophie sociale d'inspiration personaliste.

Nous diviserons donc cet exposé en trois grandes parties. Nous commencerons par évoquer les grandes idéologies qui, à partir de principes néfastes, ont inspiré des régimes méconnaissant les requêtes fondamentales d'une philosophie sociale digne de l'homme. Nous examinerons ensuite les sources métaphysiques d'où jaillit cette philosophie sociale. Enfin nous exposerons les principes fondamentaux qui sous-tendent une philosophie sociale personaliste.

I. TROIS IDEOLOGIES CONTEMPORAINES: LEURS PRINCIPES FONDAMENTAUX

Notre siècle a vu fleurir trois grandes idéologies qui portent toutes trois la marque d'une forte influence hégélienne. Ces idéologies ont pour nom le *nazisme* (auquel, pour simplifier, nous rattachons ici le fascisme), le *communisme* et, plus récemment, le *néolibéralisme*. Sauf dans certains pays, les deux premières idéologies sont généralement entrées dans une phase de latence, alors que l'idéologie néolibéraliste est en franche expansion.

1. *Le nazisme*

L'idéologie nazie a conduit à l'exaltation du corps social, de ce que Feuerbach appelait l'*humanité générique*. Sous ce rapport, la parenté est fondamentale entre le nazisme et le fascisme: tous deux sont des *organicismes* considérant que les hommes ne sont que des membres d'un corps social qui les dépasse et même les transcende. Seul le corps social existe vraiment.

Alors que le fascisme exalte l'*Etat*, le nazisme précise que la seule chose qui importe, en définitive, c'est la *race*, entendez la race aryenne, dont la pureté doit être préservée et même améliorée à tout prix. Cette idéologie entraîne donc une sélection des procréateurs, une médecine du corps social, le permis de procréer, la "solution finale" pour les êtres considérés comme inutiles ou nuisibles.

L'essor de cette idéologie, et sa concrétisation dans les régimes hitlérien et mussolinien, ont été largement favorisés par la philosophie du droit développée par Binding et par Kelsen dès les années 20. À ce moment, sous l'influence de ces deux auteurs, triomphait en Allemagne le *positivisme juridique*. C'est ce triomphe qui a mis le droit dans l'impossibilité de s'opposer au nazisme et qui en a même favorisé l'essor.

2. *Le communisme soviétique*

L'idéologie communiste n'insiste pas sur la pureté de la race mais plutôt sur la pureté idéologique, sur l'*orthodoxie*. Le dissident est fou, aliéné. L'unidimensionalisation de la pensée est la règle générale.

On retrouve ici le thème de l'humanité générique, évoquée par Lénine sous deux présentations imagées: la société est un *orchestre*, où chaque instrumentiste pris individuellement exerce une simple fonction dans l'ensemble; la société est une immense *machine*, dont chaque individu n'est qu'un rouage voué à être remplacé par un autre rouage.

C'est dans ce contexte qu'apparaît le rôle de la psychiatrie: il faut détruire la personnalité pour détruire les défenses personnelles face au mensonge. Il faut déprogrammer-reprogrammer les dissidents.

En somme, le nazisme et le communisme ont voulu imposer une police des corps et une police des esprits. Actuellement, ces idéologies n'ont plus la vigueur maléfique qu'on leur a connue, mais la vigilance reste de mise face à leur résurgence possible et même à la vitalité qu'elles ont conservée dans certains milieux.

3. *Le néolibéralisme*

L'idéologie néolibéraliste mérite un examen plus détaillé en raison de son actualité et de sa vitalité.

a) *Historiquement*, le libéralisme présente diverses caractéristiques: totale *liberté* dans le domaine économique, selon l'esprit d'Adam Smith; vision *utilitariste* de l'homme: Bentham recommande le calcul des intérêts; vision *hédoniste* de l'homme: égoïste, libertin et calculant ses plaisirs. L'homme par excellence, c'est celui qui est à la fois producteur, consommateur et jouisseur. L'enfant, le vieillard, le malade, le handicapé, le pauvre n'ont guère de valeur.

De là la place du *contrat* dans la tradition libérale: le contrat est un équilibre d'intérêts calculés entre individus.

Le seul élément *modérateur* qui apparaît, c'est la référence à la divinité. Plusieurs grands documents commencent par des expressions comme "Au nom du Dieu Tout Puissant" ou "Au nom de l'Être Suprême".

b) *Actuellement*, le néolibéralisme reprend et radicalise ces caractéristiques. Il affirme la totale liberté, la totale autonomie individuelle dans tous les domaines. L'individu est *seul* à définir ses normes morales; il agit en référence à sa seule conscience. Il se prend pour *législateur*. S'il en a la force, l'individu définit la valeur qu'il accorde aux autres. Il se prend pour *juge*. L'individu s'érige en maître absolu de son existence et de celle des autres. Il se prend pour *créateur*.

Le néolibéralisme pousse au paroxysme les autres traits du libéralisme classique; il les exacerbe. *L'utilitarisme*: l'homme n'est plus seulement producteur et consommateur; il est un produit, c'est-à-dire qu'il est appelé à l'existence selon certains critères et dans les limites de certains quotas. *L'hédonisme*: l'homme cède à la recherche effrénée du plaisir, jusqu'au "*don*" de la mort, aux autres et à soi-même.

Le *consensus* prend la succession du contrat. En l'absence de toute référence à une réalité transcendante, de toute référence au vrai, au bien, au juste, tout devient négociable. Il n'y a plus de normes qui surplombent les individus, dès lors que les normes elles-mêmes sont toujours négociables.

La *règle de la majorité* fournit le critère pragmatique de la norme juridique. Celle-ci découle exclusivement de décisions volontaires, toujours modifiables. Cette mentalité donne lieu à une éthique "procédurale", dont la théorie a été faite par Rawls, et qui est courante dans la plupart des comités d'éthique.

c) Les *droits de l'homme* les plus fondamentaux sont ainsi mis en péril. On assiste notamment à des alliances nouvelles entre juristes et médecins,

qui veulent arriver à un “consensus” portant sur des pratiques nouvelles que le droit positif légalise. Une difficulté majeure surgit parfois ici du fait de la survivance de quelque article constitutionnel garantissant le droit à la vie. Cette difficulté est cependant régulièrement contournée par la *tactique de la dérogation*. Cette tactique apparaît en France dès l'article 1 de la loi Veil sur l'avortement, et elle se rencontre dans toutes les lois qui traitent des *manipulations génétiques*. Dans ce cas, la tactique de la dérogation consiste, par exemple, à ergoter pour définir les conditions dans lesquelles l'embryon échappera à la protection que la constitution lui garantit. Le droit de l'être humain à la vie, depuis ses commencements les plus secrets, dépend de plus en plus d'une décision “procédurale”, c'est-à-dire d'un simple consensus.

Il en résulte, comme l'a relevé Soljénitsyne, que l'idéologie néolibérale conduit le droit à dévorer la morale et à se substituer à elle. Comme cela s'est passé en Allemagne dans les années 20, nous assistons à l'affirmation d'un nouveau *positivisme juridique* qui donne force de loi aux décisions issues de la volonté des plus forts. La morale est donc phagocytée par le droit positif; elle devient par le fait même *relative* aux intérêts des individus qui ont assez de puissance pour faire de la loi le reflet de leurs intérêts.

d) Enfin, non content de relativiser radicalement la morale à partir de l'*individu*, la même néolibéralisme la relativise également à partir des *cultures*. Chaque culture a son éthique, sa morale. Nous sommes donc ramenés ici à Spencer, Durkheim et Levi-Bruhl.

e) De cette brève analyse de l'idéologie néolibérale se dégagent diverses conclusions.

1) Cette idéologie incline les individus à *rejeter toute dépendance* face à un être supérieur ou face aux autres. De fait, à force de n'obéir qu'à nous-mêmes, nous rejetons les autres. Toute dépendance est intolérable; toute fidélité est conditionnelle et conditionnel est l'amour lui-même.

2) Imaginer qu'il soit possible d'arriver à un consensus par voie “procédurale” est totalement *utopique*, puisque, par définition, le consensus procède de la subjectivité d'hommes qui se réservent le droit strictement individuel de définir leur vérité et leur conception de la justice.

3) L'affirmation individualiste du moi, conduite jusqu'à ses ultimes conséquences, requiert une maîtrise totale de la vie et de la mort. L'idéologie libérale est héritière directe de la tradition hégélienne, *nihiliste et nietzschéenne*. Elle débouche nécessairement sur la “*culture de la mort*”.

C'est ce qui explique l'obstination à légaliser l'avortement et l'euthanasie, à banaliser la stérilisation de masse, à faire du prosélytisme pour le suicide — de préférence médicalement assisté. L'expansion du sida

trouve là une de ses explications les plus profondes et les plus évidentes. Les hommes *donnent* la mort et même *se donnent* la mort parce qu'ils croient qu'il est impossible de combler le désir d'un au-delà, qui est pourtant gravé à la fine pointe de leur âme. Alors ils croient se libérer de ce désir moyennant le plaisir souverain et dérisoire qu'ils recherchent dans la mort.

II. LA REFERENCE FONDATRICE À DIEU

1. *Autorité et obéissance*

Face à ces idéologies et aux modèles de sociétés qui s'en réclament, nous pouvons nous rattacher à des principes d'action sociale et politique enracinant l'engagement temporel dans la référence à Dieu.

Quelle qu'en soit la modalité — politique, économique, social, intellectuel — *tout* pouvoir, pour se justifier, doit être référé à Dieu. Si en effet Dieu a doté l'homme d'une *constitution sociale* cet être raisonnable et libre qu'est l'homme, il entre dans le dessein de Dieu que les hommes se dotent d'instances de pouvoir appropriées pour organiser leur vie ensemble, en particulier dans le domaine politique. Du coup, le pouvoir est *relativisé* et *modéré*. En effet, la référence à Dieu éclaire cette réalité *sui generis* qu'est le pouvoir. Au niveau spécifiquement politique, le pouvoir met en relation des hommes qui ont tous reçu du même Dieu la même constitution sociale. Cela implique immédiatement qu'*aucun homme n'est fondé à exercer sur autrui une autorité qui ne soit raisonnable, librement consentie, justifiée et légitime*. Cela implique aussi que, sous peine de s'aliéner, *aucun homme n'est fondé à obéir si ce n'est par un consentement libre et éclairé à celui qui commande légitimement*.

2. *Absolutisme et anarchie*

Ce que n'ont pas vu beaucoup de théoriciens modernes, et ce qu'ignorent les idéologies contemporaines, c'est que ni le prince, ni le peuple, en raison même de leur finitude, n'étaient fondés à se poser en instance *ultime* de pouvoir. L'*absolutisme* du prince a son pendant exact dans l'*anarchie* révolutionnaire du peuple. Le rejet par le prince et/ou par le peuple de la *référence fondatrice commune* à Dieu, avec la relation constituante qu'elle implique, entraîne le rejet de la relation de sociabilité inscrite dans le chef du prince comme dans celui de tous les autres membres du corps politique.

L'*athéisme politique* ne provient pas seulement de l'athéisme métaphysique ou de la sécularisation ambiante, ou d'une "profanation" de

Dieu. Il résulte aussi d'une réduction du pouvoir à la volonté de puissance, d'une perversion du pouvoir en "hybris", d'une mort de la relation constitutive du pouvoir. Rappelons Machiavel: "Tout Etat où la crainte de l'Être suprême n'existe pas, doit périr s'il n'est maintenu par la crainte du prince même qui supplée au défaut de religion" (*Discours*, 1, 11).

Tous les totalitarismes contemporains dérivent des conceptions purement *immanentistes* du pouvoir qui ont fleuri à l'époque moderne, et dont Hobbes est le prototype. L'histoire moderne et contemporaine le confirme: l'agnosticisme de principe, en politique, et a fortiori l'athéisme, engendrent automatiquement une nouvelle forme d'idolâtrie qu'est la religion civile, dont la charte est exposée dans l'avant-dernier chapitre du *Contrat social* de Rousseau. Une fois chassée la référence à Dieu, rien, hormis des conventions, ne peut plus modérer le pouvoir *dans sa nature intime*. Bien plus, lorsque Dieu est chassé de l'horizon politique, le pouvoir finit par se transmuter en puissance pure, *démesurée*: celle du prince ou celle du peuple — vite antagoniques. En ce sens, *le choix politique est un choix pour ou contre Dieu*.

La société humaine est constituée par des êtres complémentaires, ayant des talents divers, des capacités différentes, mais dotés, tous, de raison et de volonté libre. Le but vers lequel tend la société, c'est le bonheur de ses membres. Chaque membre est donc invité à contribuer, selon sa personnalité propre, à la réalisation du *bien commun*, dont dépend le bonheur de chacun. À chaque homme échoit un rôle irremplaçable au bénéfice de la communauté, et cette fonction, protégée par le *principe de subsidiarité*, est *service*. L'ouvrier, l'agriculteur, le technicien, le commerçant, etc. exercent des fonctions au service de la société, au service du bien commun. Mais il en va de même du prince: il coordonne, harmonise l'activité des membres de la société, il gouverne celle-ci, c'est-à-dire l'orienté, à son niveau propre, vers le bien commun. C'est pourquoi le prince ne peut exercer l'autorité en marge du corps politique, composé d'êtres raisonnables, libres et contribuant — eux aussi — au bien commun. De ce point de vue, l'exercice du pouvoir et de l'autorité apparaît comme un service d'une communauté d'êtres raisonnables et libres.

3. *Le pouvoir est délégué*

La référence à Dieu introduit en effet heureusement dans la réflexion sur le pouvoir, et par là dans la vie politique, un élément de *rationalité*. Cet élément est trop souvent gommé de la réflexion contemporaine, où le positivisme juridique fait excellent ménage avec les théories de la politique pure et du pouvoir nu. Les théories fondant le pouvoir en Dieu s'inscrivent

souvent, quant à elles, dans le prolongement d'une *métaphysique de la participation existentielle*. Le monde, fait par Dieu — y explique-t-on — n'est pas le lieu de l'incohérence, de l'arbitraire, de l'inconnaissable, de l'absurde; il obéit à un dessein divin, que l'homme peut connaître et grâce auquel il peut agir. La justification du pouvoir ne doit donc pas être cherchée dans un pessimisme radical, mais dans la *nécessité naturelle*, pour les hommes, d'un *gouvernement* qui conduise la société vers le bonheur.

Cette référence à Dieu explique qu'en dernière analyse tout pouvoir humain soit *délégué*. Dieu délègue aux hommes la responsabilité de se gouverner, comme par ailleurs il leur délègue de *procréer*. Dieu donne *procuration* aux hommes: il leur donne tout ce qui leur est nécessaire pour prendre en mains la direction de leur existence. C'est pourquoi la conduite de la société n'est pas soustraite à la loi morale. D'une certaine façon, l'homme est pour lui-même sa propre providence. Dans la gestion de la société comme dans la gestion du monde naturel, l'homme jouit d'une autonomie, fondée dans sa relation *existentielle* à son créateur, et qui pour ce même motif déploie l'inventivité et la responsabilité de l'être fini.

III. LES PRINCIPES DERIVES

De la référence fondatrice à Dieu, qui vient d'être rappelée, découlent des principes qui nous sont familiers mais qu'il n'est pas inutile d'évoquer rapidement.

1. Le *bien commun* demande que l'on tienne compte des requêtes de la justice sous toutes ses modalités: sociale, distributive, commutative. Les requêtes de la justice distributive, en particulier, donnent lieu à une *option préférentielle* pour les pauvres, les handicapés, les plus faibles.

2. Le *principe de subsidiarité* nous alerte sur les formes innombrables d'abus de pouvoir, dans tout les domaines. Il est aussi le point focal de tout l'enseignement social de l'Eglise sur la démocratie. Dès qu'on parle, par exemple, de *participation* à la vie politique ou économique, on met en œuvre ce principe. L'homme a non seulement quelque chose à *apporter* aux autres, mais est aussi en droit de *recevoir* des autres quelque chose de leur richesse. Jean-Paul II a fréquemment étendu le champ d'application de ce principe, et du principe suivant, aux *relations Nord-Sud*.

3. Autre principe qui nous est familier: la *destination universelle des biens*. Il nous rappelle que nous sommes *gestionnaires* responsables d'un monde mis à notre disposition, à celle d'autrui, à celle des générations futures. C'est à la lumière de ce principe que se comprennent la portée et

les limites du droit de *propriété privée*. Même si celle-ci est garantie par l'exercice de la liberté individuelle, je ne dois pas moins en faire un *usage social*. La réflexion sur ce thème devrait déboucher sur une discussion concernant la destination universelle des biens *intellectuels*, si souvent occultés aux populations du Tiers-Monde.

4. *L'homme au travail*. Le quatrième principe de référence porte sur le *travail*. Avec Heidegger, la philosophie contemporaine a souvent souligné que l'homme était un "être ouvrier", capable d'humaniser la nature, d'y inscrire ses projets. L'activité de l'homme n'est pas préprogrammée; son avenir doit être *inventé*. Nous pourrions creuser ce thème en dégagant la corrélation entre le travail comme *devoir* et comme *droit*. Cela nous permettrait d'approfondir le thème du *chômage*, tant au Nord qu'au Sud.

5. *La personne humaine*. Cependant, la référence qui domine les autres nous renvoie à la centralité de la *personne humaine*. C'est en effet en tant que personne raisonnable et dotée de volonté libre que l'homme est image de Dieu. Comme le souligne souvent Jean-Paul II, tel est le point d'ancrage des *droits de l'homme*, du droit à la *vie*, du droit à la *liberté religieuse*, du droit à la *famille*, etc. *L'égale dignité* de tous les hommes est le nouveau nom de l'égalité et il offre à la *fraternité* son fondement essentiel. Contre des idéologies qui prétendent fonder une fraternité sans père, nous avons la mission de dire au monde que, tous, nous avons reçu de Dieu la *vie* en partage. Nous avons même le privilège d'annoncer au monde que ce Dieu est Amour et que ce Dieu est Père. Tel est le fondement chrétien de la *solidarité*.

6. *Conclusion*. Faisant écho aux innombrables invitations de Jean-Paul II, ce sera l'honneur de notre Académie de *mettre en pratique une théologie de la solidarité planétaire*. Celle-ci fera apparaître, selon l'enseignement de *Veritatis splendor*, que c'est la vérité qui doit guider la liberté et non le contraire (cf. *Veritatis splendor*, 96-101).

Tel est le défi majeur auquel notre Académie est confrontée dès sa fondation. Face au parti pris de rejet de principes, central dans le néolibéralisme pur et dur, face au nouvel *an-archisme*, nous sommes invités à une tâche particulièrement exaltante et infiniment joyeuse: celle qui consiste à proclamer sans restriction ni dérogation, l'égale dignité de tout homme, et celle qui consiste à être témoins actifs de ce qui manque le plus aux hommes d'aujourd'hui: *la tendresse et l'espérance*.

SOCIAL INEQUALITY IN THE SOCIAL SCIENCES

A SOCIAL PHILOSOPHICAL PERSPECTIVE

PEDRO MORANDE

We must first look critically at whether or not the concept of “social inequality” is the most useful one for understanding what the social sciences say about the structures and cultural processes of modern society. Inequality has an ethical and political connotation to the extent that society does not provide all of its members with the same opportunities to develop themselves as persons. Over the last few decades, this has also taken on an international dimension in what has been called the North-South tension. The social sciences are also increasingly aware of the role played by differentiation and social segmentation in constituting communication systems and mechanisms that allow for greater complexity and make it possible to operate in contexts with high degrees of contingency and improbability. Differentiation functions by recognizing inequalities, which is not seen as something negative but rather as a way of reducing the risk of incorrect decisions and of assuming the resulting economic, political or moral responsibilities. Without differentiation modern society would be unable to operate efficiently.

Why, then, speak in terms of “equality” and “inequality”, instead of using the traditional ethical concepts of “justice” and “injustice”? Apparently, it is a concession to the language of the positive sciences, which are uncomfortable with ethical terms, which question their supposed neutrality with respect to values. However, one cannot avoid the paradox that “inequality” is a social concern precisely if it is unjust, if it generates injustice. From the perspective of a purely cognitive logic with no ethical “prejudices”, it can be said that to observe is to establish differences and generate inequalities that make it possible to compare different behavior patterns and delimit more precisely spheres of action. Therefore, inequality as such cannot be identified with injustice; only “certain” inequalities are

unjust in virtue of an ethical judgment and not in virtue of an act of mere cognition.

The classical tradition does not identify the word “injustice” with “inequality”, because justice recognizes that each person deserves to be treated according to the absolute magnitude of their value which, by definition, cannot be compared to any other. Therefore, the classical definition of justice is “give each one their due” and not “give everyone the same”. This definition covers both commutative justice, which seeks proportionality and reciprocity rather than equality, and distributive justice, which seeks subsidiarity as the principle that guarantees the exercise of freedom for individuals and associations. Given that the aim of justice is to promote the development of every person’s virtues and their capacity to differentiate for themselves between good and evil and choose the former, this task cannot be identified with the promotion of equality, since a personalized conscience can only be developed on the basis of an education that is also personalized. Therefore, tradition, considering a more massive and less personalized scale of social reality, saw the act of governing precisely as an art whose main virtue and characteristic was prudence, which does not judge everything by the same standard but rather each situation according to its peculiar differences.

Justice becomes identified with equality, in my opinion, only when the political organization of society gives form to the modern “State of law”, the most relevant social structure of literacy culture. In oral traditions, justice is inseparable from customs and its legitimacy within a particular cultural tradition, which might be very different from other traditions. Written law, to the contrary, introduces formal equality before the law as a necessary prerequisite for the legitimacy of its contents. Indeed, if a common law is good in itself, it cannot be good for some but not for others. If that were not the case, it would be senseless to formulate it in written form in order to objectify it. To the objectivity of its wording corresponds the objectivity of the procedure for interpreting and applying it. Therefore, the law should not only spell out the content of its norms but also establish the hermeneutical criteria for interpreting that content. If that objectivity is not ensured, the principle that sovereignty resides in the people and can be delegated, by law, to the different powers of the State would lack legitimacy. The very idea of democratic representation of the people demands, in literate culture, the equality of all before the procedure. This is what Luhmann calls “legitimation by procedure”.

Anyone can see, however, that the application of the same procedure gives very different results for individuals and societies according to the real circumstances in which it is applied. Known and accepted cases of legal

discrimination (such as Hitler's racist laws and apartheid) have been, historically, few. What is normally seen as problematic is that which is unregulated or that which, although equitably regulated, produces unequal effects. This gives rise to the need to reformulate ethical principles based on equality before the law and on objective procedures in order to guarantee the correct application of norms. This is what Rawls has done, for example. He states that society should not discriminate against anyone, but if it does, it should be in favor of the weakest and most needy. In other words, equality for the powerful and inequality for the weak is formulated as a general principle of justice today. But who determines the social boundary between the powerful and the poor? Could not individuals justify discrimination in their favor based on the argument that there will always be some more powerful than they, even though there are also some weaker?

Injustice in society today rises from a more complex problem, however, than from a merely hermeneutic difficulty in deciding who are the weak and who are the strong. In my opinion, the basic problem in technological society arises from the renunciation of a teleological and normative foundation for justice, since, it is held, such a foundation would entail opting for a specific concept of the individual and society, which would be incompatible with diversity and cultural pluralism. Instead, it is thought that what is socially reasonable can only come from an ethical neutrality that seeks its foundation in the self-referring and self-regulatory dimension of rationality. Given this viewpoint, society is what it is and not what someone thinks it should be, and the task of the legal order and governmental authority would consist in improving self-regulation in such a way so as to reduce disequilibria in favor of equilibrium.

It is no longer a question of ideologically ensuring the equal dignity of individuals among themselves and before the law, which would presuppose adopting a specific philosophy of man, but rather of considering society to be a collection of "social actors" who, because of the high improbability of predicting with precision the outcome of their behavior, whatever the subjective reasons that motivate them, incur dysfunctions that prevent the optimization of the collective product. The perception of injustice, then, gives way to a mere perception of the problematic nature of certain social behavior patterns that hinder the constant growth of the social product.

But is it realistic to pose the problem of social inequality as an imbalance which needs to be remedied for the good of the whole? This argument has been used from the perspective of security, as a geopolitical argument, to highlight the risk that the poor, weak and those excluded from the system might react violently against those who are integrated in and benefit from it. This argument has some weight. Suffice it to cite the massive

migrations from less developed to more developed countries, which generate defensive and even hostile and xenophobic attitudes. But an argument that only considers the prevention of potential conflicts is quite short sighted. Instead of resolving imbalance, experience shows that this kind of reasoning frequently leads to an intensification of inequalities, rendering the legal system even more inoperative and engendering corruption among those who now become illegal as well as poor. In the case of Latin America, as many studies have shown, the portion of the population that operates outside the law can reach as high as 50% in some countries.

Nor does seeing inequality as merely a problem of economic imbalance lead to satisfactory conclusions. Certainly, in ideal conditions the economy would be strengthened if everyone had more access to educational and cultural goods which would allow them to increase their productivity. But if the presupposition is accepted that society is what it is and not an ideal model, then it has to be taken into consideration that pressure on the social expenditure of the public sector is much greater in more developed than in less developed countries. The functional logic of differentiation and segmentation operates with more force in more complex societies. The result is not necessarily greater equality but rather a rise in the qualitative levels of inequality, which reach ever new degrees of sophistication.

It is striking to observe from what was once called the Third World how developed societies are beginning to produce deeper and more complex problems of poverty, marginalization and social exclusion than those normally produced in underdeveloped societies. It would seem that the cost of the "developed poor" is much higher than that of the "underdeveloped poor". The rate of technological obsolescence obviously has a greater impact on those accustomed to adding value to output and who have social mobility expectations in accordance with their degree of success.

The structure of unemployment is an interesting indicator in this regard, as are the fertility rates of different countries. With respect to the latter, the developed and technologically advanced world had to bring to an abrupt halt its population growth for the sake of equilibrium. The conditions for "equity" would appear to be sustainable, in the medium term, only if all growth indicators constantly increase, except population growth. In order to achieve this result, this way of conceptualizing justice proclaims its neutrality with regard to abortion, sterilization and other forms of birth control, which are then considered to be policy options that ensure the "reproductive health" of the population. In this sphere, not even Rawls' principle of discriminating in favor of the weak can be applied to a concept of equality as the mere overcoming of functional imbalances, since the equilibrium sought is obtained at a lower cost by sacrificing the weakest.

One cannot avoid the conclusion that considering social inequality as a temporal imbalance of the social system proves to be inadequate and insufficient. We need to move from a purely regulatory rationality to a teleological rationality, which recognizes that it is not only useful and convenient to reduce social imbalances to prevent potential conflicts, but that the dignity of the person demands accepting a principle of justice that recognizes the absolute value, incomparability and irreplaceableness of the person, as well as the existence of an objective link of solidarity that unites everyone alive.

This is the horizon proposed by the Holy Father in *Centesimus annus* when he speaks of the need to generate the conditions for developing an authentic "human" or "social ecology". It is not only a question of a more stable and broader social balance, but rather one of existential realism that recognizes in the genesis of each human life the fact that it has been given for others, that it has not invented itself, and that it will be projected in time through its free giving of self to its descendants. Ecology, unlike economics, cannot be satisfied with the fact that the actions of the members of the common household take place in orderly fashion without disequilibria; it needs to understand the genealogy of each being, the value of its presence and the destiny that awaits it in the medium and long term. Ecological temporality is very different from economic temporality.

From the perspective of a "human ecology", social evolution is not seen merely as an accumulation of forces or ideas and projects that push history in one direction or another. The ontological substratum of human life refers to the existence of a unique and personalized link which unites everyone alive today with a thin chain of ancestors that goes back to the "arche". This is an ontogenetic inheritance which will be transmitted, in turn, to those who will be engendered, also in a personalized fashion, in the future. This dependency and objective solidarity between living generations values equality and difference simultaneously. On the one hand, all human beings are substantially equal in dignity because they receive life as a gift from others and their vocation is also to give it to others (*Gaudium et spes*, No. 24), both in the direct biological sense and in the broader sense of education, culture and life in the Spirit. On the other hand, each person is an unique and unrepeatable being, engendered in one sex act, which had it not occurred in the way and circumstances in which it did, that person would not exist.

The contingency of each person, its high degree of improbability, does not constitute its weakness but rather its strength. It guarantees the development of a personalized conscience that will know how to value its own presence as well as that of each other human being, in its

unrepeatableness, thereby enabling the recognition of the dignity of a person and not the functionality of a thing. The absolute value of human life is inseparable from the recognition of the mystery of gratuity that gave it existence. What may seem mere improbability from one point of view is, from the viewpoint of a consciousness grateful for its presence, a vocation, a way which reveals it and anticipates its finality. The first condition of justice, in this context, is that everyone be granted the freedom to pursue their vocation, which does not come from the expectations of other people, but rather directly from the mystery of grace that has given them life.

Therefore, social inequalities constitute injustices where the personalized ontology of the human being is not recognized and has been replaced by an ontology of the product which is essentially replaceable and interchangeable. However differentiation within the limits of absolute respect for human dignity is not only acceptable but is the mechanism through which the creativity and spiritual richness of each culture are generated, the variety with which each generation sees itself in the historical circumstances and inheritance it has received, in search of its specific vocation. The technological revolution has multiplied the mechanisms of social differentiation in both the temporal and spatial sense, allowing for a knowledge of the enormous variety of possible responses to the challenges of existence. If today social reality can be understood from an ecological perspective, it is due, in large measure, precisely to the greater social differentiation introduced by the systematic use of technological resources. Prosperity has also increased and the average educational level of the population which has risen.

However, when the personalized horizon of conscience is obscured and the same cost-benefit equation is applied to human beings as the one used for marketable products, the gratuity of human life becomes vulnerable, dispensable. Thus it is difficult for the mass culture of today's technological society to find meaning in suffering, in the lives of the handicapped, the elderly, the non-productive, the unborn, and the poor, because its thinking is based on aggregate values and magnitudes and not on the irreplaceable existence of each person. Inequalities become unjust, but not because some have more and others less, but prior to that, because the person itself is identified with its possessions. Vocation, born from the contemplation of the gratuity of existence, becomes then a purely social expectation, an unending plan for comparative improvement of the conditions of existence.

The increase in social heterogeneity and in functioning on ever more contingent bases also raises the level of risk in decision-making, which can only be assumed by a better understanding of the functioning of complex society and by more rapid responses to the challenges of the times. All

indications are that the biggest source of social inequality in the future will lie primarily in the distribution mechanisms of knowledge and in the educational possibilities of each person. If in the past inequality was more concentrated among those who only knew how to speak and could not write (the tension between orality and literacy), the key difference today is between those who have the capacity to understand highly improbable phenomena and react quickly to them and those who remain in a culture which, although literate or audiovisual, does not provide them with the tools that allow them to understand complexity.

But it would be erroneous to reduce this understanding of complexity to the use of high technology tools. The more common intercommunication through electronic networks becomes, the more urgent is the question about whether or not there is an authentic cultural patrimony to communicate. Up till now, this new way of intercommunication has been characterized by its triviality, vacuity and the lack of a reason capable of explaining its own foundations. It is indispensable, therefore, to analyze deeply the relationship between the person and social complexity, the person and highly contingent operations. I think that technology, by making it possible to operate in contexts of high improbability or indetermination, has also made it possible to rediscover precisely what the contingency of the human person consists of, and what is the relationship between that contingency and the affirmation of the person's absolute value. The technological world view has become a sort of negative philosophy of man that shows us clearly what the human being is not, as happened, for example, in the discussion about abortion. Culture, on the contrary, open to the contemplation of "the greatest mystery: the mystery of God" (*Centesimus annus*, n. 24), makes it possible to understand and experience the personalized linkage that undergirds the social fabric of existence.

My personal conclusion is that the understanding of the new social tensions between equality and inequality calls for a serious consideration of the Holy Father's proposal to UNESCO, that "the person is the unique ontic subject of culture" and that all other social and economic entities with which modern society operates have a reality derived from the person. Without this presupposition, there is no way to preserve a teleological reason capable of revealing the meaning of existence, of defining a concept of justice suitable for the nature of the person, and of organizing social behavior in such a way as to realize its potential. The lack of this realistic presupposition will impose a self-regulating rationality which, even though it seeks to improve the balance of forces and reduce functional imbalances, is incapable of distinguishing the absolute value of the person from the relative value of things.

*Summary of the discussion after the
papers of M. Schooyans and P. Morandé*

After the two presentations of Professors Michel Schooyans and Pedro Morandé, speakers praised the quality of the two papers, which may be read as complementing each other, both pointing to the unfortunate surrender of modern philosophy to an adaptive and self-regulating rationality to the detriment of a teleological rationality. In relation to the resulting moral crisis of democracies, one speaker suggested that the founding reference to God ("la référence fondatrice à Dieu" in Professor Schooyans' paper) should be at the center of the Academy's work and should be promoted by the Academy.

The discussion then concentrated on the critical evaluation of "neo-liberalism", which was offered by Professor Schooyans. Most speakers argued against the idea that the modern ideology was a form of totalitarianism, to be placed on the same level as nazism and communism: the basic principles of liberalism are compatible with priority of the Law (*état de droit*), with freedom of individual judgement and with respect for the autonomy of human persons. In fact the recent evolution of many societies toward liberalism cannot be said to have been on the whole detrimental to human values. While partly agreeing, Professor Schooyans also insisted on the negative aspects of this evolution where reference to God disappears and agnosticism becomes the norm.

Some speakers argued that the notion of a consensus on matters concerning the organization of society should not be dismissed. Confidence can often be placed in human judgment and natural moral values, particularly on questions of solidarity.

Some also warned against the risk of relying on emotional arguments, in particular on economic matters. Realism is required in the search for truth and in the comparative evaluation of alternative systems.

Concerning the more sociological approach of Professor Morandé and the relation between equalities or inequalities and justice or injustice, the question was raised to know whether the measures with which harm to human dignity currently evaluated by scientists are rooted in experience. The subject would deserve further attention.

THE SOCIOLOGICAL APPROACH TO THE TENSION BETWEEN HUMAN EQUALITY AND SOCIAL INEQUALITIES

MARGARET S. ARCHER

This paper will identify and begin to explore some key points of contact (points d'appui) at the interface between social doctrine and sociological findings.

1. The first point of contact is crucial: namely that the assertion of human equality is fundamentally theological, for the simple reason that sociology cannot sustain it naturalistically. In the long running "nature-nurture" dispute, sociologists have been unable to substantiate that all forms and degrees of social inequalities are socially induced and therefore cannot conclusively repulse claims that even large distributive inequalities are naturally grounded. Although this does not make them either socially necessary or morally desirable, some still maintain that these inequalities are functional to society as a whole, as incentives or rewards which harness talent to the service of the general good.¹

Hence sociology has to rest its case on the more modest assertion that there are indeed demonstrable *artificial* social inequalities which are unjustifiable in origin and divisive in operation.

An egalitarian sociology² thus needs theological underpinning, as

¹ This view is generic to the Functionalist tradition where it is maintained that "Social inequality is thus an unconsciously evolved device by which societies insure that the most important positions are conscientiously filled by the most qualified persons", K. Davis and W.E. Moore, 1945. Reprinted in L.A. Coser and B. Rosenberg (eds.), *Sociological Theory*, 1964, Collier-Macmillan, London, p. 415.

² Defined as one concerned with the identification of artificial, that is socially induced inequalities, to questioning their origins and effects, and to minimizing their divisive influence in

furnished by reference to the common creation of all in God's likeness and the shared redemption of the human race. Doctrinally this grounds a fundamental respect for the person *qua* person, which is inimical to many social forms of discrimination *regardless* of whether or not such inequalities coincide with biologically based differences in physical and mental powers; differences which social doctrine does not deny, but firmly subordinates to moral considerations (see *Gaudium et spes*, Article 29).³

2. All social configurations across time and space have been and are characterized by a plurality of inequalities, which represent different types of *social stratification* if they constitute durable and systematic divisions of people because of (relatively) stable hierarchical distributions of resources. No such system of social stratification has persisted unaccompanied by social values which attempt to explain and legitimate the particularities of its unequal distribution of resources.

The traditional conceptualization of social stratification, which has been employed outside the Marxist framework, stems from Max Weber's multi-dimensional view of it, as composed of "class, status and power" hierarchies which are not necessarily, nor therefore empirically, superimposed.

(Note that there is considerable debate about whether "class" is basically tied to the emergence of capitalist industrialization in Western Europe and should now be replaced by various notions of "socio-economic groups" and equally whether all three hierarchies are merely taxonomic aggregates or refer to real interacting groups. These will prove important as this dialogue develops but should not delay its *début*).

3. The central proposition (and the second point d'appui between Social Doctrine and Sociological discovery) is that gross imbalances (inequalities) in either "class", or "status", or "power" simultaneously:

- (a) traduce the "theological equality of humanity", and
- (b) have the sociological result of generating social instability which is

society and damaging consequences for the individual. Such a position of course breaks away from the fact-value distinction.

³ "Since all men possess a rational soul and are created in God's likeness, since they have the same nature and origin, have been redeemed by Christ, and enjoy the same divine calling and destiny, the basic equality of all must receive increasingly greater recognition. True, all men are not alike from the point of view of varying physical power and the diversity of intellectual and moral resources. Nevertheless, with respect to the fundamental rights of the person, every type of discrimination, whether social or cultural, whether based on sex, race, colour, social condition, language or religion, is to be overcome and eradicated as contrary to God's intent" (Art. 29).

only contained through coercion (be it structural, cultural or both), which redoubles the diminution of human dignity under (a).

The reason is the same for both above effects — namely the absence of *social solidarity* under conditions of large, systematic inequalities.

4. This situation is *never* self-regulating. Societies have no built in homeostatic devices which restore solidarity, nor any pre-set preferred state (unlike natural organisms) which keep inequalities and their divisive effects for collectivities within bounds and their damaging effects for individuals within limits.

Unlike the natural organism, with its in-built tolerance limits and regulative mechanisms seeking to re-establish the status quo, it is people who regulate society, attempt to set its goals, lock in injurious conflict as they do so, such that the outcome is an unintended consequence, the result of compromise and concession in the course of and as the outcome of social interaction.

In short society, or more narrowly in this context, social stratification, is *never precisely what anyone wants* in the form in which they inherit, confront or transform it, nor is there anything which guarantees that emerging structures are actually good for the powerful minority who are most effective in imposing them, let alone for the majority who have to live with them and whose life-chances and social identities are shaped by them.

5. In both social doctrine and sociological analysis it has been recognized that empirically, gross imbalances in resource distributions and accompanying injustice and social hostility have been the rule throughout modernity and late modernity.

(i) sociologically, this is explained because the population in every generation (nationally and globally) is historically pre-grouped into those with vested interests in the perpetuation of the status quo versus those with interests in transformation. This generates ceaseless struggle under a variety of guises (i.e. reformism to revolution) — one of whose consequences is the continuous re-grouping of collectivities without any necessary increase in equality between them.

(ii) theologically, the perpetuation of these structured inequalities is morally condemned (the emergent outcomes of self-interested interaction being “structures of sin”) which militate against the common good of humanity (*Sollicitudo rei socialis*, Art. 36).

6. Joint acknowledgement that social arrangements derive from *social*

interaction (conditioned, but not determined in a prior structural and cultural context) and from the promotive activities of human agents (collectivities and individuals exercising social reflexivity and creative subjectivity in these contexts), serves to bring social change into the ethical realm because moral decisions are entailed in these processes.

However, historically and comparatively, the various approaches taken to the ethics of social arrangements and institutions are unlike since each demands equality of something (different) which is also central to the approach. The basic issue therefore (see Amartya Sen, *Inequality Re-examined*)⁴ is not “whether equality?”, but “equality of what”? In the context of social stratification in the twentieth century, this has entailed a choice by corporate agents (ideally if not in practice) about which *one* of the three dimensions of stratification, class, power — or status, they were committed to introducing equalizing measures upon.

What became abundantly clear in Europe was precisely the lack of superimposition of these hierarchies: quite the contrary. *Efforts to maximise equalities* on one simultaneously intensified those on at least one other.

Thus state socialism in Eastern Europe could only limit the extremes of class-based economic inequalities *imperatively* by intensifying power differentials and increasing restrictions upon freedom. Conversely attempts to maximise market freedom in Western Europe continued to exacerbate material “class” or “socio-economic” inequalities in liberal capitalism, thus reproducing enormous differences in the life-chances of social groups. Effectively, what we have witnessed in Europe are the trade-offs between (political) liberty and (material) equality. These are the two sets of values that have been endorsed and the more trenchantly each has been pursued, the more its relationship tends to be zero-sum with the other.

Because values cannot be excluded from this discussion, then it is important to signal a fourth meeting point which serves to set social doctrine and sociology alike apart from practitioners of political power. The goal of fraternity, (that solidarity traditionally given theological primacy in social life⁵ by reference to the common dignity of humankind, and regarded as ultimately needful sociologically if hostility is to give way to harmony), *has never been the prime goal of any political régime.*

⁴ AMARTYA SEN, *Inequality Reexamined*, 1992, Russell Sage Foundation.

⁵ “What we nowadays call the principle of solidarity ... is clearly seen to be one of the fundamental principles of the Christian view of social and political organization. This principle is frequently stated by Pope Leo XIII, who uses the term ‘friendship’ a concept already found in Greek philosophy. Pope Pius XI refers to it with the equally meaningful term ‘social charity’, Pope Paul VI, expanding the concept to cover the many modern aspects of the social question, speaks of a ‘civilization of love’”, *Centesimus annus*, (Art. 10).

7. This is one of the most pressing and least explored issues in the analysis of social stratification. What are the structural and cultural conditions of “fraternity”, or more inclusively, of “amicality”? Which current developments advance it versus those tendencies which are antipathetic to it? Here sociology can make its contribution to the elaboration of social doctrine, for this represents the fifth and most important meeting point in the dialogue between them.

Certain theologians-cum-theorists have attempted to articulate the institutional arrangements which would maximize fraternity, solidarity and conviviality. However, these have rarely taken into account the interrelationships between the various dimensions of stratification and the fact that seeking to maximize equality on one cannot be achieved in isolation from the others — precisely because intervention stimulates counter effects which nullify the prime objective.

Thus, for example, Ivan Illich’s proposed “deschooling”,⁶ and voluntaristic use of the expertise distributed throughout society, would simply have licensed the free play of privileged classes or socio-economic groups to manipulate this structural transformation to their even greater advantage, through their purchasing superior educational opportunities, by their restrictive practices in instruction, and via the revaluation of their own cultural capital. As various Indian commentators pointed out⁷ at the time, the more rigidly stratified is the original society, the more marked would such countervailing influences be, and the endurance of caste divisions would have vitiated if not inverted the institutional realization of the values such educational reforms were meant to embody.

8. In short, there are structural and cultural pre-conditions to the actualization of “amicality” in society, namely, that the distributions of resources must not be too steep, nor the values legitimating extreme hierarchical divides be too widespread. This is not to predicate “amicality” upon the prior establishment of equality, which would be to evade the whole issue under discussion. However, it is indeed to accept that under circumstances of extreme inequalities, the tension to which our title refers will be exacerbated — with severe social inequality tending further to reduce human equality. The realistic concern, therefore, is to define conditions for escaping from this vicious circle and entering an increasingly virtuous cycle.

⁶ IVAN ILLICH, *Tools for Conviviality*, 1975, Fontana, Glasgow.

⁷ Suma Chitnis, paper presented to the Research Committee on Sociology of Education, International Sociological Association’s World Congress of Sociology, Toronto, 1974.

Change towards “amicality” involves social stratification systems in their entirety. This is precisely because the various dimensions of each system are interrelated and the vested interests which they distribute to different groups of agents will condition how strongly they are attached to the reproduction of the status quo versus how open they are to transformation.

Institutional changes which embody “amicality”, by according primacy to the quality of human relationships, will need to build support for these qualitative values without stimulating opposition from those fearing such massive quantitative losses in their structural and cultural advantages as to fuel animosity instead.

9. Thus the rest of the paper will examine developments in “class”, “status” and “power” since the 1960s, with the aim of determining whether gross inequalities in these respects have diminished and therefore whether conditions are now any more propitious for an institutional restructuring which would enhance “amicality” without stimulating its immediate undoing.

10. *Advanced Industrial Societies*

Optimism in Social Doctrine and Sociological Analysis

The 1960s represent an obvious starting date for discussing this issue since the post-conciliar period witnessed a significant and immediate elaboration of social doctrine, as indicated by the number of Encyclicals to appear from that time onwards. Equally as this was the first period in which genuinely comparable occupational and industrial data became available from national Censuses and they provided the basis for a profuse celebration of the achievements and promise of advanced industrial societies by Western sociologists of the same epoch. What is notable is the shared optimism in the writings of both groups, amounting to a conviction that “social progress” was underway and on the way to establishing a more just and less divided social order.

Ironically the two pinned their social hopes on the continued expansion of industrialization with a virtually limitless growth potential. Thus *Gaudium et spes* stressed that “the industrial type of society is gradually being spread ...” (Art. 6) throughout the world along with its economic benefits, whilst sociologists as different as Peter Berger could write of its “self-aggrandizing potential”⁸ and Jürgen Habermas of the “end of scarcity”.⁹ The irony of course was that the 1960s represented the high point of what later became

⁸ PETER BERGER, *The Social Reality of Religion*, 1969, Faber and Faber, London, p. 126.

⁹ JURGEN HABERMAS, *Toward a Rational Society*, 1968, Heinemann, London.

known as "fordism" (mass factors production of cheap, uniform commodities, heavily dependent on a relatively unskilled manual workforce in industry). In these years the industrial sector actually reached its maximum size¹⁰ and growth rates peaked in advanced industrial societies. Commentators, however, extrapolated these tendencies onwards into the future and outwards geographically. The common denominator of the supposed "logic of industrialism"¹¹ was that this economic motor would generate a new type of industrial society in which poverty would be attenuated by affluence, inequality rendered impermanent at the individual level by the possibilities for social mobility, and collective hostility reduced by increased equalities of opportunity.

Both contemporary social doctrine and sociological analysis thus accentuated an enduring theme from the Durkheimian tradition, which had first been articulated in the *Division of Labour* (1893), namely that *growing interdependence* in industrial (and now advanced industrial) societies, if not self-regulating in the restoration of social harmony, was nevertheless *highly propitious for the re-establishment of solidarity*. In the two contributions alike, *what optimism occluded* was that Durkheim had not been presenting the naked and automatic effects of industrialism *sui generis*. Instead he had insisted upon structural and cultural pre-requisites being met if the industrial potential for fostering "organic solidarity" was to be realized. It will be necessary later to return in this discussion to these pre-conditions which had been brushed aside by commentators in the 1960s.

11. In this context, social doctrine often came close to implying that economic progress and increasing social solidarity went hand in hand. Thus it is significant that for 25 years after the publication of *Mater et Magistra* (1961) the concept of "technological progress" was systematically presented as being accompanied by "socialization". Indeed, as first used by Pope John XXIII, "socialization" appears to have conceptualized a form of social life *brought about* by economic growth. Technological progress thus largely accounts for the set of "mutual relationships, daily on the increase, which have introduced into the lives and activities of men a close network of social bonds".¹²

Thereafter, these two concepts have always appeared in close

¹⁰ J. SINGLEMANN, *The sectoral transformation of the labour force in seven industrialized countries, 1920-1970*, «American Journal of Sociology», 83:5, 1978.

¹¹ CLARK KERR et al., *Industrialism and Industrial Man*, 1962, Heinemann, London.

¹² J.-Y. CALVEZ, *The Social Thought of John XXIII: Mater et Magistra*, 1964, Burns Oates, London, p. 4.

connection with one another in social teaching. Certainly it is important to note that although economic development and social integration are held to go together, they are differentiated from one another and the latter is held to be deeper in nature and more demanding to achieve than the former. Thus the following important distinction is made in *Gaudium et spes*: “one of the salient features of the modern world is the growing interdependence of men one on the other. Nevertheless, brotherly dialogue does not reach its perfection on the level of technical progress, but on the deeper level of interpersonal relationships” (Art. 23). However, the two elements did tend to become increasingly compacted in a single concept of “balanced development”, which runs through *Mater et Magistra*, *Populorum progressio* (1967) and *Justice in the World* (1971), or “true development” in *Octogesima adveniens* (1971), to continue with the same connotations in later concepts of “authentic development”.

In fairness, it should also be noted that such optimism was accompanied from the start by an insistence that this integrative force must not be vitiated by the entrenchment of economic inequalities. Thus *Mater et Magistra* noted that there must be great vigilance, with no effort spared to see that the class differences which arise from economic inequality are not increased but, as far as possible, diminished (Art. 73). (The same point is reiterated in *Gaudium et spes* [Art. 66]). These represent acknowledgements, (in line with Durkheim’s insistence on such reforms as common schooling, occupational appointment by merit and the abolition of inherited wealth), that the emergence of social solidarity has its structural pre-conditions. What is intriguing is that Durkheim had specified and placed equal emphasis upon cultural pre-requisites, in the form of shared civic values. Progressively social analysts were to omit reference to the normative underpinnings of solidarity,¹³ yet it is stranger to find something of the same tendency in social doctrine.

12. Sociological optimism was even more unbounded. Affluence and increased social mobility were held to be integrating the vast majority into advanced industrial societies by endowing them with vested interests in it and correspondingly reducing social cleavages. Hence Daniel Bell could proclaim *The End of Ideology*¹⁴ because as Seymour Lipset put it, now the “fundamental problems of the industrial revolution have been solved”.¹⁵ In

¹³ MARGARET S. ARCHER, *Theory, Culture and post-industrial society*, «Sociologia: Revista di Scienza Sociali», 1989, I new series.

¹⁴ 1962, Collier, New York.

¹⁵ S.M. LIPSET, *Political Man*, 1969, Heinemann, London, p. 406.

other words the substance of old ideological controversies and class conflict were matters which had become susceptible of technical solutions. Thus to Raymond Aron, "Beyond a certain state in its development industrial society itself seems to me to widen the range of problems referable to scientific examination and calling for the skill of the social engineer. Even forms of ownership and methods of regulation, which were the subject of doctrinal or ideological controversies during the past century seem to ... belong to the realm of technology".¹⁶ The much vaunted findings on collective upward social mobility were presented as a permanent shift from a pyramid to a diamond-shaped occupational/income distribution. This in turn was interpreted as a progressive, unidirectional, irreversible move towards egalitarianism in the developed world. Thus in the USA, Mayer could write that "differential life-chances will diminish further and cultural gaps will continue to narrow down".¹⁷ This was paralleled in the U.K. by Millar's declaration that this long term trend was "decisively in favour of greater equality. There is no going back".¹⁸

Hence continuous economic growth was going to iron out gross socio-economic inequalities, eliminating the tensions and conflictual potential inherent in them. In status terms, the equivalent phenomenon was the emergence of the "affluent worker"¹⁹ who was increasingly engaging in a life-style which could be characterized as "embourgeoisement".

To those sociologists who remained fully aware that economic development had no automatic link with social solidarity, nevertheless the concurrent development of citizenship provided "the clearest and most cogent answer to Durkheim's problematic, "namely, what is the basis of 'organic solidarity' of modern societies?"²⁰ Thus T.H. Marshall (1963) completed the optimistic conspectus by adding that on the power dimension, the extension of citizenship from civil and political entitlements to social welfare provisions, reinforced "the modern drive towards social equality".²¹ It did so by creating a universal right to real income which was not proportionate to the market value of the claimant, thus declaring war on the capitalist class system and abating class conflict by compensating those loosing out in the free play of market forces and conferring on them

¹⁶ RAYMOND ARON, *The Industrial Society*, 1967, Weidenfeld and Nicolson, London, p. 164-5.

¹⁷ K. MEYER, *Diminishing class differentials in the United States*, «Kyklos», 1959, 12, p. 625.

¹⁸ R. MILLAR, *The New Classes*, 1966, Longmans Green, London, p. 44.

¹⁹ J.H. GOLDTHORPE et al., *The Affluent Worker in the Class Structure*, 1969, Cambridge University Press, Cambridge.

²⁰ D. LOCKWOOD, *For T.H. Marshall*, «Sociology», 8:3, 1974, p. 365.

²¹ T.H. MARSHALL, *Citizenship and Social Class*, in his *Sociology at the Crossroads*, 1963, Heinemann, London, p. 73.

a stake in society. The rights of 'social citizenship' would serve both as forces for social integration and for structural re-modelling which were antithetic to gross class divisions, for the former is not "merely an attempt to abate the obvious nuisance of destitution in the lowest ranks of society. It is no longer content to raise the floor level in the basement of the social edifice, leaving the superstructure as it was. It has begun to remould the whole building, and it might even end by converting a skyscraper into a bungalow".²²

"Post-Industrial Society"

Recession, Re-structuring and Re-stratification

13. Both social doctrine and sociological analysis confronted changes over the next three decades which showed that the conditions for optimism were historically specific — that is, not to be taken for granted, not to be extrapolated exponentially, nor to be seen as uncontested. The remodelling of the Western system of social stratification was radical enough to be termed "post-industrial" because of the following major transformations:

— Collapse of heavy industry in the West, intensified by the world recession associated with the oil crises of the 1970s, followed by a shift in the global division of labour with heavy manufacturing and extractive industries becoming located outside the Western world (South-East Asia, for example, has become the new locus of ship-building). Thus, as one instance, the British manufacturing sector declined from eight million to five million employees in the short period between 1971-1988.

— The economic restructuring which followed entailed sectoral relocation of employment in the service economy, in finance and retail services. The share of service occupations as a percentage of total employment more or less doubled between the 1960s and 1980s, meaning a corresponding growth in non-manual, "white-collar" employees and a decline in traditional "working class" jobs — a "farewell to the working class".²³ Services are becoming the major source of employment in both relative and absolute terms.²⁴

²² *Ibid.*, p. 100-1.

²³ Eg. in G.B. non-manual workers increased from 18.7 of the occupied population in 1911 to 52.3% in 1981, with a proportionate decrease in manual workers. See R. PRICE and G.S. BAIN, *The Labour Force*, in A.H. Halsey (ed.), *British Social Trends since 1900*, 1988, Macmillan, Basingstoke/London, p. 63.

²⁴ "Comparative trends indicate that unskilled service workers share may stabilize around a maximum of 10-15% of the labour force: this compares with roughly 20-25% of unskilled workers in 1960". GOSTA ESPING-ANDERSON, *Changing Classes*, 1993, Sage, London and Beverley Hills, p. 45.

— Taken together with technological innovation and automation the “productionism” of Fordism has been transmuted into “post-Fordism”, characterized by flexible techniques, on smaller dispersed sites, emphasizing the variety of outputs, together with rapid response to consumer demand and the use of manipulative methods to create new demands.

These changes, which have been grossly summarized above, had direct implications for social stratification and ones whose effects in many ways ran *counter to the earlier and optimistic egalitarian scenario*. Such contrary tendencies can most easily be located by highlighting their impact upon the three hierarchies of “class”, “status” and “power”.

14. *Social class/Socio-economic groupings*

Underlying all such changes is the basic fact that *employment itself is shrinking*: there is simply less work available in post-industrial societies — whether one concentrates on their high levels of unemployment (especially the rising proportions of school leavers who have never had a job), on the pattern of earlier retirement, on voluntary or involuntary redundancies, or shorter working hours. In sum, there are less and less in the active population and those people in employment spend less time on paid work. Employment shrinkage has had diametrically opposite effects upon men and women, for huge sections of the service economy have come to constitute a female job market. Women’s employment now makes all the difference to “work rich” households and introduces a new differentiation between “dual earners”, “single income families” and “non-earners”. Although this serves to blur some socio-economic distinctions (eg. as a major factor keeping a household out of poverty),²⁵ at the same time it reinforces other class differentials since more women are moving into higher-level jobs, marrying partners from the same types of positions, and remaining in employment during family formation. The enduring importance of occupation for stratification is inescapable. It is still the major factor in the distribution of life-chances and the changing occupational structure does not approximate to an “open society”. Alongside the high rates of *absolute* mobility attending post-industrial job re-structuring, *marked and persistent* differences in *relative* chances of becoming socially mobile remain closely associated with socio-economic background.²⁶

²⁵ D. PIACHAUD, *Revitalizing Social Policy*, «Political Quarterly», 1991, 62:2.

²⁶ J.H. GOLDTHROPE, *Social Mobility and Class Structure in Britain*, 1987, Clarendon Press, Oxford.

Simultaneously economic inequalities have intensified, especially at the bottom where the proportion of the workforce falling below the Council of Europe's minimum "decency threshold" for wages increased in countries like Britain from the mid-1970s.²⁷ Largely this is due to a growing number of poor, deprived, unemployed who are entirely dependent upon public/welfare state provisions. This has generated an "insider-outsider" dichotomy in Europe and North America in terms of those whose needs are met within the market compared with those who are reliant upon state benefits. This growth in the "new poor" has increasingly been characterized as an "underclass".

From the "left", analysts identify the origins of the "underclass" in long term trends in unemployment, often linked to ethnicity and migration, augmented by the increase in one-parent households and reinforced by spatial concentration of the poorest in inner-city ghettos: a combination which reproduces social disadvantage into the next generation. Conversely the new right²⁸ attributes its perpetuation to an acquiescent dependency on state benefits which basically undermines the "will to work": an attitude which is also transmitted inter-generationally. On the former interpretation the implication is the need for greater welfare intervention (especially in education and housing), for the latter it is the re-accentuation of self-reliance and a withdrawal of welfare provisions.

15. *Power and the Welfare State*

The above debate begins to deflate the optimism with which many had viewed the extension of social citizenship as a major force leading to the abatement of conflict by blunting the edge of market induced inequalities. What becomes abundantly clear is that the welfare entitlements associated with citizenship are fragile and contested and cannot be viewed as a stable or permanent outcome of the development scenario of modern (post-industrial) societies.²⁹

There has thus been a political conflict developing between advocates of "provisions" (economic growth and material plenty) and proponents of "entitlements" (welfare benefits) in the United States, in Western and now Eastern Europe alike. Some, like Dahrendorf, identify this as "the modern

²⁷ D. BYRNE, *Rich and Poor: the Growing Divide*, in A. Walker and C. Walker (eds.), *The Growing Divide: A Social Audit 1979-1987*, 1987, Child Poverty Action Group, London.

²⁸ P. SAUNDERS, *Social Theory and the Urban Question*, 1987, Unwin Hyman, London.

²⁹ A. GIDDENS, *Class Division, Class Conflict and Citizenship Rights*, in his *Profiles and Critiques in Social Theory*, 1982, Macmillan, London/Basingstoke.

social conflict”³⁰ which will persist because a certain degree of inequality is a requisite for stimulating economic growth and because of this, the claims of the “provisions parties” will be continuously contested by the demands of the “entitlements parties”.

In all likelihood this is the case and a balance needs to be struck between the two — in order to promote fairness, stability and development (which is in the interests of all if combined with distributive justice). Once again, go too far towards enforced collective material entitlements and liberty is throttled as in the Eastern European scenario. Go too far in the opposite direction, as in the Thatcherite erosion of Trade Union rights and the application of quasi-market principles to those areas remaining in the State’s ambit (schools, universities, hospitals, the police) and common humanity suffers. Here, inappropriate notions of “cost effectiveness”, indices of “throughput”, and the use of quantitative measures for services which are generically qualitative, subordinates human need to technical performance, undermines the quality of human relations which should be an intrinsic part of these practices and alienates practitioners by assaulting their professional ethics of service. Thus, defence of welfare citizenship is not automatic, but since citizenship is a universalistic concept it is reliant upon egalitarian movements effectively mobilizing to protect and extend universalism, rather than passively letting powerful groups to exclude whole categories (women, migrants, single parents, ethnic minorities, the chronically sick or aged) from any entitlements whatsoever; let alone a level of entitlement commensurate with human dignity.

16. *Status distinctions and cultural hedonism*

With growing affluence (despite its inegalitarian distribution) status honour, which is always a matter of the esteem accorded to a particular life-style, came to rely increasingly on cultural and aesthetic distinctions governed by hedonism and in growing hostility not only to solidarity but actually threatening the entire economic basis. Hence Daniel Bell’s anathematization of *Cultural Contradictions of Capitalism*³¹ in which he came to see that one hundred years of industrialism had fathered a cultural monstrosity. The structural combination of fast communications media, high living standards and a mass consumption market had generated a hedonistic cultural ethos which “is prodigal, promiscuous, dominated by an anti-

³⁰ R. DAHRENDORF, *The Modern Social Conflict*, 1988, University of California Press, Berkeley/Los Angeles.

³¹ 1979, Penguin, Harmondsworth.

rational, anti-intellectual temper in which the self is taken as the touchstone of cultural judgements, and the effect on the self is the measure of the aesthetic worth of experience".³² This trivial self-expressionism was engulfing: already it had brought about "Death of the bourgeois World View" with its rationalism, sobriety and deferred gratification, for which post-modernism now substituted enslavement to instinctual gratification as "impulse and pleasure alone are real and life-affirming: all else is neurosis and death".³³

In its ceaseless acts of profanation and unprincipled celebrations of novelty, this decadent culture also denies the possibility of any debate on the Good Society, predicated as that must be on enduring, if contested, principles and on rational discourse for their contestation. Yet this culture of modernism is impotent — it can neither sustain, nor criticise, nor redirect post-industrial society.

As the concelebrants of spontaneity grow, the restless quest for novelty means no *avant garde* can run fast enough to stay out front and excesses of profanity become the main outlet. But ceaseless desecration is no *modus vivendi*: on the contrary it leads via nihilism to entropy. Bell has come back full-circle to Durkheim's problem at the end of *The Division of Labour* — where is the new socio-cultural cement to be found to restore solidarity?

Durkheim's answer, of course, was to invent it: a new low grade contact adhesive in the form of secular civic morals, necessary in his view since the demise of religion was also the loss of any social binding power. Bell's reply is precisely the opposite, a return to religion, construed *contra* Durkheim as residing in a psychological not a sociological need, though servicing the latter.

"Despite the shambles of modern culture, some religious answer will surely be forthcoming, for religion is not (or no longer) a 'property' of society in the Durkheimian sense. It is a constitutive part of man's consciousness: the cognitive search for the pattern of the 'general order' of existence; the affective need to establish rituals and to make such conceptions sacred; the primordial need for relatedness to some others, or a set of meanings which will establish a transcendent response to the self; and the existential need to confront the finalities of suffering and death".³⁴

The difficulties of this emancipatory-cum-regulatory response seem both theological and sociological. On the one hand Bell simply re-endorses the

³² *Ibid.*, p. 37.

³³ *Ibid.*, p. 51.

³⁴ *Ibid.*, p. 169.

Durkheimian definition of religion, i.e. that which maintains a distinction between the sacred and the profane and he wants "it" reinstated ...

"If there is no separation of realms, if the sacred is destroyed, then we are left with the shambles of appetite and self-interest and the destruction of the moral circle which engirds mankind. Can we — must we not — re-establish that which is sacred and that which is profane?"³⁵

The difficulty is that whilst the Christian has no difficulty with linking emancipation and regulation ("in Thy service is perfect freedom"), Bell is looking for some "new rite of incorporation".³⁶ But the trouble with "new rites" is that they have to be written by someone, they do not just surface from some generic religious consciousness; and once written, embodying that "author's" designation of the sacred, then imposed, for if social consensus existed it would not have needed writing; and because imposed, the *secular* relationship between regulation and emancipation resurfaces as an antinomy. Bell thus seems to want the benefits of religion for the individual without the burden of Revelation and its blessings on society without the Church to pronounce the benediction: in other words he wants something very similar to what Durkheim wanted and appears just as unlikely to get it.

17. *Pessimistic Paradoxes: the Combination of Interdependence and Individualism in the 1990s*

The structural and cultural changes diagnosed in the previous two decades have culminated in a unique social configuration today — one characterized by the highest levels of two incompatible properties, namely structural interdependence and cultural individualism. In the prior period, anxieties had begun to surface about the conjunction between occupational re-stratification and aesthetic self-gratification, but the two had been seen as distinct: hence Daniel Bell could maintain that the *Cultural Contradictions of Capitalism* could be resolved independently, in which case all could be well with industrialism.

What I want to suggest is that, on the contrary, this emergent social formation (which some would term "late industrialism" and others "post-modernity"), is in fact quite unique and uniquely problematic. It presents the paradox of stratification systems which *have much less tendency to condition polarization* than ever before, yet simultaneously also *have much*

³⁵ *Ibid.*, p. 171.

³⁶ *Ibid.*, p. 170.

less tendency to foster solidarity. The reason for this paradoxical situation is that the structural and cultural changes undergone now *mutually serve to reinforce individualism.* In turn, rampant individualism is the ultimate enemy of “amicability”, the antithesis of “fraternity”, the antagonist of “hospitality”, and an anathema to “conviviality”. It is inimical to Durkheim’s structural and cultural pre-conditions of social integration alike. For individualism protects vested material interests with indifference to their inegalitarian implications (despite the inescapable fact of interdependence), and engenders a culture of self-indulgence which either dismisses or actually celebrates the resulting fragmentation of any “ties that bind” and bond community together. The net consequence is, at one and the same time, anti-universalistic and anti-humanistic.

Ultimately it is the *offspring of a structure characterized by heterogeneity and a culture where commodification is its main characteristic.* The constituents of this social configuration together reinforce the institutionalization and routinization of un-caring, thus exacerbating the tension which we are discussing by being supremely unpropitious to social solidarity.

18. The irony is that the post-Fordist occupational structure of late industrialism actually militates against polarization and thus, it might have been hoped, could supply the minimalistic conditions for increased social integration. The traditional lines of cleavage between manual and non-manual workers diminish, since higher grade occupations have grown faster than their lower-grade equivalents, and because the new unskilled service class is proportionately smaller than the old working class and much more fluid in its membership (being a short-term stop-gap for the young, an expedient for women who use it at different phases in the family cycle, and to some extent operating as an alternative to male unemployment). Therefore “it seems safe to conclude that the spectre of a massive post-industrial service proletariat seems unwarranted. From the point of view of class formation, fluidity and mobility patterns are simply too strong for any significant social closure to occur”.³⁷ Gross inequalities are concentrated amongst the welfare-dependent, non-working “underclass” whose disadvantages can flare into sporadic urban riots, but whose internal heterogeneity (ethnic groups, single parents, migrants) cannot sustain collective organization and or fuel continuous action with a clearly articulated aim.

³⁷ GÖSTA ESPING-ANDERSON, *Changing Classes*, op. cit., p. 235.

19. Heterogeneity is what fundamentally precludes polarization, despite the endurance of signal inequalities. In the first place there is “the proportionate decline of an internally homogeneous working class and, second, the continuing development of a heterogeneous array of middle classes”.³⁸ The connection between this heterogeneity at all levels and individualism is marked and momentous. On the one hand, the decline in the traditional rural and working classes is directly linked to the *loss of community* (of rural self-sufficiency, mining villages, or supportive urban enclaves), and to *decreased collective action* given the rapid decline of Trade Unionism. On the other, the growing service class is the growth of a misnomer — a class which does not serve in the sense of ministering to real needs. Instead the “services” provided are artificial in creation and anonymous in destination. Now a host of “social” skills are marshalled and marketed as commodities by “need merchants” — advertising, public relations, management, design, fashion, entertainment, bodily and emotional regulation, health and fitness, tourism. The service class is dedicated to *commodification* of human relationships and the response of its recipients is *consumerism*. “Customer care” is the ultimate euphemism for the relations between objects which have replaced those between subjects. Individualism is the resulting hedonistic drive to achieve fulfillment through consumption of services in a subjectively distinctive pattern, which misrecognizes its own managed and patterned nature. Little escapes the nexus between commodification/consumerism. Witness here the “designer sabbatical” in religious life or the “customized retreat”, conveying the spurious sense of spiritual personalization which is as duplicitous and impersonal as it is damagingly at variance with kenosis, and with the Church as the *community* of the faithful — united in love not divided by self expressionism.

20. In its turn, individualism fosters *privatization*, the over-protective concern for private property, the privatized consumption of services, the pre-occupation with personal security, whose outward manifestation is the burglar alarm — for house, car and car cassette, and whose inner representation is fearful closure against the other, configured as potential intruder instead of neighbour, as the harbinger of harassment not the bearer of human need. Taken together, these constitutive features of late modernity militate against social solidarity: it is neither cleavage nor independence which deny it, for we are diverse rather than divided and more globally interdependent than ever before. It is rather individualism which holds

³⁸ ROSEMARY CROMPTON, *Class and Stratification*, Polity Press, Oxford, 1993, p. 196.

“amicability” at bay. This is the final paradoxical expression of the tension between the unicity of humankind and artificial social divisions between people, for the subjective experience of untrammelled individualism is inner loneliness.

21. *Conclusion*

Must sociological analysis end on the pessimistic note? Basically there are two schools of thought which do not submit to bleak depression. On the one hand, Postmodernism de-centres the human subject and can consequently valorize precisely those features which have been discussed — fragmentation eclecticism, heterogeneity, expressive gratification, plurality, non-universality, parochial relativism, and ultimately, nihilism. The death of God is followed by the death of the human subject and is accompanied by the death of concern. The philosophical version of postmodernism extends a concordat to religion, inviting its persistence as yet another incommensurable constituent of the cultural kaleidoscope — no more to be privileged than any other language game. Elsewhere I have discussed why postmodernism should be rejected in sociology³⁹ and theology⁴⁰ alike, for it dissolves the tension we are addressing by dissolving the human person who becomes in Baudrillard’s words “that spongy referent, that opaque but equally translucent reality, that nothingness”.⁴¹

22. Properly social doctrine has resisted this view and there is a consistent line of teaching which stresses the need to *work* at solidarity. Even the optimism of *Gaudium et spes* was not facile: “God did not create man for life in isolation, but for the formation of social unity ... This solidarity must be constantly increased until it has been brought to perfection” (Art. 32). By the time of *Centesimus annus*, the theme remains constant but now contains the recognition that this entails contesting contemporary society: “In order to overcome today’s widespread individualistic mentality, what is required is *a concrete commitment to solidarity and charity*” (Art. 49). Taken in isolation, this could be read as a simple plea for a change of heart and a simplistic assumption that by mere aggregation, such a metanoia would transform social structures. Yet placed in context, this would be a misinterpretation,

³⁹ MARGARET S. ARCHER, *Sociology for One World: Unity and Diversity*, Presidential Address to the 12th World Congress of Sociology, «International Sociology», 6:2, 1990.

⁴⁰ MARGARET S. ARCHER, *The Threat of Postmodernism in Christian Theology*, in F.P. McHugh and S.M. Natale (eds), *Things Old and New: Catholic Social Teaching Revisited*, 1993, University Press of America, Lanham, Maryland.

⁴¹ JEAN BAUDRILLARD, *Simulations*, 1983, New York.

for structures are acknowledged to be objective features of society which, as emergent properties, are pre-existent to any generation of actors, possess relative autonomy and causal efficacy, are also relatively enduring and resistant to change. This greater sociological sophistication is clearly inscribed in *Sollicitudo rei socialis*: "one must denounce the existence of economic, financial and social mechanisms which, although they are manipulated by people, often function almost automatically". Although stemming from the concrete acts of individuals, nevertheless, "they grow stronger, spread and become the sources of other sins, and so influence people's behaviour" (Art. 36).

23. Yet how can sociological analysis help in the movement from "denunciation" to practical restructuring in order to promote solidarity? The other strand of social theorizing, which probably goes too far in stressing the demise of class politics and in emphasizing the political takeover of the new middle class from the old working class, does usefully stress the role of new social movements which are "coded in *categories* taken from the movements' issues, such as gender, age, locality etc., or, in the case of environmental and pacifist movements, the human race as a whole".⁴² Where Claus Offe seems fundamentally correct is in pinpointing the capacity of such movements to become corporate agents, articulating universalistic aims, mobilizing and organizing sufficient support to induce degrees of structural transformation. His analysis would serve to encourage the involvement of the Church in peace and justice movements which themselves constitute new forms of social solidarity, often transcending national boundaries. What social doctrine, I suggest, should dissociate itself from in this sociological perspective, is the view that such movements are the preserve of the new middle class, and will remain "typically the politics of a class but not *on behalf* of a class."⁴³ Instead, promotion of these movements, which constitute a counter-culture of concern and represent a new social universalism, *are* the concern of the whole Church universal. What her full involvement in the pursuit of solidarity in and through such movements entails, if it is to challenge heterogeneity and individualism effectively, is an equally new type of consecrated life: one in which the royal priesthood of the laity comes into its own in the next millenium — vowed to "amicability" and embodying solidarity.

⁴² CLAUS OFFE, *Work - a central sociological category?*, in *Disorganized Capitalism*, Polity Press, Cambridge, 1985, p. 831.

⁴³ *Ibid.*, p. 833.

MONETARY CULTURE AND CHALLENGES OF EQUALITY

MINA RAMIREZ

A. *The Social Question*

There is a universal belief in the equality among people regardless of religion, culture, gender, race, class, and caste. All are called to a life of dignity. All are called to be children of God.¹

The empirical reality, however, belies the foregoing belief. There is a great gap between the monetarily rich and the monetarily poor within countries and among countries. In this modern time, money has meant for people different life-chances. When one has money, one can “buy” food, health, education, and even religious services. The social question appears to be economic in nature. This economic problem, however, can be viewed from a sociological perspective. Despite whatever effort has been and is being undertaken, the so-called underdeveloped and developing countries have been far from catching up with the so-called developed countries. Within the country, there are enclaves of rich among a majority of “have-nots”.

The tension between equalities of men and human inequalities remains. Sustaining efforts to equilibrate them is a big problem particularly now when natural resources are being depleted and the future life-chances of our children are at stake.

¹ MICHAEL WALSH and BRIAN DAVIES (eds.), *Proclaiming Justice and Peace. Papal Documents from Rerum novarum to Centesimus annus*, Expanded Edition, North America, Mystic, Connecticut: Twenty-Third Publications, 1991, 522 pages.

B. *The Sociological Analysis*

The following analysis is derived among others from my social experiences having been Head of a Philippine-based graduate school/institute of the social sciences² whose principal aim has been precisely to contribute to the solution of the tension between equalities of men/women and human inequality by utilizing a three-pronged approach — theorizing from collective experiences of social transformatory processes of which the institute wishes to be an integral part, participatory action research,³ and popular communication of personal and social transformatory ideas.

² MINA RAMIREZ, *The Asian Social Institute*, Missionhurst, (October-November, 1994), Arlington, Virginia: Missionhurst Inc., pp. 12-15. The Asian Social Institute, Inc. is a graduate school of the Social Sciences offering masters' degrees in Economics, General Sociology, Pastoral Sociology and Social Work. Since its founding in June, 1962 by a Dutch missionary priest, Rev. Dr. Francis Senden, CICM, the Asian Social Institute has been training socially-oriented leaders among Filipinos and other Asians with the hope that with their training in the social sciences, they will improve the situation of the marginalized in their respective countries. The Asian Social Institute has tried to live up to its option for the poor a) through the content and process of its formation and training program which includes basic courses such as "Philosophy of Commitment to Total Human Development" and "Communication for Development" as well as Exposure to Marginalized Communities in the Rural and Urban Areas as a pedagogical approach; b) by undertaking participatory action research on development processes; c) by emphasis on how to communicate the humane and Christian value of this option for the poor through training of various sectors of communications, publication and audiovisual production, d) by action programs which not only benefit the poor directly but also serve as learning environments for theorizing about practical transformation, e) by networking with other organizations and movements having similar dreams and aspirations in order to share with them its ideas of how to transform society towards a state where human dignity will be lived and respected. As a graduate school of the social sciences, ASI's uniqueness lies in the fact that it is Asian in character, grassroots in orientation, Christian in spirit, ecumenical and interfaith in action and reflection, interdisciplinary in approach and humanizing and liberating in its process. In short, ASI's vision is that of a just and humane social order.

³ An element of action research is the participation of the "subject-objects" of research in all the decisions that pertain to the research process from the definition of the problem to interpretation of findings and reflection on these findings. "Participatory Action research" differs from conventional research in that the research is not a discrete activity separated from other activities, such as education, action and organization which are all integral to social change processes. In evaluating development programs, it places much more emphasis on the process of development, rather than on its results. This type of research demands from the research-facilitator the skills of "action science". (See: PETER M. SENGE, *The Fifth Discipline. The Art and Practice of Learning Organization*, New York, London, Toronto, Sydney, Auckland: Currency Doubleday, 1990, 423 pages: On p. 191, the author speaks about the "learning skills of 'action science' ... (which) fall between two broad classes: skills of reflection and skills of inquiry. Skills of reflection concern slowing down our own thinking processes so that we can become more aware of how we form our mental models and the ways they influence our actions. Inquiry skills concern how we

The gap between the truth of belief/faith and the truth about empirical reality, particularly in the economic order analyzed from a sociological perspective, is due to an interrelated set of historical and current factors. It is to be noted that what I shall elucidate here is based on my understanding of the socio-cultural context of the Philippines in its relation to the Asian Region and to the West. However, the interrelated set of historical and current factors in the Philippines may have something in common with and bear some implications for other underdeveloped and developing countries and regions as well.

1. Induced Process of Development. The imposition of large scale institutional life — (political, economic, educational, social, and religious) by colonial powers had stifled the self-reflection and the creative powers of our people who were blocked in deriving from within their popular cultures, the inner resources necessary to respond meaningfully within their own context to their basic life-needs.⁴ In the pre-colonial Philippines, there was only one institution, “the extended family”,⁵ known as *barangay*, the basic political, educational, economic, religious and cultural unit which was relatively self-sufficient from other extended families. In colonial times these functions have become differentiated and replaced by imposed social

operate in face-to-face interactions with others, especially in dealing with complex and conflictual issues”.

⁴ MINA RAMIREZ, *Reflections on Culture*, Manila: An Asian Social Institute Publication, 1993 (Second Edition), 27 pages. In this monograph, the writer presents a critique of the present socio-cultural system of the Philippines. On page 3, she defines *socio-cultural system* “as the complex of institutional dynamics, which manifests the collective unconscious (the hidden dimension of a culture) that has developed through the historical evolution of a people. The institutional dynamics of a society spells out the structures of the enduring patterns of relationships operating as extensions of culture, the deepest layer of which are values. These values are charged with high emotional content because these are perceived as basic to life-needs”.

⁵ ONOFRE D. CORPUZ, *The Philippines*, Englewood, New Jersey, Prentice-Hall Inc. 1965, 156 pages. On pages 22-23, the author describes the social organization known as the *barangay*, “named after the boat that brought the original migrants from their homes in Malaysia and Indonesia. Each boat carried an extended-family group, consisting of the head (called *datu*) and his immediate family, as well as the families of his children, his brothers and sisters, and the aged kinfolk. In some parts of the country during the Spanish regime the people of the towns still referred to each other as *cabanca* meaning ‘boat companion’. Interpersonal or social relations in such a community tended to be informal, and government was based on kinship rule and custom, rather than on law enforcement and administrative regulation” ... The *barangay* “was preserved intact as the basic unit of local administration throughout the period of the Spanish occupation, from 1565 to 1898, when the headman, called the *cabeza de barangay*, was the lowest, but a crucial administrative figure”. The “Barangay System” composed of basic political units of Philippine society was re-established again during the Marcos Era, from 1965 onwards until today.

arrangements which understandably have been only ritualistically owned by the people. The collective unconscious of the popular cultural systems characterized by a face to face small group orientation (familistic and personalistic) operated within the imposed dominant cultural system with its impersonalistic and universalistic normative assumptions.⁶ The latter has not been understood by the indigeneous groups even those who have had formal schooling. Indeed this has been overlooked for four centuries even by most foreign and local leaders. The popular cultural mindset is deeply embedded in the indigeneous languages spoken at home and in the local communities but the dominant cultural mindset is instilled in the formal school system through the vehicle of foreign languages, first through Spanish, then through English.

The social order embedded in the popular cultural system can be characterized as personalistic solidarity. People depended for their livelihood on barter, given a subsistence economy in a country abundant with natural land and marine resources and whose concept of the "market" is a place close by. In the developed countries, social order depended on a different concept of impersonal solidarity regulated by social legislation. If one obeys such laws one takes care of the common good simultaneously. Likewise the concept of bureaucracy emerged from a rationalistically designed society where public officials and people in large-scale institutions have to deal with the many whose anonymity supposedly implied that officials display no favoritism but treat everybody in the same manner. Such impersonal solidarity should be particularly characteristic of urban cultures. Industrialization, bureaucratization/institutionalization (or social life rationally conducted through formal organizations) were systems and processes naturally evolved in the West and the prime movers of social change there. However, they had not evolved naturally in the Philippines. Needless to say, mass media technology, supported by business and mainly

⁶ Impersonalism and universalism as normative assumptions of modern societies reflect the "progressive rationalization" in a society manifested in the trend towards "increasing bureaucratization". Max Weber introduced the term "bureaucracy" to mean "that type of hierarchical organization which is designed rationally to coordinate the work of many individuals in the pursuit of large-scale administrative tasks". It is, however, a sociological term which means "a particular organization of rationally coordinated unequals ...". One of the characteristics of bureaucracy is the management of the office according to rules. This set of rules does not allow for a staff member "to regulate a matter by commands given for each case, but only to regulate the matter abstractly. This stands in extreme contrast to the regulation of all relationships through individual privileges and bestowals of favor, which is absolutely dominant in patrimonism, ...". (See: LEWIS A. COSER and BERNARD ROSENBERG, *Sociological Theory*, Fourth Edition, New York: Collier Macmillan International Editions, 1976, 651 pages, pp. 53-354.

geared to commercial interests, has led to a one-way impersonal communication as opposed to a two-way, face-to-face communication congruent with a social order characterized by personalism. Communication in the modern context has become mediated by information technology, just as money mediates economic and other exchanges. However, money — a basic element that governs the exchanges within institutions and between institutions on community and national levels is something alien to the majority of Filipinos. The introduction of a monetary economy has been treated as a discrete feature, not associated with the institutions which are linked with the whole “developing” or “modernizing process”, constituting, in fact, a “westernization process” in the Philippines.⁷

2. The Lack of Understanding of the Monetary Culture. Money has been the symbol of the large-scale dominant institutional life after political colonization. While in former times, people were able to live with simple and direct exchanges without a medium of exchange (by barter), colonization has led people to live through a mediated economy, the mediator being money. Exchanges among persons, groups and institutions have been ruled and measured by money. However, the discipline that is associated with the dominant system which is ruled by money — savings consciousness, productivity consciousness and cost consciousness — has not penetrated the mindsets of the people particularly in the rural areas and towns. There, the cultural norms are still constituted by a face-to-face extended family orientation. Barter after all is an unmediated economic system. In contrast, the colonial powers had introduced formal organizations where impersonal interactions became the rule. There is a “facelessness” associated with concepts such as “mass production”, “mass education”, “mass media” and “public health system”. In exchanges within the dominant socio-cultural context, money is the mediating, facilitating, impersonal factor. In the popular cultural system, personal relationships themselves constitute the capital. Personal knowledge of each other secures a reciprocal relationship of giving to and receiving from one other. In the dominant system, however, money without the discipline that goes with its use is perceived as the capital. The shift of thinking from the barter mentality to the monetarized mentality has not yet been achieved. Generally, people think of money only as an item which could be exchanged for goods

⁷ FELIX WILFRED, *Sunset in the East. Asian Challenges and Christian Involvement*, Madras, India: University of Madras, 1991, 358 pages, p. 24 (cf. M.N. SRINIVAS, *Social Change in Modern India*, Bombay, India: Orient Longman, 1972, p. 42).

and services. This is quite evident in the economic behavior of the average Filipino income-earner who tends to spend his hard-earned pesos or dollars on consumer goods and modern gadgets, while budgeting and saving are given little attention. Due to his/her penchant for spending, securing money in the easiest ways possible, just as in the West, has become a norm of behavior. School education is equated with power by the rich, and seen generally by the masses as a way to earn an income if not an avenue to status and prestige — hence, a means to social mobility. Another method of earning an income is through trade, i.e. buying and selling of goods. “Money by all means” through practices such as graft and corruption, gambling, scavenging, even through prostitution (among women and children), and currently emigration, has become a way out for many. These practices are bound to destroy precious elements of Philippines’ indigeneous culture — family life, a natural religiosity, sensitivity to art, music, song and dance, and meaningful celebrations at peak moments of life. Accumulating wealth through entrepreneurship — the application of talents to make something new of the Philippines’ natural resources, has not been given a chance because of lack of incentives given by nepotistical public officials, seemingly unaware of what it is to work for “the bigger family” — the nation.⁸ The great majority in the Philippines have not moved above survival level through their enduring participation in an informal economy. They have not graduated from mere livelihood ventures to micro-enterprise and then to industry. It is the foreigners who get the chance of exploiting the country’s natural resources following the norms of liberal-capitalism. This has served to benefit only the few. And local political and big business leaders have collaborated intentionally or unintentionally with these powers to undervalue the labor of the monetarily poor laboring masses as well as the produce of those in the rural areas. Moreover the political and economic elite also control the media.

Profit-oriented liberal-capitalism has caused social dislocations. Intensified agrarian production, for instance, had caused the grabbing of

⁸ CORPUZ, *op. cit.*: An explanation of the specific uniqueness of the Philippines in Southeast Asia is contained on p. 21, where he writes, “Almost every country in Southeast Asia has a wealth of annals or dynastic histories upon which to rely in a reconstruction of its past. This is because some degree at least of political or administrative integration had been attained in these countries before the arrival of the Westerner ... It was not so in the Philippines. Up to the mid-sixteenth century the inhabitants of the archipelago lived in scattered and almost isolated communities. The people were predominatly of Malay stock, migrants from Indonesia and Malaysia”. In this sense, the Philippines is relatively a young nation. It was the colonization process that helped consolidate the various *barangays* into a single nation.

land by economically powerful groups, precluding its communal use by indigeneous groups. The gap between the rural and the urban areas is evident. Local powerful families (most of them — with foreign sounding names in Spanish or Chinese) control primary, secondary and tertiary industries. Money circulates only at the top of society. The rest of the society understandably becomes deprived, deprived too of the energies to defeat a system that works for the benefit of the few. It is unfortunate that the First World is usually differentiated from the Third World countries in terms of Gross National Product (GNP).⁹ Social equity or “Gross National Well-Being” is not given as much attention.

3. The Globalization of the Market. When “more than a quarter of the world’s population — live in absolute poverty”, when “900 million people cannot read or write”, and “one out of three children born alive is undernourished at some time within its first five years”, and “at least 14 million of those children die of hunger every year”,¹⁰ foreign colonialism as well as local colonialism (i.e., the imposition of systems that intentionally or unintentionally impoverish the great mass of the world’s monetarily poor people) still continues. The lives of people are now controlled by a world economic system, dominated by transnational corporations and international financial intermediaries which still dictate how countries will have to develop. While from all countries, certain products are demanded in the world market, small countries which are low in financial capital, organizational capacity, technology, and knowledge, certainly cannot compete and are placed at a perpetual disadvantage. How can people like those in the Philippines, whose simple lives have been complicated by imported processes cope with the globalization of trade? For these processes fall on the totally different cultural soil of the popular system which has not outgrown the barter mentality even within the local scene. How can people whose cultural inner resources were stifled by centuries of foreign and local colonialism have the self-confidence to transform this world environment to their advantage? How can they even understand the complexity of a system calling for an impersonal solidarity where the ethic

⁹ S.C. DUBE, *Modernization and Development - The Search for Alternative Paradigms*, Tokyo: The United Nations University, 1985, 144 pages. On p. 7, the author identifies one dilemma of modernization and development — growth vs. distribution. While GNP has been used to measure growth, it has also been dethroned as the only measure. However, this is only the case on the conceptual level but not on the operational level.

¹⁰ World Council of Churches, *Christian Faith and World Economy Today. A Study Document of the World Council of Churches*, Geneva: WCC Publications, 1992, 59 pages, p. 18.

and culture of sharing could underlie the flow of money, of goods and services?

4. The Fast Pace of Information and Communication Technology. Information now has become a source of wealth, for information gives feedback on the prices of products and on where people should compete in order to reap a profit. It is also this information and communication technology that subliminally creates new wants in people and new markets. Information and communication technology serves those already powerful in the world and within countries. How can the poor in all countries cope with this technological “animal”? How can the organized poor handle the information and communication technology so that it will assist in instilling the disciplinary requirements of a monetarized economy?

5. The Debt Trap. The situation in the Philippines and many countries of the Third World has been aggravated by the fact that it is severely indebted to international financial intermediaries. In the Philippines, “total foreign exchange liabilities as of December 1992 reached \$30,934 billion, \$4.682 billion higher than the end — 1985 level of \$26.3 billion”, representing an annual increase of 2.5 %. Net resource outflows to the country’s creditors during the period 1987-1992 were substantial. In that period, the country paid US \$6.9 billion more to its creditors than what it received.¹¹ A report from the National Secretariat for Social Action, Justice and Peace in the Philippines gives an indication of the state of the country with reference to foreign debt:

The approved budget for 1994 is P327.7 billion. The biggest slice of it, 32 percent, goes to debt servicing, ironic for a country whose majority of people are impoverished.

... By the end of 1993, the (government) has already incurred a deficit of P15.56 billion through loans from bilateral institutions like the World Bank and the International Monetary Fund.

As of August 1993, the Philippines’ foreign debt tallied to US \$34.44 billion and domestic debt to P1.13 trillion. This huge debt places the country at the mercy of the bilateral institutions giving them rights to influence financial policies ...

For the proposed 1995 national budget, the projected deficit is pushed to P51 billion. Budget officials announced the budget be financed by borrowings because revenue measures could raise only P337.4 billion.¹²

¹¹ See: *Philippine Development Report*. Republic of the Philippines: National Economic and Development Authority, 1993, pp. XIII-26 - XIII-27.

¹² See p. 12, NASSA NEWS, *Philippines and NASSA: A Country and an Organizational*

In the oriental perspective, the way one breathes is the way to one's health and being. When one breathes only from the chest (and not from the diaphragm), energy is not well distributed to all parts of the body and is uncondusive to health. Breath symbolizes life. The smooth flow of breath means the smooth flow of life. By analogy, money has now become like breath. For money means life-chance. But if money circulates in society among a few powerful groups, the rest of the society/world becomes sick, through not being energized to create and re-create and revitalize its people and their environment.

C. The Challenges to Bridge the Tension Between Human Equality and Human Inequality

1. The Challenge of Learning from Experience. By this is meant that people should not take their lives for granted. And not to take life for granted means delving into the assumptions rife in their world and making a critique of the solutions to poverty being proposed to them by the modernizing elite. Poverty alleviation is a complex global issue. Industrialization, modernization, and development may have to take a different pattern in the developing world as viewed from the developing world. In this venture, even those who reach out to help need to be sensitive to the assumptions embedded in the culture and to listen to the voices of the moneyless victims of the large-scale global monetary system. The people, on the other hand, need to be fully aware, need to secure information from socially-oriented enlightened professionals, on how the world impinges on their lives while they keep themselves grounded in their concrete though diverse socio-cultural systems.

2. The Challenge of Valuing our Inner Spiritual and Cultural Resources. That the poor still have a way of sharing and caring in community and of constituting personalistic small group solidarity, is an element that needs to be integrated into the economic system and information and communication systems. To believe that a culture of sharing could become integrated into a monetary system, deepened by our faith in a God-of-Life, incarnate in our midst ("multiplying bread", "making the lame walk" i.e., making them self-reliant, "making the blind see" i.e., see new economic and social

arrangements — a new economic order, a new information and communication order of sharing and caring) — could be a programme among the marginalized, and supported by enlightened socially-oriented professional groups in the country.

3. The Challenge of Transforming Mindsets into Systems that are Focused on Life-Promotion rather than on its Destruction. Alternative futures should mean concentrating every effort towards life-givingness, creating institutions that promote people's creativity and fair exchanges that will make life flow to every woman, man and child. If money is a value-system, then to what we assign monetary value is of great importance. Frequently works of aggression are given more weight than works of cooperation.¹³ Material products are given more weight than the building of human-capabilities.

4. The Challenge of Transforming Organized Greed into Organized Care. Economics conducted merely for profit could be transformed into an economics which make life flow to all, where a product becomes a symbol of solidarity because all who participate in its making — the suppliers, the entrepreneur, the manufacturers, the marketers, and the consumers could equitably share in the benefits of production. It is here where the particularistic family-oriented norms of the popular cultural system should elicitate to the universalistic norms of the dominant cultural system towards a life of dignity for all. The operations of all institutions could have organized care as their ethical presupposition. Nowadays, helping the poor to understand the dynamics of the economic system by translating the monetary culture and the institutions associated with it — entrepreneurship, banking, management, accounting, etc. — into categories derived from their popular cultures — becomes a real challenge. The emergence of small enterprises through the education given by Grameen Bank, which could then develop into larger enterprises, assisted by rural cooperative banks in co-operation with the international cooperative banks and alternative trade organizations should be fostered. However, for all of these to achieve sustained development, there is a need for the support of accompanying groups within the informal sector which ensure livelihood at every crucial stage of the economic growth process. This calls for a management development course to train development managers who will be able to

¹³ HAZEL HENDERSON, *Creating Alternative Futures. The End of Economics*, Foreword by E.F. Schumacher, N. York: Perigee Books, 1978, 418 pages, pp. 15-16.

translate management concepts in people's categories related to their profound life-values.

5. The Challenge of Making The year 2000 a Jubilee Year. In the Year of Social Development, 1995, the Churches could put moral pressure on the international financial intermediaries (The World Bank, The International Monetary Fund, etc.), to declare the Year 2000 as a Jubilee Year for all nations, which in effect should mean the writing-off of financial debts as well.

6. The Challenge of Body-Mind-Spirit Integration — a Holistic Approach to Growth and Development. This approach in human and social development rejects all dualism, all fragmentation and division. Respect for various paths to development based on differing cultural and religious expressions of human dignity should be recognized. The popular and dominant cultural systems could blend together for life-promotion. Can we organize care in a way that a degree of personalism could be kept? Could we have "high technology" with a "high touch"? In this modern and post-modern age — systems thinking (holistic thinking), networking, the interdisciplinary approach to seeing and acting on reality — are positive waves ushering in the 21st century. A corollary to holistic thinking is concern for the planet earth and sustainable development, an emphasis on the dignity of both women and men. and creation spirituality ("spirituality of the breath", in the oriental perspective). In this context, the religious dimension could offer ethical animation to the monetarized culture.

D. Conclusion

The monetary system and culture need to be redeemed in order to reduce the tension between human equalities of people and social inequalities. For the monetary system, as a value-system, creating life-chances for people, has its social consequences. It also determines the opportunities for personal development and the corresponding self-confidence of persons, families and groups to contribute in the building of communities, institutions and society. It is my fervent hope that this paper may enhance the understanding of the monetary system as it affects developing countries and spur movements towards redeeming it so that this economic culture may truly become life-giving not just to a few but to ALL.

*Summary of the discussion after the
papers of M. Archer and M. Ramirez*

After the presentations of Professors Margaret Archer and Mina Ramirez the discussion had to be short because of lack of time. Even, more than for the other fields approached in this first session of the Academy, it was clear that consideration of sociological analysis would require much further attention than could be given on that occasion.

The discussion was opened by Professor Zubrzycki who praised the quality of the two papers and pointed to their remarkable degree of coalescence. He also raised a question to Professor Archer about her recommendation of applying the social teaching of the Church to the pursuit of solidarity and other aims: should not that be achieved through "mediating structures", to which individuals can associate themselves, rather than by the macro-structures like the nation-state? Professor Archer agreed that indeed it should be so and that the problematic then had to be extended: the present mediating structures tend to neglect, at least in some parts of the world, the quality of human relationships.

Two economists, Professor Arrow and President Tietmeyer, questioned some of the views expressed by Professor Archer, particularly as to some features of the picture she gave of socio-economic evolution: the concepts of shrinking employment and of unjustified development of tertiary sector were particularly highlighted. Professor Archer agreed that her description of the facts might have been a little too much influenced by the recent history of her own country; but she argued that appropriate socio-economic categories have to be delineated for historical and comparative purposes and that, in this respect, a full analysis could not avoid becoming too technical for the occasion, in order to substantiate her basic argument.

INEQUALITIES IN INCOME AND WEALTH

KENNETH J. ARROW

This paper seeks to present in short compass some of the basic facts about the great inequality in income in the advanced world, together with some discussion of the causes of inequality in our contemporary capitalist system, to the extent that we understand them, and of the philosophical and ethical foundations of policies to achieve greater equality. I seek only to make presentations of the current state of thinking on these matters rather than present an advocacy position.

It must be stressed that inequality in income is not identical to inequality in wellbeing. Even if we take such objective measures of wellbeing as longevity or literacy, we find that they are not entirely correlated with income. Beyond this, income may be only slightly related to moral and spiritual attainment. But these questions clearly go beyond the scope of this paper. It is nevertheless true that, in a market economy, income is an important determinant of human ability to achieve goals of a better life.

I. SOME DATA ON THE INEQUALITY OF INCOME

These will be drawn from United States sources, since they are most easily available to me. Most other industrialized countries have somewhat more equal income distributions, but the basic picture is similar.

The data I present will relate to the present and immediate past. Over longer periods of time, there is no question that the distribution of income has become much more equal. The causes of this change are complex, but the wide diffusion of education and state intervention through social insurance and progressive income taxation have undoubtedly been major elements, the first probably more than the second.

To clarify one point that may not be obvious from popular discussion, the distinction between property income and wage income (or earnings) is

not today the major source of inequality. The conventional picture of rich property-owners and poor wage-earners is no longer accurate. The inequality *among* wage-earners is the main component of inequality. The simple fact is that earnings constitute about 75% of all personal income, property income only about 25%.

It is true that property income is strongly concentrated among high income earners, so that the presence of property income does add to the inequality of income. It is also true that the present proportion of earnings in personal income is much higher than in the past or indeed than in many developing countries, such as Turkey or Brazil. The picture of income distribution in some nineteenth-century economists, such as David Ricardo or Karl Marx, in which workers receive subsistence wages while 50% or more of income goes to recipients of profits, interest, and rent, was more nearly true when they wrote than it would be today.

Let us now turn to some data on the distribution of income in recent years. Table 1 contains some figures on income distribution for the United States for 1980 and 1989.

The presentation uses a standard form. The income recipients are arrayed in increasing order of income. A quintile is one-fifth or 20% of the total number. Thus the lowest quintile contains the lowest 20% of the incomes; the middle quintile contains those between two levels, the level below which exactly 40% of the income recipients lie and the level above

TABLE 1 - *Selected shares of pretax and posttax adjusted family income.*

Income Group	Year			
	1980		1989	
	Max AFI*	Income Share	Max AFI	Income Share
Lowest Quintile	1.50	4.3 (5.1)%	1.50	3.6 (4.3)%
Middle Quintile	3.77	16.0 (16.7)%	4.02	14.7 (15.3)%
Highest Quintile	—	46.7 (44.2)%	—	51.4 (49.5)%
Top 1%	—	9.2 (8.1)%	—	13.0 (12.3)%

* Adjusted family income = ratio to poverty level at upper end of quintile.

Parentheses denote *aftertax* shares.

Source: 1992 Green Book, Committee on Ways and Means, U.S. Congress, Appendix Tables 19, 22, and 23.

which 40% lie (or below which 60% lie), and the highest quintile contains the highest 20%. If income were perfectly equally distributed, each quintile would receive 20% of total income. Thus, when we see that the lowest quintile received 3.6% of total income in 1989 (before taxes), we understand that they receive 18% (3.6 divided by 20) of the average income. If we compare the lowest with the highest quintile, which have the same number of people by definition, we see that the highest quintile received almost *fourteen* times as much income. In fact, we see that the highest 1% of income recipients received almost four times as much as the lowest 20%, although the latter were twenty times more numerous.

The figures not in parenthesis are based on money income (adjusted for family size in a way that I will not go into) before taxes. The figures in parenthesis are based on money income after taxes. The differences give some idea how effective the tax system is in reducing inequality. As can be seen, the after-tax shares of the lowest and middle quintiles are increased from the pretax shares, while the opposite occurs in the highest brackets. Nevertheless, the effect is not very large; the tax system is not the source of any massive redistribution.

An important lesson is learned by comparing 1980 and 1989 figures. As can be seen, they show unequivocally a deterioration in the share of the poor and an increase in the share of the rich, most strikingly of the very rich (the upper 1%). This, as I have noted earlier, is a reversal of the long-term trend. Growing income inequality over the last fifteen years is not universal in the advanced countries. It is striking in the United States and in the United Kingdom but much less in evidence in Japan or the Continent of Europe. Northern Europe (Scandinavia and Germany) show no change at all in income inequality, which was always lower than in the United States. The causes of this growing inequality are in dispute among scholars. One thing is clear; government policy in taxes and transfer payments has played a very small role in the change. The causes are rather to be found in the distribution of earnings, but it is not clear why this has changed.

Table 1 dealt with the *distribution* of income. As a background, it might be worthwhile to look at *average* earnings. To avoid the difficulties of comparing part-time and full-time workers, the data in Table 2 are confined to full-time workers.

It is important everywhere in the advanced world to distinguish between wages and compensation. The latter refers to all the costs incurred by the employer and therefore includes payroll taxes devoted to old age pensions and medical insurance for the aged plus some other forms of deferred income. If we look at male earnings, we see stagnation. Although *per capita* national income has grown, though admittedly more slowly than

TABLE 2 - *Economic inequality trends in mean earnings.*

Year	Male Earning Full time (1990\$)	Female Earnings Full time (1990\$)	Hourly Compensation (Index Number)
1970	\$28,374	\$16,845	116.1
1980	\$29,594	\$17,451	135.2
1988	\$29,425	\$ 19,435	141.3

Source: 1992 Green Book, Appendix F, Table 37.

in the exuberant 1960's, real wages have not. Female full-time wages, on the other hand, have grown, indeed more rapidly in the 1980's than before, reflecting the dropping of barriers to entry.

However, the last column is important. It shows that total labor compensation is steadily increasing, but it is more and more devoted to providing for old age in the form of pensions and medical care. Both problems are universal. The increase in longevity and the slowing of economic growth have created a larger obligation met by a relatively smaller base of workers whose income is not growing. This is a universal problem of advanced countries. The increased cost of medical services, partly due to increased longevity but also to the increasing use of technology, is also universal, though it has, for some reason, risen to its greatest heights in the United States.

The growing inequality in earnings is in part due to an increased wage premium for education. Table 3 presents the changes in real wages for those who graduate from secondary school and then leave the educational system compared with those who graduate from college.

In the 1970's, the real wages of college graduates fell considerably, while those of high school graduates rose slightly. The relation was completely reversed in the 1980's. What is surprising about the second period is that the outcomes seem opposite to those implied by supply and demand. More and more students are going to college. The relative proportions of high school graduates (who do not go further) fell by 5% in each of the two periods. The relative proportions of those graduating from college *rose* by 24% in the first period and by 16% in the second. The rise in the first period was interpreted by economists as explaining the fall in earnings of

TABLE 3 - *Changes in real wages by education level.*

Education Level	1970-1979	1979-1987
High School	1.4%	- 4.0%
College	- 10.1%	7.7%

Source: L.F. KATZ and K.M. MURPHY, *Changes in relative wages, 1963-1987: supply and demand factors*, «Quarterly Journal of Economics», (1992): 35-78, Table I, p. 40.

college graduates; but the continued increase in the relative numbers of college graduates has been accompanied by a rise in their earnings.

The standard explanation is that the nature of modern industry puts these higher skills in greater demand. I do not wish to enter into this discussion here, but there are problems with this explanation.

Finally, I want to review the role of property income and of wealth, from which property income is derived, in the distribution of income. Table 4 reviews the distribution of full time earnings for the years 1978 and 1988.

Comparison with Table 1 confirms that the distribution of income is largely the distribution of earnings but not entirely. The highest quintile, for example, has 51% of total income but only 41% of total earnings in 1988-9. The discrepancies are due to the fact that property and property income are concentrated in the highest earnings levels. Table 4 also shows that the *increase* in income inequality over the 1980's is largely an increase in inequality of earnings.

TABLE 4 - *Distribution of full time earnings (% Share of Group).*

Earnings Group	Year	
	1978	1988
Lowest Quintile	7.4	6.7
Middle Quintile	17.5	16.9
Highest Quintile	37.3	41.0

Source: 1992 Green Book, Committee on Ways and Means, U.S. Congress, Appendix F, Table 39.

TABLE 5 - *Distribution of private wealth, 1983* (Net worth).

Wealth Group	% Share
Bottom 90%	37.9
90th to 99th Percentile	33.1
99th to 99.5 Percentile	6.8
Top 1/2 Percentile	22.2

Note: These figures include residence.

Source: 1992 Green Book, Appendix L, Table 3.

The distribution of private wealth (defined as net worth) is given in Table 5 for a representative year. It should be noted that in this table individuals and families are ranked by wealth, not by income, so this table gives too high a figure if we want to ask how wealthy are the high-income earners. Nevertheless, the inequality in the holding of wealth (property, whether real or financial) is very striking, far greater than the inequality of income.

II. POSSIBLE CAUSES OF INEQUALITY OF EARNINGS

A. *Productivity and Earnings*

The standard economic approach to earnings is to explain it as a payment for the productivity of the worker. According to this viewpoint, differences in earnings have to be explained by differences in productivity. This viewpoint also has an appealing ethical ring; individuals receive back what they contribute to the product of society.

It is necessary to state the economic theory of earnings a little more carefully to show that, even to the extent that it is valid, the ethical and practical implications are less clear-cut than they might appear. In the first place, economic theory implies that a worker receives his or her *marginal value* product. Let me explain these terms.

By, "marginal", is meant the *additional* product due to the work done by the worker; *given* the efforts of other workers and the presence of machinery and other tools of production as well as of raw materials. By, "value", is meant that the additional goods have to be evaluated by the

willingness of consumers to pay for them as compared with other goods. All the skill in the world at producing a product that no one wants will not earn an income, at least not in a competitive market economy.

Thus, the earnings of an individual will depend on a lot of factors, many of which are outside his or her control. It will depend on the presence of capital goods, natural resources, and other workers. It will depend on which goods are demanded by the members of society in the sense of willingness to pay for them. It will of course also depend on factors within the individual, his or her abilities at production and his or her degree of effort. The abilities may also be a product of effort; thus, skills may be acquired through education, working at menial jobs, or vocational training. But only in part are the earnings determined by characteristics of the individual and even in smaller part are they determined by the individual's will. Hence, the ethical value of the determination of earnings by marginal value product in the market is at any rate not very clearly justified.

One kind of ability keeps on playing a larger part in popular and even scholarly discussion than it does in fact. That is measured intelligence. It was originally designed for predicting success in academic endeavors, and it does that fairly well. In spite of all the discussion, it is not a very good predictor of income. (To be fair, there are no particularly good predictors of income). On the average, more intelligent individuals, as measured by standard tests, get higher incomes. But among individuals with the same intelligence there is an enormous disparity of income. This is true even though intelligent individuals have a better opportunity to be educated, and education, on the average, improves income.

Properly speaking, income should be viewed over a lifetime. As was already observed by Adam Smith, some individuals may get low or even zero incomes for a time because they are being trained for occupations with high incomes later (e.g., physicians). The high income in later periods should be adjusted for the delay in coming to it. One might think of this as a rational choice to trade current low income for higher income later on. In fact, though, non-economic motives and institutions play a significant role. The most obvious is the public provision of education, even higher education, which removes the cost of this training from the individual to society at large.

Inequality in earnings may therefore be generated by differential opportunities to use the educational system and to take advantage of other publicly or socially provided aids to increased future income. In the United States, with its highly decentralized school system, different localities provide very different opportunities. Even in centralized systems, such as the French, it is clear that, for a variety of reasons, the quality and even quantity of education may vary geographically.

A more subtle effect is that of the family. The ability to learn from a school system may depend on parental intervention, the books in the house, the parents' own attitude towards the value of education, the conditions in the house which may be more or less suitable for study. Hence, the value of education in increasing future income (and for other purposes) will depend on family status as well as schooling, and this effect shows plainly in statistical studies.

B. *Chance*

An alternative or supplement to productivity-based theories of wages is emphasis on the role of sheer chance. Income may be thought of as a path-dependent lottery. Initial chance choices of location or initial job will themselves create different opportunities for further development. In a very complex labor market, it is hard to believe that individuals and jobs are automatically matched well. Certainly, many of us can easily see that with slightly different conditions our careers might have been very different. Further, it is plausible and at least consistent with the evidence that higher initial incomes cause subsequent incomes to be higher. The chance fluctuations then do not average out over a lifetime.

This is consistent with another finding. No matter what variables are used to explain incomes, there is a very large unexplained element. Put another way, if we consider a subpopulation of individuals with a given amount of education, given status of parents, given intelligence, and so forth, there will still be a very considerable heterogeneity in the incomes. In fact, in the United States at least, income heterogeneity within groups defined by education and experience has been increasing in the last decade. Certainly, this degree of heterogeneity is consistent with the view that pure chance plays a considerable role.

No doubt the chance element is greater in a society with decentralized control over wages, high labor mobility, and rapid change in industrial structure. A bureaucratic society would have lower variation. In fact, in industries with strong industrial unions, earnings inequality is less than in other industries.

III. ETHICAL EVALUATIONS OF INCOME DISTRIBUTION

I can only sketch with desperate brevity a large literature which examines the justification for government policies which attempt to correct the distribution of income by heavier taxes on the rich and transfer to the

poor. It must be emphasized that, apart from ethical issues, the opportunities for redistribution are limited by incentive considerations. Put crudely, heavy taxes on the rich (and especially on those trying to become rich) will discourage effort and therefore result in a smaller total national income. The poor may not in fact be better off with a bigger portion of a smaller total. However, within the constraints imposed by reduced incentives, there are still alternative policies possible, and there is a rich, if inconclusive, literature.

A. *Utilitarianism*

A classical view which has influenced economic thought on inequality but has never dominated it is called utilitarianism. It assumes that each individual values income according to the satisfaction or *utility* he or she derives from it. It is further assumed that the additional utility derived from additional income is less the more income the individual already has. This assumption is called, "diminishing marginal utility". Now make a further and more dubious assumption; assume that the utilities of different individuals are comparable so that it is meaningful to add them. Then the aim of society, it is held, should be to make the sum total of utilities as large as possible.

This argument does not seem to have anything to do with distribution. But in fact it does. For a given total income, it follows from diminishing marginal utility that shifting income from the rich to the poor will increase total utility (provided everyone has the same utility function). Hence, the conclusions are radically egalitarian, restrained however by incentive considerations.

Of course, utilitarianism has other policy implications. Anything which increases total income is certainly good, since redistributing it could make everyone better off.

B. *Rawls's Difference Principle*

John Rawls has proposed a different approach to the concept of justice. He imagines the individuals of the society meeting before they know who they are to decide on the rules of the society. In that context, he argues, they would want to make the worst-off individual as well off as possible. Inequalities would be justified only if the worst-off individuals would benefit from them, perhaps because of the incentives created.

From a practical viewpoint, the recommendations of utilitarianism and of Rawls would not differ greatly. Both would encourage redistribution. In

particular, both take the view that individual talents are to be used for the benefit of society as a whole.

C. Private Property as Justice

I conclude with a very different point of view, put forth by the philosopher Robert Nozick; a similar argument, less thoroughly developed, appears in the work of Milton Friedman. Essentially, the argument is that each individual is entitled to the fruits of his talent, any voluntary transfer or exchange is just, and only such transfers are justice. State compulsion, as through taxes and social insurance payments, are unjust. In this viewpoint, justice resides in the procedure, not in the outcome. Even great income inequality is regarded as defensible if it has arisen through free transaction. To be sure, Friedman somewhat qualifies his views by regarding the relief of poverty as a legitimate aim of public policy; he objects primarily to redistribution of income among the nonpoor, say from the very rich to the middle class.

IV. CONCLUSION

I am not going to summarize this brief paper. I have simply tried to state the facts about income distribution in the advanced society, indicate some possible causal factors, and give a short account of some approaches to ethical evaluation.

POLITICAL ECONOMY, ECONOMIC POLICIES AND HUMAN INEQUALITIES: BASIS FOR THE AGENDA *

JUAN J. LLACH¹

PROLOGUE: THE KINGDOM, UTOPIAS AND PRESENT REALITY

“Charity never concludes; instead, prophecies shall terminate, and languages shall cease, and science shall end” (1 Cor, 13:8).

Before crossing the threshold of any scientific discipline allow me to enunciate my own values about the issue of inequality, not only for reasons of intellectual honesty, but also to delimit the sense and scope of the contribution of economics to the study of human inequalities. The evident contrasts and tensions between the essential equality of human beings and every kind of inequalities that reality shows, can be considered from a theological point of view, as well as from political utopias and from scientific analysis.

The Mystery and the Kingdom. What is the reason why a given person, with a name and surname, has had or has such opportunities for their earthly life? The very question evokes a mystery that, for those of us who believe in the transcendental destiny of human beings, will only find a full answer in the Kingdom. This transcendental nature of the problem of inequality is not an invitation to resignation but a warning about the magnitude of the task and an appeal to the best in each one of us to contribute to the construction of a more equitable and solidary world, putting into practice the “preferential option for the poor”.

* This paper presents a synthesis of some of the main recent contributions of economics to the study of human inequalities. The most relevant contributions for the design of policies and programs to reduce inequality were chosen. Only survey and reference works were quoted in the bibliography.

¹ Secretary of Economic Programming, Ministry of Economy, República Argentina. The opinions stated here are personal. The author thanks Marcela Harriague for her collaboration.

Utopias. The word “inequality” refers at the same time to a utopia, that of equality, and to its obvious irreality. Secular utopias, properly understood, help to outline a horizon; its gradual achievement is one of the principal missions of the art of politics. Modernity has been generous in conceiving utopias. The two most important ones are liberalism and socialism, with their multiple variations. The postmodern scenario of crisis in all grand “societal projects” is fully revealed in the case of socialism. The equalitarian utopia, however, has not died nor will it die. The escalation of liberalism, on its own, already confronts new and greater challenges, the answers to which it will not be able to give by itself.

Both utopias result biased at the time of inspiring “explanations” about the inequalities among human beings, biases to whose elucidation the social doctrine of the Church has contributed a great deal. The different forms of socialism tend to explain all inequalities with reference to the effects of social organization. On the other hand liberalism, and most especially economic liberalism, tends to leave aside the social causes of inequality.

Reality and the Contribution of Science. The analysis of reality performed by the social sciences plays an extremely useful role. They help us to distinguish the inequalities that decidedly belong to the realm of mystery from those that can be conceivably solved; they allow us to identify the determinant factors of inequalities and, in this way, they can grant more consistency to policies and programs that strive for a greater equity. As regards these policies, the contribution of economics is crucial when evaluating their costs and benefits in the short and the long run.

ON THE DETERMINANTS OF ECONOMIC INEQUALITIES²

“The divergence of theories remains as wide as the political ideologies and social philosophies. Yet certain areas of potential convergence can be clearly identified” (Sahota, 1978).

1. *The Long Run: Nations, Economic Growth and Inequalities.* Let us imagine an arrangement of all homes or people of the world according to their 1994 income level, that is to say, the personal distribution of world

² The main current schools of economics have focused their studies on the distribution of income, whether familial or personal and, to a lesser extent, on wealth distribution. Normally, the household income is the object studied while its internal distribution is considered extra-economic. As to the factors determining distribution of income, this brief outline has included not only the individual or familial, most frequently analyzed nowadays, but also the structural and systemic factors.

income. The reading of this chart would show us that the main single determinant of the households' position in this arrangement is the product per capita of their country. The inhabitants of intermediate development countries will appear more heterogeneous than those from wealthy countries and from poor ones. If we were then to compare this distribution of world income in 1994 with that of twenty or thirty years ago, we would discover that the majority of the changes in the level of households' incomes, as well as their intensity, have a direct relationship with the economic growth of their countries.

This simple exercise allows us to understand some of the main conclusions of economics about the relationships between economic growth and the distribution of income. The positive effect of growth on the absolute standard of living is beyond any doubt. Given the fact that growth rates do not depend on the initial level of wealth, the possibility of growth is open to the majority of nations;³ this is clearly shown by the recent experience of East Asia and of some Latin American countries.

In the initial stages of economic growth the income distribution tends to become more unequal⁴ even when the general standard of living is improving. At the national level, this initial impact of inequality may be attenuated with the aid of adequate economic and social policies (UNDP, 1994). On the other hand, economic growth is the only road by which substantially to eradicate absolute poverty and, in the medium run, it is also a sufficient condition to obtain a better distribution of income.⁵ Finally, if we could differentiate rural household from urban ones we would realize that, within each country, poverty is more intense, although not always of greater numerical magnitude, in the rural areas.

2. *The Very Long Run: Economic Inequalities and Modern Institutions Confronted with Other Forms of Domination.* The previous exercise would thus show us that the level of income of each household, in absolute as well as relative terms and whether analysed through static snapshots or

³ The experience of certain African countries in the last twenty years shows that there are cases in which scantiness of resources and the inadequate institutional architecture may make development impossible. The "democratization of economic growth", on the other hand, is a relatively recent but also increasing phenomenon.

⁴ This is the classical hypothesis of Simon Kuznets (1955) on the initial inegalitarian impact of economic growth. This is not surprising since it starts only in some regions or sectors, rather than universally.

⁵ As is shown by the experience of developed countries, economic development has always been accompanied by the development of political and State institutions that, together, resulted in a more equal income distribution.

dynamically, greatly depends on its national particularity. The explanation, of course, is not based on geographical or "racial" factors, but above all on institutions and their history. The modern society organized around political democracy, property rights and markets is, undoubtedly, the fittest known so far for generating economic growth.

Economic inequalities, however intense they may be, have replaced the "non economic" inequalities, still recognizable today, and universal in the past, of human beings divided into "classes" which were considered to be "naturally" different. These ancient types of inequalities were the consequence of forms of domination based purely on brute force or usurpation by a dominant group as in slavery, feudalism, racism or sexism. Institutionalized change in human rights do not appear in the economists' measurements of income or wealth distribution. Thus, according to some authors, the present distribution of the world income among nations might be regarded as even more unequal than that of the eighteenth century — but human rights were at that time just a dream for the majority of people.⁶

3. *Modern Economic Systems, Disorders and Inequalities.* Comparing the distribution of the world income in 1994 with that of 1989 we find that households which have supported the greater impairment in their income level or in their share of global income are those which belong to countries that underwent serious disruption such as war or hyperinflation.⁷

Both peace as opposed to war and the construction and stability of a modern system as opposed to disorder, are necessary conditions in order to make it possible even to consider diminishing economic inequalities. In fact, economic analysis of the factors leading to greater equality normally assumes the existence of economic growth opportunities and a reasonable price stability.⁸

4. *International Economic Relations and Inequalities among Nations.* Economic history has not yet reached sufficient consensus as regards the role played in the past by international economic relations as determinants

⁶ See, for instance, the important study by Fogel (1992). The fact is that slavery was notably widespread and there existed different types of "lords" who had the "natural right" to devote their lives to idleness.

⁷ A different and especially dramatic case of decadence has been observed recently on the occasion of famines in several African countries due to weather conditions but also to social factors.

⁸ This is indirectly shown by the scarcity of empirical studies on the devastating effects of inflation on the distribution of income, in spite of the existing theoretical consensus among economists about the maximum regressiveness represented by the inflationary tax.

of the huge income inequalities among countries. None of the extreme hypotheses are considered satisfactory; neither those that deny any vestige of “exploitation” in such relations nor, even less, those that maintain that international trade and foreign investment were, or still are, mere exploitation.

Recent experience, however, has changed the axis of the old controversy. On the one hand, in the last thirty years, and perhaps for the first time in modern economic history, many and very important “gaps” between poor and rich countries have been reduced.⁹ In the last two decades, on the other hand, some of the middle or lower income countries have had the fastest rates of economic growth. Finally, this growth has been associated with the expansion of world trade and capital flows directed to the so called emerging countries and, in fact, the old “center-periphery” scheme is being replaced by “globalization” and new regional associations.

Beyond what happened in the past, protectionism in general — and agricultural protectionism in particular — appears today as one of the main obstacles to the development of the lower income countries, as well as to the improvement of the standard of living of their poorest sector, the peasants.¹⁰ The equalizing role of free trade is even more crucial in a world characterized by strong restrictions on the free movement of people across national boundaries.¹¹ The developing countries have become aware of this new situation and it is for that reason that today they compete among themselves to attract foreign investment and they have taken upon them the flag of free trade.

5. Inheritance, Environment and the Decisive Importance of the First Years of Life. Another old controversy is that referred to the relative importance of nature versus nurture in determining people’s income. There

⁹ From 1960 to 1990 the gaps between developed and developing countries referred to life expectancy at birth, adults’ literacy, calories consumed, access to drinkable water and mortality of children under five and had shown an average 27% decline. During the same period the gaps in the product per capita, the number of years of school attendance and total enrollment slightly increased (UNDP, 1994). According to other authors, however, the educational gaps have also been reduced (Tilak, 1989). The results were worse for the subgroup of countries with very low incomes.

¹⁰ In the case of those poor countries highly dependent on imports for their food supply, it is clear for economics that the (world) optimum method to help them is through subsidized grants which distort international prices as little as possible.

¹¹ According to standard economic theory, the income level of different countries will tend to be equal in the long run either given perfect international mobility of capital and labor or free trade.

exists a broad consensus today about the greater, however unquantifiable, importance of the social environment even in intelligence formation. But the greatest virtue of this scientific controversy has been to reveal the decisive role of nutrition and stimulation received from the time of conception to, approximately, five years of age in the configuration of the people's "human capital". This is a clear example of the contribution of the social sciences to the design of egalitarian policies.

6. *The Concurrence of Individual and Social Factors.* A third controversy with strong philosophical roots is that referred to the importance of individual versus social factors in the determination of the income of each person or household. Economic analysis has contributed to clarifying this controversy through the elaboration of complex models in which the household's income depends, on the one hand, on the supply or the endowment of resources of each person, whether social in origin (parents' position, capital inheritance) or individual in origin (skills and, in a certain degree, education). At the same time, incomes appear to be determined by demand factors, that is to say, the employment opportunities of personal resources that arise from institutional conditions, economic growth, prices or the level of economic activity. The conclusions, though not yet definitive nor commanding complete consensus, allow us however, to reject both the extreme hypotheses that put aside either factor as irrelevant.¹²

7. *Education and Human Capital.* In this respect, one of the main contributions of economics in the last decades has been the research program concerned with "human capital". Some of its conclusions are the following: a) education, on its broadest definition, is the single most important determinant of the people's income; b) the increase in the average level of education tends to reduce income inequalities, mainly through changes in the occupational structure; c) economic growth simultaneously enables the expansion of education; d) the "accumulation of human capital" explains economic growth itself to a considerable extent.¹³

Most of the studies in mind made reference only to formal education, but there exists a broad consensus that family and also informal education play a decisive role too. Even when education is not the unique determining factor of income level, it has the obvious attraction of being the single most

¹² Thus personalist conceptions of human beings, such as that advocated by the Social Doctrine of the Church, find greater scientific support than the individualist or socialist ones.

¹³ This is one of the main postulates of the new neoclassical models of endogenous growth, inspired to a considerable extent in a pioneering work of Kenneth Arrow (1962).

accepted and also technically most proficient instrument for combating inequality. Economics teaches that the intervention of the State in the provision of educational services is justified because its social benefits are greater than its private ones.

8. *Labor Markets and Employment Opportunities*. Even people from the same country and with the same "human capital" can have, however, substantial income differences. Opportunities are not the same for everybody, among other reasons, because labor markets are segmented, providing better access for those who in one way or another are already incorporated into them, the constituting of a series of "vicious circles". Income differences according to sex are in some cases a typical example of such segmentation. Education itself is also used sometimes more as a discriminatory "credential" than as an inherent indicator of personal skills.

Moreover, there are signs that some national economies may be going through a long term wave of structural unemployment on whose causes, however, there exists no consensus. Many economists agree that the excessive regulation of the labor market (minimum wages, amount and duration of unemployment subsidies, labor costs in general) is one of the causes; they add that these regulations are biased against the very poor. Not a few economists believe that what is most important is not regulation, but modern technology which essentially reduces work. And they add that the problem has its origin in the globalization of the economy and in the impossibility of competing with some of the developing countries, mostly the Asian ones.¹⁴

Linked to these new trends in employment and unemployment is the apparent increase in family income inequalities, observed during the eighties in some industrialized countries. A similar phenomenon, although for different reasons, was observed in those developing countries most affected by the debt crisis. These new trends, if confirmed, would imply a breakdown of the previous, long lasting progress towards more equity. At all events, it is an issue that deserves very careful study and monitoring regarding its causes as well as its eventual remedies.

¹⁴ If this were the case there would be a clear conflict between the unemployed in the countries affected and the workers, probably the poorer, of less developed countries. Anyway, most economists would agree that protectionism would be a bad solution to this conflict, even when it is justified in terms of "social dumping".

ECONOMIC POLICIES AND HUMAN INEQUALITIES

“Is it possible to design a distribution in which no household is either very poor or very rich, yet which still allows for differentials that promote intense effort and encourage the kind of occupational structure that we would like to see?” (Fogel, 1992).

9. *Macroeconomic Policies.* In any case it seems certain that in some countries there has been an increase in the “natural” unemployment rate (the lowest rate compatible with price stability) and that the degrees of freedom of macroeconomic policy have been significantly reduced.¹⁵ Nowadays it is more difficult than in the past to reach full employment with price stability, and also to eliminate inflation without some extra cost as regards unemployment. Notwithstanding this, most economists, with some disensus, agree that the goal of maintaining price stability must be privileged whilst combating unemployment with instruments such as labor market reform or structural reform of the State.¹⁶

10. *State Intervention, the Public Budget and the Distribution of Income.* To ask what would have been the income distribution in the long run and in the absence of state action lacks counterfactuals and is impossible to answer.¹⁷ Market capitalism and the growth of state participation in the economy have been two very interlinked and typical traits of the development of modern societies in the twentieth century. On the other hand, empirical analysis of the net effect of the public budget (taxes and public expenditures) on people’s income is relatively recent. However, it has been firmly established that throughout the twentieth century, some tax and expenditure combinations have had a clearly equalizing impact on the income distribution. In these cases the poor are generally net receivers of subsidies which amount to a significant proportion of their income, the

¹⁵ The reduction of the degrees of freedom of economic policies has also been caused by the growing globalization of capital markets.

¹⁶ The old consensus about the “Phillips curve” — i.e. the need to accept some more inflation in order to get a lower unemployment rate — is gone. Some economists consider today that this possibility is nonexistent; some others believe that the trade-off is now reversed — more price stability is needed to get lower unemployment; and a third, smaller group, believe that the old curve is still at work, within even narrower margins.

¹⁷ Most of us believe perhaps that the distribution would have been more regressive. But the fact is that societies decided not to wait for this answer. Instead they gave much leeway to state intervention.

richest are net payers while the medium income groups frequently experience a neutral outcome.¹⁸

This historically egalitarian role of the State, however, cannot be generalized to all forms of its intervention in the economy. There are known exceptions, such as defense expenditures. Moreover, the regressive impact of state intervention has also been shown in the collection of the inflationary tax, in the deficit of public companies which are not socially justified, in social expenditures which benefit the medium and higher income groups but which are paid for by everybody and, most especially, in the concession by the state of monopolistic rents to privileged sectors at the expense of social welfare in general. On the other hand, state intervention financed by an excessive level of public borrowing has frequently mortgaged the growth process and the welfare of future generations.¹⁹

11. *The Fiscal Crisis and the Structural Reform of the State.* The crisis of nation States is nowadays evident in many respects, including public finance. In most countries, governments demand more resources that cannot be obtained without affecting growth or price stability. The tax burden is frequently excessive²⁰ and the high level of public borrowing reduces the possibility of increasing employment through fiscal policies. This is the reason why "structural reforms" are considered of great priority.²¹ Together with the liberalization of trade they aim at devolving onto private initiative all state business operations that provide private goods, thus encouraging investment and leaving more resources to the State for the provision of public goods and, what is most important, to making them accessible to everybody.

These reforms, whose progressive impact on the distribution of income in the long run is beyond doubt, are however of great complexity and may entail high transition costs.²² This seems evident in those ex-socialist economies which carried out their "transition to capitalism" without fulfilling the necessary conditions. Holistic reform entailing the co-existence of an effective mechanism for price stabilization, the application of efficient

¹⁸ This conclusion has some limitations because it has not been established in a general equilibrium framework. The neutrality of the net subsidy in the case of middle overall income groups, on the other hand, poses the question about the meaning of this state intervention.

¹⁹ This seems to be the case in some developed countries, not only highly indebted in the present but also on an intertemporal basis.

²⁰ "Excessive" when compared to the level of taxation in competing countries.

²¹ The consensus is more evident among public officials and the multilateral agencies since academic analysis of the structural reform programs has not been so intense.

²² Costs that, anyway, may be lower than those of not carrying out the reforms.

social protection policies and the creation of the conditions for improved international aid are required to temper or eventually avoid the social costs.²³

12. *The Efficiency of Economic and Social Policies and the Crisis of the Welfare State.* It is clear that the structural reforms and the economic policies leading to investment, growth and price stability are the necessary conditions for improving the absolute income of the poorest and also, in the long run, their participation in the global economy. But this is not enough. More specific social and economic policies play an important role in improving equity, and greater goal precision — better targeting — would help to upgrade their efficiency.

Firstly, it would seem not only fairer but also more efficient to give priority to the poorest sectors of society in order to improve distributive equity. This implies an economic and social policy focused on the eradication of structural unemployment and extreme poverty and on the increase of the level of education. In the end, this kind of policy will obtain better results than others which may try to improve distributive equity by means of further rises in progressive taxations or a radical increase in public expenditure, because the risks these entail in terms of growth or price stability.

In the second place, it would seem evident that priority should also be given to the universalization of the people's (and specially children's) access to certain basic goods and services, differing according to the level of each country, such as elementary or high school education, drinkable water and efficient sewage, nutrition and basic health assistance.

It is clear, however, that giving greater priority to the satisfaction of the basic needs of the poor could reduce budgetary resources until now allotted to higher income groups. This reduction could be considerably attenuated if more room for social expenditure were created through the reform of the State. In any case, the crisis of the Welfare State and of its pretence to guarantee everybody's life against risk "from the cradle to the grave" is impossible to deny. Consequently, the issue of the efficiency of public social expenditure becomes one of the most pressing in order to improve equity. To this effect, the design of less bureaucratic welfare systems, based more on individual responsibility and people's participation, will help considerably. This is the case with private pension funds, instead of pay-as-

²³ Unfortunately, technical or political mistakes also matter and should not be confused with the reforms themselves.

you-go social security systems, and of health insurance, housing or education systems with greater freedom of choice.

13. *Reforms in International Economic Relations.* The impact of the efforts carried out to attain growth and more equity in each country would be even greater if they coincided with changes in international economic relations implying, in the first place, free access of producer countries to the markets of developed countries. In the second place, it would be desirable to make more effective progress towards disarmament and the use of the "peace dividend"²⁴ for social programs²⁵ in the context of an increment in the official assistance for development.²⁶ It must be emphasized that the poorest countries have not yet been reached by the current trend toward the "democratization of economic growth". Hence they will need special international aid, perhaps for a long period. This effort should be made conjointly with the much needed improvement in the efficiency of multilateral organizations.

14. *Inequalities and the Will and Quality of Governments.* The efficacy of the economy, nevertheless, will depend to a great extent on the social and political values which surround its development. Thus, for example, we can point out four values characteristic of the "quality" of government which appear very relevant in making the endeavor to attain more equitable societies effective. Honesty, austerity, accountability and the search for common welfare above personal interests help to produce more funds for social programs and a more efficient use of them. In addition they also convey to society the message that the government, even given the limits imposed by the market and the budget, has the real will to attain equity and is doing as much as it can. These qualities of government are even more necessary in the context of structural reforms that intrinsically demand special efforts from many sectors of society.

On the contrary, corruption, ostentation, irresponsibility and particularism, which are unfortunately very frequent nowadays, represent a

²⁴ The United Nations Development Program estimated that between 1987 and 1994 the peace dividend reached 935 billion dollars, but that it was not mainly used to finance better social programs. An annual 3% decrease in military expenditure may free another 460 billion dollars between 1995 and the year 2000 (UNDP, 1994).

²⁵ The UNDP proposal for the World Social Development Summit (Copenhagen, April 1995) establishes attainable goals as regards education, health, nutrition and drinkable water which would cost 35 billion dollars annually in the period 1995-2005.

²⁶ The Official Assistance for Development (OAD) of the OECD countries has remained in about 0.33% of the GNP (Gross National Product), far below the established goal of 1%.

really significant hindrance for pro-equity policies, not only as regards funding, but also in terms of social and political credibility.

15. *Postmodern Culture and the Endeavor to Attain Equity.* The search for a greater equity, however, is not only the responsibility of governments, but of society as a whole and most especially of social leaders. It is worth mentioning, in this connection, that values such as those which enhance the quality of governments are not the prevalent ones in the “post-modern culture” typical of our times. Its excessive emphasis on individualistic consumption and resistance to long term projects, savings, collective action and effort do not create the best environment for good government and for the operation of market economies with a more solidary framework.²⁷ As economists, finally, we also must recognize that if societies are not able unaided to combine the management of the budget and the markets with values of solidarity, then not only equity but also the economic development itself could be jeopardized. In this regard, an important contribution of the Pontifical Academy of Social Sciences (due to the values it endorses and because of its interdisciplinary nature) could be to offer an integrated view of the different aspects of inequalities and of the requirements for attaining a greater equity.

CONCLUDING REMARKS

Purely economic inequalities, however intense they may be, imply a clear progress when compared to any of the previous forms of domination based on brute force or on the division of human beings into classes which are considered “naturally” different. The combination of political democracy and market capitalism is, on the other hand, the most conducive institutional framework (known to date) to promoting economic development and also to facilitating peace. Without economic development it is impossible to eradicate absolute poverty and, in the long run, it is also impossible to introduce more economic equity.

The first impact of economic development, however, generally implies a more regressive income distribution. This negative impact may last a few years or many decades, yet could be avoided if the proper mixture of social institutions and policies were adopted. Historically, societies decided to

²⁷ This assertion does not seek to deny some positive values of postmodern culture, such as pacifism and concern for environment.

cope with this situation by means of very widespread state intervention in the economy. This helped considerably not only in improving the distribution of income, but also in gradually consolidating democracy.

It seems evident, however, that state intervention went too far and that, in the last two decades, this excess played a negative role regarding growth, stability, fiscal solvency and, perhaps, also the equitable distribution of income. Nowadays, the issue is not whether the market on its own can solve economic and social problems. Almost nobody agrees with that. The issue is what sort of state intervention is more equity-prone. The growing consensus is that a complete reorganization of the state is needed in order to transform it in an efficient mechanism for the production of public goods and for the redistribution of income in such a way as to effectively improve the situation of those that really need it. It is not only an issue of privatizing private goods, but also of making more public the real public goods.

This would also imply a radical reform of the Welfare State itself. On the one hand, it needs to give priority to the most efficient policies for eradicating poverty and promoting more equity. Some of these are the expansion of education, policies aimed at improving the living conditions of children under five and a labor reform to overcome labor market segmentation and structural unemployment. On the other hand, the need to develop less bureaucratic welfare policies, based more on individual responsibility, also seems evident.

The end of this century confront us with new and very special challenges. Future prospects for economic development and social progress look very different throughout the world. In the developing and emerging countries which are making comprehensive economic reforms; prospects look more promising than before. For them, and also for their contribution to world development, free trade is crucial. The developed countries now have better prospects with regard to the end of the world recession, but some of them still need an intense reform of the State that will not be easy. Finally, the majority of the ex-socialist countries and of the poorest nations of the world, mostly the African ones, are in such a situation that it makes it advisable to design special international help packages in order to give them the opportunity to participate in world growth prospects.

Without ignoring the seriousness of the challenges we confront in various regions it is very important to learn that any return to the old, well intentioned but basically erroneous policies of excessive public expenditure, intensive state regulation and widespread protectionism would imply a serious historical mistake. The new challenges, beyond any doubt, require new solutions.

BIBLIOGRAPHY

- ARROW, KENNETH J., *The Economic Implications of Learning by Doing*, «Review of Economic Studies», vol. 29, 1962.
- CLARKE, GEORGE R., *More Evidence on Income Distribution and Growth*, WPS 1064, Washington, The World Bank, 1992.
- FOGEL, ROBERT W., *Egalitarianism: The Economic Revolution of the Twentieth Century*, The Simon Kuznets Memorial Lectures, Yale University, 1992 (mimeo).
- KUZNETS, SIMON, *Economic Growth and Income Inequality*, «American Economic Review», 45 (1), March 1955, pp. 1-28.
- Interamerican Development Bank, *Economic and Social Progress in Latin America* (Special Issue on Human Resources), Washington, 1993.
- SAHOYA, GIAN SING, *Theories of Personal Income Distribution: A Survey*, «Journal of Economic Literature», XVI, March 1978, pp. 1-55.
- TILAK, JANDHYALA B.G., *Education and Its Relation to Economic Growth, Poverty and Income Distribution*, Washington, World Bank Discussion Papers, 46, 1989.
- United Nations Development Program (UNDP), *World Development Report*, New York, 1994.

Summary of the discussion after the papers of K. Arrow and J. Llach

After the oral presentations given by Professors Kenneth Arrow and Juan Llach comments and questions addressed the roles of education, of modern technology, of saving and of financial markets. The first speaker stressed that, particularly in developing countries, education was the main instrument for the reduction of inequalities, being even more important than political independence; education should be allocated a large part of the public budget.

A recent trend in industrial countries reflects the fact that technical progress has widened the range of relative values of works requiring different qualifications. In the United States it led to an increase in the proportion of workers earning only very low wages. In Western Europe, where minimum wages were more effective and binding, it led to a large increase in unemployment of unskilled workers, which also meant more inequality. The question was raised as to how the dilemma could be solved, with one suggestion being a new allocation of time among activities within the population of working age and involving the provision of "relational goods" outside the market.

The economic argument to the effect that the rich perform a useful function for society because they save relatively more than others should not be overemphasized because many factors affect the aggregate savings of a society. Unfortunately not all of them are well understood; for instance the recent increase in income inequality in the United States was actually accompanied by a decrease in saving there.

It was pointed out that large fortunes were now made by speculation on financial markets and that many people resented the phenomenon, viewing it as immoral. Although economic reasoning maintains that successful speculation signals a good and useful perception of intertemporal changes in values, some economists, like James Tobin, estimate that there would also be economic advantages to a reduction in the present international mobility of financial capital, which has enabled some of the recent largest gains.

INEGALITES ET DEVELOPPEMENT

LOUIS SABOURIN

À une époque où, selon Gurvitch, les connaissances techniques sont plus appréciées que la connaissance spéculative,¹ un sujet aussi fondamental que *les inégalités et le développement* présente des défis non seulement d'ordre *théorique et épistémologique* mais aussi d'ordre *pratique et opérationnel*.

En effet, compte tenu de son ampleur et surtout de sa place déterminante aux paliers national et international, le *développement* apparaît maintenant comme un des phénomènes majeurs dans l'évolution du monde contemporain. Le développement est plus qu'une *réalité* et un *concept*. Il est devenu un *système* avec de nombreuses institutions nationales et internationales, une *idéologie* avec diverses écoles de pensée et un droit en gestation, une façon de concevoir l'existence et le monde, une manière d'envisager le progrès, un véritable culte et une raison d'Etat, un langage et un discours, une nouvelle science et, pour le moins, un nouveau *paradigme* ouvert à un grand nombre de *théories*, de *modèles*, de *doctrines* et de *stratégies*.²

La décision de l'Académie pontificale des sciences sociales d'analyser les *inégalités* dans une *perspective multidisciplinaire* où l'on accorderait une place particulière au *développement* représente une initiative très pertinente. En effet, toute analyse de la conjoncture internationale des cinquante dernières années démontre que la situation en matière de développement est loin d'être satisfaisante ou uniforme (voir tableau I). Si plusieurs inégalités

¹ G. GURVITCH, *Cadres sociaux de la connaissance*, Paris, Presses Universitaires de France, 1966.

² J. TINBERGEN, *The Design of Development*, Baltimore, Johns Hopkins Press, 1966; Commission française Justice et Paix, *Les 100 mots du développement et du tiers monde*, Paris, La Découverte, 1990; Symposium de réflexion international de l'Unesco, *Et le développement?*, Paris, Unesco, 1994.

ont été aplanies dans certains domaines et dans certains pays, elles se sont néanmoins accentuées et sont devenues plus apparentes dans d'autres.³

En fait, le *domaine pratique et scientifique* du développement n'a cessé de s'élargir tout comme ses composantes et ses influences, ses analystes et ses praticiens, ses partisans et ses critiques. C'est pourquoi seule une approche multidisciplinaire, largement ouverte à toutes les régions du monde, peut permettre d'en saisir les dimensions et possiblement le devenir. Dans le but d'en analyser le sens et la portée, je ferai deux types d'observations. Dans un premier temps, je montrerai pourquoi *les inégalités et le développement* occupent une place si importante dans le monde contemporain. Dans un deuxième temps, j'examinerai les principales méthodes d'analyse — positive et normative — aptes à mieux cerner le thème *inégalités et développement* et ferai état de *l'option éthique* de l'Eglise en faveur d'un *développement intégral et solidaire*. Dans la conclusion, je mettrai en lumière certains défis que les sciences sociales et les sciences pures doivent maintenant relever dans ce domaine.

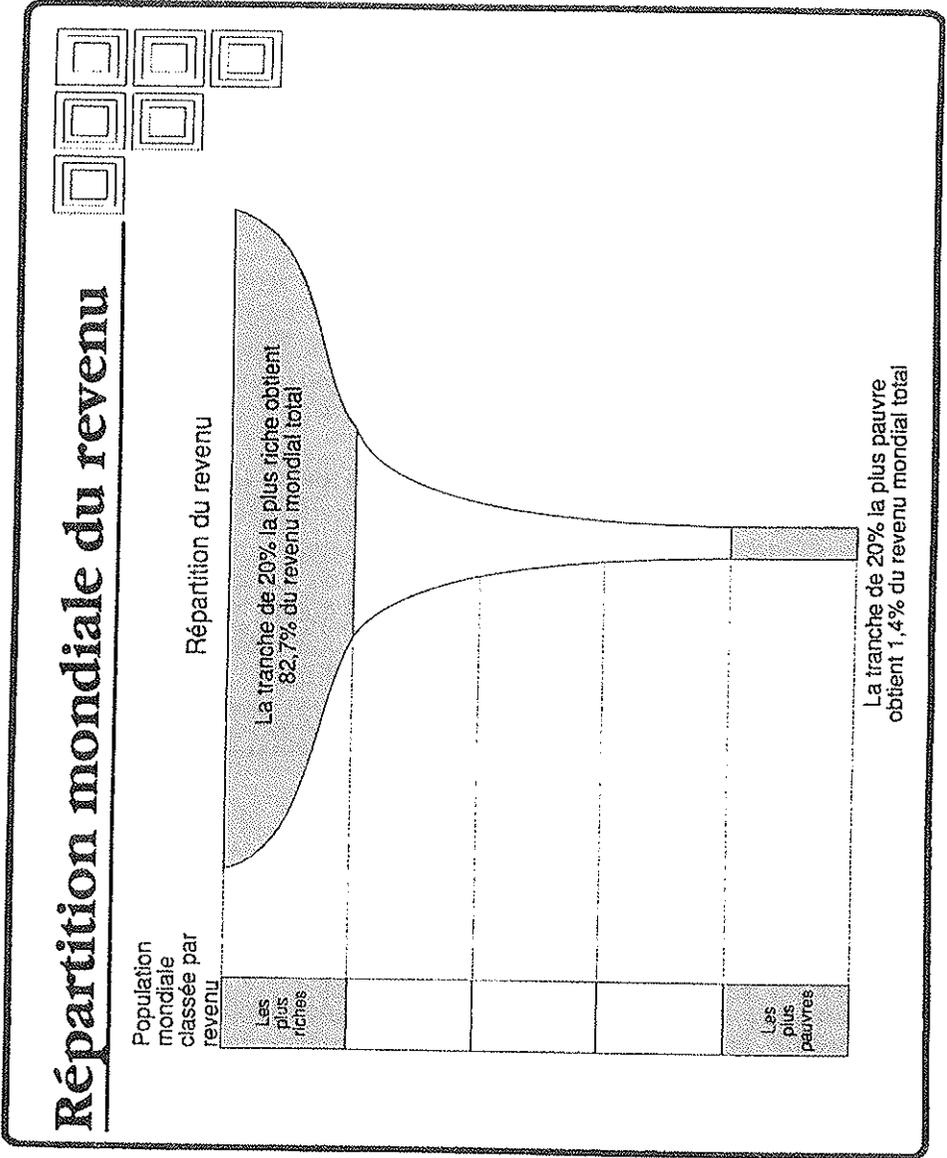
I

L'Histoire démontre que les *inégalités* humaines, politiques, sociales, culturelles, économiques et d'autres natures ont toujours existé. Ces *inégalités* ont fait l'objet de nombreuses études aussi bien par des théologiens, des philosophes, des historiens, des géographes que par des spécialistes des sciences sociales. Ceux-ci ont généralement *perçu, défini et comparé* les inégalités en se fondant sur des concepts se rapportant aux notions de *justice humaine* ou *divine* et de *société juste* et en analysant leurs effets aux plans individuel et collectif.⁴ Les *injustices* et les *inégalités* ont été à la fois la *cause* et le *résultat* de changements sociaux, de conflits, de révolutions. Les grands mouvements de l'Histoire, en particulier de domination et de libération, ont été presque tous liés, directement ou indirectement, à l'affirmation ou à la négation de formes diverses d'égalité et d'inégalité. Si de grandes déclarations historiques ont prôné l'égalité au

³ I. WALLERSTEIN (ed.), *Les inégalités entre Etats dans le système international*, Québec, Centre Québécois de Relations Internationales, 1975; F. BOURGUIGNON et C. MORRISON, *Ajustement et équité dans les pays en développement, une approche nouvelle*; Etude du Centre de développement de l'OCDE, Paris, OCDE, 1992.

⁴ J. RAWLS, *A Theory of Justice*, Cambridge, Mass., Belknap Press of Harvard University Press, 1971; K.J. ARROW, *Social Choice and Individual Values*, New Haven, Conn., Yale University Press, 1970.

TABEAU I



Source: Rapport mondial sur le développement humain, 1992.

plan *juridique*, sa mise en oeuvre au plan *pratique* a soulevé des problèmes considérables que le *collectivisme* a prétendu pouvoir régler mais sans succès récurrent.

Le *développement économique* est alors apparu, aux yeux d'un nombre croissant de personnes et d'entités, comme le *moyen* susceptible de favoriser ce passage entre une *égalité juridique* et la *satisfaction pratique* des besoins fondamentaux pour tous. Une telle idée s'est manifestée et concrétisée surtout au lendemain de la Seconde Guerre mondiale, bien que l'article 21, paragraphe 1 du Pacte de la Société des Nations utilisa pour la première fois le terme *développement* pour traiter du *bien-être* que l'on devait pourvoir aux populations des territoires placés sous *mandat*.

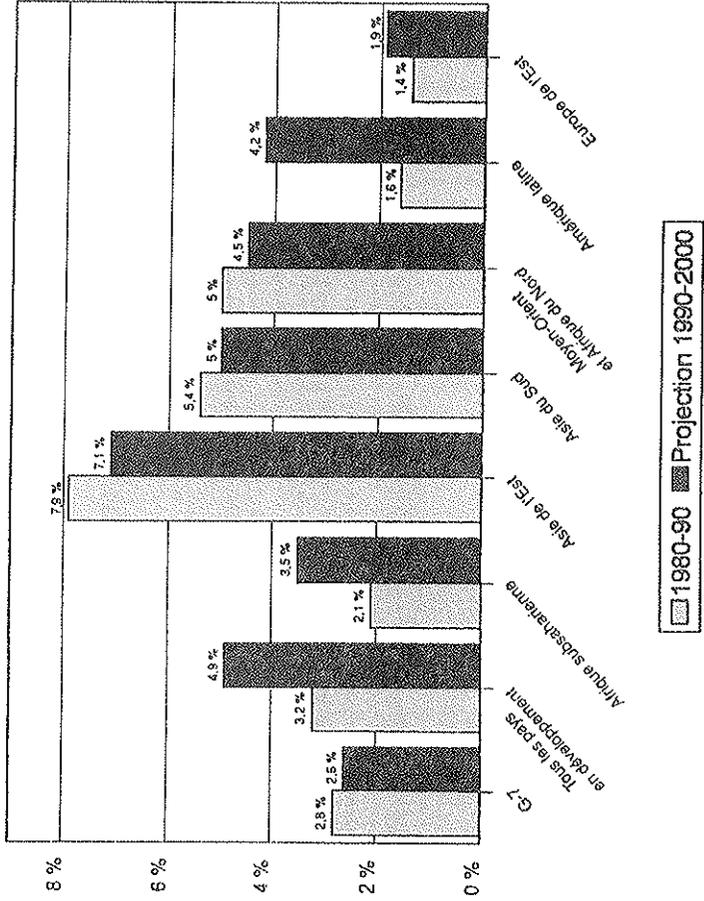
Mais jusqu'en 1945, on parlait surtout de *progrès* et de *puissance économiques* plutôt que de *développement économique*. De plus, les différences entre les peuples, les pays, les continents étaient fondées sur des critères géographiques, politiques, culturels, raciaux, ethniques, linguistiques et religieux. On jugeait ainsi les gens selon leur *être*, selon leur *mode* ou leur *genre de vie*.

À la suite des Accords de Bretton-Woods de 1944, qui créèrent le Fonds monétaire international et la Banque internationale de reconstruction et de développement, les économistes de ces instances suggérèrent d'établir des comparaisons en se basant plutôt sur l'*avoir* ou sur le *niveau de vie*. Ils ont alors conçu et défini le *développement* ainsi que le *sous-développement* en s'inspirant de *critères à caractère quantitatif* (voir tableau II), démarche que n'ont jamais contestée les adeptes du capitalisme et du marxisme. Ils ont ainsi été amenés à comparer le produit national brut et le revenu *per capita* des Etats qui venaient d'adhérer à l'Organisation des Nations-Unies et surtout au FMI et à la Banque mondiale.

Les Etats dont les habitants avaient un revenu *per capita* au-dessus d'un certain seuil furent décrétés *pays développés* alors que ceux qui se situaient au-dessous de ce seuil reçurent l'étiquette de *pays sous-développés* (voir tableau III). Compte tenu des ramifications universelles de la Banque mondiale et de plusieurs autres instances économiques, financières et commerciales qui adoptèrent la même approche, on a ainsi accordé une *dimension économique prioritaire* au concept du développement. On a, par le fait même, contribué à dépouiller le développement de son caractère humain, de sa vision historique et anthropologique, comme l'a bien montré Karl Polanyi dans sa remarquable étude *The Great Transformation* (1944). C'est probablement pourquoi les analyses du développement sont demeurées *fracturées* comme le développement lui-même et ses effets sur les inégalités.

TABEAU II

Taux de croissance réelle du PIB



Source: Rapport mondial sur le développement humain, 1992.

TABLEAU III - TABL. 1. Indicateurs de base.

	Population (millions d'habitants) milieu de 1992	Superficie (milliers de km ²)	PNB par habitant ^a		Inflation annuelle moyenne (%)		Espérance de vie à la naissance (années) 1992	Analphabète des adultes Femmes 1990	
			Dollars 1992	Croissance moyenne (%), 1980-92	1970-80				1980-92
					1970-80	1980-92			1980-92
Economies à faible revenu	3.191,3 f	38.929 f	390t w	3,9 w	..	12,2 w	62 w	52 w	
Sauf Chine et Inde	1.145,6 f	26.080 f	370 w	1,2 w	..	22,1 w	56 w	56 w	
1 Mozambique	16,5	802	60	-3,6	..	38,0	44	79	
2 Ethiopie	54,8	1.222	110	-1,9	..	4,3	2,8	49	
3 Tanzanie ^a	25,9	945	110	0,0	..	14,1	25,3	51	
4 Sierra Leone	4,4	72	160	-1,4	..	12,5	60,8	43	
5 Népal	19,9	141	170	2,0	..	8,5	9,2	54	
6 Ouganda	17,5	236	170	..	..	..	4,3	65
7 Bhoutan	1,5	47	180	6,3	..	8,7	48	75	
8 Burundi	5,8	28	210	1,3	..	10,7	4,5	48	
9 Malawi	9,1	118	210	-0,1	..	8,8	15,1	44	
10 Bangladesh	114,4	144	220	1,8	..	20,8	9,1	55	
11 Tchad	6,0	1.284	220	3,4	..	7,7	0,9	47	
12 Guinée-Bissau	1,0	36	220	1,6	..	5,7	59,3	39	
13 Madagascar	12,4	587	230	-2,4	..	9,9	16,4	51	
14 RDP lao	4,4	237	250	..	..	..	..	51
15 Rwanda	7,3	26	250	-0,6	..	15,1	3,6	46	
16 Niger	8,2	1.267	280	-4,3	..	10,9	1,7	46	
17 Burkina Faso	9,5	274	300	1,0	..	8,6	3,5	48	
18 Inde	883,6	3.288	310	3,1	..	8,4	8,5	61	
19 Kenya	25,7	580	310	0,2	..	10,1	9,3	59	
20 Mali	9,0	1.240	310	-2,7	..	9,7	3,7	48	
21 Nigéria	101,9	924	320	-0,4	..	15,2	19,4	52	
22 Nicaragua	3,9	130	340	-5,3	..	12,8	65,2	67	
23 Togo	3,9	57	390	-1,8	..	8,9	4,2	55	
24 Bénin	5,0	113	410	-0,7	..	10,3	1,7	51	
25 Rép. centrafricaine	3,2	623	410	-1,5	..	12,1	4,6	47	
26 Pakistan	119,3	796	420	3,1	..	13,4	7,1	59	
27 Ghana	15,8	239	450	-0,1	..	35,2	38,7	56	
28 Chine	1.162,2	9.561	470	7,6	..	..	6,5	69
29 Tadjikistan ^b	5,6	143	490	..	..	..	..	69
30 Guinée	6,1	246	510	..	..	..	..	44
31 Mauritanie	2,1	1.026	530	-0,8	..	9,9	8,3	48	
32 Sri Lanka	17,4	66	540	2,6	..	12,3	11,0	72	
33 Zimbabwe	10,4	391	570	-0,9	..	9,4	14,4	60	
34 Honduras	5,4	112	580	-0,3	..	8,1	7,6	66	
35 Lesotho	1,9	30	590	-0,5	..	9,7	13,2	60	
36 Egypte, Rép. arabe d'	54,7	1.001	640	1,8	..	9,6	13,2	62	
37 Indonésie	184,3	1.905	670	4,0	..	21,5	8,4	60	
38 Myanmar	43,7	677	..	..	..	11,4	14,8	60
39 Somalie	8,3	638	..	..	..	15,2	49,7	49
40 Soudan	26,5	2.506	..	..	..	14,5	42,8	52
41 Yémen, Rép. du	13,0	528	..	..	..	..	..	53
42 Zambie	8,3	753	..	..	..	7,6	48,4	48
Economies à revenu intermédiaire	1.418,7 f	62.740 f	2.490 w	-0,1 w	..	31,0 w	105,2 w	68 w	
Tranche inférieure	941,0 f	40.903 f	..	..	..	23,8 w	40,7 w	87 w
43 Côte d'Ivoire	12,9	322	670 ^a	-4,7	..	13,0	1,9	56	
44 Bolivie	7,5	1.099	680	-1,5	..	21,0	220,9	60	
45 Azerbaïdjan ^b	7,4	87	740	..	..	..	..	71
46 Philippines	64,3	300	770	-1,0	..	13,3	14,1	65	
47 Arménie ^b	3,7	30	780	..	..	..	..	70
48 Sénégal	7,8	197	780	0,1	..	8,5	5,2	49	
49 Cameroun	12,2	475	820	-1,5	..	9,8	3,5	56	
50 Rép. kirghize ^b	4,5	199	820	..	..	..	..	66
51 Géorgie ^b	5,5	70	850	..	..	..	..	72
52 Ouzbékistan ^b	21,5	447	850	..	..	..	..	69
53 Papouasie-Nouvelle-Guinée	4,1	463	950	0,0	..	9,1	5,1	56	
54 Pérou	22,4	1.285	950	-2,8	..	30,1	311,7	65	
55 Guatemala	9,7	109	980	-1,5	..	10,5	16,5	65	
56 Congo	2,4	342	1.030	-0,8	..	8,4	0,5	51	
57 Maroc	26,2	447	1.030	1,4	..	8,3	6,9	63	
58 Rép. dominicaine	7,3	49	1.050	-0,5	..	9,1	25,2	68	
59 Equateur	11,0	284	1.070	-0,3	..	13,8	39,5	67	
60 Jordanie ^a	3,9	89	1.120	..	..	..	5,4	70
61 Roumanie	22,7	238	1.130	-1,1	..	..	13,1	70
62 El Salvador	5,4	21	1.170	0,0	..	10,7	17,2	66	
63 Turkménistan ^b	3,9	488	1.230	..	..	..	..	66
64 Moldova ^b	4,4	34	1.300	..	..	..	..	68
65 Lituanie ^b	3,8	65	1.310	-1,0	..	..	20,7	71
66 Bulgarie	8,5	111	1.330	1,2	..	..	..	11,7
67 Colombie	33,4	1.139	1.330	1,4	..	22,3	25,0	69	
68 Jamaïque	2,4	11	1.340	0,2	..	17,3	21,5	74	
69 Paraguay	4,5	407	1.380	-0,7	..	12,7	25,2	67	
70 Namibie	1,5	824	1.610	-1,0	..	..	12,3	59

Note : Pour les autres économies, voir le Tableau 1a. La section « Comment lire les tableaux » et les notes techniques indiquent ce que recouvrent les chiffres et dans quel ils sont comparables. Les chiffres en italique se rapportent à des années autres que celles qui sont indiquées.

	Population (millions d'habitants) milieu de 1992	Superficie (milliers de km ²)	PND par habitant ^a			Inflation annuelle moyenne (%)		Espérance de vie à la naissance (années) 1992	Analphabétisme des adultes (%)	
			Dollars 1992	Croissance annuelle moyenne (%), 1980-92	1970-80 1980-92		Femmes 1990		Total 1990	
					1970-80	1980-92				
71 Kazakhstan ^b	17,0	2.717	1.680	..	..	..	68	..	..
72 Tunisie	8,4	164	1.720	1,3	8,7	7,2	68	44	35	
73 Ukraine ^b	52,1	604	1.820	..	..	..	70	..	..
74 Algérie	26,3	2.382	1.840	-0,5	14,5	11,4	67	55	43	
75 Thaïlande	58,0	513	1.840	6,0	9,2	4,2	69	10	7	
76 Pologne	38,4	313	1.910	0,1	..	67,9	70	..	..
77 Lettonie ^b	2,6	65	1.930	0,2	..	15,3	69	..	..
78 Rép. slovaque	5,3	49	1.930	..	..	..	71	..	..
79 Costa Rica	3,2	51	1.960	0,8	15,3	22,5	76	7	7	
80 Turquie	58,5	779	1.980	2,9	29,4	46,3	67	29	19	
81 Iran, Rép. islamique d'	59,6	1.648	2.200	-1,4	..	16,2	65	57	46	
82 Panama	2,5	77	2.420	-1,2	7,7	2,1	73	12	12	
83 Rép. tchèque	10,3	79	2.450	..	..	..	72	..	..
84 Fédération de Russie ^b	149,0	17.075	2.510	..	..	..	69	..	..
85 Chili	13,6	757	2.730 ^c	3,7	187,1	20,5	72	7	7	
86 Albanie	3,4	29	..	..	..	..	73	..	..
87 Mongolie	2,3	1.567	..	..	..	..	64	..	..
88 Rép. arabe syrienne	13,0	185	..	..	11,8	15,5	67	49	36
Tranche supérieure	477,7 f	21.837 f	4.020 w	0,8 w	34,5 w	154,8 w	69 w	18 w	15 w	
89 Afrique du Sud	39,8	1.221	2.670 ^c	0,1	13,0	14,3	63	..	..
90 Maurice	1,1	2	2.700	5,6	15,3	8,6	70	..	..
91 Estonie ^b	1,6	45	2.760	-2,3	..	20,2	70	..	..
92 Brésil	153,9	8.512	2.770	0,4	38,6	370,2	66	20	19	
93 Botswana	1,4	582	2.790	6,1	11,6	12,6	68	35	2,6	
94 Malaisie	18,6	330	2.790	3,2	7,3	2,0	71	30	22	
95 Venezuela	20,2	912	2.910	-0,8	14,0	22,7	70	17	8	
96 Bélarus ^b	10,3	208	2.930	..	..	..	71	..	..
97 Hongrie	10,3	93	2.970	0,2	2,8	11,7	69	..	..
98 Uruguay	3,1	177	3.340	-1,0	63,9	66,2	72	4	4	
99 Mexique	85,0	1.958	3.470	-0,2	18,1	62,4	70	15	13	
100 Trinité-et-Tobago	1,3	5	3.940	-2,6	18,5	3,9	71	..	..
101 Gabon	1,2	268	4.450	-3,7	17,5	2,3	54	52	39	
102 Argentine	33,1	2.767	6.050	-0,9	134,2	402,3	71	5	5	
103 Oman	1,6	212	6.480	4,1	28,0	-2,5	70	..	..
104 Slovénie	2,0	20	6.540	..	..	..	73	..	..
105 Porto Rico	3,6	9	6.590	0,9	6,5	3,3	74	..	..
106 Corée, Rép. de	43,7	99	6.790	8,5	20,1	5,9	71	7	4	
107 Grèce	10,3	132	7.290	1,0	14,5	17,7	77	11	7	
108 Portugal	9,8	92	7.450	3,1	16,7	17,4	74	19	1,5	
109 Arabie saoudite	16,8	2.150	7.510	-3,3	24,9	-1,9	69	52	38	
Eco. revenu faible/intermédiaire	4.610,1 f	101.669 f	1.040 w	0,0 w	26,2 w	75,7 w	64 w	46 w	36 w	
Afrique subsaharienne	549,0 f	24.274 f	530 w	-0,8 w	13,6 w	15,6 w	52 w	62 w	40 w	
Asie de l'Est et Pacifique	1.688,8 f	16.368 f	760 w	6,1 w	16,6 w	6,7 w	68 w	34 w	24 w	
Asie du Sud	1.177,9 f	5.133 f	310 w	3,0 w	9,7 w	8,5 w	60 w	69 w	55 w	
Europe et Asie centrale	494,5 f	24.370 f	2.080 w	..	18,7 w	47,5 w	78 w	..	..
Moyen-Orient et Afrique du Nord	252,6 f	11.915 f	1.950 w	-2,3 w	17,0 w	10,1 w	64 w	57 w	45 w	
Amérique latine et Caraïbes	453,2 f	20.507 f	2.690 w	-0,2 w	46,7 w	229,5 w	68 w	18 w	15 w	
Gravement endettés	504,6 f	22.483 f	2.470 w	-1,0 w	42,1 w	208,0 w	67 w	28 w	23 w	
Economies à revenu élevé	828,1 f	31.709 f	22.160 w	2,3 w	9,1 w	4,3 w	77 w	..	..
110 Irlande	3,5	70	12.210	3,4	14,2	5,3	75	..	..
111 Nouvelle-Zélande	3,4	271	12.300	0,6	12,5	9,4	76	..	e	
112 Israël	5,1	21	13.220	1,9	39,6	78,9	76	..	..
113 Espagne	39,1	505	13.970	2,9	16,1	8,7	77	7	5	
114 Hong Kong	5,8	1	15.360 ^d	5,5	9,2	7,8	78	..	..
115 Singapour	2,8	1	15.730	5,3	5,9	2,0	75	..	..
116 Australie	17,5	7.713	17.260	1,6	11,8	6,4	77	c	e	
117 Royaume-Uni	57,8	245	17.790	2,4	14,5	5,7	76	c	e	
118 Italie	57,8	301	20.460	2,2	15,6	9,1	77	c	e	
119 Pays-Bas	15,2	37	20.480	1,7	7,9	1,7	77	c	e	
120 Canada	27,4	9.976	20.710	1,8	8,7	4,1	78	c	e	
121 Belgique	10,0	31	20.880	2,0	7,8	4,1	76	c	e	
122 Finlande	5,0	338	21.970	2,0	12,3	6,0	75	e	e	
123 Émirats arabes unis	1,7	84	22.020	-4,3	..	0,8	72	e	e	
124 France	57,4	552	22.260	1,7	10,2	5,4	77	e	e	
125 Autriche	7,9	84	22.380	2,0	6,5	3,6	77	c	e	
126 Allemagne	80,6	357	23.030	2,4 ^e	5,1 ^f	2,7 ^g	76	e	e	
127 États-Unis	253,4	9.373	23.240	1,7	7,5	3,9	77	e	e	
128 Norvège	4,3	324	25.820	2,2	8,4	4,9	77	e	e	
129 Danemark	5,2	43	26.000	2,1	10,1	4,9	75	e	e	
130 Suède	8,7	450	27.010	1,5	10,0	7,2	78	e	e	
131 Japon	124,5	378	28.190	3,6	8,5	1,5	79	e	e	
132 Suisse	6,9	41	36.080	1,4	5,0	3,8	78	c	e	
Toutes économies	5.438,2 f	133.378 f	4.280 w	1,2 w	11,6 w	17,2 w	66 w	45 w	35 w	

^a Economies classées par les Nations Unies ou considérées par leurs autorités comme economies en développement. a. Dans tous les tableaux, les chiffres du PNB et du PIB ne couvrent que la partie continentale de la Tanzanie. b. Les estimations pour les economies de l'ex-Union soviétique ont une marge d'incertitude supérieure à la normale et devraient être considérées comme très provisoires. c. Les données reflètent la dernière révision du PNB par habitant pour 1992: de \$ 700 à \$ 670 pour la Côte d'Ivoire, de \$ 2.510 à \$ 2.730 pour le Chili et de \$ 2.700 à \$ 2.670 pour l'Afrique du Sud. d. Dans tous les tableaux, les chiffres du PNB et du PIB pour la Jordanie ne couvrent que la rive Orientale. e. D'après l'Unesco, l'analphabétisme est inférieur à 5%. f. Les données se réfèrent au PIB. g. Les données portent sur la République fédérale d'Allemagne avant l'unification.

* * *

La croissance du rôle du développement partout dans le monde n'a pas seulement favorisé l'éclosion de modèles et de projets. Elle a aussi suscité diverses tentatives de *récupération* théorique et opérationnelle par des groupes, des organismes et des disciplines. Ceci a eu pour résultat d'entraîner des *perceptions multiples*, souvent *erronées* ou *partiales*, ainsi que des *approches partisans* ou *globalisantes* du développement. Il ne fait aucun doute toutefois que, pour des raisons d'ordre pratique, comme la réduction des autarcies individuelles et étatiques, la croissance des interdépendances, les percées technologiques ainsi que la croissance de la mondialisation,⁵ la notion du *développement économique* n'a pas tardé à s'imposer avec ses *success stories* et ses *échecs* qui ont mis en évidence des inégalités diverses à l'échelon international.

Rapidement, le développement économique a dépassé le niveau des *projets*, des *programmes*, des *politiques* et des *institutions*. Il est devenu une véritable *projection* et une *trajectoire* des sociétés nationales et de la communauté internationale ainsi qu'un ensemble de *stratégies publiques et privées* visant à la recherche d'un *mieux-être matériel* qui exigeait des transformations internes et externes constantes de même que l'établissement de *nouveaux types d'intégration* régionale, continentale, multilatérale et mondiale.⁶

Ces transformations eurent pour effet à la fois d'*accroître* et de *réduire* les inégalités. D'ailleurs, l'*instantanéité des communications* et les progrès en matière de *transport* ont favorisé l'apparition de *nouveaux schémas de comparaison* qui ont rapidement mis en lumière les inégalités aussi bien à l'*intérieur des pays qu'entre les Etats*. On en est venu à ne plus percevoir les inégalités simplement en termes de richesses et de revenus mais aussi celles dans les domaines de l'éducation, du respect et du non-respect des libertés démocratiques, de la place des femmes dans la société, de l'espérance de vie et de bien d'autres encore. Les possibilités d'*analyses de cas* des inégalités au plan national et à l'échelon mondial sont presque infinies et les études à leur sujet ne manquent pas.

⁵ I.M. LITTLE, *Economic Development, Theory, Policy and International Relations*, New York, Basic Books, Inc., Publishers, 1982.

⁶ L. SABOURIN, *Organismes économiques internationaux*, Paris, La documentation française, 1994.

* * *

L'élargissement du *domaine* du développement a aussi fait accroître ses *niveaux d'analyse scientifique*.⁷ La multiplicité de telles approches scientifiques provient évidemment de *l'importance globale* du développement, de son *emprise* générale sur la vie économique, des intérêts qui l'animent, de ses *enjeux* croissants au plan mondial, des *problèmes* qu'il crée, des *rivalités* qu'il suscite, de son rôle au chapitre de la *stabilité* ou de *l'instabilité politique et sociale*, bref, de la *place centrale* qu'il occupe dans l'évolution générale des Etats, des organisations internationales, des sociétés multinationales et des populations qui en dépendent de plus en plus. En fait, pour beaucoup de gens et de gouvernements, la notion du *développement* est devenue prioritaire à celle de la *justice* et de la *démocratie*. Selon eux, il fallait se *développer économiquement d'abord*.

En second lieu, la diversité des approches scientifiques ou théoriques en la matière relève de *l'absence de consensus* au sujet de la *nature* et des *causes* du développement et du sous-développement.⁸ Pour les uns, le développement est un *processus*, une *suite d'événements*, une *mise au point*, des *plans*, des *transformations* qui sont synonymes de *progrès*, d'*amélioration*, de *modernisation* alors que le sous-développement serait un *retard* ou une simple *étape* dans la quête du développement.⁹ Pour d'autres, le *sous-développement* est la *conséquence directe* du développement et surtout du *sur-développement* qui a lieu ailleurs. Selon ces derniers, le type de développement qui prévaut actuellement dans le monde contribue à accentuer les inégalités.¹⁰ Ces inégalités, tout comme le développement lui-même, font l'objet d'analyses très engagées et souvent fort controversées.¹¹

⁷ C.K. WILBER et K.P. JAMESON, *The Political Economy of Development and Underdevelopment*, Fifth edition, New York, McGraw-Hill, Inc., 1992; J. HICKS, *Revolutions in Economics*, in S. Latsis (ed.), *Methods of Appraisal in Economics*, Cambridge, Cambridge University Press, 1976.

⁸ G.M. MEIER et D. SEERS, *Pioneers in Development*, New York, Oxford University Press, 1984.

⁹ W.W. ROSTOW, *The Stages of Economic Growth: A Non-Communist Manifesto*, Cambridge, Cambridge University Press, 1965.

¹⁰ D. BROAD et L. FOSTER, *The New World Order and the Third World*, New York, Black Rose Books, 1992.

¹¹ T. HAYTER et C. WATSON, *Aid, Rhetoric and Reality*, London, Pluto Press, 1985; P.T. BAUER, *Equality, the Third World and Economic Delusion*, Cambridge Mass., Harvard University Press, 1981; F. PARTANT, *La fin du développement, naissance d'une alternative*, Paris, François Maspero, 1982.

II

MÉTHODES D'ANALYSE

Parmi les nombreuses méthodes choisies pour *définir* et *aborder* les inégalités et le développement, deux peuvent être mises en évidence:

- Premièrement, l'*analyse positive* qui privilégie *les faits* et *ce qui se fait*; cette méthode empirique favorise des approches:

- *institutionnalistes* qui mettent en valeur la place des *structures* et des *événements* dans l'évolution du développement et de ses liens avec les inégalités;

- *fonctionnalistes* qui étudient les *stratégies*, les *modèles*, les *politiques*, les *programmes* et les *projets* en matière de développement.

- Deuxièmement, l'*analyse normative* qui implique des *jugements de valeur* sur ce qui *doit être* ou *devrait être fait*; cette approche débouche sur des *théories* et des *doctrines* qui comportent la formulation:

- d'un ensemble de *normes* ou de *principes* qui caractérisent les inégalités et le développement;

- d'une *éthique* ou d'une *philosophie appliquée* qui, en plus d'*analyser* les rapports qui pourraient exister entre les inégalités et le développement, cherche à *aplanir* celles-ci.

A. *L'approche positive*

Les transformations structurelles et technologiques qui ont suivi dans l'immédiat après-guerre, aussi bien à l'échelon mondial qu'à l'intérieur des pays, en particulier la croissance rapide de l'*industrialisation* et de l'*urbanisation*, le *démembrement* des *empires coloniaux* et la montée d'un très grand nombre de *jeunes États*, pour la plupart moins nantis au plan économique, ont favorisé, comme on l'a vu, l'établissement d'*échelles de comparaison inter-étatique* qui ont mis en lumière des *différences* et, par le fait même, de nombreuses *inégalités*.¹²

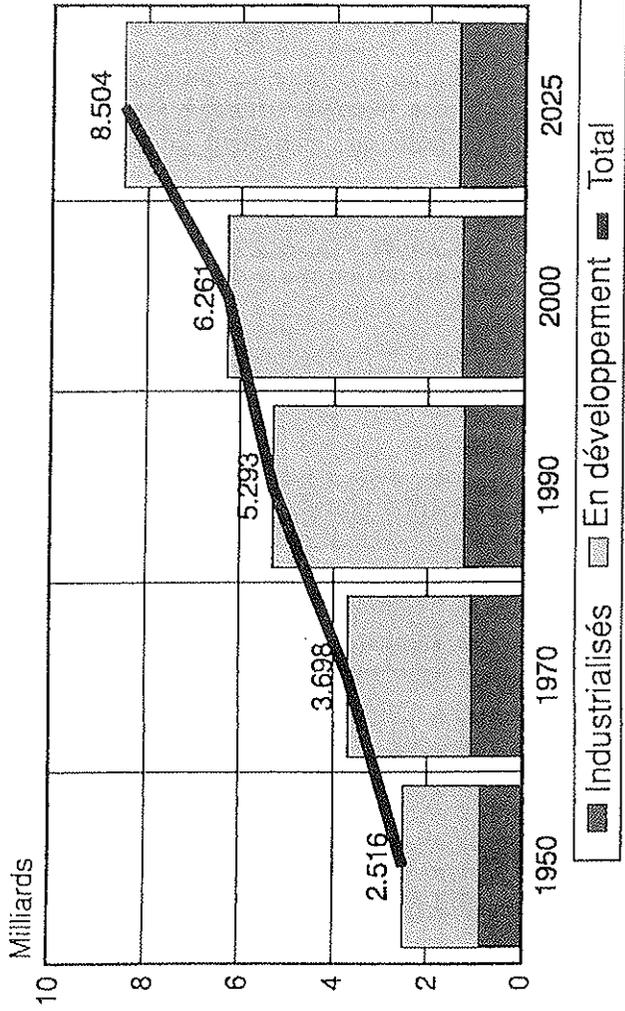
Aux yeux de certains, des *transferts* de fonds, de biens et de services auraient dû *corriger* ces *écarts* ou, à tout le moins, donner un minimum vital à des populations en voie de croissance exponentielle dans les pays en développement (voir tableau IV).

¹² J.-M. ALBERTINI, *Les mécanismes du sous-développement*, Paris, Éditions Économie et Humanisme, 1967.

TABEAU IV

Projections de la population mondiale

Chaque minute voit naître 1 800 enfants.



Source: Dossier de l'ACDI, 1994.

L'évolution de la conjoncture internationale, l'établissement des blocs *Est* et *Ouest*, les progrès rapides dans le monde industrialisé, riche et avancé du *Nord* face à des continents pauvres et défavorisés au *Sud* ont contribué à stigmatiser davantage des inégalités que ne parvenaient pas à faire disparaître les programmes d'assistance bilatérale et multilatérale spécialement établis à cette fin.

À côté des Etats *capitalistes* et des Etats *marxistes*, le *Tiers-monde*, issu de la conférence de Bandoeng de 1955, créa non seulement un troisième bloc mais chercha aussi à faire reconnaître, via le *neutralisme positif* et le *non-alignement*, une *troisième stratégie de développement*, accentuant ainsi les différences tout en cherchant à corriger les inégalités au plan international.¹³

Après avoir fixé de nouveaux objectifs que tous les pays devaient atteindre dans le cadre des *Décennies du développement* de l'ONU (1960, 1970) et après avoir mis en place de nouvelles structures mondiales, comme la Conférence des Nations-Unies pour le Commerce et le Développement (CNUCED) en 1964, et l'Organisation des Nations-Unies pour le développement industriel (ONUDI) en 1965, dans le but évident de palier au contrôle (par les Etats les plus riches) des grandes instances économiques internationales, telles que le FMI, le GATT et la Banque mondiale, les pays en développement, avec l'appui du bloc socialiste, réclamèrent en vain, après le premier choc pétrolier de 1973, l'établissement d'un *nouvel ordre économique international* afin de réduire les *asymétries* et les *inégalités* entre le Nord et le Sud.¹⁴

Toutefois, la réaction négative des Etats-Unis et du Royaume-Uni, les crises pétrolière, alimentaire et monétaire de même que plusieurs conflits et guerres civiles, sans oublier l'industrialisation rapide dans un nombre restreint de pays, eurent pour effet, au lendemain de la conférence de Cancun de 1981, de relayer aux oubliettes le projet d'un nouvel ordre économique international. On assistait en même temps au développement accéléré des uns et à la confirmation du sous-développement des autres, ce qui favorisa l'énonciation de la théorie de la *différenciation* ou des *niveaux de développement* des pays (i) industriels avancés, (ii) de palier intermédiaire, (iii) en voie d'industrialisation rapide, (iv) ayant des excédents

¹³ E. JOUVE, *Le Tiers Monde dans la vie internationale*, Paris, Berger-Lerrault, 1983; A. PELLET, *Le droit international du développement*, Paris, Presses universitaires de France, 1978; J. BRASSEUL, *Introduction à l'économie du développement*, Paris, Armand Colin, 1989.

¹⁴ M. BEDJAOU, *Pour un nouvel ordre économique international*, Paris, Unesco, 1979; B. STERN, *Un nouvel ordre économique international?*, Paris, Economica, 1983; A. DETRAGIACHE et al., *Nord-Sud, una sfida per la pace*, Genova, Marietti, 1992.

financiers et (v) les plus pauvres. Les *inégalités économiques* furent alors érigées en *système*. La crise de l'*endettement*, au début des années 80, devait aggraver ces inégalités dans plusieurs pays en développement.

L'effondrement du mur de Berlin, en novembre 1989, et du communisme dans l'ex-URSS et en Europe de l'Est ont, une fois de plus, montré l'ampleur des inégalités existantes non seulement sur le plan économique et culturel mais aussi au chapitre de la pratique démocratique. Depuis lors, on ne parle plus d'un *nouvel ordre économique international* mais plutôt d'un *nouvel ordre politique mondial*, lequel est toujours en quête d'une *nouvelle gouvernance multilatérale pour réguler les crises et le libre-marché*.¹⁵

Si le *libre-marché* s'est imposé à l'échelon mondial, même dans des pays d'obédience marxiste comme la République populaire de Chine et la République démocratique du Viêt-nam, on constate que celui-ci n'a pas les mêmes effets partout. Ainsi, si certains pays de la région Asie-Pacifique et plusieurs Etats d'Amérique latine, notamment le Mexique et le Chili, ont fait des progrès économiques considérables, les pays d'Afrique au Sud du Sahara connaissent des problèmes aigus qui augurent mal pour leur avenir immédiat. Mais, partout dans le monde, les inégalités économiques et sociales demeurent visibles et souvent profondes.¹⁶

À l'intérieur même des Etats riches et industrialisés, on assiste à la croissance d'inégalités de types nouveaux. Des citoyens de plus en plus nombreux, notamment les chômeurs, sont *marginalisés* ou *exclus* du processus du développement économique. Le fossé entre les plus fortunés et les plus pauvres s'élargit dans plusieurs pays industrialisés sous l'influence non seulement de la *globalisation* qui entraîne une délocalisation des emplois mais aussi de la *déréglementation* et d'une *fiscalité* qui favorisent les plus riches.

De plus, les visions et les conceptions des inégalités ont beaucoup évolué. Autrefois, on les établissait davantage entre les urbains et les ruraux, les jeunes et les personnes âgées, les groupes ethniques ou raciaux. Aujourd'hui, les inégalités sont définies plutôt en fonction de la richesse et de la pauvreté des gens de tous les milieux et de toutes les origines.¹⁷

De telles marginalisations et exclusions risquent de s'étendre encore, comme on le voit aussi bien dans les pays industrialisés que dans plusieurs

¹⁵ B. BADIE et M.-C. SMOUTS, *Le retournement du monde, sociologie de la scène internationale*, Paris, Presses de la Fondation nationale des Sciences politiques et Dalloz, 1992; ZAKI LAÏDI, *Un monde privé de sens*, Paris, A. Fayard, 1994.

¹⁶ Y. TROTIGNON, *Les pays en développement face au XX^e siècle*, Paris, Dunod, 1987; S. BRUNEL (ed.), *Tiers Mondes, controverses et réalités*, Paris, Economica, 1987.

¹⁷ "Inequality, for richer, for poorer", *The Economist*, November 5, 1994.

Etats du *Tiers-monde*. Ce concept du Tiers-monde perd néanmoins beaucoup de sa signification originelle, compte tenu de la diversité croissante entre les États qui le composent et aussi du fait que les pays industrialisés découvrent une forme de Nord-Sud sur leur propre sol.

Au seuil du XXI^e siècle, il apparaît clairement que certains États, pour des raisons multiples, ont profité beaucoup plus que d'autres des effets du *développement économique mondial*. Alors que le rythme des changements s'accroît et que les populations du Nord sont moins disposées à aider le Tiers-monde, on se rend compte que les choix en matière de stratégie de développement semblent se rétrécir, du moins au plan idéologique. Mais rien n'indique toutefois qu'au chapitre des mises en oeuvre, on doive recourir aux mêmes voies et moyens, à courte et à moyenne échéances.

Des expériences nouvelles foisonnent en maints endroits, notamment celles qui cherchent à introduire la notion de *développement durable* et qui tendent à donner un visage plus *humain* au développement; ces efforts suscitent des interrogations quant à l'*orientation* des stratégies actuelles de développement, telles que définies par les États les plus riches et les principales instances économiques mondiales dont certaines actions, notamment les programmes d'ajustement structurel, sont très contestées mais auxquels on propose peu d'alternatives pratiques.

Ces questionnements débouchent inévitablement sur la nécessité de *repenser le développement* et notre vision historique du monde¹⁸ dans une perspective différente où la *culture* et l'*éthique* occuperaient une place beaucoup plus importante.¹⁹ Cependant, des écueils, des crises, des intérêts, des rapports de forces et des revendications de toutes sortes en empêchent une prise en compte sur une plus grande échelle, comme c'est le cas des conclusions à mettre en oeuvre à la suite du *Sommet de la terre* qui eut lieu à Rio de Janeiro, en 1992.

Le développement économique mondial est présentement sur une lancée imprévisible qui, tout en favorisant une élévation des niveaux de vie, des espérances de vie, d'éducation et de santé d'une plus grande partie de la population de la planète, risque de marginaliser aussi un très grand nombre de ses habitants. Le capitalisme et le libre-marché savent assez facilement *créer* des richesses mais ne parviennent pas aussi bien à les *redistribuer*. On n'est plus en présence d'une *recherche pratique d'égalité*

¹⁸ A. BIROU et P.M. HENRY, *Pour un autre développement*, Paris, Presses universitaires de France, 1976; F. FUKUYAMA, *The End of History and the Last Man*, New York, The Free Press, 1992; SAMUEL P. HUNTINGTON, *The Clash of Civilizations?*, «Foreign Affairs», Summer 1993, pp. 22-49.

¹⁹ D.A. CROCKER, *Toward Development Ethics*, «World Development», Vol. 19, No. 5, pp. 455-483, 1991; H. PUEL, *L'économie au défi de l'éthique*, Paris, Cujas/Cerf, 1989.

mais de la reconnaissance d'une *nouvelle équité* qui démontrerait que *cobésion sociale* et *compétitivité* sont autant une question d'*efficacité* que d'*éthique*. Ceci exige au départ le refus des conceptions aussi bien *apocalyptiques* que *triumphalistes* et l'adoption de visions plus *lucides* de l'évolution d'un monde de plus en plus homogène et hétérogène à la fois.

La communauté mondiale connaît donc en même temps une *crise économique* et une *crise de valeurs*. En réalité, le développement économique mondial est à la recherche de nouvelles valeurs et d'une véritable *raison d'être* qui dépendent de réflexions à caractère plus normatif.

B. *L'approche normative*

L'approche *normative* implique en effet des choix de valeurs et des options quant à la *nature même* du développement. Selon la Commission française Justice et Paix, le développement est, en fait, "la transformation d'une société vers un état jugé meilleur par ses membres en s'inspirant de valeurs universellement reconnues et conformes à la dignité humaine".²⁰ Une telle définition met tout de suite en lumière le *caractère multidimensionnel* du développement.²¹

Ainsi, l'Institut Marga de Colombo, lors de la tenue, en 1986, d'un séminaire portant sur "Ethical Issues on Development", souligna qu'une définition normative du développement devait comporter cinq éléments:²²

- une dimension *économique* pour créer une plus grande richesse, améliorer les conditions de vie et distribuer les biens de façon équitable;
- une dimension *sociale* pour satisfaire les besoins fondamentaux en matière de santé, d'éducation, d'habitat et d'emploi;
- une dimension *politique* pour garantir les droits humains, les libertés politiques, le droit de vote et une forme de vie démocratique;
- une dimension *culturelle* qui reconnaît la place de la culture dans la

²⁰ Commission française Justice et Paix, *Coopérer au développement aujourd'hui*, Paris, Le Centurion, 1986.

²¹ R. KOTHARI, *Rethinking Development: In Search of Humane Alternatives*, New York, The Apex Press, 1989; A. SEN, *On Ethics and Economics*, Oxford, Oxford University Press, 1987; K. HAG et U. KERDAR, *Human Development, The Neglected Dimension*, Islamabad, North South Round Table, 1986.

²² D. GOULET, *Ethics and Development*, «National Geographic Research and Exploration», 8 (2), 1992, pp. 138-147; *Obstacles to World Development: An Ethical Relection*, «World Development», Vol. II, No. 7, 1983; *Development Ethics, A Guide to Theory and Practice*, New York, The Apex Press, 1995.

recherche de l'identité, de la dignité et de l'appartenance à la société locale et mondiale; et

- une dimension *transcendantale* pour garantir la croyance en des valeurs spirituelles et dans une explication de la vie.

Un tel développement n'est donc plus, comme le soulignait Polanyi, uniquement "encastré dans le système économique" mais ouvert à d'autres valeurs. Aujourd'hui, on ajouterait certainement une sixième dimension, à caractère *écologique*.

Une importante étape dans les efforts en vue de mieux évaluer les facettes du développement à l'échelon mondial a été atteint, en 1990, lors de la publication par le Programme des Nations-Unies pour le Développement (PNUD) d'une série d'indicateurs qui classent les pays en fonction d'un *indice de développement humain* (voir tableau V). Ce rapport est publié annuellement depuis.²³ Bien que les critères choisis pour déterminer l'*IDH* soient encore incomplets, ces rapports du PNUD constituent d'incontestables pas en avant dans une meilleure perception et compréhension du développement.

S'il est indispensable de mieux *analyser* et de mieux *mesurer* le développement, de telles comparaisons risquent toutefois d'être insatisfaisantes car tout n'est pas nécessairement comparable, compte tenu des *coûts réels de vie* et surtout des *conditions politico-sociales* très différentes qui existent dans de nombreux Etats. La pauvreté s'exprime de façons fort diverses. Ainsi, vivre sous le seuil de la pauvreté ne prend pas le même sens en Suède et en Norvège qu'au Bangladesh et au Népal. L'agriculteur qui fait la grève ou déclare faillite dans les pays industriels a peu de points en commun avec le petit fermier du Sahel, de la Bolivie, du Pakistan ou de la République populaire de Chine. Des Etats pétroliers, où le revenu *per capita* est très élevé, ont des taux d'analphabétisme qui sont inacceptables dans des Etats beaucoup moins fortunés, comme c'est le cas dans les pays de l'Europe de l'Est.

En réalité, quelle que soit l'approche retenue, deux constatations s'imposent: la première est qu'il faudra toujours tenir compte du caractère *multidimensionnel* et surtout du caractère *contingent* du développement. En effet, le développement évolue dans le *temps* et dans l'*espace*, en fonction de *circonstances* changeantes, de *facteurs* évolutifs et d'*acteurs* aux convictions fort différentes.²⁴ La seconde est qu'il est indispensable de réfléchir à la

²³ PNUD, *Rapport mondial sur le développement humain 1994*, Paris, Economica, 1994.

²⁴ L. SABOURIN, *L'interdépendance économique et la coopération internationale*, «Bulletin de la Société de droit international économique», vol. 4, n° 1, pp. 3-10, 1991.

TABLEAU V - Indicateurs du développement humain (tous pays).

Rang selon l'IDH	Espérance de vie à la naissance (années) 1992	Taux d'alphabétisation des adultes (%) 1992	Années de scolarité (moyenne) 1992	Indice d'alphabétisation	Indice de scolarité	Niveau d'instruction 1992	PIB réel par habitant (\$ ajusté) 1991	PIB réel ajusté par habitant	Indicateur de développement humain 1992	Rang de PNB moins rang d'IDH ¹
Développement humain élevé	74,1	97,3	9,8				14 000		0,886	
1 Canada	77,2	99,0	12,2	0,99	0,82	2,80	19 320	5 347	0,932	10
2 Suisse	77,8	99,0	11,6	0,99	0,77	2,75	21 780	5 370	0,931	-1
3 Japon	78,6	99,0	10,8	0,99	0,72	2,70	19 390	5 347	0,929	0
4 Suède	77,7	99,0	11,4	0,99	0,76	2,74	17 490	5 342	0,928	0
5 Norvège	76,9	99,0	12,1	0,99	0,80	2,78	17 170	5 341	0,928	0
6 France	76,6	99,0	12,0	0,99	0,80	2,78	18 430	5 345	0,927	7
7 Australie	76,7	99,0	12,0	0,99	0,80	2,78	16 680	5 339	0,926	11
8 Etats-Unis	75,6	99,0	12,4	0,99	0,83	2,81	22 130	5 371	0,925	1
9 Pays-Bas	77,2	99,0	11,1	0,99	0,74	2,72	16 820	5 340	0,923	7
10 Royaume-Uni	75,8	99,0	11,7	0,99	0,78	2,76	16 340	5 337	0,919	9
11 Allemagne	75,6	99,0	11,6	0,99	0,77	2,75	19 770	5 347	0,918	1
12 Australie	75,7	99,0	11,4	0,99	0,76	2,74	17 690	5 343	0,917	2
13 Belgique	75,7	99,0	11,2	0,99	0,75	2,73	17 510	5 342	0,916	2
14 Islande	78,1	99,0	9,2	0,99	0,61	2,59	17 480	5 342	0,914	-6
15 Danemark	75,3	99,0	11,0	0,99	0,73	2,71	17 880	5 343	0,912	-8
16 Finlande	75,4	99,0	10,9	0,99	0,72	2,70	16 130	5 336	0,911	-10
17 Luxembourg	75,2	99,0	10,5	0,99	0,70	2,68	20 800	5 364	0,908	-15
18 Nouvelle-Zélande	75,3	99,0	10,7	0,99	0,71	2,69	13 970	5 310	0,907	6
19 Israël	76,2	95,0	10,2	0,95	0,68	2,58	13 460	5 307	0,900	6
20 Barbade	75,3	99,0	9,4	0,99	0,63	2,61	9 667	5 255	0,894	14
21 Irlande	75,0	99,0	8,9	0,99	0,60	2,58	11 430	5 295	0,892	6
22 Italie	76,9	97,4	7,5	0,97	0,50	2,45	17 040	5 340	0,891	-5
23 Espagne	77,4	98,0	6,9	0,98	0,46	2,42	12 670	5 309	0,888	0
24 Hong-Kong	77,4	99,0	7,2	0,90	0,48	2,28	18 520	5 345	0,875	-2
25 Grèce	77,3	93,8	7,0	0,94	0,46	2,34	7 680	5 221	0,874	10
26 Chypre	76,7	94,0	7,0	0,94	0,47	2,35	9 844	5 257	0,873	4
27 Tchécoslovaquie	72,1	99,0	9,2	0,99	0,62	2,60	6 570	5 196	0,872	29
28 Lituanie	72,6	98,4	9,0	0,98	0,60	2,57	5 410	5 154	0,868	35
29 Estonie	71,2	99,0	9,0	0,99	0,60	2,58	8 090	5 229	0,867	15
30 Lettonie	71,0	99,0	9,0	0,99	0,60	2,58	7 540	5 218	0,865	15
31 Hongrie	70,1	99,0	9,8	0,99	0,65	2,63	6 080	5 182	0,863	23
32 Corée, Rép. de	70,4	96,8	9,3	0,97	0,62	2,55	8 320	5 233	0,859	4
33 Uruguay	72,4	96,5	8,1	0,97	0,54	2,47	6 670	5 199	0,859	20
34 Russie	70,0	98,7	9,0	0,99	0,60	2,57	6 930	5 205	0,858	15
35 Trinité-et-Tobago	70,9	96,0	8,4	0,96	0,56	2,48	8 380	5 234	0,855	11
36 Bahamas	71,9	99,0	6,2	0,99	0,41	2,39	12 000	5 299	0,854	-10
37 Argentine	71,1	95,5	9,2	0,96	0,62	2,53	5 120	5 120	0,853	6
38 Chili	71,9	93,8	7,8	0,94	0,52	2,39	7 060	5 208	0,848	28
39 Costa Rica	76,0	93,2	5,7	0,93	0,38	2,24	5 100	5 100	0,848	36
40 Bélarus	71,0	97,9	7,0	0,98	0,47	2,42	6 850	5 203	0,847	10
41 Malte	75,7	87,0	6,1	0,87	0,41	2,15	7 575	5 219	0,843	-9
42 Portugal	74,4	86,2	6,4	0,86	0,43	2,15	9 450	5 252	0,838	-5
43 Singapour	74,2	92,0	4,0	0,92	0,27	2,11	14 734	5 313	0,836	-22
44 Brunei Darussalam	74,0	86,0	5,0	0,86	0,33	2,05	14 000	5 310	0,829	-15
45 Ukraine	70,0	95,0	6,0	0,95	0,40	2,30	5 180	5 135	0,823	23
46 Venezuela	70,1	89,0	6,5	0,89	0,43	2,21	8 120	5 230	0,820	9
47 Panama	72,5	89,6	6,8	0,90	0,45	2,25	4 910	4 910	0,816	23
48 Bulgarie	71,9	94,0	7,0	0,93	0,47	2,33	4 813	4 813	0,815	28
49 Pologne	71,5	99,0	8,2	0,99	0,54	2,52	4 500	4 500	0,815	30
50 Colombie	69,0	87,4	7,5	0,87	0,50	2,25	5 460	5 157	0,813	41
51 Koweït	74,6	73,9	5,5	0,74	0,37	1,85	13 126	5 306	0,809	-23
52 Mexique	69,9	88,6	4,9	0,89	0,32	2,10	7 170	5 211	0,804	-1
53 Arménie	72,0	98,8	5,0	0,99	0,33	2,31	4 610	4 610	0,801	20
Développement humain moyen	68,0	80,4	4,8				3 420		0,649	
54 Thaïlande	68,7	93,8	3,9	0,94	0,26	2,14	5 270	5 144	0,798	28
55 Antigua-et-Barbuda	74,0	96,0	4,6	0,96	0,31	2,23	4 500	4 500	0,796	-15
56 Qatar	69,6	79,0	5,8	0,79	0,39	1,97	14 000	5 310	0,795	-36
57 Malaisie	70,4	80,0	5,6	0,80	0,37	1,97	7 400	5 215	0,794	4
58 Bahreïn	71,0	79,0	4,3	0,79	0,29	1,87	11 536	5 296	0,791	-25
59 Fidji	71,1	87,0	5,1	0,87	0,34	2,08	4 858	4 858	0,787	15
60 Maurice	69,6	79,9	4,1	0,80	0,28	1,87	7 178	5 211	0,778	5
61 Kazakhstan	69,0	97,5	5,0	0,98	0,33	2,28	4 490	4 490	0,774	10
62 Emirats arabes unis	70,8	65,0	5,6	0,65	0,37	1,67	17 000	5 340	0,771	-52
63 Brésil	65,8	82,1	4,0	0,82	0,27	1,91	5 240	5 142	0,756	-11
64 Dominique	72,0	97,0	4,7	0,97	0,31	2,25	3 900	3 900	0,749	-2
65 Jamaïque	73,3	98,5	5,3	0,99	0,35	2,32	3 670	3 670	0,749	22
66 Géorgie	73,0	99,0	5,0	0,99	0,33	2,31	3 670	3 670	0,747	14
67 Arabie saoudite	68,7	64,1	3,9	0,64	0,26	1,54	10 850	5 289	0,742	-36
68 Turquie	66,7	81,9	3,6	0,82	0,24	1,88	4 840	4 840	0,739	10

Indicateurs du développement humain (tous pays) suite

Rang selon l'IDH	Esperance de vie à la naissance (années) 1992	Taux d'alphabetisation des adultes (%) 1992	Années de scolarité (moyenne) 1992	Indice d'alphabetisation	Indice de scolarité	Niveau d'instruction 1992	PIB réel par habitant (\$ ajusté) 1991	PIB réel ajusté par habitant	Indicateur de développement humain 1992
69 Saint-Vincent	71,0	98,0	4,6	0,98	0,31	2,27	3 700	3 700	0,732
70 Saint-Kitts-et-Nevis	70,0	99,0	6,0	0,99	0,40	2,38	3 550	3 550	0,730
71 Azerbaïdjan	71,0	96,3	5,0	0,96	0,33	2,26	3 670	3 670	0,730
72 Roumanie	69,9	96,9	7,1	0,97	0,47	2,41	3 500	3 500	0,729
73 Rép. arabe syrienne	66,4	66,6	4,2	0,67	0,28	1,61	5 220	5 140	0,727
74 Equateur	66,2	87,4	5,6	0,87	0,37	2,12	4 140	4 140	0,718
75 Moldova, Rép. de	69,0	96,0	6,0	0,96	0,40	2,32	3 500	3 500	0,714
76 Albanie	73,0	85,0	6,2	0,85	0,41	2,11	3 500	3 500	0,714
77 Sainte-Lucie	72,0	93,0	3,9	0,93	0,26	2,12	3 500	3 500	0,709
78 Grenade	70,0	98,0	4,7	0,98	0,31	2,27	3 374	3 374	0,707
79 Jamahiriya arabe libyenne	62,4	66,5	3,5	0,66	0,24	1,57	7 000	5 207	0,703
80 Turkménistan	66,0	97,7	5,0	0,98	0,33	2,29	3 540	3 540	0,697
81 Tunisie	67,1	68,1	2,1	0,68	0,14	1,50	4 690	4 690	0,690
82 Kirghizistan	68,0	97,0	5,0	0,97	0,33	2,27	3 280	3 280	0,689
83 Seychelles	71,0	77,0	4,6	0,77	0,31	1,85	3 683	3 683	0,685
84 Paraguay	67,2	90,8	4,9	0,91	0,33	2,14	3 420	3 420	0,679
85 Suriname	69,9	95,6	4,2	0,96	0,28	2,19	3 072	3 072	0,677
86 Iran, Rép. islamique de	66,6	56,0	3,9	0,56	0,26	1,38	4 670	4 670	0,672
87 Botswana	60,3	75,0	2,5	0,75	0,17	1,67	4 690	4 690	0,670
88 Belize	68,0	96,0	4,6	0,96	0,31	2,23	3 000	3 000	0,666
89 Cuba	75,6	94,5	8,0	0,95	0,53	2,42	2 000	2 000	0,666
90 Sri Lanka	71,2	89,1	7,2	0,89	0,48	2,26	2 650	2 650	0,665
91 Ouzbékistan	69,0	97,2	5,0	0,97	0,33	2,28	2 790	2 790	0,664
92 Oman	69,1	35,0	0,9	0,35	0,06	0,76	9 230	5 248	0,654
93 Afrique du Sud	62,2	80,0	3,9	0,80	0,26	1,86	3 885	3 885	0,650
94 Chine	70,5	80,0	5,0	0,80	0,33	1,93	2 946	2 946	0,644
95 Pérou	63,6	86,2	6,5	0,86	0,44	2,16	3 110	3 110	0,642
96 Rép. dominicaine	67,0	84,3	4,3	0,84	0,29	1,97	3 080	3 080	0,638
97 Tadjikistan	70,0	96,7	5,0	0,97	0,33	2,27	2 180	2 180	0,629
98 Jordanie	67,3	82,1	5,0	0,82	0,33	1,98	2 895	2 895	0,628
99 Philippines	64,6	90,4	7,6	0,90	0,51	2,31	2 440	2 440	0,621
100 Irak	65,7	62,5	5,0	0,62	0,33	1,58	3 500	3 500	0,614
101 Corée, Rép. pop. dém. de	70,7	95,0	6,0	0,95	0,40	2,30	1 750	1 750	0,609
102 Mongolie	63,0	95,0	7,2	0,95	0,48	2,38	2 250	2 250	0,607
103 Liban	68,1	81,3	4,4	0,81	0,29	1,92	2 500	2 500	0,600
104 Samoa	66,0	98,0	5,8	0,98	0,39	2,35	1 869	1 869	0,596
105 Indonésie	62,0	84,4	4,1	0,84	0,27	1,96	2 730	2 730	0,586
106 Nicaragua	65,4	78,0	4,5	0,78	0,30	1,86	2 550	2 550	0,583
107 Guyana	64,6	96,8	5,1	0,97	0,34	2,28	1 862	1 862	0,580
108 Guatemala	64,0	56,4	4,1	0,56	0,27	1,40	3 180	3 180	0,564
109 Algérie	65,6	60,6	2,8	0,61	0,19	1,40	2 870	2 870	0,553
110 Egypte	60,9	50,0	3,0	0,50	0,20	1,20	3 600	3 600	0,551
111 Maroc	62,5	52,5	3,0	0,52	0,20	1,25	3 340	3 340	0,549
112 El Salvador	65,2	74,6	4,2	0,75	0,28	1,77	2 110	2 110	0,543
113 Bolivie	60,5	79,3	4,0	0,79	0,27	1,85	2 170	2 170	0,540
114 Gabon	52,9	62,5	2,6	0,63	0,17	1,42	3 498	3 498	0,525
115 Honduras	65,2	74,9	4,0	0,75	0,27	1,77	1 820	1 820	0,524
116 Viet Nam	63,4	88,6	4,9	0,89	0,33	2,10	1 250	1 250	0,514
117 Swaziland	57,3	71,0	3,8	0,71	0,25	1,67	2 506	2 506	0,513
118 Maldives	62,6	92,0	4,5	0,92	0,30	2,14	1 200	1 200	0,511
Développement humain faible	55,8	47,4	2,0				1 170		0,355
119 Vanuatu	65,0	65,0	3,7	0,65	0,25	1,55	1 679	1 679	0,489
120 Lesotho	59,8	78,0	3,5	0,78	0,23	1,79	1 500	1 500	0,476
121 Zimbabwe	56,1	68,6	3,1	0,69	0,21	1,58	2 160	2 160	0,474
122 Cap-Vert	67,3	66,5	2,2	0,67	0,15	1,48	1 360	1 360	0,474
123 Congo	51,7	58,5	2,1	0,59	0,14	1,31	2 800	2 800	0,461
124 Cameroun	55,3	56,5	1,6	0,57	0,11	1,24	2 400	2 400	0,447
125 Kenya	58,6	70,5	2,3	0,71	0,15	1,56	1 350	1 350	0,434
126 Iles Salomon	70,0	24,0	1,0	0,24	0,07	0,55	2 113	2 113	0,434
127 Namibie	58,0	40,0	1,7	0,40	0,11	0,91	2 381	2 381	0,425
128 São Tomé-et-Principe	67,0	60,0	2,3	0,60	0,15	1,35	600	600	0,409
129 Papouasie-Nouvelle-Guinée	55,3	65,3	1,0	0,65	0,07	1,37	1 550	1 550	0,408
130 Myanmar	56,9	81,5	2,5	0,82	0,17	1,80	650	650	0,406
131 Madagascar	54,9	81,4	2,2	0,81	0,14	1,77	710	710	0,396
132 Pakistan	58,3	36,4	1,9	0,36	0,12	0,85	1 970	1 970	0,393
133 Rép. dém. populaire lao	50,3	55,0	2,9	0,55	0,20	1,30	1 760	1 760	0,385
134 Ghana	55,4	63,1	3,5	0,63	0,24	1,50	930	930	0,382
135 Inde	59,7	49,8	2,4	0,50	0,16	1,16	1 150	1 150	0,382
136 Côte d'Ivoire	51,6	55,8	1,9	0,56	0,13	1,24	1 510	1 510	0,370
137 Haïti	56,0	55,0	1,7	0,55	0,11	1,21	925	925	0,354
138 Zambie	45,5	74,8	2,7	0,75	0,18	1,68	1 010	1 010	0,352

Indicateurs du développement humain (tous pays) suite

Rang selon l'IDH	Espérance de vie à la naissance (années) 1992	Taux d'alphabétisation des adultes (%) 1992	Années de scolarité (moyenne) 1992	Indice d'alphabétisation	Indice de scolarité	Niveau d'instruction 1992	PIB réel par habitant (\$ ajusté) 1991	PIB réel ajusté par habitant	Indicateur de développement humain 1992	Rang de PNB moins rang d'IDH ^a
139 Nigéria	51,9	52,0	1,2	0,52	0,08	1,12	1 360	1 360	0,348	6
140 Zaïre	51,6	74,0	1,6	0,74	0,11	1,59	469	469	0,341	20
141 Comores	55,4	55,0	1,0	0,55	0,07	1,17	700	700	0,331	-10
142 Yémen	51,9	41,1	0,9	0,41	0,06	0,88	1 374	1 374	0,323	-16
143 Sénégal	48,7	40,0	0,9	0,40	0,06	0,86	1 680	1 680	0,322	-29
144 Libéria	54,7	42,5	2,1	0,42	0,14	0,99	850	850	0,317	-14
145 Togo	54,4	45,5	1,6	0,45	0,11	1,02	738	738	0,311	-9
146 Bangladesh	52,2	36,6	2,0	0,37	0,13	0,87	1 160	1 160	0,309	13
147 Cambodge	50,4	37,8	2,0	0,38	0,13	0,89	1 250	1 250	0,307	17
148 Tanzanie, Rép. unie de	51,2	55,0	2,0	0,55	0,14	1,24	570	570	0,306	22
149 Népal	52,7	27,0	2,1	0,27	0,14	0,68	1 130	1 130	0,289	17
150 Guinée équatoriale	47,3	51,5	0,8	0,52	0,05	1,08	700	700	0,276	4
151 Soudan	51,2	28,2	0,8	0,28	0,05	0,62	1 162	1 162	0,276	-14
152 Burundi	48,2	52,0	0,4	0,52	0,03	1,07	640	640	0,276	6
153 Rwanda	46,5	52,1	1,1	0,52	0,07	1,11	680	680	0,274	-1
154 Ouganda	42,6	50,5	1,1	0,51	0,07	1,08	1 036	1 036	0,272	14
155 Angola	45,6	42,5	1,5	0,43	0,10	0,95	1 000	1 000	0,271	-35
156 Bénin	46,1	25,0	0,7	0,25	0,05	0,55	1 500	1 500	0,261	-14
157 Malawi	44,6	45,0	1,7	0,45	0,12	1,02	800	800	0,260	-1
158 Mauritanie	47,4	35,0	0,4	0,35	0,03	0,73	962	962	0,254	-31
159 Mozambique	46,5	33,5	1,6	0,34	0,11	0,78	921	921	0,252	14
160 Rép. centrafricaine	47,2	40,2	1,1	0,40	0,07	0,88	641	641	0,249	-25
161 Éthiopie	46,4	50,0	1,1	0,50	0,07	1,07	370	370	0,249	10
162 Bhoutan	47,8	40,9	0,3	0,41	0,02	0,84	620	620	0,247	3
163 Djibouti	48,3	19,0	0,4	0,19	0,03	0,41	1 000	1 000	0,226	-38
164 Guinée-Bissau	42,9	39,0	0,4	0,39	0,03	0,81	747	747	0,224	3
165 Somalie	46,4	27,0	0,3	0,27	0,02	0,56	759	759	0,217	7
166 Gambie	44,4	30,0	0,6	0,30	0,04	0,64	763	763	0,215	-22
167 Mali	45,4	35,9	0,4	0,36	0,03	0,74	480	480	0,214	-12
168 Tchad	46,9	32,5	0,3	0,33	0,02	0,57	447	447	0,212	-7
169 Niger	45,9	31,2	0,2	0,31	0,01	0,64	542	542	0,209	-21
170 Sierra Leone	42,4	23,7	0,9	0,24	0,06	0,53	1 020	1 020	0,209	-7
171 Afghanistan	42,9	31,6	0,9	0,32	0,06	0,69	700	700	0,208	-2
172 Burkina Faso	47,9	19,9	0,2	0,20	0,01	0,41	666	666	0,203	-19
173 Guinée	43,9	26,9	0,9	0,27	0,06	0,60	500	500	0,191	-44

a. Un chiffre positif indique que le rang selon l'IDH est meilleur que le rang selon le PNB et un chiffre négatif indique l'inverse.

Note : Les chiffres en italiques sont des estimations du PNUD.

Source : Rapport mondial sur le développement humain, 1994.

raison d'être et aux *objectifs* du développement, en d'autres mots, à son *caractère éthique*.²⁵

Comme le soulignait récemment Michel Serre, "nous sommes arrivés à un point où nous sommes passés du *pouvoir* au *devoir*, de la *science* à la *morale*. Nous entrons dans une période où la morale devient objective. Il va nous falloir un savoir prodigieux, aigu dans le détail, harmonieux dans son ensemble et une sagesse immense, claire dans l'instant et prudente dans l'avenir. Nous sommes désormais obligés à une vision du monde et du temps très large. Oui, nous sommes acculés à la morale et à la philosophie."²⁶

Au chapitre du développement, l'Église s'est prononcée à maintes reprises, au cours des dernières décennies, notamment lorsque Paul VI déclarait que "le développement est le nouveau nom de la paix". En fait, la doctrine sociale de l'Église est très spécifique en ce qui concerne les inégalités sociales et le développement. Cet enseignement se retrouve principalement dans *Mater et Magistra* (1961) et *Pacem in terris* (1963) de Jean XXIII; la constitution pastorale du Concile de Vatican II sur l'Église dans le monde de ce temps, *Gaudium et spes* (1965); *Populorum progressio* (1967) et *Octogesima adveniens* (1971) de Paul VI; *Redemptor hominis* (1979), *Laborem exercens* (1981), *Sollicitudo rei socialis* (1987) et *Centesimus annus* (1991) de Jean-Paul II.²⁷

On y trouve un véritable *engagement éthique*, une prise de position en faveur d'un développement *humain, intégral et solidaire*, une réitération de la *destination universelle des biens* et de la nécessité d'une *répartition équitable des richesses*.²⁸

Dans cet esprit, on peut espérer que l'Académie pourra contribuer à mieux analyser les personnes et les sociétés non seulement dans *ce qu'elles*

²⁵ R. BERTHOUSOZ, R. PAPINI, R. SUGRANYES DE FRANCH (eds.), *Etica, Economia & Sviluppo*, Bologna, Edizioni Dehoniane Bologna, 1994.

²⁶ *Les grands entretiens du Monde*, Paris, Le Monde-éditions, 1994, p. 96.

²⁷ D. MAUGENEST (dir.), *Le discours social de l'Église catholique de Léon XIII à Jean-Paul II*, Paris, Le Centurion, 1985; Commission Pontificale Justice et Paix, *Les vraies dimensions du développement*, Textes de Jean-Paul II présentés par M. William Murphy, Cité du Vatican, 1982; Conseil Pontifical Justice et Paix, *Le Droit au développement*, Textes rassemblés et présentés par le Dr. Giorgio Filibeck, Cité du Vatican, 1991; L. SABOURIN, *L'Église catholique et le développement: du refus de la logique des blocs à la solidarité dans l'épreuve mondiale*, «Mélanges offerts au cardinal Louis Albert Vachon», Québec, Presses de l'Université Laval, 1989; J.-Y. CALMEZ, *L'Église devant le libéralisme économique*, Paris, Declée de Brouwer, 1994.

²⁸ Conseil Pontifical Justice et Paix, *Une terre pour tous les hommes*, Actes du colloque international du 12 au 15 mai 1991, Paris, Le Centurion, 1992; Conseil Pontifical Justice et Paix, *Le développement moderne des activités financières au regard des exigences éthiques du christianisme* par Antoine de Salins et François de Galhau, Cité du Vatican, Libreria Editrix Vaticana, 1994.

*ont mais aussi dans ce qu'elles sont*²⁹ dans une communauté mondiale très diversifiée mais qui forme "*une seule famille humaine*".³⁰

CONCLUSION

Le défi des sciences humaines est donc immense car, bien qu'elles aient fait des progrès considérables au cours des dernières décennies, elles se heurtent toujours à des limites. Plus elles avancent, selon Lévi-Strauss, "plus les connaissances sociales se convainquent de leur infirmité. Chaque fois que nous avons le sentiment d'avoir fait un certain progrès, nous voyons que la connaissance suscite d'autres problèmes et que le progrès suivant sera encore plus difficile".³¹

Ce progrès dépend de plus en plus d'une coopération multidisciplinaire non seulement entre les sciences sociales elles-mêmes mais aussi avec les sciences naturelles. Ce mouvement est déjà amorcée. En fait, le monde d'aujourd'hui, aussi paradoxal soit-il, évolue vers un *univers de convergences*, comme je le soulignais récemment, en mettant en lumière les points suivants.³²

S'il est généralement admis que les percées nouvelles dans les sciences exactes ont presque toujours symbolisé des pas en avant, ce n'est pas nécessairement le cas dans les sciences humaines, en particulier dans le domaine des idéologies politiques, économiques, philosophiques et religieuses. Ainsi, n'importe quel étudiant au doctorat en astronomie ou en physique aujourd'hui en sait plus que Galilée à son époque bien qu'il n'ait pas le génie de Galilée.

Toutefois, dans le domaine des sciences humaines, les nouvelles théories ne sont pas nécessairement plus avancées ou meilleures. Les idées de Lao Tseu, Platon, St-Augustin, St-Thomas, Descartes, Leibnitz, Hobbes, Locke, Hegel, Kant sont aussi discutées aujourd'hui que celles de Heidegger, Bachelard, Merleau-Ponty, Maritain, Russel et de Sartre.

D'aucuns voudraient en conclure qu'il existe une incompatibilité fondamentale entre les sciences pures et les sciences humaines quant à leur

²⁹ PAUL VI, *Discours au Corps diplomatique pres le Saint-Siège*, Le Vatican, 1965.

³⁰ JEAN-PAUL II, *Développement et solidarité: deux clés pour la paix*, Journée mondiale de la paix, Assise, Le Vatican, Commission Pontificale Justice et Paix, 1987.

³¹ *Les grands entretiens du Monde*, Paris, Le Monde-éditions, 1994, p. 107.

³² L. SABOURIN, *L'Église face aux changements en cours dans le monde*, Conseil Pontifical Justice et Paix, Rome, 1994.

façon d'envisager les êtres, l'univers et évidemment le développement. Il faut toutefois se rendre compte que la fin du XX^e siècle fait apparaître de profondes mutations qui incitent à un rapprochement entre les sciences exactes et les sciences humaines.

Ceci transformera probablement nos manières de voir et de penser un peu de la même manière que ce qui est arrivé lors de la Renaissance. En renouant avec l'antiquité, Ronsard, du Bellay, Raphaël, Michel-Ange, Pétrarque, Boccace et surtout Dante et Machiavel ont élargi la notion de l'expérience humaine au moment même où les explorateurs étendaient les horizons internationaux en s'élançant vers l'Asie, l'Amérique et l'Afrique. L'imprimerie vint alors populariser la culture et appuyer la Réforme alors que le madrigal élargissait les frontières de la musique dominée par le grégorien.

Les barrières géographiques et linguistiques commencèrent à tomber alors que celles de l'Etat-nation, à la suite des traités de Westphalie, s'élevèrent en maints endroits. On assista à une conjonction de la puissance politique et économique, de l'art et de la science qui créèrent de nouvelles structures nationales et internationales sans que l'on puisse pour autant conclure à une véritable interpénétration du pouvoir, de l'art et de la science.

Toutes les recherches sérieuses multidisciplinaires me convainquent que le XXI^e siècle mènera à de nouvelles synergies non seulement entre les phénomènes nationaux et internationaux mais aussi dans d'autres domaines. Ceci dépendra beaucoup des progrès dans l'explication de l'évolution de la matière, du cosmos, du processus de la connaissance et des mécanismes de la pensée, d'une meilleure perception du fonctionnement de l'esprit et de l'intelligence, des découvertes dans l'espace et le monde sous-marin.

À ce chapitre, l'homme de science rejoint déjà le philosophe, le théologien et le spécialiste des sciences sociales pour tenter d'offrir des explications sur l'évolution d'un univers en développement. Le récent ouvrage *Dieu et la science* de Jean Guilton et des frères Bogdanov³³ ainsi que celui de Jacques Demaret et Dominique Lambert, *Le principe anthropique*³⁴ sont intéressants à cet égard.

Nous sommes au seuil d'une ère qui va probablement bouleverser les façons d'envisager le développement et le monde, spécialement les rapports avec l'univers, sans pour autant nous sortir de nos problématiques personnelles et collectives et d'une quotidienneté bien accaparante. En

³³ J. GUITTON, G. et I. BOGDANOV, *Dieu et la science*, Paris, Grasset, 1991.

³⁴ J. DEMARET et D. LAMBERT, *Le principe anthropique*, Paris, Armand Colin, 1994.

réalité, de telles mutations transcenderont les courants liés à la globalisation et aux affirmations locales.

De telles transformations créeront sans doute des incertitudes et poseront d'importants défis, notamment à l'Église qui devra compter avec des points de vue très variés et des bouleversements à tous les paliers. Cependant, elle peut déjà compter sur le concours de l'Académie des Sciences sociales et de l'Académie des sciences pour réfléchir davantage au long terme en analysant les *signes des temps à venir*, y compris l'évolution du développement mondial et celui des rapports entre pays industrialisés et pays en développement.

L'Académie pontificale des sciences sociales pourrait devenir ainsi non seulement un lieu de réflexion pour favoriser le progrès des connaissances mais aussi *un véritable laboratoire du savoir social fondé sur le dialogue moral et transculturel*. Le défi est donc de poser un regard neuf sur les réalités sociales, y compris le développement, en cherchant à voir non seulement *ce qu'est* et *ce que devrait être* le développement, mais aussi *où il mène*: ceci est du domaine de *l'analyse normative* ou de *la théorie*. Il reste à voir ensuite *comment* on peut faire *évoluer* et *changer* le développement ou d'autres réalités sociales pour qu'ils atteignent les *fins projetées*. Ceci relève de la *pratique* ou de la *praxis*, domaine dont l'Académie ne saurait se désintéresser.³⁵

³⁵ Pontifical Council of Justice and Peace, *Social, Ethical Aspects of Economics*, Vatican City, 1994; A. PAPINI et A. PAVAN, *Etica ed economia*, Genova, Marietti, 1989.

INEQUALITIES AND DEVELOPMENT

JERZY ZUBRZYCKI

In his address given yesterday, John Paul II reminded us of the Apostolic Letter (*Motu Proprio*) establishing the Academy (January 1, 1994) and urged us to direct our thinking to the problem of human development. That topic, the Pope argued, must be viewed by this Academy within the wider framework of the World Summit for Social Development in Copenhagen in 1995.

Two points raised in the *Motu Proprio* have caught my attention. First, the Church is keen to promote social science research “to obtain concrete information for fulfilling the duties of her Magisterium” (“ut indicia definita eruat ad officia magisterii sui complenda accomodata”). Second, that the Church “needs constant and more extensive contact with the modern social sciences, with their research and their findings” (“oportet ipsa cum socialibus hodiernis scientiis earumque inquisitionibus et progressionibus continenter altam consuetudinem habeat”).

What then should be the task of the Academy set up to obtain “concrete information” and provide contact with “research and findings” of the social sciences? I would like to suggest that this particular task falls under the rubric “practical dimension” of the Church’s social doctrine as set out in *Guidelines for the Study and Teaching of the Church’s Social Doctrine in the Formation of Priests* (Congregation for Catholic Education, 1988). This document distinguishes three dimensions of social doctrine: theoretical, historical and practical. The practical dimension of social doctrine is concerned with the effective application of the theoretical, and historical dimensions, in practice “by translating them concretely into the ways and the extent that circumstances permit or require”. This statement then raises the issue of what the *Guidelines* call “technical matters” for which the Magisterium has neither the equipment nor the mission. As I interpret this argument the Academy’s role should be to provide empirical material for the analysis and evaluation of concrete social situations and

structures to which the Church's social teaching can and must be applied. In what follows, I propose to review two major areas of the Church's social teaching which loom large in the global context of the closing years of the twentieth century: the current model of economic development and its impact on population trends and the cultural dimension of growth. In both of these areas of interest to the Church there are a multitude of intricate "technical matters" requiring the expertise of the social sciences.

1. *Sustainable Human Development*

The notion of human development is rooted in the Church's critique of the current model of development as spelled out in the Encyclical *Populorum progressio* (1967) of Paul VI. The Encyclical set out to understand why there is such an imbalance between rich and poor countries. Recognizing the massive problem of poverty at the global level, the Pope sought a solution in "bold transformations" of the way in which the international economic order is structured — entailing in effect the replacement of the present structures of international capitalism. But the Encyclical's main thrust is its concern with the integral human development of each person and all peoples: the passage from less human to more human conditioning, i.e. to conditions that sustain human development.

The theme of development has been extended by John Paul II in *Redemptor hominis* and *Sollicitudo rei socialis*. The Pope's integral humanism leads him to express fundamental misgivings about the present state of society: we have adopted a type of development that has got out of control, that is no longer serving humanity as genuine development; what has been called "progress" does not really make us more human. I wish to argue that the central issue is that of sustainable human development and of defining its legal, economic, political and sociological dimensions.

The announcement of the World Summit coincided with the publication of the 1994 United Nations Human Development Report which reveals once again the extent of maldistribution of global prosperity: the richest fifth of the world's population generates and enjoys 85 per cent of world output; the poorest fifth struggles to survive on just 1.4 per cent.

The challenge of attaining a more equitable level of development is greatly compromised by what the UN Report identifies as the "power of environmental lobbies". The Report shows that once wealthy countries, under the influence of their environmental lobbies, have raised the standard of global sustainable development, they will once again face tricky moral choices. The developed countries have roughly one-fifth of the world's

population and consume 70 per cent of the world's energy, 75 per cent of its metals and 85 per cent of its wood. It could be argued, therefore, that if global resources are indeed limited, as environmentalists insist, then the rich countries' free access to these globally scarce assets cannot be justified.

The dilemma is further aggravated by inequality of participation and the ensuing insecurity in population trends. When the UN Conference on Population met in Rome 40 years ago the issue then debated was pressure on scarce resources. I wish to argue that the critical change over the last 40 years has been economic and social rather than arithmetical. Today we are preoccupied with access to employment, yet the development of industry and agriculture takes place in such a way as to minimise the requirement for human labour at exactly the moment when human beings are becoming vastly more numerous than ever before. It is this new factor of human redundancy and consequential *insecurity* which links developments in the over-populated Third World with those in the developed countries — where, by contrast, population growth has fallen in many cases to below replacement levels.

What the two parts of the world have in common is a *devaluation of human beings by the exclusion of increasing numbers from work* or other than marginal forms of production and thus, effectively, *from social and political participation*. The results, according to circumstance, can be a fall or an increase in human numbers. In some situations the human reaction to insecurity takes the form of an unwelcome fall in reproduction in the affluent West, while in others it leads to an equally unwelcome increase (the Third World). What both situations have in common is *insecurity as one of the basic causes of unmanageable increases or decreases in birth and death rates*. In both situations it induces the *perception of other human beings as enemies who ought not to exist*, whether they are the old, the young, the ill, the non-western, the unemployed or the unborn.

This profoundly dangerous development adds weight to the argument which the Church put to the Cairo Conference, namely that *society must adjust to human numbers* rather than depend, foolishly and often inhumanely, on the idea that human numbers must always be adjusted to society.

In the meantime, however, we must face up to the widespread and intransigent violations of human rights in those population-control programs that are contrary to the notion of sustainable human development: the folly of attempting to fast track the demographic transition which most demographers agree is inevitable in developing countries like China, Vietnam and Indonesia. For the danger is of replicating there the growing problems of post-transition Europe, namely

intergenerational imbalance and the ensuing insecurity which accompanies the prospect of a declining workforce supporting an aging population.

There have been so many arguments advanced in the vain attempt to halt the population control juggernaut. And to each argument the reply has always been to re-fashion the language, to re-construct the public face of the same old programs in more acceptable, more cunning disguise. It seems to me that the only possible stand that this Academy can take is to reiterate Stephen Hawking's conclusion in his famous study *A Brief History of Time* that if we could find the answer to why it is that we and the universe exist it would be "the ultimate triumph of human reason — for then we would know the mind of God".

I am convinced that it is only at this level of argument that the intellectually dishonest social development programs, such as the population control movement, can be defeated. For it is no use arguing about sustainable human development until population controllers can tell us why we are born and why we live. While ever these questions remain unanswered they cannot tell us why others should not be born, why others should not live. They cannot be allowed to sever human solidarity, to establish the concept of "wrongful life", or to divide the human population into those who have a right to be here, and those who have not.

2. Cultural Development

This area of social teaching of the Church has been highlighted by John Paul II at the Puebla Conference in 1979 and in his first Encyclical *Redemptor hominis*, in the doctrine of integral humanism embracing all dimensions of life, including the economic, the political, the cultural, and the religious. But like Paul VI in *Populorum progressio* the present Pontiff lays special stress on the cultural dimension. What is significant about his statements on culture is that there is no hint of dualism or escapism in them. One does not have any sense that he is stressing cultural development because it is easier and safer for a Church leader to talk about culture than about the more delicate and dangerous issues of economic and political development.

He spoke out strongly about cultural development already, early in his pontificate (Mexico 1979, United Nations 1980) because he saw people — particularly minority peoples — being injured and exploited in the area of culture as much as in the economic and political spheres. The cultural rights of people can be trampled on just as tragically as can their other rights. It is all part of the same process of marginalisation and impoverishment

against which the Church is bound to protest: "... nations as well as indigenous and other minorities are a human reality with a positive and irreplaceable value at the basis of inviolable rights ... and in particular, the right to their own identity and development" (*Redemptor hominis* n. 17 — my translation, JZ).

I suggest that this last statement opens up a vast field of social science inquiry into the practicalities and technical issues of public policies that would be necessary to provide an orderly passage from less human conditions ("the material deficiencies of those who are without the minimum essential for life; the moral deficiencies of those who are mutilated by selfishness and oppressive social structures") to more human conditions ("the possession of necessities; victory over social scourges, the growth of knowledge; the acquisition of cultural identity") as spelled out in *Populorum progressio*. I should add that from my disciplinary experience as a scholar and policy adviser in several major countries of immigration (Australia, UK, Canada, Sweden) the key practical issue is how much positive discrimination should be introduced to promote social equality of minority groups.

Conclusion

My purpose in this paper has been, in the first instance, to identify the two dimensions of economic and social development which feature prominently in the Church's social teaching, namely human and cultural development. Secondly, I have attempted to discuss specific areas of research into the inequalities of development which constitute the "practical dimension" of those issues that have been dealt with in the long succession of papal encyclicals starting with *Rerum novarum*.

The Pontifical Academy of Social Sciences has been created, as Louis Sabourin pointed out in his paper today, to be a "genuine laboratory" (*veritable laboratoire*) of social knowledge with a distinct moral foundation as well as a unique transcultural scope in the variety of disciplinary inputs and of its members' cultural backgrounds. By looking at the problem of barriers in the access to work, the ensuing insecurity of employment, the denial of minority and cultural rights and a host of related issues, the Academy will bring its insights to bear on the "technical matters" that lie outside the wisdom of the Church's Magisterium. In the words of its President, the Academy will provide the Church with the fruits of its research, into the "social realities and the determinants of social phenomena". And the study of human inequalities in relation to the betterment of the human condition will be central to this task.

*Summary of the discussion after the
papers of L. Sabourin and J. Zubrzycki*

After the two presentations of Professors Louis Sabourin and Jerzy Zubrzycki the main thread of the discussion turned out to be the interplay between economic and cultural developments. Starting from the concept of development and from comments about what had been achieved in the world over the past five decades, it later concentrated on cultures and their relations both with economic growth and with each other.

Over the years the concept of development had evolved and been enlarged to the point where some people no longer wanted to use it. Its broad meaning was, however, thought to be significant. Moral development was obviously an important part of it, but was not always stressed in the development literature, neither had it been satisfactorily achieved. Some speakers stated that the development concept promoted by international organizations was too narrowly based on a unique model, inspired by the dominance of economic values in modern Western societies.

Whether actual evolutions taking place had also been over-dependent on economic priority was discussed. Some speakers definitely thought so. All recognized that the trend of the world economy toward globalization had changed conditions everywhere and created a complex network structure between societies. But it was also argued that not to have economic development was much worse than to have it; indeed it was perceived to be a problem that the economic aspirations of many countries could not be all satisfied in the future, which would create frustration.

It was also pointed out that economic development and the diffusion of a philosophy stressing economic values was the outcome of behaviour on the part of many actors and ought not to be imputed to economists alone. Except for the role of fundamentalist movements in some countries, there was little sign that such behaviour would change significantly, according to Professor Sabourin. The results of the resistance conveyed in Latin America by the philosophy fighting against "dependence" was described by one member as having been wholly damaging. The attention of the Academy was also drawn to the role of religions, perhaps even the Catholic religion, as inducing similar unfavorable resistance to economic progress. Finally the great economist Keynes was reported to have said that economists were not the guardians of civilization but of the possibility of civilization.

Some speakers argued that the globalization of the world had great cultural implications, particularly outside rich Western societies. In many parts of the world local cultures are invaded by the dominant culture, with frequent interference in moral values and community life. The need to maintain cultural identities was recognized and said to involve "subsidiarity". But one ought not to forget that different cultures exist within most countries and have to live together; separation of ethnic groups was neither always feasible nor desirable, since solidarities at different levels ought to be preserved. Neither should one make a mystique of cultural differences, because cultures were necessarily changing and at times for the better.

DAS GEBOT DER GLEICHHEIT ZWISCHEN ETHIK UND RECHT

HERBERT SCHAMBECK

Die Gleichheit ist der Ausdruck einer Beziehung zwischen Personen, Gegenständen, Verhältnissen und sonstigen Ereignissen. Gleichheit setzt zwei oder mehrere Gegebenheiten voraus, welche gegenübergestellt werden. Gleichheit setzt Vergleichen voraus und Vergleichen schließt Identität aus! In einer bestimmten Weise ist daher mit Gleichheit auch Unterschiedlichkeit verbunden; sie ist niemals total, sondern immer mehr partiell, d.h. die Gleichheit ist nur in bestimmter Beziehung vorhanden.¹

Ob Gleichheit oder Ungleichheit, stets bedarf es eines Erkenntnisaktes, der sich nach dem jeweiligen Sachgebiet als Ordnungsanspruch stellt. In dieser Sicht erkennen wir zum Beispiel unter anderem, daß es Mann und Frau gibt, also die Verschiedenheit der Geschlechter, innerhalb derer es u.a. die Verschiedenheit des Alters, der persönlichen Überzeugungen, Religionen, Weltanschauungen, Ideologien, der politischen Einstellungen gibt. Die Menschen können vertretbare oder unvertretbare Leistungen erbringen und finden teilbare und unteilbare, körperliche oder unkörperliche Gegenstände vor. Noch viele andere Unterscheidungsmerkmale ließen sich finden und angeben. Mit ihnen sind verschiedene Rechtsbeziehungen und Rechtsfolgen verbunden. So kann eine Abtreibung nur an einer Frau vorgenommen werden, Anstiftung zur Abtreibung kann aber auch der Mann begehen. Es ist eine Ersatzvornahme nur bei vertretbaren Leistungen und schon im Römischen Recht² Eigentumserwerb durch *Traditio* nur bei körperlichen Sachen möglich.

¹ Siehe PAUL KIRCHHOF, *Die grundrechtliche Gleichheit*, in: *Handbuch des Staatsrechts der Bundesrepublik Deutschland*, hrsg. von JOSEF ISENSEE und PAUL KIRCHHOF, Band V, C.F. Müller Juristischer Verlag, Heidelberg 1992, S. 837 ff.

² Dig. 41, 1, 9, 3.

In bestimmter Weise drückt demnach die Gleichheit *ein Spannungsverhältnis* aus. Sie wird als eine Übereinstimmung zwischen Menschen, Sachen und Verhältnissen angenommen, ist aber, wenn überhaupt, zur Gänze sehr selten vorhanden. Ganz deutlich zeigt sich dies beim Menschen und seiner Stellung in der Rechtsordnung.

I.

Bezieht man diesen *Gleichheitsgrundsatz* auf die *Menschen*, so setzt er die *Anerkennung ihrer personellen Würde*³ und damit ihrer *Individualität* voraus. Diese wird aber andererseits wieder individuelle Unterschiede als Ergebnis der Persönlichkeitsentfaltung des Einzelmenschen in sich einschließen. Erst dieser Ausgangspunkt des Gemeinsamen, also der Gleichheit, erlaubt später die Erkenntnis der Unterschiedlichkeiten: z.B. in der Persönlichkeitsstruktur des Einzelmenschen sowie seinen kulturellen, politischen, sozialen und wirtschaftlichen Verhältnissen und Bedingtheiten. Diese *tatsächlichen Unterschiedlichkeiten* treten dem rechtlichen Gebot der Gleichheit gegenüber. Das Recht ist ja auf die Verallgemeinerung angelegt und hat sich aber im Konkreten zu bewähren. Das Normieren setzt die Normalität der Lage und damit die Möglichkeit des Typisierens voraus. Das deutsche Bundesverfassungsgericht erklärte in diesem Sinne in seiner Entscheidung vom 31. Mai 1990: "Der Gesetzgeber bildet seine Tatbestände nach sozialtypischen Befunden, erfaßt das Individuelle im Typus, verallgemeinert das Konkrete, vergrößert Unterschiedlichkeiten".⁴

Gerade bei der Beachtung der Gleichheit zeigt sich besonders deutlich, daß menschliches Erkennen das *Vergleichen* verlangt. Wie die Erkenntnismöglichkeiten der Menschen sich weiterentwickeln, entwickeln sich auch die Vergleichsmöglichkeiten der Menschen und die Einsicht in die Bedeutung der Gleichheit. Die *Gleichheit hat ihre eigene Ideengeschichte*.⁵ Sie kann im zeitlichen Rahmen des mir in meinem Vortrag Möglichen nur skizzenhaft und deshalb unvollkommen in Erinnerung gerufen werden. So verweise ich auf die Unterscheidung in arithmetische und geometrische Gleichheit in der griechischen Philosophie. Es sei auch die Ableitung der

³ Dazu: JOHANNES MESSNER, *Die Idee der Menschenwürde im Rechtsstaat der pluralistischen Gesellschaft*, in: *Menschenwürde und freieitliche Rechtsordnung. Festschrift für Willi Geiger zum 65. Geburtstag*, GERHARD LIEBHOLZ, HANS JOACHIM FALLER, PAUL MIKAT, HANS REIS (Hrsg.), J.C.B. Mohr (Paul Siebeck), Tübingen 1974, S. 221 ff.

⁴ Entscheidung des deutschen Bundesverfassungsgerichts 82, 159, 185 f.

⁵ REINHOLD ZIPPOLIUS, *Rechtsphilosophie*, Verlag C.H. Beck, München 1982, S. 111 ff.

Gleichheit von der allgemeinen Vernunftbegabung der Menschen und die Lehre vom Logos durch die griechische Stoa genannt.

Später in der Tradition des römischen Rechts wird die Gleichheit zum Begriff der Rechtssprechung. Die römische *aequitas* wird als Ausfluß der Gerechtigkeit angesehen und dient als Korrektur positiver Rechtssetzung in der prätorialen Praxis.

Die metaphysische Begründung der Stellung des Menschen, auch was den Gleichheitssatz betrifft, erfolgt schon besonders durch die Stoa. Epiktet etwa sieht Würde und Gleichheit der Menschen in der Gotteskindschaft begründet.⁶ Durch das Christentum, vor allem durch die *Lehre von der Gottesebenbildlichkeit aller Menschen*, wird sie vertieft. Die Folge dessen waren in bestimmter Weise eine Humanisierung des Rechts, z.B. in gewisser Form im Strafvollzug, und Tendenzen gegen die Sklaverei. Es soll aber nicht übersehen werden, daß die Gleichheit im Mittelalter der Betonung der Ebenbürtigkeit der Zugehörigen einzelner Stände und damit natürlich auch der Unebenbürtigkeit der Mitglieder verschiedener Stände diene. Das Bewußtsein der Gotteskindschaft aller Menschen bestand daneben im religiös geistigen Leben.

Zur politischen Dynamik wurde die Gleichheit erst ab dem 16. Jahrhundert und in Deutschland besonders mit den Bauernkriegen. Sie verband sich später auch mit der Idee der Demokratie, was sich im religiösen Leben in der Reformation und im Bereich von Staat und Recht mit der Entwicklung zum demokratischen Verfassungsstaat verdeutlichte. Ausgehend von der nordamerikanischen Verfassungsentwicklung wurde *die Idee der Gleichheit* immer mehr *politisiert und säkularisiert*. Die *Forderung der Französischen Revolution*⁷ nach Freiheit, Gleichheit und Brüderlichkeit ist wohl einer der bekanntesten Beweise für diese Entwicklung der *Säkularisation christlichen Gedankengutes!*⁸ Sie führte im letzten auch zur Beseitigung der Hierarchie der Stände und ließ etwa im parlamentarischen Leben der Ständevertretung die Volksvertretung folgen. Nach der Über- und Unterordnung der Stände trat das Nebeneinander der Parteien und Interessenverbände, der Kirchen, Religionsgesellschaften, der Nationalitäten

⁶ EPIKTET, diatr. 1, 3, 1-3; dazu WOLFGANG WALDSTEIN, *Das Menschenbild in der heutigen Rechtsentwicklung*, in: *La crisi dell'identità nella Cultura europea Contemporanea*, a cura di Danilo Castellano, Edizioni Scientifiche Italiane 1992, S. 38 f.

⁷ Vgl. dazu JEAN JACQUES ROUSSEAU, *Discours sur l'Origine de l'Inégalité parmi les Hommes*, zweisprachige Ausgabe, hrsg. von KURT WEIGAND, 2. Auflage, Felix Meiner Verlag, Hamburg 1971, S. 61 ff.

⁸ MARTIN HECKEL, *Gleichheit oder Privilegien?*, Jus Ecclesiasticum Band 47, J.C.B. Mohr (Paul Siebeck), Tübingen 1993, S. 103 ff.

und Minderheiten; Gleichheiten und Ungleichheiten verschiedenster Art, welche sich dem Recht als Aufgabe in mannigfachen Gebieten stellen. Als Beispiele für Rechtsgebiete, auf die leider auch aus Zeitgründen nicht näher eingegangen werden kann, die ich aber doch wenigstens nennen möchte, sei das Staatskirchenrecht, das Nationalitätenrecht und der Minderheitenschutz sowie das Arbeits- und Sozialrecht genannt.

Auf letztgenanntem Gebiet Gleichheit bei *Unterschiedlichkeiten im Sozial- und Wirtschaftsleben* herzustellen strebt der *soziale Rechtsstaat an*. Auch unter Bezug auf das Bonner Grundgesetz hat Hans Zacher für diesen Sozialstaat in seiner Studie über "Freiheit und Gleichheit in der Wohlfahrtspflege" festgestellt, er sucht "zu korrigieren, indem er unangemessene Wohlstandsdifferenzen ausgleicht und verhindert, damit zusammenhängende Abhängigkeitsverhältnisse abbaut oder mildert sowie eine gerechte Teilhabe aller an den Gütern der Gemeinschaft und ein menschenwürdiges Dasein für alle und somit im besonderen für die schwächeren Schichten sichert".⁹

Zur Verwirklichung dieses sozialen Rechtsstaates sucht die Kirche vor allem durch das päpstliche Lehramt in ihrer *katholischen Soziallehre*¹⁰ Staat und Gesellschaft *eigene Sozialgestaltungsempfehlungen* zu geben; sie gehen über die Festsetzung von politischen Maßstäben und Ordnungsprinzipien hinaus und verlangen auch eine bestimmte Einstellung an Menschlichkeit, welche das begründen könnte, was heute dem öffentlichen Leben vielfach fehlt, nämlich *Glaubwürdigkeit*; diese wäre dann unter Umständen instande zum *Normieren*¹¹ im Staat auch das *Motivieren*, sei es durch seine Rechtsakte sei es auch durch seine Autoritäten, treten zu lassen; beide hätten dann die Chance, Ordnung auf Dauer zu begründen.¹²

In diesem Zusammenhang sei das beachtet, was Arthur Fridolin Utz OP schon in seiner Abhandlung "Der Wert der Ordnung in christlicher Sicht" hervorgehoben hat, als er schrieb: "Man sage nicht, der Christ sei

⁹ HANS F. ZACHER, *Freiheit und Gleichheit in der Wohlfahrtspflege*, Schriftenreihe Annales Universitatis Saraviensis, Rechts- und Wirtschaftswissenschaftliche Abteilung, Heft 10, Carl Heymanns Verlag, Köln 1964, S. 120 f.

¹⁰ Dazu: *Die Katholische Sozialdoktrin in ihrer geschichtlichen Entfaltung*, herausgegeben von ARTHUR F. UTZ und BRIGITTA GRÄFIN VON GAHLEN, Band I-IV, Scientia Humana Institut, Aachen 1976 sowie Texte zur katholischen Soziallehre, die sozialen Rundschreiben der Päpste und andere kirchliche Dokumente, mit einer Einführung von Oswald von Nell-Breuning SJ und Johannes Schasching SJ, Ketteler-Verlag Bornheim und Verlag Butzon und Bercker, Kevelaer 1992.

¹¹ ROBERT ALEX, *Theorie der Grundrechte, Studien und Materialien zur Verfassungsgerichtsbarkeit*, Band 28, Nomos Verlagsgesellschaft, Baden-Baden 1985, S. 359 ff.

¹² HERBERT SCHAMBECK, *Ethik und Staat, Schriften zum Öffentlichen Recht*, Band 500, Duncker & Humblot, Berlin 1986.

von Grund auf Konformist. Der Maßstab, woran eine Gesellschaftsordnung gemessen wird, ist nach wie vor die Idee der Gerechtigkeit, die eine grundsätzliche Gleichstellung der Menschen, eine dem gemeinsamen Ziel der Gesellschaft entsprechende Verteilung der Güter, die Integration aller ins gemeinschaftliche Leben verlangt. Aber der Christ weiß, daß auch die besten menschlichen Institutionen das Leiden und auch die Ungerechtigkeit nicht aus der Welt zu schaffen vermögen. Darum sein persönlicher Einsatz in Liebe zum Nächsten".¹³

Dieses ethische Gebot der Gleichheit gilt es mit dem positiven Recht und besonders mit dem Verfassungsrecht zu konfrontieren.

II.

Die normative Grundlage des Staates und aller seiner Rechtsgebiete ist das Verfassungsrecht.¹⁴ *Die Gleichheit im Verfassungsrecht* soll daher Gegenstand meiner weiteren Ausführungen sein.

Das Verfassungsrecht hat die Staatsorganisation in der Ausübung der Staatsgewalt in den drei Staatsfunktionen der Gesetzgebung, Gerichtsbarkeit und Verwaltung sowie das Verhältnis von Staat und Einzelmenschen zu bestimmen. Den ersten Bereich bildet das Staatsorganisationsrecht und den zweiten die Grundrechte. Der Gleichheitsgrundsatz ist meist Teil des Grundrechtsanteils einer Verfassungsrechtsordnung,¹⁵ in Österreich ist er auch Teil der Staatsrechtsordnung, der sich mehr mit der Staatsorganisation (Art. 7 B-VG) beschäftigt.

Ein Bekenntnis zum allgemeinen Gleichheitsgrundsatz wird häufig auch in den Präambeln zu den jeweiligen Verfassungen abgelegt. So lautet etwa die Präambel der Verfassung der Republik Guatemala vom 31. Mai 1985: "... Wir erkennen den Staat als Verantwortlichen für die Förderung des

¹³ ARTHUR F. UTZ OP, *Der Wert der Ordnung in christlicher Sicht*, in: DERSELBE, *Ethische und soziale Existenz, Gesammelte Aufsätze aus Ethik und Sozialphilosophie 1970-1983*, hrsg. von HEINRICH S. STREITHOFEN, Veröffentlichungen des Instituts für Gesellschaftswissenschaften, Walberberg e.V. 1983, S. 63.

¹⁴ WERNER KÄGI, *Die Verfassung als rechtliche Grundordnung des Staates. Untersuchungen über die Entwicklungstendenzen im modernen Verfassungsrecht. Neudruck der Ausgabe 1945*, Schulthess Polygraphischer Verlag, Zürich 1971.

¹⁵ Vgl. etwa den Vorläufer der amerikanischen Bundesverfassung, die Verfassung von Massachusetts aus dem Jahr 1780 im Art. I des ersten Teils: "Alle Menschen sind frei und gleich geboren und haben gewisse natürliche, wesentliche und unveräußerliche Rechte; ..."; dazu: *Dokumente zur Geschichte der Vereinigten Staaten von Amerika*, HERBERT SCHAMBECK, HELMUT WIDDER, MARCUS BERGMANN (Hrsg.), Duncker & Humblot, Berlin 1993, S. 134.

Allgemeinwohls, als Verantwortlichen für die Befestigung der Herrschaft des Rechts, der Sicherheit, der Gerechtigkeit, der Gleichheit, der Freiheit, und des Friedens an ...". In der Präambel der Verfassung der Tschechischen Republik vom 16. Dezember 1992 und in der Präambel der Staatsverfassung von Peru vom 12. Juli 1979 ist dies ebenso der Fall.

Jede Verfassungsbestimmung und daher auch der verfassungsrechtlich gewährleistete Gleichheitsgrundsatz nimmt teil an den *Funktionen einer Verfassung* als politische und rechtliche Grundordnung eines Staates. Aus dieser Sicht muß festgestellt werden, daß eine Verfassung die Aufgabe hat, ein Volk und seine Ordnungskräfte zu repräsentieren und zu integrieren. Dabei kommt es darauf an, die Unterschiedlichkeit der Menschen nach Geschlecht, kultureller, politischer, sozialer und wirtschaftlicher Lage zu berücksichtigen und im Rahmen des Möglichen sowie politisch Gewünschten auszugleichen.¹⁶ Diese sogenannte Sozialkorrekturfunktion kann sich dann mit einer Antwortfunktion des Verfassungsrechts verbinden. Dies ist der Fall, wenn es in dem Verfassungsrecht gelingt, die Wünsche der Einzelmenschen und die organisierten Interessen der Gesellschaft in Einklang¹⁷ zu bringen. Diese Antwortfunktion läßt sich in den im Verfassungsrechtstext ausgedrückten und einfachgesetzlich ausgeführten Staatszwecken¹⁸ sowie in der Berücksichtigung von Sozialansprüchen,¹⁹ die auf Ungleichheiten²⁰ bezogen sind, erkennen. Mit all diesen verschiedenen Funktionen der Verfassung, nämlich der Repräsentation, der Integration, der Sozialkorrektur und des Antwortgebens, steht das Gebot der Gleichheit in besonderer Beziehung.

Leider ist es jetzt nicht möglich, auf die einzelnen *Regelungen der Gleichheit in den jeweiligen Verfassungsrechtsordnungen* einzugehen, da es eine Vielzahl an Staaten und daher auch an Verfassungen, aber leider nur

¹⁶ Vgl. Art. 40 im Abschnitt Grundrechte — Persönliche Rechte der Verfassung der Republik Irland vom 1. Juli 1937, zuletzt geändert am 26. November 1992: "1. Als Menschen sind alle Bürger vor dem Gesetze gleich. 2. Dies bedeutet nicht, daß der Staat in seinen Gesetzen nicht die gebührende Rücksicht auf die unterschiedlichen körperlichen und geistigen Fähigkeiten und die unterschiedlichen sozialen Funktionen nehmen muß".

¹⁷ Vgl. etwa die Verfassung von Ungarn vom 1. Dezember 1991 im ersten Kapitel unter Allgemeine Bestimmungen, Art. 9 (1).

¹⁸ Siehe dazu: HERBERT SCHAMBECK, *Von den Staatszwecken Österreichs*, in: *Parlamentarismus und Öffentliches Recht in Österreich, I. Teilband*, HERBERT SCHAMBECK (Hrsg.), Duncker & Humblot, Berlin 1993, S. 5, 10.

¹⁹ Vgl. die Verfassung der Föderativen Republik Brasilien vom 5. Okt. 1988, die in ihrem II. Kapitel einen eigenen Abschnitt über die "Sozialen Rechte" (Art. 6 bis 13) beinhaltet.

²⁰ Vgl. dazu Art. 3 der Verfassung der Republik Italien vom 27. Dezember 1947, zuletzt geändert am 22. November 1967.

wenig Zeit im Rahmen meines Vortrages gibt. Vergleicht man die einzelnen Verfassungen der Staaten, dann findet man an unterschiedlichen Stellen teils am Beginn als Vortitel²¹ oder unter Grundrechten und Grundpflichten²² oder im wirtschaftlich sozialen Teil des Verfassungstextes²³ Bestimmungen vor betreffend die Gleichheit der Menschen vor dem Gesetz,²⁴ die Gleichheit des Wahlrechtes,²⁵ die Gleichberechtigung von Mann und Frau²⁶ bei der Eheschließung,²⁷ die gleiche Stellung der Kinder vor dem Gesetz ungeachtet ihrer Abstammung,²⁸ die Gleichheit der Fähigkeit ein öffentliches Amt²⁹ zu bekleiden sowie im öffentlichen Dienst tätig zu sein. Bisweilen wird auch das gleiche Recht auf Arbeit³⁰ und die Chancengleichheit bei der Berufs- und Arbeitswahl unabhängig von der Geschlechtszugehörigkeit³¹ ausdrücklich normiert.

Diese *Gleichheitsproklamationen* erfolgen mit *unterschiedlicher Rechtsrelevanz*, im Einzelfall muß immer untersucht werden, ob es sich um die Gewährung eines subjektiv öffentlichen Rechts handelt, welches dem

²¹ So lautet Art. 1 im Kapitel I — Institutionelle Grundlagen — der Verfassung der Republik Chile vom 11. März 1981: "Die Menschen sind von Geburt frei und gleich an Würde und Rechten".

²² In dem wohl bekanntesten Grundrechtskatalog, der französischen Erklärung der Menschen- und Bürgerrechte vom 26. August 1789 heißt es in Art. 1: "Die Menschen werden frei und gleich an Rechten geboren und bleiben es. Die gesellschaftlichen Unterschiede dürfen nur im gemeinen Nutzen begründet sein". Vgl. das Bonner Grundgesetz vom 24. Mai 1949 in Art. 3.

²³ So z.B. in der Verfassung der Republik Italien in Titel 3 — Wirtschaftliche Beziehungen in Art. 37.

²⁴ Z.B. Art. 6 der französischen Erklärung der Menschen- und Bürgerrechte vom 26. August 1789.

²⁵ Derartige Bestimmungen finden sich etwa in Art. 47 der Verfassung des Königreiches Belgien vom 7. Februar 1831, zuletzt geändert am 16. Februar 1993, in Art. 48 der Verfassung der Republik Italien, wie auch in der Verfassung der Republik Nicaragua vom 19. November 1986 in Art. 48.

²⁶ INGWER EBSEN, *Gleichberechtigung von Männern und Frauen*, in: *Handbuch des Verfassungsrechts*, 2. Auflage, ERNST BENDA, WERNER MAIHOFER, HANS-JOCHEN VOGEL (Hrsg.), de Gruyter, Berlin, New York 1994, S. 263 ff.

²⁷ Vgl. Art. 73 im Kapitel IV — Das Familienrecht — der Verfassung der Republik Nicaragua.

²⁸ So in der Verfassung der Republik Guatemala vom 31. Mai 1985 in Art. 50 (Gleichheit der Kinder) des Kapitel 2, Soziale Grundrechte und in Art. 36 Abs. 4 der Verfassung der Republik Portugal vom 2. April 1976, zuletzt geändert am 25. November 1992.

²⁹ So zum Beispiel Art. 3 der Verfassung des Königreiches der Niederlande vom 17. Februar 1983 oder Art. 47 Abs. 2 der Verfassung der Republik Portugal.

³⁰ Vgl. Art. 49 (Freiheit der Arbeit) der Verfassung der Republik Slowenien vom 23. Dezember 1991.

³¹ So die Verfassung von Peru vom 29. Juni 1979, in Art. 43.

Einzelnen einen einklagbaren Rechtsanspruch gegen den Staat etwa bei einem Verfassungsgericht einräumt, teils auf Grund eines Menschenrechts jedermann oder als Staatsbürgerrecht nur dem Staatsbürger, oder ob es sich bloß um eine allgemeine Erklärung³² handelt, die eine Sozialgestaltungsempfehlung an das Parlament, die Regierung, die Verwaltung und Parteien des jeweiligen Staates enthält. Das gilt ganz besonders für die Gleichberechtigung im sozialen Leben und berührt damit den Problemkreis der sozialen Grundrechte.³³ Dazu kommen in einzelnen Staaten auch besondere Schutzbestimmungen für Frauen, Kinder, religiöse und ethnische Minderheiten.

III.

*Der Gleichheitsgrundsatz hat in jedem Staat seine eigene Prägung und Geschichte erfahren.*³⁴ Für *Österreich*³⁵ hatte schon in Art. 2 des Staatsgrundgesetzes über die allgemeinen Rechte der Staatsbürger vom 21. 12. 1867 des Staates, der damals hieß "die im Reichsrat vertretenen Königreiche und Länder" und acht Nationalitäten, darunter auch Polen, umfaßte, der Gleichheitssatz verfassungsrechtliche Aufnahme gefunden; er lautete: "Vor dem Gesetz sind alle Staatsbürger gleich". Diese Verfassungsbestimmung des Österreichs der Monarchie gilt heute noch, weil sie in das Staatsrecht der Republik auf dem Weg der Rezeption (Art. 149 B-VG) übernommen wurde; sie wurde noch zusätzlich im Art. 7 des Bundes-Verfassungsgesetzes (B-VG) 1920 im Sinne der Wertordnung der demokratischen Republik Österreich konkretisiert; sie lautet: "Alle Bundesbürger sind vor dem Gesetz gleich, Vorrechte der Geburt, des Geschlechtes, des Standes, der Klasse und des Bekenntnisses sind ausgeschlossen".

³² Zum Bekenntnis von Höchstwerten vgl. Art. 3 der Verfassung der Republik Kroatien vom 22. Dezember 1991: "Die Freiheit, Gleichheit, nationale Gleichberechtigung, Friedfertigkeit, soziale Gerechtigkeit, die Achtung der Menschenrechte, die Unverletzlichkeit des Eigentums, die Erhaltung der Natur und der Umwelt der Menschen, die Herrschaft des Rechts und ein demokratisches Mehrparteiensystem sind die höchsten Werte der Verfassungsordnung der Republik Kroatien".

³³ Auf zwischenstaatlicher Ebene vgl. HERBERT SCHAMBECK, *Grundrechte und Sozialordnung, Gedanken zur Europäischen Sozialcharta, Schriften zum öffentlichen Recht*, Band 88, Duncker & Humblot, Berlin 1969.

³⁴ Beachte GERHARD LEIBHOLZ, *Die Gleichheit vor dem Gesetz*, 2. Auflage, C.H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung, München und Berlin 1959.

³⁵ REINHARD RACK - NORBERT WIMMER, *Das Gleichheitsrecht in Österreich, Europäische Grundrechte-Zeitschrift*, Verlag N.P. Engel, Kehl am Rhein 1983, S. 597 ff.

Der Gleichheitsgrundsatz ist nicht bloß einer unter vielen anderen Grundrechten, er ist von seiner praktischen Bedeutung im Leben der einzelnen Menschen sowie im Staat wohl ohne Übertreibung neben dem Lebensrecht das wichtigste verfassungsgesetzlich gewährleistete Recht der österreichischen Rechtsordnung. Durch die Rechtsprechung des österreichischen Verfassungsgerichtshofes hat er eine Bedeutung für die gesamte österreichische Rechtsordnung erlangt.

Der Gleichheitsgrundsatz hat sich ursprünglich nur gegen die Diskriminierung aus einem der in Art. 7 B-VG genannten Kriterien der Geburt, des Geschlechts, des Standes, der Klasse und des Bekenntnisses ausgesprochen. Er war daher ursprünglich ein Diskriminierungsverbot.

In der Folge wurde der *Gleichheitsgrundsatz durch die Rechtsprechung des Verfassungsgerichtshofes*³⁶ zu einem *Sachlichkeitsgebot* für die Gesetzgebung und ein *Willkürverbot* für die Vollziehung; der Verfassungsgerichtshof hat damit in bestimmter Weise auch eine *gerechtigkeitsstiftende Funktion* ausgeübt.

Es soll Gleiches gleich und Ungleiches ungleich behandelt werden. Diese Gleichheit gilt aber als verletzt, wenn Gleiches ungleich und Ungleiches gleich behandelt wird. Jede Ungleichheit ist daher aus der Natur der jeweiligen Sache heraus zu begründen. Sie bedarf daher der sachlichen Rechtfertigung.

Der österreichische Verfassungsrichter Karl Korinek hat *die Entwicklung der Judikatur zum Gleichheitssatz* treffend mit dem Hinweis auf die Weiterentwicklung "von einer nur den gesetzgeberischen Exzeß ausschließenden, zurückhaltenden Interpretation zur Sachlichkeitsprüfung"³⁷ gekennzeichnet.

Aus dieser Sicht ist daher der Gesetzgeber verpflichtet, an gleiche Tatbestände gleiche Rechtsfolgen zu knüpfen, und dort, wo wesentliche Unterschiede im Tatsachenbereich gegeben sind, unterschiedliche Rechtsfolgen vorzusehen. Dabei kommt es auf die im Einzelfall zu vollziehenden Wertungen an. Es sei auf die in der Rechtsordnung niedergelegten und aus ihr ableitbaren rechtlichen Wertmaßstäbe hingewiesen, auf die Natur der jeweiligen Sache³⁸ und auch auf Erfahrungen des täglichen Lebens.

³⁶ KARL KORINEK, *Gedanken zur Bindung des Gesetzgebers an den Gleichheitsgrundsatz nach der Judikatur des Verfassungsgerichtshofes*, in: *Im Dienst an Staat und Recht, Internationale Festschrift Erwin Melichar*, HEINZ SCHÄFFER, KLAUS KÖNIG, KURT RINGHOFER (Hrsg.), Manz Verlag, Wien 1983, S. 39 ff.

³⁷ KARL KORINEK, *Entwicklungstendenzen in der Grundrechtsjudikatur des Verfassungsgerichtshofes*, *Schriftenreihe Niederösterreichische Juristische Gesellschaft*, Heft 61, Orac-Verlag, Wien 1992, S. 10.

³⁸ HERBERT SCHAMBECK, *Der Begriff der "Natur der Sache"*, *Ein Beitrag zur rechtsphilosophischen Grundlagenforschung*, Springer Verlag, Wien 1964.

In diesem Zusammenhang sei z.B. auf das bisweilen anzutreffende unterschiedliche Pensionsalter von Mann und Frau verwiesen, wobei das im Gesetz vorgesehene niedrigere Pensionsanfallsalter der Frauen seine Rechtfertigung in der häufigen Doppelbelastung der Frau in Folge der Haushaltsführung und Obsorge für die Familie findet,³⁹ aber dann die Rechtfertigung verliert, wenn es für Frauen auch dann zum Tragen kommt, welche — etwa als Singles — gar keinen derartigen Doppelbelastungen unterliegen.

Es sei auch auf den *Zusammenhang von Gleichheitsgrundsatz und Vertrauensschutz* hingewiesen. So können rückwirkende Gesetze (etwa rückwirkende Steuervorschriften oder übermäßige Eingriffe in sogenannte wohlverworbene Rechte) das dem Gleichheitsgrundsatz innewohnende Sachlichkeitsgebot verletzen. Auch hat der österreichische Verfassungsgerichtshof in Fällen, in denen eine Steuerbehörde von einer über mehrere Jahre vertretenen Rechtsauffassung, an die sich die Steuerpflichtigen in der Folge gehalten haben, ohne triftigen Grund abwich, eine Verletzung von Treu und Glauben sowie eine Belastung des Bescheides mit Willkür festgestellt.⁴⁰

Der Gleichheitsgrundsatz hat sich primär nur auf Staatsbürger bezogen; eine Erweiterung erhielt er durch den Diskriminierungsschutz unabhängig von der Staatsbürgerschaft durch das *internationale Übereinkommen zur Beseitigung aller Formen rassistischer Diskriminierung*.⁴¹ In diesem Zusammenhang möchte ich auch die UN-Konvention zur Beseitigung jeder Form der Diskriminierung der Frau⁴² nennen. Österreich hat auch ein Bundesgesetz über die Gleichbehandlung von Frauen und Männern und die Förderung der Frauen im Bereich des Bundes, das sogenannte *Bundesgleichbehandlungsgesetz*⁴³ beschlossen.

Die UNO hat schon 1948 in der Präambel der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte betont, daß "die Anerkennung der allen Mitgliedern der menschlichen Familie innewohnenden Würde und ihrer gleichen und unveräußerlichen Rechte die Grundlage der Freiheit, der Gerechtigkeit und

³⁹ Erkenntnisse und Beschlüsse des österreichischen Verfassungsgerichtshofes (= VfSlg.) 12568/1990; 12660/1991.

⁴⁰ VfSlg. 11869/1988; 11852/1988; 12570/1990.

⁴¹ Bundesgesetzblatt Nummer 377/1972 = United Nations Treaty Series Band 660, S. 195 ff.; siehe auch das Bundesverfassungsgesetz betreffend das Verbot rassistischer Diskriminierung, Bundesgesetzblatt Nummer 390/1973.

⁴² Bundesgesetzblatt Nummer 443/1982 = 19 International Legal Materials 34 (1980). Art. 1 bis 4 wurden als verfassungsändernd genehmigt. Der Staatsvertrag wurde jedoch unter Erfüllungsvorbehalt abgeschlossen.

des Friedens in der Welt bildet". Art. 1 dieser UNO-Menschenrechts-erklärung hat die Freiheit und Gleichheit auch noch mit der Brüderlichkeit verbunden und im Art. 2 ein Verbot der Diskriminierung ausgesprochen. In gleicher Weise suchte den Gleichheitsgrundsatz auch der internationale Pakt über bürgerliche und politische Rechte sowie der internationale Pakt über wirtschaftliche, soziale und kulturelle Rechte 1966 zu vertreten. Nicht unerwähnt sei in diesem Zusammenhang auch das Schlußdokument der Weltkonferenz über die Menschenrechte 1993 in Wien, das einen eigenen Abschnitt B über Gleichheit, Menschenwürde und Toleranz hat, in dem u.a. auf Rassismus, Rassendiskriminierung, Fremdenfeindlichkeit und andere Formen der Intoleranz, auf die Situation der Wanderarbeitnehmer, auf die Gleichberechtigung und Menschenrechte der Frau, die Rechte des Kindes und die Rechte der Behinderten näher eingegangen wird.

Von besonderer Aktualität ist auch in letzter Zeit *der Minderheitenschutz*⁴⁴ geworden. Es ist gerade im Hinblick auf die tragische Situation im früheren Jugoslawien bemerkenswert, daß sich die UNO aufgrund einer jugoslawischen Initiative mit dem Minderheitenschutz 1978 beschäftigte, eine Arbeit, die erst 1992 zu einer "Deklaration über die Rechte von Personen, die nationalen oder ethnischen, religiösen und sprachlichen Minderheiten angehören", führte. Leider fehlt dieser Deklaration ein eigenes Durchsetzungsverfahren.

Einen konkreten Schritt zur Lösung der Minderheitenschutzproblematik suchte man in Wien beim Europaratsgipfel 1993. In der sogenannten "Wiener Erklärung" wurde der Schutz nationaler Minderheiten zu einem wesentlichen Element für die Stabilität und die demokratische Sicherheit in Europa erklärt. Damit liegt der Minderheitenschutz nicht mehr allein im Interesse der Minderheitenangehörigen; er wird vielmehr zu einem Staatsziel des Einzelstaates und zu einem der europäischen Staatengemeinschaft. Er erhält somit eine positive politische Funktion und es wird ihm Rechtsqualität zuerkannt. Auch haben alle europäischen Staats- und Regierungschefs damit ein politisches Bekenntnis zur Schaffung eines europäischen Volksgruppenrechts abgelegt, das im Rahmen des Europarats auszuarbeiten ist.

⁴³ Gleichbehandlungsgesetz, Bundesgesetzblatt Nummer 100/1993.

⁴⁴ Vgl. dazu: HERBERT SCHAMBECK, *Der Minderheitenschutz als europäisches Grundrecht*, in: *Recht — Glaube — Staat, Festgabe für Herbert Schambeck*, HANS WALTHER KALUZA, JOHANN PENZ, MARTIN STRIMITZER, JÜRGEN WEISS (Hrsg.), Verlag Österreich, Wien 1994, S. 183 ff.

IV.

Viele Beispiele ließen sich noch nennen, die auf nationaler und internationaler Ebene das Bestreben nach Achtung der Gleichheit dokumentieren und die von unterschiedlicher Rechtsrelevanz sind. Wie schon einleitend betont wurde, verlangt die Achtung der Gleichheit den Vergleich, wobei der oft auch die Wertung verlangt, schon alleine bei der Auswahl des Vergleichsobjektes. Ein Beispiel sei aber besonders genannt, es bezieht sich auf *die Frage des Schutzes des ungeborenen Lebens*, nämlich auf die sogenannte *Fristenlösung*. Danach ist in den ersten drei Monaten der Schwangerschaft das werdende menschliche Leben schutzlos und kann durch Abtreibung getötet werden. In diesem Fall wird das gleiche Rechtsgut, nämlich der Embryo bis und nach drei Monaten nach der Zeugung unterschiedlich geschützt. Dies ist in einzelnen Staaten,⁴⁵ wie z.B. in Österreich, der Fall und der österreichische Verfassungsgerichtshof⁴⁶ suchte den unterschiedlichen Rechtsschutz mit der Unterschiedlichkeit des Rechtsgutes zu begründen. Die Unterschiedlichkeit des Entwicklungsstadiums des menschlichen Lebens ist aber kein sachlich gerechtfertigter Grund für die Unterschiedlichkeit des Rechtsschutzes, im besonderen, wenn es um Tötung geht. Im Gegenteil, in jedem Stadium des menschlichen Lebens ist Rechtsschutz erforderlich! Wo diese Erkenntnis aber fehlt, besteht die Gefahr, daß die Fristenlösung beim beginnenden menschlichen Leben schließlich durch die Euthanasie des alternden und langsam erlöschenden Lebens ergänzt wird.⁴⁷

Das erwähnte Beispiel der sogenannten Fristenlösung⁴⁸ zeigt, daß etwas gesetzlich für zulässig erklärt werden kann, was aber grundlegendste Menschenrechte verletzt, die auf dem Naturrecht beruhen, und daher sittlich abzulehnen ist; denn die Abtreibung ist in einem Staat mit

⁴⁵ Vgl. etwa die Entscheidungen des deutschen Bundesverfassungsgerichtes: BVerfGE 39, 1 ff. und BVerfGE, Urteil vom 28.5.1993, Neue Juristische Wochenschrift 1993, S. 1751 ff., 1753 ff.

⁴⁶ VfSlg 7400/1974, vgl. dazu: ERWIN MELICHAR, *Das Erkenntnis des Österreichischen Verfassungsgerichtshofes über die sogenannte "Fristenlösung"*, in: *Convivium utriusque iuris, Festschrift für Alexander Dordett*, Wiener Domverlag, Wien 1976, S. 91 ff. und RICHARD NOVAK, *Das Fristenlösungserkenntnis des österreichischen Verfassungsgerichtshofes*, in: *Europäische Grundrechte-Zeitschrift*, Verlag N.P. Engel, Kehl am Rhein 1975, S. 200 ff.

⁴⁷ Vgl. dazu: ERNST KOLB, *Das Recht auf Leben*, in: *Apostolat und Familie, Festschrift für Opilio Kardinal Rossi*, HERBERT SCHAMBECK (Hrsg.), Duncker & Humblot, Berlin 1980, S. 451 ff.

⁴⁸ HERBERT SCHAMBECK, *Die Verantwortung des Gesetzgebers und der Schutz des ungeborenen Lebens*, in: *DERSSELBE, Kirche, Staat und Demokratie, Ein Grundthema der katholischen Soziallehre*, Duncker & Humblot, Berlin, 1992, S. 194 ff.

Fristenlösung in den ersten drei Monaten der Schwangerschaft zwar strafrechtlich erlaubt, aber moralisch Mord!⁴⁹

Mit dieser Forderung nach Rechtsschutz auch des ungeborenen Lebens möchte ich nicht den Eindruck erwecken, der Meinung zu sein, daß mit der Strafsanktion alleine das ungeborene Leben schon geschützt ist. Es bedarf vielmehr auch der Liebe, Barmherzigkeit, Hilfsbereitschaft und des Verständnisses für Mütter in Grenzsituationen und deren Kindern gegenüber, auch dann, wenn sie von unehelicher Geburt sind; hier soll das Grundrecht zum Leben einen Anspruch auf Anerkennung und Schutz für jedes gezeugte Leben und später für alle Kinder begründen. Ressentiments sollten abgebaut und beseitigt werden, damit jedem Leben und jedem Kind die Wahrung seiner allen Menschen zustehenden Freiheit und Würde garantiert wird.

Der genannte mangelnde Rechtsschutz des ungeborenen Lebens als schreiendes, weil so folgenreiches Skandalum, gegen das Papst Johannes Paul II. immer wieder aufgetreten ist, oft als einsamer Rufer in der Welt, ist die existentiellste Gleichheitswidrigkeit im Rechtsleben. Die Fristenlösung verstößt gegen das, was der Salzburger Rechtslehrer und Mitglied der Päpstlichen Akademie für das Leben Wolfgang Waldstein als "*das Menschenrecht zum Leben*"⁵⁰ bezeichnet hat. Dieser moralisch verwerflichste Mord am ungeborenen Leben beinhaltet auch den *Ausdruck der eklatantesten Intoleranz*, mit welcher die Geborenen über die Existenz der Ungeborenen verfügen und diesen das, was ihnen gegönnt und geschenkt ist, nämlich das Licht der Welt zu erblicken und zu genießen, dem Ungeborenen aber mißgönnen, vorenthalten und entziehen.

So hat Papst Johannes Paul II. schon in seinem Brief an die Familien im Jahr der Familie 1994 betont: "In diesem Zusammenhang sind auch die Verzerrungen in Erinnerung zu bringen, die der sogenannte Rechtsstaat in zahlreichen Ländern erfahren hat. Das Gesetz Gottes gegenüber dem menschlichen Leben ist eindeutig und entschieden. Gott gebietet: «Du sollst nicht töten» (Ex 20, 13). Kein menschlicher Gesetzgeber kann daher behaupten: du darfst töten, du hast das Recht zu töten, oder, du solltest töten. Leider hat sich dies in der Geschichte unseres Jahrhunderts bewahrheitet, als auch auf demokratische Weise an die Macht gekommene politische Kräfte gegen das Recht eines jeden Menschen auf Leben

⁴⁹ Das Konzil hat bekanntlich in der Pastoralkonstitution über die Kirche in der Welt von heute "Gaudium et Spes" 51 Abs. 3 "Abtreibung und Tötung des Kindes" als "verabscheuungswürdige Verbrechen" gebrandmarkt.

⁵⁰ Siehe WOLFGANG WALDSTEIN, *Das Menschenrecht zum Leben, Beiträge zum Öffentlichen Recht*, Band 423, Duncker & Humblot, Berlin 1982.

gerichtete Gesetze erlassen haben, und *dies unter Berufung auf so anmaßende wie abwegige eugenische, ethnische oder ähnliche Gründe*. Ein auch wegen seiner weithin von Gleichgültigkeit oder Zustimmung seitens der öffentlichen Meinung begleitetes, nicht minder schwerwiegendes Phänomen ist das der Gesetzgebung, die das *Recht auf Leben von der Zeugung* an nicht achtet. Wie könnte man Gesetze moralisch akzeptieren, die es gestatten, das *noch nicht geborene menschliche Wesen, das aber bereits im mütterlichen Schoß lebt, zu töten*? Das Recht auf Leben wird zum ausschließlichen Vorrecht der Erwachsenen, die sich eben genau der Parlamente bedienen, um ihre Vorhaben in die Tat umzusetzen und die eigenen Interessen zu verfolgen. Das Recht auf Leben wird dem, der noch nicht geboren ist, verweigert, und so sterben auf Grund dieser gesetzgeberischen Dispositionen Millionen Menschenwesen auf der ganzen Welt”.⁵¹

In diesem Zusammenhang soll es auch nicht unerwähnt bleiben, daß schon Papst Paul VI. als Motto zum Päpstlichen Weltfriedenstag 1977 den Satz gewählt hat *“Wenn Du den Frieden willst, verteidige das Leben”*.⁵²

Mit der Fristenlösung als dem Beispiel für die Verletzung des Gleichheitsgrundsatzes zeigt sich sowohl die Verantwortung in der Freiheit zur Rechtssetzung durch den Gesetzgeber als auch die Verantwortung für die durch den Rechtssetzungsakt eingeräumte Freiheit eine Abtreibung vorzunehmen oder nicht. Dies beweist einmal mehr, daß die Freiheit nicht eine solche Freiheit von etwas, sondern eine solche *Freiheit zu etwas*, nämlich *zur Erfüllung sittlicher Verantwortung* ist.

In diesem Zusammenhang möchte ich betonen, daß der Gleichheitsgrundsatz formellrechtlich gleichwertige Möglichkeiten eröffnet, etwa einem Rechtsgut einen Rechtsschutz zu gewähren oder keinen; daß aber diese Möglichkeiten ethisch keineswegs gleichwertig sind. Es besteht, was nicht oft genug betont werden kann, eine sittliche Verantwortung in dem Gebrauch der Gleichheit im Rechtsleben.

Diese sittliche Verantwortung bezieht sich auf das einzelne Rechtsgut und auf die mit diesem gegebenen Zusammenhänge im Rechtsleben und der Rechtsordnung; so ist z.B. mit der Straffreiheit der Abtreibung nicht auch deren Kostenfreiheit verbunden. Es fällt bei der Straffreiheit der Abtreibung zwar die Geheimnisprämie in bezug auf deren Kosten weg, die sich dadurch verringern, aber bestehen bleiben. Die Folge dieser Kostenfrage ist es aber,

⁵¹ Brief Papst JOHANNES PAULS II. an die Familien, Libreria Editrice Vaticana, 1994 Jahr der Familie, S. 101 f.

⁵² Siehe näher HERBERT SCHAMBECK, *Wenn Du den Frieden willst, verteidige das Leben*, in: *Die Weltfriedensbotschaften Papst Pauls VI.*, hrsg. von DONATO SQUICCIARINI, Duncker & Humblot, Berlin 1979, S. 179 ff.

daß man im *Sozialstaat der pluralistischen Demokratie mit ihrer technisierten Industriegesellschaft*, die, wie es Johannes Schasching SJ besonders herausarbeitete,⁵³ auch *ein sittlicher Auftrag* ist, nun die Forderung erhebt, daß die Abtreibung nicht nur straffrei, sondern auch kostenfrei sein möge. Die Sozialversicherung soll diese Kosten übernehmen. Betroffen sind, wie z.B. bei uns in Österreich, oft soziale Selbstverwaltungskörper, und ich bin überzeugt, daß nicht alle Angehörigen dieses Selbstverwaltungskörpers damit einverstanden sein werden, daß ihre Einrichtung mit ihren finanziellen Mitteln auch zur *Abtreibung* mißbraucht wird. *Abtreibung auf Kosten der Sozialversicherung*⁵⁴ ist dann *bezahlter moralischer Mord auf Krankenschein!*

So kann sachlich und ethisch nicht gerechtfertigte Ungleichheit zum *Gegensatz von Legalität und Humanität* führen und zeigen, welche Verantwortung mit der Forderung nach Gleichheit verbunden ist. Man muß nämlich auch erkennen, daß *mit dem Gleichheitsgebot eine Verantwortung verbunden* ist und der Mensch nicht alles, was er technisch und juristisch tun kann, auch grundrechtlich und moralisch tun darf.⁵⁵ Diese Verantwortung trifft vor allem den Gesetzgeber, der Gesetze beschließt, in Staaten mit Volksvertretungen also das Parlament, letztlich aber auch das Volk, das in einer Demokratie Gelegenheit hat, seine Vertreter zu wählen. Möge es der Arbeit dieser unserer Päpstlichen Akademie für Sozialwissenschaften möglich sein, das Ihre zu diesem so notwendigen Verantwortungsdenken beizutragen, damit *die Gleichheit im Recht auch den Forderungen der Ethik entspricht*.

⁵³ Siehe JOHANNES SCHASCHING SJ, *La chiesa e la società industriale*, Ed. Paoline Roma 1963 und DERSSELBE, *Unterwegs mit den Menschen*, Europa Verlag, Wien 1991.

⁵⁴ Vgl. die Entscheidungen des U.S. Supreme Court *Maher v. Roe*, 432 U.S. 464 (1977); *Harris v. McRae*, 448 U.S. 297 (1980), welche die Abtreibung auf Krankenschein nicht anerkennen.

⁵⁵ HERIBERT BERGER, *Die inhumane Gesellschaft*, in: *Apostolat und Familie*, S. 457 ff. sowie DERSSELBE, *Die Heimatlosigkeit der Menschen*, Innsbrucker Universitätsreden VIII, Verlag der Universität Innsbruck, Innsbruck 1974.

*Summary of the discussion
after the paper of H. Schambeck*

After the oral presentation of Professor Herbert Schambeck the discussion mainly turned around the idea of the law as creating justice or as shaping mentalities, sometimes for the worse. Protection of human life was taken as an important example. Attention was also paid to the role of the law in the social structures of modern democracies with market economies.

Can legislative power create values, or does it simply legalize values that are already present in society? About this major question one can think of the conflict, in some developing countries, between the modern law and traditional law, based on different values, for instance with respect to the idea of equality of all human beings. One may also remember Tocqueville saying that law was very important, but less important than morals (“moeurs”) and cultures. Agreement seemed to emerge on the idea that law contributed to changes in mentalities and in the norms accepted in society. Hence it has a modest ability to promote desirable effects, but unfortunately it also has the capacity to lead to undesirable though unintended side effects, in particular when it increases tolerance with respect to undesirable behaviour or undermines the positive role of mediating structures, which are the only thing standing between the individual and the over-powerful state.

Legalization of abortion was taken as a particularly significant case. A speaker pointed out that the respect for, and protection of, human life had moved from an absolute to an hypothetical right. Another speaker, however, mentioned, that absolute may be too strong a word, as the rights and duties during wars showed. Suffice it to say rather that there is no ethical argument sufficient to negate the right to life to the unborn.

Among the legal institutions that were progressively shaping mentalities one should not forget the role of the international agencies, which are now upholding conscience across nations. They act by conventions, similar to laws, by jurisdiction, and by the interventions of their secretariats.

The constitutions of modern democracies all assert freedom and equality of citizens; as to economic organization their contents vary. The discussion touched on a number of points, which were often suggested as relevant topics for future work and concerned the real nature of democracies. A speaker pointed out that equalization in the standards of

living could be conflicting with freedom. The Social Market Economy was found worth studying. Its growth in Germany was a natural development during the post-war period; establishing it now in European countries in transition was a wholly different matter, for which references were ambiguous. One speaker reminded Academicians that the Law had to prevent the abuses of capitalism.

L'INEGALITE DEVANT LE TRAVAIL ET LA DOCTRINE SOCIALE DE L'EGLISE

ROLAND MINNERATH

Une nouvelle forme d'inégalité traverse toutes nos sociétés, au Nord comme au Sud, à savoir l'inégalité devant l'emploi. Le phénomène n'est pas lié à une crise passagère. Dans sa configuration actuelle, le chômage est devenu un phénomène structurel dans les pays industrialisés, où il est généré par l'industrialisation elle-même.

Ses causes principales sont connues:

— La productivité industrielle et l'innovation technologique augmentent le volume et la valeur des biens et des services produits, et diminuent en même temps le nombre de personnes engagées dans le processus de production.

— Les besoins élémentaires sont couverts par la production industrielle qui va dans le sens d'une capitalisation croissante en moyens de production, et donc de la réduction des postes de travail. La robotisation remplace le travail répétitif.

— L'ouverture mondiale des marchés accélère le phénomène des délocalisations, à la recherche de moindres coûts de travail. La concurrence mondiale procure du travail dans les pays à faibles salaires, et augmente le chômage dans les pays détenteurs du capital productif. Les pays industriels sont donc portés à développer encore plus leurs recherches et leurs innovations technologiques, pour créer de nouveaux produits ou faire des gains de productivité, donc réduire les postes de travail. Le coût relatif du capital tend maintenant à augmenter par rapport à celui du travail.

— Lorsqu'elle en a encore les moyens, la société semble préférer entretenir ses chômeurs à ne rien faire, plutôt que de leur proposer un travail utile. Un chômeur lui coûte autant qu'un travail à plein temps payé

au salaire minimum. Le travail humain n'est envisagé que dans la perspective du marché.

Cette situation est cause de graves cassures, pour la société et pour les personnes, privées de perspectives d'avenir. Le coût humain et social du chômage s'accumule et devient menaçant pour la stabilité de la société elle-même. Le constat des partenaires sociaux se caractérise universellement par son impuissance à trouver des solutions concrètes. Depuis des années, les meilleurs experts et les politiques nationales analysent les causes du sous-emploi et proposent des remèdes. Aucune solution crédible ne paraît cependant en vue.

La doctrine sociale de l'Église a-t-elle une contribution pertinente à apporter à ce débat? Il vaut la peine de subir le choc de son approche qui, à bien des égards, prend le contrepied des analyses modernes du travail, et de la place de l'homme dans l'activité productrice. Il semble que le sujet est de ceux que notre Académie a pour mission d'explorer, car il s'agit de mesurer la pertinence de l'éthique enseignée par l'Église.

I. APPROCHE PAR LE MARCHÉ

Le régulateur des échanges de biens et de services est le marché. Le marché à l'état pur n'a jamais existé que dans les modèles théoriques du libéralisme triomphant. Aujourd'hui, le marché est encadré par des lois garantissant la solidarité entre les plus compétitifs et les autres. D'autres lois se donnent pour but de garantir les règles du jeu; d'autres lui prescrivent des quotas de production; d'autres enfin assurent un niveau minimum de salaire et une "seconde distribution" des fruits du travail en faveur des plus démunis. Le modèle de l'économie sociale du marché présupposait que le marché, encadré par le droit, était à même d'assurer les grands équilibres entre l'offre et la satisfaction des besoins. Cet équilibre est mis en cause par l'échec du marché à garantir un travail à tous les demandeurs d'emploi.

Les efforts pour sortir des structures de sous-emploi ont porté d'une part sur les mécanismes du marché lui-même, et sur le système de protection juridique d'autre part.

1. En fait, nul n'envisage plus de revenir au modèle des "lois du marché" pures. Dans les modèles néo-classique et keynésien, il suffisait — en théorie — pour assurer le plein-emploi, soit d'abaisser le coût du travail, soit de stimuler la demande. La première mesure, injuste en elle-même, se heurte aux lois garantissant le revenu minimum interprofessionnel; et doit

compter avec les coûts infimes pratiqués dans le tiers monde. La seconde est freinée par la nécessité de lutter contre l'inflation et la concurrence internationale. La protection sociale et l'attrait des produits étrangers ne seront pas créateurs d'emplois

2. La croissance à elle seule n'est plus en mesure d'absorber le chômage que le progrès technologique secrète. Même si la croissance revenait aux niveaux des années '60, soit à 5% par an — ce qui est improbable — elle ne parviendrait à résorber le nombre actuel des chômeurs que sur plus de dix ans. La croissance ne doit pas être un leurre. Lorsqu'elle s'accompagne de hausse des salaires et des prix, elle est amputée d'autant. La croissance réelle est celle de la productivité: le même produit à un moindre coût, ou un produit supérieur pour le même coût. Or, la croissance du PNB calculée en termes de croissance de la productivité se mesure en accroissement du capital productif et en suppressions d'emplois, puisque les entreprises ne peuvent faire des gains de productivité sur les coûts du travail, qui sont incompressibles.

3. La fiscalité joue un rôle important. Un certain consensus se dégage pour proposer une diminution et une progressivité des taux des charges sociales assises sur les salaires, s'agissant de la part des entreprises. C'est le cas, par exemple, du *Livre blanc* sur le chômage de la Commission Européenne (1993). Lorsque l'entreprise — non le salarié — doit financer une partie des cotisations retraite et d'assurance maladie, elle supporte une charge qui n'a pas de rapport direct avec la production. En période d'inflation, ces coûts étaient répercutés dans les prix et donc sur le consommateur. Avec la réduction de l'inflation, ces charges, toujours accrues, sont, en fait, payées en termes de suppression d'emplois. La solidarité devrait puiser à d'autres sources pour financer les contributions de la collectivité au financement des dépenses de santé, de retraite et d'assurance-chômage. Les entreprises doivent pouvoir dégager des marges bénéficiaires pour l'investissement productif et le maintien des emplois à un niveau de salaires convenable.

4. D'autres solutions envisagent de réduire le chômage en demandant au législateur de "partager le travail". Ils partent de l'idée que le travail à fournir a un volume quantitativement limité, qu'il s'agirait de répartir sur l'ensemble des demandeurs. La généralisation de cette solution coûterait sans doute cher à l'économie, car elle ne créerait aucun bien nouveau, en compensation du surcroît de coût qu'elle causerait en matière d'organisation et de gestion des conflits. Dans certaines professions, cependant, le partage

du travail pourrait être une solution réaliste, lorsque des emplois à temps partiels et horaires modulables sont désirés et réalisables.

Le législateur peut déjà interdire le cumul emploi-retraite, les heures supplémentaires, et prendre des mesures efficaces, notamment en abaissant les charges sur les bas salaires et la TVA sur les produits artisanaux, pour réduire le travail au noir. Le travail à temps partiel, avec exonération proportionnelle des charges sociales, peut aussi créer des postes de travail.

5. Les propositions les plus neuves distinguent entre le secteur soumis à la concurrence internationale, où la recherche de la productivité, y compris par la robotisation et les suppressions d'emplois sont inévitables, et les autres secteurs où existent encore des besoins solvables non satisfaits. C'est le domaine des services aux ménages (assistance aux personnes âgées ou malades à domicile, garderies d'enfants, sécurité des biens et des personnes, etc.). Le législateur va quelquefois jusqu'à offrir la possibilité de déduire de l'impôt sur le revenu les salaires versés pour ces services, et à les exempter des charges sociales, au dessous d'un certain seuil. Si la collectivité prenait une part du financement de ces emplois, des sociétés d'économie mixte, municipales par exemple, pourraient être créées, qui se constitueraient en employeurs.

6. Autre est la solution des grands travaux qui, elle, est financée par l'impôt. Certes, des travaux d'utilité publique se justifient par le recours à l'impôt. Mais si la pression fiscale directe ou indirecte devient trop lourde, elle crée à son tour de nouveaux déséquilibres. Ce qui est pris par l'impôt est soustrait à la consommation ou à l'épargne, donc à l'investissement. Moins de consommation et moins d'investissement signifient moins de travail, donc suppressions d'emplois. La pompe fiscale ne peut lutter contre le chômage d'un côté, tout en le recréant de l'autre.

7. Sans remettre en cause les salaires minimum garantis, il faut sans doute permettre aux entreprises d'ajuster les salaires en période de crise, pour éviter des licenciements. Si le travailleur est payé en partie par participation aux bénéfices, il est normal que cette partie de sa rémunération diminue en cas de chute de la demande, pour sauvegarder tous les emplois.

Ces mesures consenties et cumulées apporteront sans doute une amélioration de la situation. Pour intéressantes qu'elles soient, ces solutions partent toutes du présupposé que le marché, libéré de certaines entraves fiscales, permettra une reprise. On s'efforce donc d'agir sur le marché, à l'intérieur de contraintes connues. Favoriser la demande, mais éviter

l'inflation, soutenir la croissance, diminuer les charges sociales des entreprises, déduire des emplois à domicile de l'impôt sur le revenu, etc.

Cependant, ces solutions qui attendent tout du marché, ne résoudreont probablement que partiellement la question du chômage structurel. Celui-ci a, en réalité, des racines plus profondes que le système économique. C'est pourquoi la doctrine sociale de l'Eglise est appelée à jouer un rôle de discernement et de redéfinition des priorités. Quel est le degré de contrainte insurmontable en économie? Notre vision du système économique n'est-il pas prisonnier de préjugés hérités des fondateurs de l'économie politique, et de toute l'anthropologie des Lumières du XVIII^e siècle?

II. APPROCHE PAR LA DOCTRINE SOCIALE DE L'ÉGLISE

Du point de vue de la doctrine sociale de l'Eglise, le chômage structurel dont nous souffrons n'est nullement un fatalisme. Il est le résultat d'une conception de la place de l'homme dans le système de production qui s'est imposé depuis le début de l'industrialisation, l'un des chapitres les plus tragiques de l'histoire sociale du monde. Les Déclarations des droits de l'homme du XVIII^e siècle n'ont pas eu un mot pour la condition faite au travailleur, ravalé en pratique comme en théorie à l'état de mécanique, dont le travail, découpé en gestes répétitifs déshumanisants, était évalué au seul critère du coût du renouvellement de ses forces physiques. Il ne faut pas oublier que la révolution française, en supprimant les corporations et les jurandes, privait les artisans qui en étaient membres de la protection juridique et culturelle dont ils bénéficiaient, les transformant en prolétariat, livré sans défense à la cupidité des détenteurs des capitaux productifs. A la misère s'est ajouté le déracinement, l'arrachement aux terroirs et aux cultures professionnelles.

L'esprit moderne a été formé dans ce contexte où, pour la première fois, l'idée qu'on se faisait de l'économie devenait l'horizon englobant de la vie sociale et de la vie tout court. Les théories libérales de l'économie politique, puis les thèses collectivistes du matérialisme dialectique, et aujourd'hui celles de l'économie sociale du marché, dominent la conscience de tous les acteurs sociaux. Or, ces thèses étaient ou sont admises comme des dogmes de foi. Aujourd'hui, comme hier, la pensée se meut dans une représentation de la vie sociale où l'économie est souveraine maîtresse. Depuis le début de l'ère industrielle l'économie étend son empire au social, au culturel, à l'humain. La culture occidentale, depuis deux siècles, est sous-tendue par cette croyance que l'homme ne peut être envisagé que comme un élément du système qui l'englobe, et qui lui serait antérieur. Les personnes doivent

y chercher leur place, pour assurer leur existence et obtenir une reconnaissance sociale. Dans la hiérarchie sociale la valeur d'une personne est estimée à son rôle dans le système de production.

La modernité a amalgamé la liberté de quelques-uns et l'asservissement de beaucoup d'autres, avec l'idée du progrès indéfini de la science et du bien-être. Toutes les idéologies depuis deux siècles promettent le bien-être matériel comme la réalisation du bonheur. Ce faisant, la modernité a irrémédiablement conçu le travail humain comme subordonné au processus de production, comme un coût de production parmi d'autres, comme une marchandise qui se vend sur le marché. Nous ne parvenons pas à sortir du chômage parce que nous ne savons plus penser la relation de l'homme au travail autrement qu'en termes de priorité du système sur l'homme.

Certes, les conditions du travail ne sont plus celles du libéralisme sauvage ou du collectivisme marxiste. L'action des syndicats, le progrès de la technologie, dans le meilleur cas, la participation du travailleur à la définition de son poste de travail, la protection sociale élevée, font que le travail industriel a perdu de sa dureté. Mais la même culture qui a traité le travail comme une marchandise a maintenant produit un système économique incapable de procurer du travail à tous. Le progrès technologique qui facilite la vie à ceux qui ont un travail en jette d'autres dans l'exclusion. La logique du système n'a pas changé depuis le XIX^e siècle. Il produit aujourd'hui des chômeurs dans les pays riches en achetant le travail sans protection sociale du tiers-monde à son coût de renouvellement.

Les proclamations du droit au travail, depuis les années 1950 n'ont pas enrayé le phénomène du chômage. La *Déclaration universelle des droits de l'homme* de 1948, art 23 et 25,1, proclame que "toute personne a droit au travail, au libre choix de son travail, à des conditions équitables et satisfaisantes de travail et à la protection contre le chômage". Dans le *Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels* de 1966, les Etats signataires s'engagent même à "prendre des mesures appropriées pour sauvegarder ce droit", notamment en vue "d'un plein emploi productif" (art. 6). La *Convention européenne pour la sauvegarde des droits de l'homme* (1950) s'est bien gardée d'énumérer le droit au travail comme un droit revendicable devant la Cour de justice, à l'instar des droits civils et politiques. En effet, qui le chômeur pourrait-il accuser de le priver d'emploi: l'Etat, sa commune, une profession, une entreprise? Le droit au travail est affirmé, mais ne peut être garanti sous l'empire du marché. La *Charte sociale européenne* de 1961, consiste en une déclaration d'intention, où les Parties contractantes se donnent pour objectif d'assurer l'exercice effectif des droits sociaux, dont le droit au travail (Partie I, art. 1-19; Partie II, art. 1-4). En

fait, les Etats donnent des assurances qu'ils ne sont pas en mesure de réaliser. Le droit au travail n'est pas garanti par ceux qui le proclament.

La doctrine sociale de l'Eglise prend, sur plus d'un point, le contrepied des théories et des pratiques économiques en vigueur. On vient de voir que la priorité conceptuelle accordée aux "lois" du marché, la lourdeur des régulations fiscales calculées sur le travail salarié, le faible coût du travail dans le tiers-monde, sont des causes reconnues de l'inégalité devant le travail. La question est de savoir si la doctrine sociale de l'Eglise offre des critères de discernement et des principes éthiques, économiquement féconds, capables de réorienter certains choix.

1. La première affirmation de la doctrine sociale de l'Eglise est que l'homme prime sur le système, et que le travail doit être organisé en fonction des personnes concrètes, de leurs talents, capacités, créativité, promptitude à coopérer au bien commun. A la suprématie du marché, la doctrine sociale de l'Eglise oppose la suprématie de l'homme. Celui-ci, comme créature de Dieu, a un droit inné, égal pour tous, à prendre part à l'exploitation des ressources de la création pour l'entretien de son existence. La doctrine sociale de l'Eglise ne conçoit pas la personne comme un atome isolé, mû par la recherche du maximum de jouissances égoïstes. Il naît dans une famille, dans un réseau de solidarités, qui de proche en proche, l'insèrent dans les divers niveaux de la société. L'Eglise part du droit subjectif qu'a toute personne d'accéder aux divers niveaux de son humanisation dans son groupe d'appartenance. Un travail significatif, qui lui procure les ressources pour vivre avec sa famille, est un de ces lieux d'humanisation.

Cette approche est-elle réaliste? La science économique, toutes écoles confondues, est étrangère à ces considérations. Elle ne prend en compte que des paramètres quantifiables, analyse des quantités, des coûts, sur fond de matérialisme et d'utilitarisme. Pour elle, le travail est un coût, un facteur de production, traité comme les autres contraintes que l'entreprise doit gérer. Le "facteur humain" n'est pris en compte que lorsqu'il devient trop coûteux de l'ignorer. Ainsi s'est-elle intéressée aux motivations de l'homme au travail, pour mieux canaliser ses énergies, lui trouver le poste où il sera le plus rentable. La dimension extra-économique du travailleur n'intéresse pas l'économie.

La doctrine sociale de l'Eglise ne dit pas: tout homme a droit au travail dans les conditions du marché tel qu'il fonctionne empiriquement. Elle dit: tout homme a un droit naturel de s'insérer dans une activité significative et constructive pour la communauté humaine. Ce droit est antérieur à tout système économique déterminé. Donc, selon la proposition de la doctrine sociale de l'Eglise, le marché doit être régulé, ou dans certains cas dérégulé,

de manière à intégrer prioritairement toutes les forces de travail qui se présentent.

2. Dans la plupart des modèles d'économie de marché, le travail est analysé en termes de coûts pour l'entreprise. Celle-ci se définit juridiquement par son capital. Elle préexiste à ceux qui la rendent opérationnelle par leur travail. La rentabilité de l'entreprise est mesurée en rentabilité du capital investi. Elle génère des profits, qui, réinvestis, augmentent la valeur du capital, ou distribués, rémunèrent les actionnaires. Or, non seulement le capital, mais aussi le travail sont créateurs de richesses. La doctrine sociale de l'Eglise enseigne la priorité du travail sur le capital. Le capital est "le fruit du patrimoine historique du travail humain" (Enc. *Laborem exercens*, 12). Deux siècles d'antagonismes capital-travail ont été en partie surmontés par la diffusion de l'actionnariat et la participation des salariés à la gestion de leur entreprise. Cependant, l'entreprise raisonne en termes de survie et de croissance de son capital. Les intérêts du capital restent structurellement antagonistes de ceux du travail.

La doctrine sociale de l'Eglise affirme la légitimité de la propriété privée des moyens de production, dans la perspective de la destination universelle des biens de la terre et le service du bien commun (Enc. *Centesimus annus*, 31). Mais la propriété privée est "illégitime ... quand elle sert à empêcher le travail des autres pour obtenir un gain qui provient ... de la limitation du travail" (*Centesimus annus*, 43). Peut-on envisager une culture de l'entreprise où le travail serait considéré non comme un coût à minimiser pour assurer la prospérité du capital, mais comme facteur de création de richesse, c'est-à-dire de profit, comme le capital qui est lui-même fruit du travail? Au delà d'un seuil négocié et garanti, la rémunération du travail ne devrait-elle pas être conçue, comme celle du capital, en termes de participation aux gains de productivité et à la croissance.

3. Le principe de solidarité joue en faveur des personnes qui ne sont pas en mesure, par leur propres moyens, de subvenir à leurs besoins et à ceux de leur famille. La seconde distribution des ressources, après les salaires, est celle qui provient de l'impôt et réalise la justice distributive. La solidarité doit viser prioritairement à garantir à tous la possibilité de se prendre en charge par leur travail. Elle ne doit pas devenir un système d'assistance permanente, mais offrir une sauvegarde pour permettre le retour ou l'accès au travail rémunéré. Si l'accès au travail est la priorité, il faut donc examiner en quoi le système de protection lui-même, par les prélèvements qu'il opère sur les salaires, ne contribue pas à supprimer des emplois, par un effet pervers.

4. La solidarité a une dimension universelle. Cependant, l'excès de régulation des marchés est aussi une cause de destruction d'emplois. La notion de marché proche doit contrebalancer celle de globalisation de l'économie. Une activité économique doit d'abord viser à satisfaire des besoins locaux, puis de proche en proche, régionaux, nationaux, internationaux.

La doctrine sociale de l'Église s'est toujours prononcée en faveur de l'aide au développement de la part des économies riches en faveur des économies pauvres. Le bilan global n'est pas encourageant, car cette aide a été conçue comme exportation du modèle industriel et de ses besoins, vers des civilisations et des cultures dont les besoins ne sont pas identiques. Le phénomène récent de la délocalisation est à revoir à la lumière de l'éthique sociale. D'une part, il est motivé par l'attrait des profits grâce aux coûts infimes du travail, et d'autre part, il crée le chômage et tue les entreprises concurrentes dans les pays qui fournissent le capital. L'aide au tiers-monde doit être plus respectueuse des besoins réels des pays destinataires. Elle doit être plus désintéressée, et viser à y développer des économies viables, qui répondent à leurs besoins fondamentaux, et non aux seuls intérêts de quelques investisseurs.

Peut-être notre Académie pourra-t-elle inscrire à son programme le très grave problème de l'accès de tous les hommes au travail, et repenser certains chapitres de l'économie politique en fonction de cette priorité.

*Summary of the discussion
after the paper of R. Minnerath*

After the presentation of Professor Roland Minnerath, speakers agreed that he had approached a very important subject for the Academy, one that deserved a much fuller discussion than was possible in the time available. While refraining from going into a precise examination of specific points, several speakers expressed the wish that this be the subject of the second Plenary Session, or of some future activity of the Academy. In particular, and in the light of previous discussion, the paper was concerned to show the possibility of conflict between economics and other social sciences, and perhaps with the social doctrine of the Church itself.

The focus was placed on the increasing division of labour resulting from the globalization of the world market in manufacturing. In the most developed countries there was a strong temptation to save jobs by protectionist measures, but one speaker insisted that this would be detrimental to the people of these countries in the long run and, still more importantly, would be unjust to people of developing countries who are far poorer and need to export in order to raise their standards of living. On the other hand Professor Minnerath pointed out that the social doctrine stresses satisfaction of one's own needs as the first aim of work and that this aim was not achieved for a number of poor people working for the international market.

A related question was to know how far difficulties resulting from the functioning of the market economy could be solved thanks to the safety net of the welfare state. Should one recognize trade-offs with respect to the objective of ploughing back the unemployed into employment?

APPENDIX

THE DIALOGUE BETWEEN CATHOLIC SOCIAL DOCTRINE AND SOCIAL SCIENCES

THE TASK OF THE PONTIFICAL ACADEMY OF SOCIAL SCIENCES

ARTHUR F. UTZ O.P.

The Development of the Catholic Social Doctrine

The development of Catholic social doctrine does not just start with Leo XIII. Even earlier the Church expressed her opinion about social matters, but not in such systematic treatises as has been the case since Leo XIII. The Church had always defended social justice. Every human being's right for existence, food, work and integration into society has constantly been her preoccupation.¹ However, she did not directly mention general economic organization, but rather followed the trends in economic development attentively. Structural questions interested her as far as moral and social justice were implicated. She rejected for instance the communist system, not because of its economic inefficiency, but because of its materialistic philosophy. When criticizing the market economy, this was due to its social effects and in particular the unjust distribution of advantage and the exploitation of the poor.

The first comprehensive recommendations for an economic system took place in *Centesimus annus*. Pius XI had previously singled out a special part of the economic order, recommending the so called corporative order, which he interpreted as pure social organization free from any political interference. However he merely proposed bringing the different

¹ See: A.F. UTZ - B.V. GALEN, *Die katholische Sozialdoktrin in ihrer geschichtlichen Entwicklung*, Scientia Humana Institut, Bonn 1976, 4 Bde. French edition: *La doctrine sociale de l'Église à travers les siècles*, Documents pontificaux du XVème au XXème siècle. Editions Valores, Fribourg/Suisse - Editions Beauchesne, Paris, 4 vols. 1973.

professional groups into dialogue in order to realize the common good. These reflexions were not taken further by subsequent Pontiffs. Nevertheless they are by no means out of date. They have to be reconsidered in a new manner in connection with the question how to control the competitive economy. For the first time John-Paul II recommended in his Encyclical *Centesimus annus* an economic system which corresponds to the Catholic social doctrine: market economy. But at the same time he underlined some important caveats. Likewise the Church turned towards endorsing a renewed political order. She recommends today — after a reasonable and legitimate hesitation — the democratic order. By this change she did not abandon her uninterrupted teaching that all social activities have to converge towards the common good. Here she preserved the strand of Thomistic social philosophy which continues to appeal to natural law in the sense in which this was used by S. Thomas Aquinas himself.

Since the liberalism of the 19th century introduced an individualistic notion of property into the theory of economics, this individualistic view dominated economic theory and began to be influential in social theory with the result that the pluralistic conception of values superseded the ancient doctrine of common good which embraced economy, society and politics. From this time onward social problems could be treated only on the basis of the division in the three parts, though according to the social doctrine of the Church this division can only be understood as a conceptual and formal segmentation. In reality economy, society and politics form a unique entity defined by the common good. Economic rationality does not only concern material efficiency, it has also to consider culture and morality. Without culture and social morality the social costs will increase, placing more and more of a charge on the economy. The same is the case for pluralism of values in politics. An efficient pluralism does not exist without a basic consensus. A State in which the pluralism of values is not established on a basic consensus is not viable for long.

Discussing Catholic social doctrine with the social sciences now takes place with formal reference to the theory of market economy. That is the advantage for the development of Catholic doctrine because the Church can now express her opinion more distinctively and precisely. For instance when considering massive unemployment she will no longer only discuss the human right to labour but will critically analyse the thinking of economists in order to show where this thinking seems to be contradictory. Thus it is contradictory to talk about increasing the social product, whilst unemployment is growing. The division of social sciences did sharpen our outlook in some ways but also served to conceal any view of synthesis, inhibiting any overall conceptualization of the common good.

The Dialogue of the Church with the Economists

Debating with the economists, the Church questions whether the market economy is able to avoid an unemployment as massive as now exists. There must be a contradiction anywhere in which investments are increased in order to increase the social product, yet where the fact of unemployment is completely ignored. Catholic social doctrine requires from economic science a complete definition of the term of economic increase which includes all its social consequences. In such a way it will become manifest that the economist judges economic increase according to material progress alone, without evaluating its social and cultural components and above all disregarding the consequences for developing countries. Each manager knows that his enterprise has no long term prospects within an unbalanced national economy. The same is the case about national economies in relation to the world economy.

In like manner other examples could be enumerated for debate between the social doctrine of the Church and economic science. For instance: the social premises necessary to the market economy in order to ensure its proper social organization — the influence of open market policy on social and cultural stability of different countries — the wider diffusion of productive property in order to keep down the massive concentration of capital with its accompanying political power and to protect the economy against crises — the problem of monetary instability paralysing the savings and encouraging rampant consumption — the augmentation of credit combined with multifarious debts, producing an insolvent State which provokes disequilibrium in the balance of payments and generally in the world economy. The list could be continued infinitely.

Debates about economic problems should be led by experts in social doctrine of the Church who also have competence in economic science. Only in this manner will it be possible to widen the narrow framework in which the pure theory of economics operates.

The Dialogue with the Sociologists

According to Catholic social doctrine a basic moral consensus is the absolute condition for the stability of society. The doctrine of consensus is based on an epistemology which recognizes objective truth. However, much modern sociology tries to argue otherwise. It wants to stabilize the society by truth-neutral rules of mutual behaviour. The dialogue has to be intensified around this issue because these rules lack any stability. Yet social

instability increases economic costs and is a menace to political order. Not only are the fundamental institutions based on natural law, like marriage and family endangered, but also indigenous structures which developed historically. The fundamental question of how to assure the realization of common moral norms in a pluralistic society should induce the Catholic sociologists to think about how to organize the schools and the educational system in order to give the Catholic Church the possibility to teach freely her proper doctrine concern.

The Dialogue with the Political Sciences

In 19th century the Church resolutely rejected the democratization, not without reason because the idea of democracy denied any objective moral norms. Now she affirms democracy, because the civic authorities no longer recognize the moral authority of the Pope and therefore the moral influence of the Church now has to exert its effort through the actions of the faithful which cannot be realized without democracy. The following problems are of especial concern to the dialogue between Catholic social doctrine and politics: the economic, social and cultural conditions of democratization — the limits of a multiparty democracy — the stabilization of democracy by corresponding constitution — the norms of political instruction in schools — the protection of minorities — federal organization in worldwide politics — the relation between Church and State in pluralistic society, etc.

Conclusion

In the Encyclical *Centesimus annus* the Church expressed for the first time her opinion about the economic system using the typical point of view of modern economists. Now the Church is able to speak the same scientific language as the economists. The same relation between the Church's doctrine and the other social sciences can now be realized. The Church can now express her opinion in such a manner that she will be more easily understood by a sociologist or a specialist in politics.

ABOUT THE REPORT OF THE
PONTIFICAL ACADEMY OF SCIENCES
ON POPULATION AND RESOURCES

BERNARDO COLOMBO

From 1990, the Pontifical Academy of Sciences started thinking of organizing a study week on Resources and Population. The task was, at first, undertaken by Monseigneur Rossano, Rector of the Lateran University, and by Doctor Max Perutz, member of the Academy and Nobel laureate for molecular biology. Initially I helped organize the demographic section of the study week and I can say that the demographers who took part in the study week were of the highest reputation. Thomas Wrigley was named in 1993 as "Laureate" of the International Union for the Scientific Study of Population. Paul Demeny is the Director of the Population and Development Review. Massimo Livi Bacci is a Honorary President of the Union of which I spoke before, etc. Making them all first-class scholars in demography.

Unfortunately, the proceedings of the study week have not yet been issued. I will not dwell on the problems encountered over their publication, but upon what a group which took part in the work of the study week was asked to do. At the end of the week there were four reports: one on population problems by myself, one on economics by Prof. Quadrio Curzio of the Catholic University of Milan, one on resources by Sir Leslie Fowden and a fourth one by an Academician, Prof. Waterlow, on medical aspects. The aim of communicating the conclusions of the study week to the higher authorities as soon as possible so that the four reports could be used, was impeded by the fact that they were written in rather technical terms, they were undocumented and a little disjointed. That is why a group of persons who — as said — had taken part in the work of the study week was asked to prepare a sort of overview of the papers, discussions and conclusions,

rigorous and accurately documented, but at the same time user-friendly. What had to be done started immediately, early in 1992. We had several meetings, agreed on a division of work and had discussions here in the Academy. The President of the Academy, Prof. Marini Bettolo, attended all the meetings. When he unfortunately fell ill the work was suspended for a considerable time. We waited for the nomination of a new President. The work was resumed in the spring of 1993 and in June it was finished. It was then submitted to Dr. Max Perutz, who found that the medical aspects were not given sufficient attention. In fact in the group of five — whose names are recorded in the text record — there was no physician. So, during the summer of 1993 Dr. Perutz wrote an appendix on medical aspects. Early in October 1993 the text was ready and later the President of the Academy, with members of the Council and the Head of the Chancery, presented it to the Holy Father. The report was subsequently published in Italian at the beginning of the summer and in an English version last October.

When this paper came out, it raised some speculation in the media. Several people saw it as being in opposition to what the Holy Father had been saying and doing with regard to the draft programme prepared for the Cairo Conference which was distributed towards the end of last January. I personally was hurt by both some special points and the general philosophy of this text. In a heated debate, which took place among the delegations convened in New York in April, the first edition of the programme was modified only a little, while the main negotiations on controversial issues were deferred to the Cairo meeting. A simple comparison of dates and events can show how the report was not related to the Cairo Conference, its rationale having been rather to give an illustration of the scientific foundation of statements made by the Holy Father in the speech of November 22, 1991, to the participants in the said study week.

In the attempt to demonstrate that the alleged contrast is totally unwarranted, I am going to substantiate this with the help of transparencies, excerpts from the said Allocution and from the report, respectively. I wonder whether, without explanations, you can at once distinguish between what was said by the Holy Father and by the quoted group (see the Appendix).

The Holy Father makes a special mention of infant mortality. This is important because, if there is a drop in infant mortality, there are more people reaching the reproductive age. The growth of the population is only slightly dependent on the decline of mortality of people of old age, while it is heavily influenced by the amount of time spent in the reproductive span of life by those surviving until its onset. I underline the reference made by the Holy Father to the change in living conditions. In this same room two

weeks ago I happened to address members of the Academy of Sciences with the following statement, approximately: "You brilliant physicians and biologists have made miracles in helping us in many ways. But with your success you also changed our life. Humankind has erected a wall in front of it, a wall that it cannot overcome. You compelled us to low fertility and an aged population". I said this in relation to the main theme of the discussion of the General Assembly, which was the genoma project. And for the colleagues working on that project I added: "You are maybe changing our life again, the life of humankind. Please, be careful".

These new conditions must be met not only with scientific reasoning, warns the Holy Father. At the Cairo Conference I heard Prof. Kendall, a Nobel Prize winner for Physics, say: "Technology is not enough". Prof. Tandon, President of the Indian Academy of Sciences, said the same: "Technology is not enough". There is a great country to which we all owe much, which had developed the pill, the I.U.D. and several other contraceptives. In this country it has been estimated that in 1988 23% of married women of reproductive age were sterilized. That means that, since normally no recourse to sterilization is made until a certain age, about 40% of mature women still in reproductive age might have been sterilized. This country, in spite of that, had 1.4 million abortions registered per year. Technology is not enough. We need, more importantly, to have recourse to all forms of intellectual and spiritual energy. People need to rediscover the moral significance of respecting limits in drinking, in smoking, in everything. "They must — using the words of the Holy Father — grow and mature in this sense of responsibility with regard to every aspect of life. By not taking steps in this direction, the human family could well fall victim to a devastating tyranny which would infringe upon a fundamental aspect of what it means to be human, namely giving life to new human beings" (point 6 of the Allocution). Well, one fifth of humanity is under this kind of tyranny already. It is the responsibility of the public apparatus — and you have to help the public apparatus — within the limits of its legitimate competence, "... to issue directives which reconcile the containment of births and respect for the free and personal assumption of responsibility ..." (ibid.). This I see as a very difficult challenge and as the most important task. There is the freedom of couples and individuals and there are collective needs to reconcile. You may take point 87 of *Gaudium et spes*, or point 37 of *Populorum progressio*. Start from there, but try to fill the gap which is there. It is not enough — in fact — to say that it is *jura et officia* to do something, if you only say what cannot be done. Please, tell the public authorities what they ought to do.

If you consider the text of the concluding remark of the section on

demographic trends of the report (p. 25), you see how the alleged contrast is totally unwarranted. In it, in fact, are repeated almost literally concepts expressed by the Holy Father. This text speaks of a *globally inescapable* containment of births, but it specifies that this is due to the *long term* consequences of the new conditions mentioned. By that, it simply makes clear what had already implicitly been included.

Certainly, in the immediate future other problems have to be faced. Take, for instance, the contradictory situation concerning Africa South of the Sahara. In this region the population is growing rapidly and this creates difficulty in helping it efficiently. But the region is also largely underpopulated and this is also a cause of obstacles to fruitful help. You have to find the right balance. As you have to try to obtain a better balance between generations where — as in Italy — fertility is sometimes well below replacement level. To solve this kind of problem you have to tackle all aspects “... promptly, profoundly and on a scale without precedent” (p. 59): this is the conclusion of the report which warns that not doing anything creates instability for the future. Effective action requires, however — as is stated in final remarks of the report — “... an effort at spiritual renewal, at the formation of consciences to the sense of responsibility, at education in temperance in consumption and in behaviour, at the search for a balance between free choices and the common good, and a consensus between citizens and authority ...” (p. 59).

What do you find to be controversial with what the Holy Father said?

A deepening of reflection is your specific task, not so much of mathematicians or physicist and the like of the Academy of Sciences. In the words of the report “... a deepening of reflection concerning social morals and the instruments of governance can favor the search for political directions which are at the same time effective for humankind and respectful of human dignity ...” (p. 59). Governments need to act, need to know how to act in difficult situations. If, with your efforts, you can help them you would do wonderful work.

As to the Cairo Conference, especially the ideological debate, certainly Monseigneur Martin and His Excellency Monseigneur McHugh can speak much better than I. I attended only the plenary session and I saw as in a movie many problems of the world. But I do not think that I need to deal with the some two hundred speeches I heard in that session.

APPENDIX

Thanks to advances in medicine which have reduced infant mortality and increased the average life expectancy, and thanks also to the development of technology, there has been a real change in living conditions. These new conditions must be met not only with scientific reasoning, but more importantly with recourse to all available intellectual and spiritual energies. People need to rediscover the moral significance of respecting limits; they must grow and mature in the sense of responsibility with regard to every aspects of life.

By not taking steps in this direction, the human family could well fall victim to a devastating tyranny which would infringe upon a fundamental aspect of what it means to be human, namely giving life to new human beings and leading them to maturity. It is the responsibility of the public authorities, within the limits of their legitimate competence, to issue directives which reconcile the containment of births and respect for the free and personal assumption of responsibility by individuals. (*Allocution of the Holy Father*, n. 6).

The long-term consequences of the *new conditions* created by the decline of mortality lead to the need of a globally inescapable *containment of births*, which must be faced both with scientific and economic progress and with all the intellectual and moral energies of humankind, at the same time assuring respect for social justice and equity between various areas of the planet and between present and future generations. (*Report*, p. 25).

To resolve these problems, it is necessary to act on all these aspects promptly, profoundly and on a scale without precedent. Efficacious action requires, however, an effort at spiritual renewal, at the formation of consciences to the sense of responsibility, at education in temperance in consumption and in behaviour, at the search for a balance between free choices and the common good, and a consensus between citizens and authority. A deepening of reflection concerning social morals and the instruments of governance can favour the research of political directions which are at the same time efficacious for humankind and respectful of human dignity. (*Report*, p. 59).

POUR UN PROGRAMME DE RECHERCHE INTERDISCIPLINAIRE DANS L'EGLISE

HERVE CARRIER

Cette nouvelle Académie inaugure ses activités dans un contexte culturel marqué par le rôle croissant de la science dans la modernisation des sociétés. Le secteur scientifique, comme on l'appelle maintenant, s'affirme comme l'une des catégories sociales les plus influentes de la vie des nations, dont nous constatons les profondes répercussions sur la culture de nos contemporains.

Le rythme accéléré du développement scientifique est à interpréter à un double niveau: celui d'abord du progrès de chaque discipline dont les découvertes ne cessent d'étonner; puis, à un niveau collectif, le progrès se révèle dans l'organisation toujours plus poussée des chercheurs entre eux. Appelons ce phénomène, *la montée de la recherche organisée*, qui se traduit dans la planification de la recherche, laquelle prend la forme aujourd'hui d'une véritable *politique de la science* promue par la plupart des nations. Cette tendance à la fois politique et culturelle interpelle de façon particulière les représentants du monde académique et mérite une réflexion attentive de la part de l'Académie Pontificale des Sciences Sociales. Ce sera l'objet de la présente communication. Nous nous demanderons comment les institutions culturelles de l'Eglise pourraient le mieux répondre aux questions soulevées par les politiques modernes de la science, d'où le titre de cette intervention: "Pour un programme de recherche interdisciplinaire dans l'Eglise".

UNE PROPOSITION ET UNE HYPOTHESE

C'est en pensant à l'extraordinaire influence exercée de nos jours par la programmation de la recherche scientifique, que j'aimerais discuter avec vous d'une proposition que j'ai déjà eu l'occasion de présenter auprès de

diverses instances académiques et culturelles de l'Eglise.¹ Je formulerai ma proposition sous la forme d'une interrogation, l'exprimant ainsi comme une hypothèse de travail. Elle se lit comme suit: Pour répondre encore plus adéquatement aux conditions actuelles de la culture scientifique, ne serait-il pas opportun que s'élabore, collégialement et avec tous les intéressés, une véritable coordination de la recherche dans l'Eglise? Nous parlons, évidemment par analogie: nous n'envisageons pas une politique de la science au sens strict, telle qu'elle se pratique dans les Etats, nous considérons plutôt un programme concerté de recherches appropriées aux besoins pastoraux de l'Eglise.

Certes, le rôle de l'Eglise par rapport à la science ne peut être identifié à celui de l'Etat en la matière; une comparaison cependant se présente à notre esprit et nous suggère de réfléchir à l'intérêt de l'Eglise pour les recherches interdisciplinaire qui peuvent l'aider à poursuivre sa mission dans un monde de plus en plus complexe. Le présupposé qui est à la base de la proposition énoncée plus haut, c'est que le statut des sciences dans la société moderne appelle effectivement un nouveau mode de collaboration entre les chercheurs et les disciplines, d'où l'invitation à la collaboration interdisciplinaire qui est proposée à toutes les institutions académiques et universitaires liées à l'Eglise.

Dans une de ses intuitions anticipatrices, Teilhard de Chardin décrivait la montée de la science, comme une révolution culturelle aussi importante que la montée sociale des masses: "Aujourd'hui, c'est par millions que les hommes cherchent, et dans tous les domaines, et par 'millions organisés'. En nombre d'hommes employés, en somme d'argent absorbée, en quantité d'énergies dépensées, la Recherche tend de plus en plus à devenir la Grande Affaire du Monde ... Notre époque est souvent définie par la montée sociale des masses. Juste aussi bien ... on pourrait la caractériser par la Montée de la Recherche".² Il est typique de notre temps que les scientifiques, tout en revendiquant leur entière liberté, soient de plus en plus encouragés, par une sorte de logique interne, à collaborer étroitement entre eux. La même logique de collaboration scientifique ne s'impose-t-elle pas dans l'Eglise? Précisons que la concertation scientifique, ici envisagée, se réfère

¹ La proposition a souvent été discutée à la Fédération Internationale des Universités Catholiques, plus récemment à l'Assemblée générale tenue à l'Université Notre Dame (South Bend, Indiana) en août 1994; et aussi à l'assemblée de l'Académie Pontificale des Sciences tenue ici même en octobre 1994. La Congrégation pour l'Education Catholique s'est intéressée à ce problème dans ses études et ses publications: cf. *Seminarium*, n. spécial, oct.-déc. 1974.

² Voir: «Sur la valeur religieuse de la recherche», *Oeuvres de Pierre Teilhard de Chardin*, Paris, Seuil, 1965, tome 9, pp. 257-258.

essentiellement aux études et aux recherches de nature à intéresser l'Eglise pour la poursuite de sa mission propre dans le monde.

Un autre trait du mouvement scientifique actuel, c'est qu'il est programmé pour provoquer le changement. Les sociologues y reconnaissent l'une des transformations les plus significatives de la société moderne. Selon l'expression courante: "le changement social le plus important de notre temps est l'émergence d'un processus tendant à provoquer le changement lui-même". Non seulement la société se transforme rapidement, mais le changement est devenu l'objet d'une recherche systématique, programmée par une nouvelle classe, celle des planificateurs, des ingénieurs, des physiciens, des biologistes, des économistes, des sociologues, des spécialistes de l'information et de la communication. Le statut moderne de la recherche s'insère dans le cadre d'une nouvelle culture politique. Les Etats en ont tiré les conséquences et ils visent méthodiquement à se doter d'une politique de la recherche qui tente d'harmoniser la liberté des chercheurs avec les exigences du bien commun.

Par analogie avec ce qui se passe dans les Etats modernes, où la recherche a acquis un tel statut social, et où les chercheurs s'organisent volontairement pour faire progresser leurs disciplines scientifiques, ne convient-il pas que les institutions culturelles de l'Eglise s'interrogent avec soin sur leur manière de répondre librement à ce nouveau défi?

En ce domaine, rien ne peut advenir par une approche volontariste ou par simple décision officielle, c'est plutôt le monde des savants et des experts qui se convainc lui-même des avantages et des conditions de la collaboration interdisciplinaire. Le présent exposé propose une libre discussion sur les possibilités d'une collaboration méthodique et volontaire entre les divers organismes de recherche rattachés à l'Eglise, par exemple les universités et les facultés, les académies, les observatoires, les laboratoires, les équipes d'experts, et les instances ecclésiales qui s'intéressent aux études interdisciplinaires dans le but de mieux explorer les problématiques morales et religieuses de notre temps. En constatant ce qui se passe dans la société actuelle, on comprendra mieux le sens de notre interrogation.

LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET LA POLITIQUE DES NATIONS

La contribution des savants et des lettrés au développement des nations est abondamment illustrée par l'histoire des plus anciennes civilisations, comme celles de l'Inde, de la Chine, de l'Egypte. La science a toujours exercé une influence notable dans les sociétés du passé, mais jamais comme aujourd'hui le savoir scientifique n'avait acquis un tel dynamisme et un tel

pouvoir dans la vie des nations.³ C'est un fait culturel nouveau dont nous mesurons à peine l'ampleur et les conséquences. La recherche scientifique est devenue l'une des entreprises prioritaires des sociétés modernes. L'Etat entend promouvoir systématiquement la recherche dans l'ensemble des secteurs scientifiques et techniques, afin de permettre à la nation de progresser dans ses principaux champs d'activité: technologie industrielle, transports, médecine, agriculture, communications, sécurité, défense, informatique, pédagogie, etc. En d'autres termes, on vise à stimuler la recherche scientifique, de telle manière qu'aucune branche d'activité dans la nation n'ait à souffrir par défaut de modernisation et par comparaison avec ce qui se réalise dans d'autres pays. D'où la naissance de ce que l'on appelle maintenant une *politique de la science*.

Un développement plus récent et très significatif, c'est la *montée des sciences sociales*, et des sciences humaines en général, dans la planification scientifique des nations. Si, dans un premier temps, l'attention de l'Etat allait presque exclusivement aux sciences liées à la technologie, à l'industrie, à la défense, à la médecine, à l'agriculture, aujourd'hui les responsables politiques sont beaucoup plus sensibles aux problèmes humains posés par l'urbanisation, par l'environnement, par l'immigration, par la démocratisation culturelle, par les nouvelles pauvretés, par les conflits ethniques, par les défis de la cohabitation dans des sociétés de plus en plus mobiles, cosmopolites, diversifiées. Les experts en sociologie, en anthropologie, en économie, en psychologie, en communications, en sciences politiques et juridiques, sont engagés dans des groupes de recherche axés sur la qualité de la vie, l'identité et la nationalité, la paix sociale, le dialogue culturel, la scolarisation et l'éducation permanente. Il apparaît maintenant que les sciences de l'homme, individuel et social, sont devenues indispensables pour assurer le maintien du "système social" des Etats. Les sociétés modernes ne sauraient fonctionner sans l'apport des experts en sciences humaines: pensons à leurs activités éducatives et culturelles, à leur administration complexe, à leurs processus financiers et économiques, à leurs transports, à leurs communications internes et externes, à leur système de sécurité sociale. Ces sciences servent visiblement

³ Voir sur la question le livre de JACQUES BLAMONT, *Le chiffre et le songe. Histoire politique de la découverte*, Paris, Odile Jacob, 1993; cet ouvrage monumental consacre notamment un long chapitre à la contribution scientifique du Collège Romain. Lire l'appréciation critique de Joseph Joblin, S.J. dans la revue *Gregorianum*, 75 (1994), pp. 388-390. Cf. HARRIET ZUCKERMAN, «The Sociology of Science», in Neil J. Smelser, Editor, *Handbook of Sociology*, London, Sage Publications, 1998, pp. 511-574. Cf. les études de la Carnegie Corporation of New York, publiées par la Commission on Science and Technology Policy.

le progrès social et moral de l'homme, lorsqu'elles aident à approfondir le sens et la pratique des droits de l'homme et la participation de tous aux bienfaits de la culture. C'est dire que les sciences sociales, à l'égal des sciences exactes et naturelles, font maintenant partie de la politique scientifique des nations.

Signalons un nouveau développement dans un domaine qui touche à *l'éthique sociale*: les États cherchent maintenant à promouvoir des études interdisciplinaires afin de trouver réponse aux graves problèmes éthiques et juridiques soulevés par les technologies nouvelles qui mettent en cause le sens même de la vie, de la reproduction, de la filiation humaine, du patrimoine génétique. Pensons en particulier aux questions dramatiques soulevées par les découvertes sur le génome humain, problèmes qui furent étudiés à la récente réunion de l'Académie Pontificale des Sciences. Des commissions d'éthique, formées d'experts en diverses disciplines, sont constituées par les États, prolongeant ainsi leur politique de recherche appliquée.

Ces faits soulignent une évolution socio-culturelle qui tend à dominer toute notre époque, à savoir le rôle décisif de la recherche et de la *recherche organisée*, dont les retombées éthiques et culturelles sont manifestes. Cette constatation oblige, croyons-nous, les responsables de l'Université, et du monde académique en général, à s'interroger sur leurs responsabilités dans cette société nouvelle.

La programmation de la recherche déborde maintenant les frontières des nations, grâce à des accords bilatéraux et multilatéraux, amenant plusieurs pays et des régions entières, à promouvoir un effort scientifique concerté, notamment pour la solution des grandes questions transfrontières, comme les communications, l'environnement, l'énergie et les ressources naturelles, les flux migratoires, la globalisation de l'économie, le marché du travail, la faim dans le monde, la santé publique et les épidémies. Dès lors, une question surgit à l'esprit: par analogie avec ce qui se pratique déjà dans les nations modernes, une *politique de la recherche* ne serait-elle pas désirable dans l'Église elle-même et quel rôle pourraient y jouer les organismes universitaires, académiques et culturels? Le premier pas sera de sensibiliser d'abord le monde académique aux tendances nouvelles de la culture scientifique et à la pratique des États à l'égard de la science.

UN NOUVEAU DEFI POUR LE MONDE ACADEMIQUE

La conséquence la plus notable de l'intervention de l'État dans le secteur scientifique, c'est qu'une part croissante des activités de recherche

et de développement s'effectue désormais hors de l'Université, c'est-à-dire dans des centres spécialisés, dans des laboratoires industriels, des stations biologiques, écologiques, atomiques, océanographiques, aussi bien que dans des unités de recherche formées d'experts en sciences sociales. Cependant l'Université et les institutions académiques ne sauraient abdiquer leurs responsabilités propres; autrement un grave détrimment peut en résulter pour toute la collectivité. Sans leur participation, la recherche risque d'être orientée exclusivement vers des fins utilitaires et pragmatiques, ou même vers des buts d'exploitation, voire de domination.

Par vocation, les centres académiques doivent continuer à enseigner que la science est d'abord au service de l'homme. C'est une leçon parfois difficile à faire comprendre, surtout lorsque des intérêts et des profits importants sont en cause. Raison de plus pour le monde académique de revendiquer sa liberté propre, qui est celle de cultiver la science au nom de la seule vérité et de la dignité de l'homme. Les universitaires devraient être les premiers à reconnaître que le savoir scientifique reste un pouvoir ambigu, pouvant servir à la fois au progrès comme à la destruction des sociétés. L'avance scientifique doit donc nécessairement s'accompagner d'une réflexion morale, qui arrive à préciser les devoirs comme les droits du savoir moderne.

Ne serait-il pas éclairant, par exemple, d'entreprendre une *étude méthodique sur les politiques de la science* dans les nations, d'en examiner les objectifs, les méthodes, les résultats, les limites, les échecs, les orientations éthiques? Il y aurait lieu d'observer la place des *sciences sociales* dans la recherche concertée, et aussi les rapports entre la politique de la science en divers pays avec leur politique culturelle et éducative. Cela permettrait, sans doute, de porter un diagnostic éclairant sur l'une des réalités culturelles typiques de notre temps, qui intéresse les nations industrialisées et toutes celles qui aspirent à la modernisation.

Venons-en maintenant à notre interrogation du début et demandons-nous, par analogie, comment une coordination de la recherche dans l'Eglise serait possible et quel rôle pourraient y jouer les universités, les académies et les centres culturels d'inspiration catholique.

SITUATION DE LA RECHERCHE DANS L'ÉGLISE

En poursuivant nos réflexions sur ces tendances du monde scientifique, nous constatons que l'Eglise elle-même s'intéresse méthodiquement à la recherche et aux investigations, dans la mesure où celles-ci se révèlent utiles pour la poursuite de sa mission propre. Quel chemin parcouru depuis la fin du siècle dernier, alors que Science et Religion semblaient s'opposer

radicalement. Les sciences physiques rejetaient les cosmologies religieuses traditionnelles, les sciences de l'homme, représentées par Comte, Marx, Freud, projetaient une image positiviste et déterministe de l'être humain, en contradiction avec l'anthropologie chrétienne.

Le contraste est frappant avec la situation présente. Une véritable mutation s'est produite dans les relations du monde scientifique et de l'Eglise. Un nouveau type de dialogue s'est instauré avec les sciences naturelles aussi bien qu'avec les sciences humaines. Il suffit de rappeler quelques indices hautement emblématiques. En 1936, Pie XI reconstituait l'Académie Pontificale des Sciences en y nommant, sans aucune discrimination ethnique ou religieuse, des savants de réputation internationale. Autre événement particulièrement significatif: la décision de Jean-Paul II en 1979 de faire réexaminer le cas Galilée, "dans une reconnaissance loyale des torts de quelque côté qu'ils viennent".

Citons enfin, comme un fait de haute portée et plein de promesses, la création de cette nouvelle Académie des Sciences Sociales. Dans la lettre de fondation, Jean-Paul II déclare que l'Eglise "se tourne avec empressement à l'heure actuelle vers le domaine de la recherche, pour découvrir des indices précis appropriés à l'accomplissement de son Magistère" (*Motu proprio*, 1er janvier 1994).

La voix de l'Eglise est désormais entendue dans le monde scientifique. Autrefois accusée d'obscurantisme, l'Eglise est aujourd'hui aux premiers rangs de ceux et celles qui ont à coeur de défendre la raison et la légitimité d'une science objective, face aux courants anti-scientifiques et anti-intellectuels, qui génèrent leurs propres excès: irrationalisme, nihilisme, fondamentalismes et comportements instinctifs.

Dans les *sciences sociales* et les disciplines annexes, les efforts de recherche promus dans l'Eglise ont été très notables surtout en deux circonstances ou domaines particuliers. Je tire le premier exemple du Concile Vatican II. Les travaux du Concile ont donné une impulsion nouvelle à la recherche. Rappelons que le Concile lui-même fut rendu possible grâce aux recherches interdisciplinaires qui s'étaient développées entre les sciences sacrées et les sciences humaines, notamment en théologie, en liturgie, en morale, en science biblique, en histoire, en anthropologie, en sociologie religieuse, en psychologie, dans le dialogue fécond de l'Eglise avec le monde scientifique. Le Concile a consacré le caractère indispensable de la recherche pour rejoindre les cultures actuelles et pour comprendre les courants intellectuels ou scientifiques de notre époque. Plus de dix fois, les textes du Concile mentionnent les sciences sociales et la psychologie comme disciplines aptes à guider la recherche pastorale de l'Eglise.

Le second exemple démontrant l'engagement des catholiques dans les

sciences sociales, c'est précisément la maturation de la doctrine sociale de l'Église, favorisée par une étroite collaboration de la théologie et des sciences humaines, et dont les cheminements ont été retracés dans l'encyclique *Centesimus annus* (1991), et ces progrès ont été rappelés en une synthèse concise dans le *Motu proprio* de Jean-Paul II créant l'Académie Pontificale des Sciences Sociales.

VERS UN PROGRAMME DE RECHERCHE?

Les faits examinés plus haut sont typiques de l'attitude actuelle de l'Église à l'égard de la recherche. Permettent-ils cependant, d'affirmer que l'Église possède l'équivalent d'un programme de recherche, d'un plan explicite qui stimule les énergies, propose des priorités et facilite la collaboration volontaire des scientifiques dans l'étude des problèmes qui apparaissent les plus urgents pour le service du bien commun? Formellement un tel programme n'existe pas, mais de multiples éléments sont en place et les ressources intellectuelles, académiques, universitaires de l'Église sont déjà engagées dans un notable effort d'études interdisciplinaires sur des questions d'intérêt commun.⁴ Le fait le plus important à noter, c'est la volonté expresse de l'Église, surtout depuis Vatican II, de stimuler le dialogue avec les scientifiques et de recourir à l'apport des sciences pour mieux orienter son action pastorale.

Rappelons que les institutions universitaires et culturelles catholiques sont très étroitement liées aux projets de recherche poursuivis par les grands centres universitaires dans le monde et par les organismes internationaux. L'expérience et les relations scientifiques des chercheurs catholiques leur permettent d'apporter un éclairage précieux dans l'étude des questions majeures qui se posent à l'Église et au monde actuel.

Il va de soi que la recherche ne saurait être planifiée d'autorité et la liberté d'initiative dans ce domaine doit être sauvegardée. Rien cependant ne s'oppose à une concertation plus méthodique des efforts scientifiques pour faire avancer les découvertes et pour répondre plus adéquatement à des problèmes humains, éthiques, spirituels reconnus comme vitaux.

Il nous semble que ce sont d'abord les sciences sacrées et les sciences humaines (comme la philosophie, l'histoire, le droit, les sciences sociales et

⁴ Nous pensons aux études poursuivies en de nombreuses associations regroupant des théologiens, des philosophes, des moralistes, des historiens, des sociologues, des juristes, des médecins, des anthropologues, des psychologues; ces spécialistes sont de plus en plus engagés dans la recherche interdisciplinaire.

les sciences du comportement), qui devraient faire l'objet premier d'une coordination de la recherche dans l'Eglise. Ces disciplines, de par leur nature, concernent plus directement la doctrine chrétienne, les orientations pastorales de l'Eglise et le comportement moral de l'homme individuel ou social. La création récente par Jean-Paul II de cette Académie répond manifestement à un tel besoin.

Soulignons que les sciences exactes et naturelles revêtent également une grande importance pour l'Eglise. Depuis longtemps, l'Eglise a manifesté le plus grand intérêt pour les sciences qui explorent l'univers inanimé ou le monde des vivants, comme l'astronomie, la physique, la chimie, la biologie, etc. L'intérêt de l'Eglise pour ces disciplines est d'ordre à la fois culturel et pastoral; les conclusions de ces sciences apportent souvent d'indispensables lumières sur l'univers, sur la nature de l'homme et sur son milieu. L'Eglise est attentive au développement de ces sciences. L'activité à Rome même de l'Académie Pontificale des Sciences en est la preuve éloquente. Les problèmes que nous discutons ici ont aussi fait l'objet d'une considération attentive au sein de cette Académie.

UNE VUE CHRETIENNE DE LA RECHERCHE INTERDISCIPLINAIRE

L'intérêt de l'Eglise pour la recherche interdisciplinaire trouve sa justification dans un principe que Léon XIII avait déjà explicité dans l'encyclique *Immortale Dei* (1885). Au plus fort de la controverse avec les courants scientistes de son temps, il proclamait que l'Eglise accueille avec joie tout ce qui élargit le domaine de la science, tout ce qui permet de mieux explorer la nature, tout ce qui contribue à l'amélioration de la condition de l'homme. Et il ajoutait ce principe justificatif: Il ne peut y avoir de contradiction entre ce que la science découvre comme vrai et les vérités révélées, car toute vérité procède de Dieu. C'est le principe fondamental qui sera nettement réaffirmé par Vatican II (*Gaudium et spes*, n. 36).

Ajoutons que la vie même de l'Eglise, immergée dans la diversité des cultures, appelle de la part des chrétiens un regard interdisciplinaire sur le monde et les sociétés. L'Eglise, tout en étant consciente de son origine et de sa mission évangélisatrice, ne fait pas "qu'enseigner" aux nations, mais elle "apprend" aussi quelque chose des sociétés où elle s'enracine. L'Eglise a ainsi été marquée par les transformations historiques des cultures, par le développement progressif des sciences, des arts et des techniques de production et de communication. Ces mutations au sein de la société, influencées en partie par l'Eglise elle-même, ont entraîné pour les chrétiens comme pour les non-chrétiens, de nouvelles façons de concevoir les êtres humains dans leur milieu physique et social.

Dans le domaine social, l'action de l'Eglise s'exerce aux confins du spirituel et du temporel. Son rôle reste essentiellement religieux. Vatican II l'a précisé en ces termes: "La mission propre que le Christ a confiée à son Eglise n'est ni d'ordre politique, ni d'ordre économique ou social: le but qu'il lui a assigné est d'ordre religieux" (G.S., n. 42). Cela ne veut pas dire que son rôle soit abstrait; son enseignement appelle nécessairement des applications concrètes. L'Eglise ne propose aucun système, ni aucune politique particulière. Son influence s'exerce à un niveau plus profond de la réalité sociale. Elle vise à évangéliser patiemment l'*éthos* qui conditionne l'ensemble de la vie sociale, en annonçant les fondements qui garantissent la dignité humaine, la justice, la paix, la fraternité. Cela exige un discernement interdisciplinaire des réalités sociales.

C'est la conviction qui pousse les catholiques à poursuivre des recherches en sciences humaines, avec toute personne de bonne volonté, afin de découvrir les nouveaux aspects des réalités socio-économiques qui mettent en cause la dignité, la liberté, le développement intégral de l'homme. C'est donc par un discernement constant que l'Eglise scrute la société humaine pour y insérer le message évangélique. Jean-Paul II résume ainsi cette approche: "L'Eglise n'a aucune compétence directe pour proposer des solutions techniques de nature économique-politique; toutefois, elle invite à une révision constante de tous les systèmes conformément au critère de la dignité de la personne".⁵

Les observations qui précèdent permettent de mieux entrevoir l'intérêt quasi connaturel des chrétiens pour la recherche interdisciplinaire, c'est-à-dire pour l'examen de toute situation où se pose le problème de la dignité et du développement des personnes, des peuples et de l'ensemble de la famille humaine. Un vaste champ de recherche se déploie ainsi pour les chrétiens et pour tous ceux qui se sentent solidaires de la cause de l'homme dans le monde.

Nous y voyons un appel à tous les organismes académiques, culturels, universitaires, associés à l'Eglise, pour qu'ils s'interrogent sur la manière concrète de promouvoir encore plus méthodiquement la recherche interdisciplinaire au service du monde actuel. Ceci nous amène à examiner de plus près les présupposés d'une telle programmation de la recherche.

⁵ Discours au Symposium "De Rerum novarum à Laborem exercens", 3 avril 1982.

PRESUPPOSES ET QUESTIONS PREALABLES

Une coordination de la recherche interdisciplinaire dans l'Eglise soulève naturellement un certain nombre de questions. On pourrait les énoncer comme suit:

a) *Une telle coordination n'entraînerait-elle pas une centralisation excessive?*

Le risque serait très réel, si on concevait la programmation scientifique comme une initiative émanant exclusivement du centre et guidée d'en haut. En fait, ce n'est pas ainsi que prend forme une politique de la recherche; celle-ci s'élabore en dialogue avec le monde scientifique, de manière à susciter la libre adhésion des experts. Dans cette hypothèse, l'orientation de la recherche résulte d'un *consensus* des chercheurs, et une coopération volontaire s'instaure autour d'objectifs communs. Il n'y a pas alors de planification autoritaire à redouter, car la coordination est librement élaborée, non imposée. La libre initiative des personnes et des institutions restera toujours le facteur décisif dans toute concertation des programmes de recherche. Il apparaît normal, dans ce processus, que les objectifs prioritaires de la recherche soient définis en commun, pour que la réalisation des projets concrets soit efficacement poursuivie, et avec les appuis nécessaires.

Une programmation de la science ne signifie pas d'emblée une planification à réaliser chaque fois sur le plan international; souvent c'est par étapes, en chaque pays, comme en chaque grande région, ou dans des secteurs précis de la science, que se poursuivra un effort concerté de recherche. Les institutions académiques et culturelles associées à l'Eglise ont d'ailleurs toute liberté de proposer les thèmes et les questions qui appelleraient des études interdisciplinaires à réaliser en commun. Pour l'essentiel, elles possèdent déjà les moyens humains et institutionnels permettant d'entreprendre des études conjointes sans qu'il soit nécessaire de multiplier des structures nouvelles.

b) *L'Eglise dispose-t-elle des stimulants efficaces pour promouvoir une programmation de la recherche?*

Il est sûr que toute entreprise commune suppose des moyens adéquats; mais il ne semble pas illusoire de croire que les catholiques pourraient effectivement financer des projets de recherche, s'ils les estimaient indispensables pour l'action de l'Eglise. Notons surtout que la recherche dont il s'agit ici ne comporterait pas de dépenses trop considérables. Il n'y

a aucune proportion entre le coût de la recherche en physique nucléaire, en électronique, en biologie, etc., et les études interdisciplinaires qui intéressent l'Eglise dans la poursuite de sa mission propre.

La coordination de la recherche qui est ici proposée ferait collaborer des personnes et des institutions qui sont déjà à l'oeuvre, qui opèrent certes avec des moyens modestes, mais qui fonctionnent de fait. Ce qui est réalisé dans un ordre dispersé ne pourrait-il pas être amélioré par une concertation plus consciente des efforts? Les suppléments de dépenses encourues ne devraient pas constituer une objection insurmontable.

Pour faire mûrir cette proposition, il serait utile d'entendre l'avis des principaux organismes intéressés à la recherche dans l'Eglise: tout d'abord les Académies pontificales, les Commissions Théologique et Biblique, les Universités Catholiques, déjà réunies dans la Fédération Internationale des Universités Catholiques, les facultés, les associations et les centres internationaux regroupant des spécialistes de diverses disciplines. L'initiative devrait normalement venir des intéressés eux-mêmes, invités à proposer des projets communs, dégageant des questions interdisciplinaires qui apparaissent plus urgentes.⁶

c) *Pourrait-on concilier la liberté de recherche avec une programmation de la science?*

Cette question soulève probablement les difficultés les plus délicates. Les chercheurs, les universitaires, les spécialistes sont particulièrement sensibles dès qu'il s'agit de leur liberté. Tout projet prônant une collaboration entre spécialistes suppose l'entière liberté des personnes impliquées dans des études communes. La spontanéité et la libre initiative sont à protéger efficacement. Disons plus: non seulement faut-il protéger la liberté, il faut la promouvoir afin de stimuler la recherche et la faire avancer. Remarquons que la liberté du chercheur ne s'oppose pas nécessairement à la coordination de la recherche, si celle-ci est entreprise volontairement par les intéressés.

La recherche dans l'Eglise ne peut, par ailleurs, faire abstraction du donné fondamental des sciences sacrées, dont la source est la Parole révélée présentée par l'Eglise enseignante. En outre, la distinction entre l'*Ecclesia docens* et l'*Ecclesia quaerens* n'est pas absolue, et il reste qu'un dialogue

⁶ Rappelons que la Fédération Internationale des Universités Catholiques, qui comprend plus de 180 membres, a déjà créé un Centre de Coordination de la Recherche qui s'est notablement développé depuis 20 ans.

constant entre le magistère, les pasteurs et les chercheurs est indispensable à toute coordination libre et efficace des recherches dans l'Église.

On songe spontanément aux bienfaits incalculables qu'un tel programme de collaboration dans la recherche aurait entraînés dans le passé. C'est même la condition indispensable pour que soient évitées à l'avenir d'autres crises, comme celle de l'affaire Galilée. Le Saint-Père lui-même l'a rappelé clairement à l'Académie Pontificale des Sciences, à l'assemblée solennelle du 31 octobre 1992.⁷

d) *La recherche organisée ne risque-elle pas d'entraver la liberté des chercheurs autonomes?*

Il serait évidemment contraire à la créativité scientifique que de prétendre encadrer chaque savant dans un projet collectif. Comme on le disait plus haut, personne ne songera à empêcher le chercheur individuel de poursuivre, de façon tout à fait désintéressée et selon ses goûts propres, les recherches que lui-même estime importantes. Cette liberté doit aussi être respectée: il arrive souvent que des travaux, poursuivis dans l'isolement et publiés sans autre finalité que celle de les porter à la connaissance de la communauté scientifique, contribuent efficacement à faire avancer la science et provoquent des applications pratiques inattendues. Ce qui est dit ici du chercheur individuel vaut aussi pour tout centre de recherche poursuivant librement ses propres projets d'étude.

C'est pourquoi, même dans l'hypothèse d'une politique de la science, il faut que le savant individuel — ainsi que tout centre de recherche autonome — restent libres de leurs projets; et que les programmes d'une telle politique ne négligent en rien la recherche fondamentale et gratuite, dont les résultats, à la longue, finissent toujours par enrichir les connaissances communes.

UNE COLLABORATION OECUMENIQUE ET INTERCULTURELLE

C'est en référence particulière à l'Église catholique que nous avons abordé cette question; car nous estimons que l'Église dispose de structures

⁷ Jean-Paul II avait institué en 1981 une Commission interdisciplinaire pour l'examen du cas Galilée, présidée par le Cardinal Paul Poupard, qui soumit au Pape, le 31 Octobre 1992, en présence de l'Académie Pontificale des Sciences, un rapport circonstancié sur la controverse ptoléméo-copernicienne; cf. *L'Osservatore Romano*, 1^{er} novembre 1992. Voir aussi le Message de Jean-Paul II au Recteur de l'Université de Ferrara, pour le Congrès sur Copernic, 19-20 octobre 1993.

et d'institutions qui pourraient grandement faciliter la recherche au plan international. Il reste que l'effort à entreprendre devrait avoir des visées nettement *oecuméniques*. Par la nature des problèmes-frontières à explorer en commun, par l'intérêt inter-confessionnel des recherches dans les disciplines religieuses et connexes, il est clair que tous les chrétiens, tous les croyants, ainsi que tout chercheur intéressé aux valeurs spirituelles pourraient être conviés à l'entreprise de coopération envisagée.

Il faut également insister sur le fait qu'une proportion considérable de chercheurs catholiques sont déjà engagés dans des organismes civils, nationaux ou internationaux, qui poursuivent leurs fins propres, avec des moyens et des financements qui n'ont rien à voir avec l'Eglise. Leur travail cependant est indispensable dans l'effort commun que nous avons en vue. Ces chercheurs, aussi bien que ceux qui travaillent dans les institutions catholiques, seraient sans doute intéressés à une coordination de la recherche dans l'Eglise. Toutefois, s'ils adhèrent à des programmes communs de recherche, ce ne saurait être que par une décision personnelle et par un libre choix, qui leur permettra de tenir compte, dans leurs activités propres, d'objectifs intéressant l'ensemble des croyants.

Ceci nous amène à souligner une fois de plus que l'Eglise ne saurait se limiter à une programmation scientifique qui serait réservée *ad intra*, ou entre les seuls chercheurs travaillant dans ses institutions. L'action de l'Eglise dans le domaine de la recherche ne peut être circonscrite uniquement à sa vie interne ou à un territoire déterminé; son rayonnement est interculturel et elle compte sur la coopération de personnes déjà engagées dans une grande variété de disciplines, en diverses nations et institutions. Elle agira plutôt comme un ferment que comme un pouvoir: son rôle s'exercera surtout par la communauté même des chercheurs qui, dans leurs milieux respectifs et avec leurs moyens propres, accepteront l'idée de collaborer, sur des questions précises, à une coordination de la recherche en vue du bien commun.

PERSPECTIVE D'AVENIR

La question de base est posée et elle intéresse un nombre croissant de personnes et d'institutions reliées à l'Eglise. Il est à espérer que l'idée se précisera, grâce à la réflexion, à l'échange, aux rencontres internationales, aux discussions communes dans les cercles intellectuels et dans les milieux pastoraux. Toutes les institutions intéressées pourraient discuter de l'opportunité, des objectifs et des conditions de la recherche interdisciplinaire dans l'Eglise. Il s'agit moins de penser d'abord à des

structures de coopération que de susciter les consensus nécessaires, en dégageant les problèmes communs à étudier, en facilitant les échanges et l'information efficace.

L'avenir de la recherche dans l'Eglise s'appuie déjà sur une notable expérience, qui appelle maintenant de nouveaux développements, comme le signale le *Motu proprio* instituant cette Académie: "Face aux grands devoirs de l'avenir, ce dialogue interdisciplinaire, déjà entamé dans le passé, doit être maintenant poursuivi". Certes, parler d'un programme de recherche à propos de l'Eglise, c'est s'exprimer par analogie. L'Eglise n'est pas une nation; elle est universelle et vit dans toutes les cultures. Elle ne dispose pas de subsides gouvernementaux ou de financements politiques pour planifier effectivement la recherche à l'égal des Etats. Mais, il nous semble qu'une coordination de la recherche dans l'Eglise, qui procéderait par la coopération volontaire des institutions et des personnes, réussirait à doter la communauté des croyants d'un service de la science, considéré désormais comme indispensable dans toute collectivité moderne.⁸

Il y a là un défi culturel qui interpelle l'Eglise et toutes les institutions académiques et universitaires qui sont associées à sa mission humanisatrice et spirituelle. Selon le *Motu proprio*, l'Académie Pontificale des Sciences Sociales manifesterait par ses travaux que l'Eglise "demeure continuellement en contact étroit avec les sciences sociales, ainsi qu'avec leurs recherches et leurs progrès".

⁸ Sur les rapports de la science et de l'Eglise ainsi que sur la politique de la science, voir H. CARRIER, *Lexique de la Culture*, Paris, Desclée, 1992, cinq articles sous la rubrique "Science"; sur l'aspect interdisciplinaire des sciences sociales, voir H. CARRIER, *The Social Doctrine of the Church Revisited*, Vatican City, Pontifical Council for Justice and Peace, 1990 (traductions et éditions plus récentes en diverses langues, dont le chinois).

Finito di stampare nel febbraio 1996
presso la Tipografia della Pace
Via degli Acquasparta, 27 - Roma